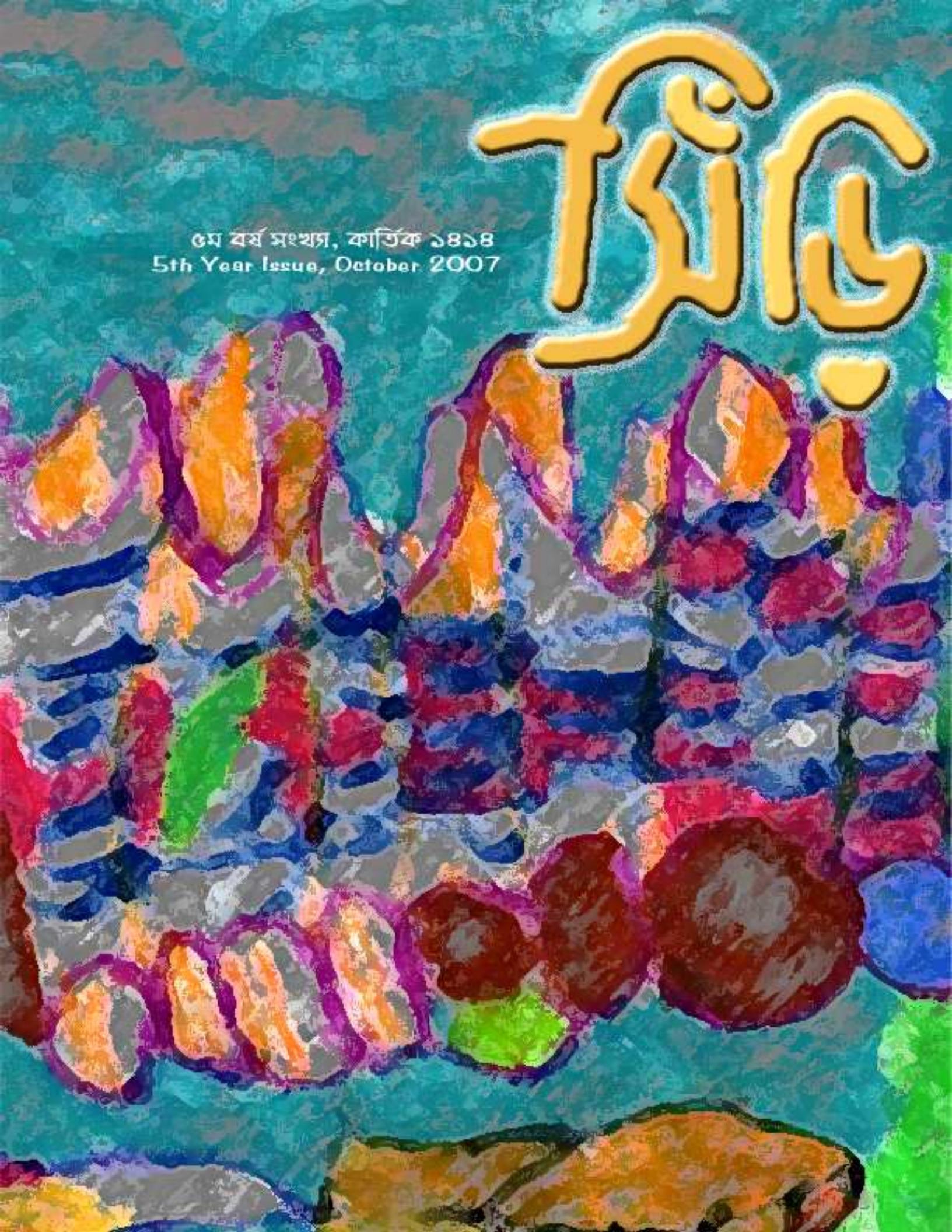


ମୁଖ

୫ୟ ବର୍ଷ ମଧ୍ୟତାଃ, କାହିଁକି ୨୪୧୪
5th Year Issue, October 2007



WMO

cÂg el@mlv\ A‡vei 2007/ KZR 1414

বেন্ধনপুর ক

tkL tdi` Sm kvgm (fV-i)

Abâb' mpuv K gUjx

Gm Gg gvneje gjt®
KvRx Awid BKevj (mKj)

mjhawZvq

Rvtf evix
Awid gvgjy
iuk` j nK
knx` Avntg`
dvi nvbv nkdv
RwK `mq` u` v
evsj vt` k ÷ wU A vtmwmfqkb

cQ

gvnej Avti wdb (muj e)
Ges
BkiK tkL kvgm (mRb)

chikbvmjhawZvq

bj Rvnib Krgijj I tqe tUKtbyj Rx
262/m, wLj MvI tPSajj xciov, bXP Zj v,
XvKv - 1219, evsj vt` k | tdb : 7220223,
01817112774, 01814253172
B-tgBj : info@nkwebtechnology.com
www.nkprintingandpress.com



mpuv Kxq tlmjhM

evsj vt` k w_tqUvi Ae A_wi tRvbv
1911 mvD_ nvWmb WIBF
PvUj vi, A_wi tRvbv 85286

B-tgBj :
Bangladesh_theater_of_arizona@yahoo.com



মসদকীয়



mg‡qi cwi µgvq w b Mwo‡q gvm, gvm
Mwo‡q eQi -- Avi eQi tk‡lB
Avgv‡ i GKU Kti bZb cKvkbv|
Gfvte nwU nwU cv Kti wmo AvR
cÂg eQti cv w j | wmoi GB -
Av‡qvRtb mevB‡K cÖYXvj v i ‡f"Qv
RvbvB |

evsj vt` tkj Rb MZeQiwQj tek NUbveuj | wmoi MZ cKvkbv|
ci ciB kw‡Z tbvtej cj wi tc‡j b Wt gyn‡ BDbjn | ‡mUv wQj
Avgv‡ i evsj vt` k‡ i Rb GKU eo cvl qv| Gi ci ciB ii" nj
evsj vt` tkj i vR‡wZK Aw`i Zv| tm Aw`i Zvi gtSB Avgiv
Avb` Z ntq Dw Avgv‡ i wekKvc wu‡K‡U Zj bvqj K fvte fvj
Kievi D"Qyt, wKsev Utqwu-20 wekKvc tPvL avavt bv k j x‡Z |
wKs GiB gtS PÆM‡g cvvlo a‡tm Pvcv cto KZ ,tj v cwi evi,
ebvq tf‡m hvq KZkZ cÖY | cÖZevi m¤úv Kxq tj Lv tk‡l gt‡b nq
AvMvgxevi nqZ `jLbx evsj vt` k‡K wb‡q wKQywj L‡Z n‡e bv, wKs
cÖZevi B AfwMbx evsj vt` k gjj b gtL Kv‡tZ _vtK |

Ab"ev‡ii i Zj bvq Gev‡i i wmoi Av‡qvRb LwbKUv ntj | wfbo‡ tj Lv
G‡mtQ `j - jvS-t‡K - wj tL‡Qb Rvcvb, _vBj "vU, tm‡x Avi e,
evsj vt` k, KvbwWv, Atóij qv, h‡i vR Ges h‡i v‡o‡i c‡vmx
ev‡vxi xi| eive‡i i g‡Zv h‡i v‡o‡i newfbœvsj v -j ,tj vi -Zt‡uZ®
AskMØY ‡Zv i‡q‡QB| As‡y‡ Kiv ntq‡Q At‡bK ,tj v ^ewP‡cY®
Mí, c‡vm Rxetbi w bvj w, IPŠh tLviK tRvM‡bv c‡Ü, muj wLz
c` Avi wkit` i Rb PgrKvi me Qov| tj Lvi d‡K d‡K Avgiv
Z‡j ai‡Z tP‡qQ m¤ac‡ZKv‡j M‡o | Vv newfbœvsj v I tqemwB‡Ui
eYbv, Avi PUj tk‡ZK | Zvj ‡Mvj cvKv‡bv avav |

Aw`i mg‡qi g‡a GLb evsj vt` tkj i vRb‡Z | Awekjm, `jwZ Avi
wekLj vi Rvtj Av‡oc‡o Rwo‡q _vKv Avgv‡ i c‡vmb K‡e GB `kv
t‡K g‡i v‡e Zv Avgv‡ i ARvbv| Zvici l m¤ac‡ZK Kv‡j i
mvgwi K k;Lj vi QvqvZ‡j m¤ wb‡p‡k‡l MYZši g‡i v‡e tmUvB
Kvgbv Kvi |

m¤úv KgUj xi ct¶

Gm Gg gvneje gjt®
KvRx Awid BKevj (mKj)

wet `t cw‡KwU newfbœ‡b th gZigZ e‡3 ntq‡Q Zv tj L‡Ki GKvSB wbR^-^
Av‡fgZ | Avi g‡i ‡Yi f‡j -‡wš-cvVK g‡Rbv ‡j‡Z ‡L‡eb -GB c‡vkv|

cÖÜ iPhv	
AwM÷ 2007 G evsj v‡`‡ki cwi wñZ: GKUzwFboAw‡K t‡K	
Gg, G. g‡Kz.....	03
evsj v hLb wñ`x n‡j v - n‡q i e‡`bv_!	
i wñMe nñvb.....	05
bvix K_v	
i vbytdit‡ Šm.....	07
emb f‡b	
%m‡q`v nñweev tkv‡qe.....	08
tKvev cwi wñZ	
tgvnva‡§ dvi K.....	10
-SZ K_v	
cbvi gv mgypvi	
Gbvgj nK.....	11
wew‡B wPšm‡t mvg Zvi Zvb	
AwgZ Avntg`.....	12
wet`tk wet‡l	
Rvetqi gneqe.....	15
evevi kvmb	
tgvnva‡§ RvetB` Av³vi"j Bmj vg.....	17
wclib‡ i w_b_wj	
mvc` Avntg` e` i †i vRv cij b.....	18
M iPhv	
weR‡qi K_v	
wngj q Awgq.....	19
wij tK i wñW Avi mvgj -‡œ	
`wjjj i ngvb.....	20
epEi	
t‡teKv mj Zvb.....	22
kvaj vi w tK hvl qv	
mgb i ngvb.....	24
msKU	
gnv‡§ Rvetqi	27
Avtj vi K_v	
Aa wñcKv wdti vRv teMg.....	30
fvr¶qij tc‡	
Awvi d i ngvb.....	31
ågY Kwñbx	
tKv_vq tm t k	
gxRvb i ngvb.....	34
cv‡e hvl qv c'wi †m	
i wñK Bmj vg.....	37
KwZv	
Awg I gvj w‡g®	
Rvtq` dñi`	43
nVr Gkw b	
Kvgxgy mi Kvi.....	43
tRvbwK tcvKv	
i gvbv tPšajx.....	43
Awieig evsj vi ejoi Awg t‡LiQ GB i fc	
Aväj gwiZb cwiU qvi x.....	44
t‡Zei` mgypvi	
wj wj Lvb.....	44
Avgi Aem‡i i fvebvg	
Kgij Avntg`.....	44
AvZ‡wRÄvmv	
Kn‡` tgvnva‡§ nñvb.....	45
wñW	
dvi Rvbv kvi gvb.....	45
¶gvi t` vi Lvb tLvj	
dvi Rvbv kvi gvb.....	45
‐xNRjim	
t i wñRvb Avnv`	46
Lei n‡q hvq mK‡j i Kv‡Q	
tgv‡ mid D‡i xb.....	46
‐kwiJ ¶Zi wñZig i	
b‡j wñ`mi Kvi	47
me§mnv gv	
Aväj wñ Avj mvtj g Avntg`	48
AwgI tZgv‡ i mvt_	
Kvgm‡ bvnvi Rvgvb.....	48
Awg®Pbt	
Aväj i vngvb Awé`	48
tgW&Bb evsj wñ` K	
Aväj i vngvb Awé`	49
hvi x	
k‡KZ evix.....	49
tKeij Ah_wB	
k‡KZ evix.....	49
evsj wñ` k wñtqUvi Ae Awi tRvbvi c¶ t‡K	
AwfB` b.....	50
ig` iPhv	
RbW tbi wñW	
Gm Gg gneqe g‡k®	51
gvgv Kwnbx	
tKL tdi‡` Šm kvgm fv`i	52
tQñt` i Rb`	
i e‡`bv_ - j ydi i ngvb wñ Ub	
evsj v cov- fvvi gRv- tej yj teM	
Di", t‡ - AsKj mnv	
kxtZi ejø - wj wj Lvb.....	55
AwRe weAvbx - bvmi xb tPšajx.....	56
tQñt` i Rb` f‡Zi Mí	
Av‡bvgi mv`vZ wkgj	57
wgZb thw b Wj i wñtj v	
gneqe AvRv`	58
i e‡`m‡tZi Abey`	
Awb` gqx gRy` vi	59
cÖÜmevj v	
evOwj i Awj súK weRq	
tKL kvgxgy nK.....	61
evsj v I Awg	
my`‡Zv tNvI	62
WwñWm&gvg-&`v`y	
nñweev LvZb.....	64
wZq cñbI t j Lv	
Awgi Ave‡yAv=§	
dwñnv Zvi vbbg.....	65
cÖÜmevj v-‡	
wK‡toi myj Zvgwg	
Rvtf` evix.....	66
‐‡œP† -wKoK_v	
dwñnvb wKdV Avntg`	67
wK‡toi wK‡vi t` i tj Lv.....	69
wcv-i tj Lv.....	74
D`xPxi tj Lv.....	75
cWkjv v, wCÜmevM®Gi tj Lv	76
Aw‡b evsj v -j Gi tj Lv	77
cWkjv v, wñD‡b Gi tj Lv.....	77
evsj v -j Ae j m G‡Aij m Gi tj Lv.....	78
wñUG-Gi Kih®ig.....	79

Awē 2007 G evsj v̄_iki ciw̄iz: GKUyfboAwK t̄_ik

Gg.G.gyKZ

RiqvKngv Rcvb

[L] LwU t̄ ogv AvM̄di Kvi wD mgm̄vi mgq w̄LwQj vg, mi Kvi i wK KiYq, t̄_iki t̄mb Ae v̄q Avgit̄ i m̄avi b RbM̄bi fvebv, t̄j v̄ t̄Kgb n̄Z cīt̄ Gb̄t̄q̄ cieZP GKgvt̄mi mi Kvi i c̄t̄_t̄ci Dci me wbf̄ Kite-- Ggb ḡse l̄ wQj t̄j LvUq| AvcvZt̄ w̄t̄Z ḡtb nt̄O, evi evi 2008 Gi ḡta wbePb i w̄DqZv c̄vb Avi `b̄Zi wePv̄i ēvcv̄i mi Kvi i w̄t̄c̄l̄ ḡtbv̄f̄te Zviv G h̄l̄v̄q mdj f̄te DZt̄ t̄M̄Q|

n̄Pvce®

22-23 AwM̄di NUv̄i tc̄l̄v̄ct̄U Avgvi ēvLwq t̄_iki gw̄b̄ `Bf̄t̄M̄ w̄ef̄^ nt̄q t̄M̄Q ej v̄hv̄| GKUv̄ j eZḡb̄ t̄mbv̄ct̄w̄eZ mi Kvi t̄K -t̄gb̄ tb̄qv̄ ev̄ t̄gb̄b̄ bv̄ tb̄qv̄ ēvcv̄i w̄xv̄t̄-t̄c̄S̄t̄Z t̄ct̄t̄Q, Avi Avi KUv̄ j nt̄j v̄ hv̄i GLb w̄bi "c̄v̄ teva KtiQb, w̄K n̄te? w̄K mḡv̄aib̄? t̄Kb̄ Ggb nt̄j v̄? w̄K n̄te Gic̄t̄? Gme t̄f̄te bvb̄b̄ c̄k̄eRR̄Z Giv GLb n̄ZeK, GLbI ēS DV̄Z c̄v̄ t̄Qb̄ Abv̄MZ f̄uei t̄Z w̄K n̄te? GUv̄ j c̄v̄ t̄Qj t̄gt̄q̄v̄l̄ ēste th̄ t̄_k̄ hLb GiKg GKUv̄ w̄Bw̄m̄ %Zix nq, ZLb Zvi `v̄Qv̄ eomofv̄t̄eB c̄to mi Kvi i Dci | Gḡb̄t̄ZB GB mi Kvi RbM̄b̄ w̄bePZ b̄q, Zv̄t̄ i Dto Gtm̄ Rto emv̄ut̄K gw̄b̄ t̄gb̄ w̄b̄t̄q̄t̄Q t̄_iki GKUv̄ f̄qen̄ w̄s̄j̄ t̄M̄p̄ th̄uv̄ t̄gb̄ bv̄ w̄b̄t̄ q̄Z Rvb̄q̄xi 22 ZwiL t̄_KB t̄_iki Aēv̄ AwM̄di 22-23 Gi ḡt̄Zv̄ _vKZ c̄Zv̄b̄| Zte gw̄b̄ hZB t̄gb̄ w̄b̄K, w̄s̄Kv̄i j n̄VrB Awef̄ w̄t̄b̄ mi Kvi h̄w̄ evovewo iK̄gi AwaKvi dj v̄q, Zv̄nt̄j t̄m̄U M̄hYt̄hM̄ nq w̄Kf̄te GB c̄k̄t̄v̄ t̄_KB h̄t̄Q| 11B Rvb̄q̄xi P̄gZv̄ M̄hYt̄i ci mi Kvi hLb Ri^ix Aēv̄ Rvix Kij, t̄m̄Uv̄ w̄Qj evovewo iK̄gi AwaKvi dj v̄b̄i c̄ōg c̄_t̄c̄| h̄v̄B t̄n̄v̄K, Avgiv w̄KQy ewj w̄b̄ Zvici w̄KQy b̄ m̄sev̄ c̄l̄, w̄w̄f̄ Abp̄t̄bi Dci Pjj ḡt̄ t̄P̄t̄c̄ aivi c̄P̄v̄ -- mij f̄v̄te ej t̄j mi Kvi i t̄Kb̄ mḡv̄t̄i P̄b̄v̄ Kiv̄ h̄t̄eb̄ GiKg gt̄b̄v̄f̄ve, th̄uv̄ w̄Qj f̄qen̄ iK̄gi evovewo| Avgiv A_ P̄ RbM̄b̄ Zv̄l̄ w̄KQy ewj w̄b̄ Zvici hLb Zviv t̄Nv̄l̄b̄ w̄t̄j b̄ th̄ w̄Zb gw̄b̄, eis c̄t̄v̄ w̄t̄-ḡt̄K̄ i x̄K̄t̄ Zvici Zviv w̄bePb̄ t̄_t̄eb̄; Avgiv ZLbI w̄KQy ewj w̄b̄, h̄w̄ i t̄m̄Uv̄ w̄Qj n̄Zf̄x̄nev̄ ḡt̄Zv̄ evovewo| Zvici ax̄t̄ ax̄t̄ t̄_Lv̄ t̄M̄j w̄f̄m̄B̄t̄d̄, A_ P̄, m̄avi b̄ gw̄b̄ Ḡt̄ i K̄t̄R̄K̄t̄ḡ Avb̄ Z n̄Z j M̄j | `b̄Zev̄R̄ i aiv, AvB̄t̄bi Avl̄ Zvq Ḡt̄ K̄t̄qKR̄b̄ i v̄R̄w̄ZK̄ m̄j̄i k̄w̄-n̄l̄ q̄v̄ GmeB̄ w̄Qj t̄m̄B̄ w̄f̄m̄B̄t̄d̄i d̄j | w̄K̄S̄ ax̄t̄ ax̄t̄ GB mi Kvi i `ēp̄Zv̄ c̄K̄v̄ t̄ct̄Z j M̄j -- Giv t̄_k̄ P̄v̄ w̄Z c̄v̄ `k̄b̄q̄| AvB̄b̄ k̄.Lj v̄ t̄gv̄Uv̄ḡj w̄b̄q̄s̄t̄Y w̄K̄t̄ i w̄R̄b̄mcw̄Zi `v̄g A w̄f̄weK̄f̄te t̄eto th̄t̄Z j M̄j | GiKg NUv̄i tc̄l̄t̄Z t̄uv̄ c̄k̄et̄_t̄K h̄v̄ -- (1) mi Kvi w̄K 21 t̄k AwM̄di Av̄t̄Mi Avi c̄t̄i t̄P̄v̄i w̄t̄K t̄Kb̄ h̄v̄jet̄ Av̄i GK K̄t̄ w̄t̄Z cīte? Ges bv̄ cīt̄j Zv̄t̄ i Aax̄t̄ th̄ w̄bePb̄ n̄te t̄m̄Uv̄i M̄hYt̄hM̄ Zv̄ _vK̄te?

Rbt̄iL I Gi tḡKw̄b̄Rḡ

Dct̄i c̄k̄e, t̄j vi D̄i t̄LwRvi AwM̄di 22-23 t̄k AwM̄di K̄t̄ Z Rbt̄iL w̄b̄t̄q̄ w̄KQy w̄t̄k̄t̄Y Kiv̄ `i Kvi | th̄ Rbt̄iL Uv̄ w̄Qj Zv̄i tḡKw̄b̄Rḡ w̄K? c̄t̄ḡ K̄v̄ n̄t̄j v̄, GB Av̄t̄ v̄j b̄ Pj K̄, t̄_tḡ bv̄ hLb GUv̄i c̄t̄l̄ Atb̄t̄K ej t̄Qb̄| Zv̄t̄ i h̄p̄^, t̄j v̄t̄K m̄v̄Rv̄t̄ th̄uv̄ `w̄v̄te - (1) t̄mbv̄kmb̄ t̄Kb̄f̄teB̄ t̄gb̄ t̄b̄qv̄ h̄v̄q̄b̄, n̄mdv̄m̄ Āēv̄ t̄ēP̄ _vKv̄ h̄v̄q̄b̄, Ges (2) eZḡb̄ mi Kvi t̄_k̄ P̄v̄ w̄Z f̄x̄l̄ b̄f̄te ē_ w̄R̄b̄mcw̄Zi `v̄g AvKv̄t̄Qm̄v̄, c̄UKj ēU n̄t̄q̄t̄Q, eb̄v̄ m̄vḡj w̄t̄Z cīt̄i b̄, BZ w̄ |

Dct̄i i 1 bs h̄p̄^Uv̄ w̄b̄t̄q̄ w̄t̄k̄t̄b̄ K̄t̄Z t̄M̄j c̄t̄ḡ Awv̄i h̄v̄K Uv̄Bq̄st̄i ēvcv̄i | 1 bs h̄p̄^Uv̄ h̄w̄ eo n̄t̄q̄ t̄_Lv̄ t̄_q̄, Zv̄nt̄j t̄Zv̄ Rvb̄q̄xi 11 t̄_KB Gi w̄i t̄_x̄ K̄v̄ ej vi K̄v̄ w̄Qj | ZLb D̄Pew̄ n̄q̄b̄, Kvi Y t̄_iki w̄s̄j̄ t̄MeAvi t̄Kb̄ Ackb̄ Avgit̄ i w̄Qj bv̄ Zvici `yv̄Zb m̄Bv̄i ḡta hLb w̄b̄DZ n̄t̄j v̄ th̄ GB mi Kvi i t̄ḡq̄v̄ ḡv̄i w̄Zbḡm̄ n̄teb̄v̄, Av̄t̄i tek̄x n̄te ZLbI t̄ḡv̄Uv̄ḡJ mev̄b̄ P̄c̄ | t̄k̄L n̄w̄mb̄ w̄gb̄ḡb̄t̄q̄ w̄KQyej vi t̄P̄v̄ K̄t̄j b̄ Gi w̄i t̄_x̄, Avevi P̄c̄ n̄t̄q̄ t̄M̄j b̄, t̄_Lj b̄ t̄_j i t̄b̄Zv̄t̄ i At̄b̄t̄KB Gb̄t̄q̄ c̄t̄Zer̄` AwM̄b̄x b̄q̄ Zvici t̄Zv̄ mi Kvi m̄c̄v̄i w̄u, Ḡt̄K i ci GK t̄R̄v̄Pi aiv coQ̄ | Ḡt̄ i K̄t̄D̄KB aiv w̄b̄t̄q̄ t̄Zgb̄ c̄t̄Zer̄ t̄KD K̄t̄i b̄ | t̄m̄B mḡt̄q̄i Av̄t̄K-c̄v̄t̄KB mi Kvi t̄Nv̄l̄b̄ w̄j th̄ 2008 Gi ḡta B w̄bePb̄ t̄_te Zviv, Avgiv Zv̄t̄Zl̄ Ljx, t̄Zgb̄ c̄t̄Zer̄ n̄q̄b̄ Zv̄nt̄j t̄_Lv̄ h̄t̄Q| Dct̄i i 1bs h̄p̄^Uv̄ 22-23 AwM̄di t̄c̄l̄t̄Z AwM̄t̄Q m̄v̄v̄h̄Kv̄i x GKUv̄ Kvi Y w̄nt̄m̄te, GUv̄ w̄b̄t̄q̄ K̄t̄i v̄ḡv̄e_ w̄Qj bv̄ t̄Zgb̄, Ab̄me w̄K v̄K̄t̄j GUv̄ P̄j, Ab̄w̄KQy w̄K t̄b̄b̄ et̄j GUv̄ GLb t̄MSY Kvi Y w̄Rb̄ w̄nt̄m̄te Ḡt̄m̄t̄Q | Avi i mnR̄ th̄ Kvi t̄Y 1bs h̄p̄^Uv̄t̄K Awg t̄Zgb̄ i "Zc̄Y^ḡt̄b̄ K̄i v̄ Avgit̄ i t̄_iki t̄c̄l̄v̄ct̄U, Zv̄ nt̄j v̄ b̄t̄ḡ M̄Yz̄s̄i nt̄j i MZ eQil̄ Avgiv m̄vḡi K v̄m̄t̄b̄i ḡt̄Zv̄ Ae w̄ZB w̄Qj vḡ | t̄mbv̄w̄nbxi K̄v̄ K̄t̄i t̄Q c̄v̄oq c̄v̄oq ḡv̄t̄b̄v̄, Aw̄d̄t̄m̄ Aw̄d̄t̄m̄ t̄eqv̄i v̄p̄Zer̄ Avgj vi v̄, Avi i v̄oh̄t̄s̄i v̄Rviv̄ Avgiv KLbI gȳv̄i v̄Zv̄t̄m̄ w̄b̄t̄k̄jym̄ w̄b̄t̄Z c̄w̄i w̄b̄ |

GLb t̄_Lv̄ h̄v̄K, 2 b̄x̄t̄ h̄p̄^Uv̄i ēvcv̄i w̄K t̄ev̄sv̄ h̄v̄q̄? Rxebh̄v̄i gw̄b̄ Lj̄ tek̄x bx̄P̄ t̄b̄t̄ḡ t̄M̄Q, w̄t̄k̄l̄ K̄t̄i Mixe gw̄b̄t̄l̄ i Aēv̄ Lj̄B Lv̄vc, eb̄v̄ GKUv̄ Aw̄Zv̄i ^ mgm̄v̄ w̄nt̄m̄te t̄_Lv̄ w̄t̄q̄t̄Q, gw̄b̄i Avi cīt̄Qb̄! gw̄b̄t̄l̄ i t̄_v̄f̄ c̄Arf̄ȳ n̄t̄Q | t̄m̄Uv̄i B̄ Zt̄ūȳc̄K̄v̄k̄ nt̄j v̄ 22 t̄k AwM̄di NUv̄i GUv̄ Dci fi K̄t̄i Av̄t̄ v̄j b̄ Kiv̄ h̄v̄q̄ | Zte t̄m̄Lv̄t̄b̄ tḡKw̄b̄RḡUv̄ w̄K n̄l̄ q̄ D̄PZ w̄Qj ? iv̄w̄ t̄ḡt̄o t̄ḡt̄o M̄vox f̄vsPj GKai t̄bi Am̄ȳ ēvcv̄i, Avgit̄ i t̄_t̄k̄ GB c̄w̄KUmt̄K At̄b̄t̄KB D̄t̄-t̄b̄, Zte GUv̄ Avgit̄ i iv̄Rb̄w̄Zi ēv̄t̄ i Av̄t̄i Kvi Pig gw̄b̄m̄K %b̄Zv̄i c̄K̄v̄k̄ | mi Kvi i AvB̄b̄ k̄.Lj v̄ i P̄vi ēvcv̄i GKUv̄ w̄q̄Zi Av̄t̄Q | AvR̄ AKvi t̄Y Avgvi M̄vox iv̄w̄q̄ t̄KD t̄f̄t̄0 t̄dj t̄j, Avgw f̄vsPj Kvi t̄K̄t̄K gw̄i t̄Z h̄v̄eb̄, Avgit̄K c̄j̄ t̄ki K̄t̄Q th̄t̄Z n̄te t̄m̄Uv̄i t̄f̄weK̄ w̄b̄q̄ | ZLb t̄_f̄veZB iv̄t̄o1 w̄q̄Zi P̄t̄j Av̄t̄m̄ i v̄Rb̄w̄Zi ēv̄t̄n̄Zy Rv̄t̄b̄ th̄ mi Kvi GB f̄vsPj, D̄Q̄.Lj Zv̄t̄K `gb̄ K̄t̄e, Kvi Y t̄m̄Uv̄i c̄j̄ t̄ki K̄v̄i, ZvB Zviv t̄m̄Uv̄i K̄t̄i b̄; Zvici, `gb̄ūq̄i m̄v̄t̄c̄t̄l̄ b̄w̄K K̄b̄w̄ K̄t̄i mi Kvi AZ̄v̄p̄v̄i GiKg ZKḡj v̄M̄b̄ | XvKvi K̄t̄qKUv̄ tḡBb̄ iv̄w̄ t̄ḡt̄o hLb Av̄b R̄t̄j ZLb t̄m̄Uv̄t̄K MYt̄i v̄l̄ i t̄P̄t̄q̄l̄ c̄w̄i K̄v̄i Z i v̄R̄w̄ZK Ḡt̄R̄w̄b̄ ḡt̄b̄ n̄q̄ | MYt̄i v̄l̄ Av̄t̄Qb̄, XvKv̄ kn̄t̄i i w̄gb̄ḡv̄j v̄L t̄j v̄K̄ `ēḡt̄ i Kvi t̄ȳ f̄qen̄ i K̄gi i w̄b̄t̄ Z v̄t̄i K̄v̄i t̄ȳt̄Q; w̄K̄S̄ d̄v̄i w̄t̄nt̄j v̄ Gi v̄mf̄te GK̄i Z b̄q̄ ev̄ t̄m̄Uv̄i v̄R̄w̄ZK Aw̄F̄Zv̄i GB Mixe t̄K̄Yxi bv̄B th̄, hLb Zviv t̄_Lte th̄ t̄_iki met̄P̄t̄q̄ eo w̄ek̄le v̄j t̄q̄ GKUv̄ Av̄t̄ v̄j b̄ n̄t̄q̄t̄Q, GLb t̄m̄Uv̄t̄K Zviv iv̄w̄ t̄ḡt̄o ch̄s̄-w̄b̄t̄q̄ M̄t̄q̄ w̄b̄t̄R̄t̄ i c̄Arf̄ȳ t̄_v̄f̄t̄K c̄K̄v̄k̄ K̄t̄Z cīt̄e eis, GB c̄Arf̄ȳ t̄_v̄f̄ c̄K̄v̄k̄ K̄t̄Z M̄t̄q̄ th̄ Zviv `P̄vi w̄t̄b̄ i q̄w̄K̄o Av̄t̄i Rxebh̄v̄ t̄_t̄k̄ n̄t̄q̄ t̄dj t̄e t̄m̄Uv̄i P̄w̄Zc̄t̄Y Kvi m̄vḡ_t̄h̄ Zv̄t̄ i t̄b̄B, t̄m̄ w̄t̄q̄B̄ t̄ek̄x m̄P̄Zb̄ et̄j Avgw f̄we | Avgvi avi bv̄ 22 t̄k AwM̄di th̄ Av̄t̄ v̄j b̄ t̄m̄Uv̄i Z M̄Yḡb̄t̄l̄ i t̄i t̄l̄ i c̄Zd̄j b̄ w̄Qj , w̄K̄S̄ gj t̄ḡKw̄b̄RḡUv̄

Qj † tki wKQyivRbxZne † i mjeav Av` vtiq cwi Kí bv|

niKtii fwKwetkly

GB th G. cqtUktbi mthM ivRbxZne iv Kti wbqtQ, GUvtK KLbB PgZmxm mi Kvi tji wKgZv nvtUj KitZ cvtibv| Zviv memgg 0thgb Kkj, †Zgb gy iÓ cxwZ dtjv Kti, gy i aiv nvZUvK gw- etj th wRbomUv Pvj bv Kti tmUvK wbqtZviv c0qB D` vmxb vtK, tmUvI weI tq Bj jk#b tfvM nqZ | wekti Kti, Auj f-Atqjtj i M#U tmB Bj ykbUv Avtiv Kov nq| fvebv Rv#M, GB mi Kvi Ggb AvPiY †Kb Kij? dLi wib mvtne Awdkqj c0g w tbB tmvK vnu c0Z vnti i †NvI bv w tqI †Kb cwi wZ †fweK iwlZ cvtibv? tmUvI dj vdj Avg † vltivc Kie †mbvewnbxi c0yj f AvPiY Avi mi Ktii Avgj vZušK AvPi †Yi wgtYi † vli c0gwb NUbvUv hLb NUbvUv NtU evcvi UtK i "Zi † qnqb, wZxq w tbI mi Kvi cvtibv NUbvUv _tK `ti vKv ntqoj, mi Kvi x gj cvl Dct óv gbbj tnvimb †pti i w tK ej tjb wZib GLbl Rvbbv gji NUbv, AvKtii BwzZ c0vK, Ggb NUbvK GZ cvEv †K † te! A_P, Avgiv † vL mgvib RvZxq †hPmi cv0tZ i mi Kvi c0vibv wKfute me vRj ev v tq c0fij R AWt e j Ktib, tmUvI Kvi Y Ggb wKQp th mi Kvi c0vb †Mj B mgm v mgvavb ntq hvte, iay GUV tevSvibv Rb th mi Kvi weI qnUtk mteP P "Zi w tQ, thUv gvbtli Av v evovq wekje vj tqi GB NUbvK dLi wib mvtne Avgtj B wbjt b bv, wZib c0q Awefj ntj b AtbK cti | wekje vj q KZUKy mykqyj tmUv tevSvi i Kvi wQj, Avg P BtUwj tRyxi PdtK c0Wfq 0Avgiv RbM#Yi Rb bv, eis Avgut i Avotj RbM#tK evkcvtbi Rb Avg P AvtQ Gi Kg GKUv gtbvfe Gt †t Zv i "i †tKB wQj | Zte thUv Zviv eftZ cvtibv, Auj f-Bj yktbi Kvi tY, Zv ntj v Av v bo ntq#Q RbM#Yi, ivRbxZne † i gyS h w AvZv w i tgwUtfkb QitUdvwil %ix nq tmUv Dtevct_ hvI qv i " Kti tQ | Zvi Ici cti v wptqkb hLb ntZi evBti dLi wib mvtne Zlb tlvj Kj v ciY Ktib Kvi wdD w tqi iay ZvB bq, musew Kt i fvfl hZUKy cvl qv hvq, cvRgv wqWqj Kj vtb hZUKy tevSv hvq, tmUv ntj v, Kvi wdD w tq Oc0vZt th j w Lvi qv i hšyvi c0Ztka Avgut i exi †mbvewnbx wbqtQ cvKv gtv †Mj w tqi GLb h w RfAm Kvi Avmtj B wK Kvi wdD † qvi c0qRb wQj? AwRR gvtK#Ui Dcti dWU tjt vZ thfute c0Ztka c0vibv exi †mbvbxiv Qv † i wbvPti gvi j, musew Kt i 0ewW wmlfij qvbj, mvaviY RbMYtK thfute wcvUv j v thLvtb tmLvtb, Zv tZ Zv i †Kb †Pnvi c0vK cvq? Zviv Avgut i †K AZxtZi †Kb †Z tjt vK gtb Kvi tq w tjb? Avgut i wK Aevei ibtZ nte, 0ewW wmlfij qvbi j, vKtZ ntj Gt †K Gfute j w tZv tLvtb vKtZ nte! dLi wib mi Ktii hLb Ggb AvPiY, Zlb Avg wKfute fimv Kie th bvkZvi vq hvf i tM0Zvi Kiv ntj v Zv i Dci AevePvi Kiv ntebi? w0aq GLb thUv ej v hvq Zv ntj v Qv GB GKUv NUbv, A_P, Kvi wdD Rwi Avi Zvi mvt_ mvavi b gvbj, Qv † i tK wbvPti w0Zb -- GUv dLi wib mi Kvi tK AekB 21 tK AvMt i AvtM Avi cti jUv wfbetPnviq Dc †wcZ Kti tQ | Zvi †Pql eo mZ ntj v, 21 tK AvMt i AvtM †Pnviq m0Ezt wdti hvevi Avi †Kb c_ Zv i †Lvj v tbB, Zv i thKb c †PctKB, tmUv ftj v tnvK Lvi vc tnvK, GLb c0vib Kivi GKUv mthM Zviv %ix Kti w tjb | GLb metPq eo th gv ve v, Zv ntj v GLb Avgiv wK Kie?

Avgut i Rb metPq mnR Avi ZtuzC mgvavb, mi Ktii i c`ZvM, A_ev †mbvewnbx c0vib AcmviYj cti cvi Am#e tUv mj ykb, Kvi Y, c_A Avotj †mbvkwM mi Ktii mi Kvi c0vibtK tK mvtne? Avi GB mi Kvi wbvRvB c`ZvM Kti th

Kb Zv mlo nte tmUv wKfute c i Y nte? RvZxq mi Kvi w tq? Zvi wb0qZv tK † te? GKUv AvP vj b, mvaviYZ MYAvP vj tbi ci hLb RbZvi weRq nq, ZLb GKUv kb Zv %ix nq; AvgRbZv tZv Avi PgZv tbtebv; tmLvtb Avgut i BwZnm ej ga Zvi Rb Avgiv †mbvewnbxi KvtQ hwb; KvtRB GB mi Kvi cotj I bZp thUv MwZ nte Zvi ga ZvZI †mbvewnbxB Avgut |

tkl K_v

GLb GB mi Kvi hw j w mgq ati PgZvq wK Zvntj Zviv wK Avmtj B † tki ivR%wZK A1tB GKUv wecex cwi eZB AvbZ cvi te? wecex cwi eZBwU i Kvi GBRb th, Avgut i ivR%wZK ms wZ w tb w tb mgvib Zg AMMwZI t LwQj bv th GtK c0vZi wbqtg thtZ † qvU †fweK wQj, eis cPb aivi nvi Uv GZB fqen wQj th GKUv nwFeK i Kvi wQj, Ges Zvi mvt_ GKUv BDwUYP †Pov h wI G weI tq AwaKvskB Avgvi mvt_ w0gZ Ktib, Zey Avg gtb Kvi 0gvBbwm U0 GKUv BDwUYP tcvtubwqj ivtL evsj w tki ivRbwZtK GKbvwKZwšKZvi w tK wbqtq hw0tj b Rb gvbj, Zviv KvDtk ctiqv Ktib bbv, Zviv wbRtR i Ckii KvQvKwQ fvteb, MYZtši bvtg Zviv t j i †fZi GKUv MYZwšK wbEPb Avgut Rb KtZ cvtibv, iayZvB bv, cwi evi Zši c0j tbi Rb hveZvq e e v Zviv Kti ivtLb GLvtb Avgiv h w mgq Avmtj nte †fle P c wK, Avg tKb Avkv t wLb, Kvib M0Rqyj AvciwRstqj tKb j P Y Zviv ivtLbubj ZLb GKUvB vex wK th ivR%wZK A1tB wecex ivR%wZK j t j v wbRtRv hLb GB ms wti i c0qRbqZv Abfje Kt0, ZLb Zvi Rb mi Ktii wKQy mgq j wMte tmUv †fweK Z cwi Avtm ZZxq kw i K_v, Lvt v nwmbv hZv b we.Gb.wc-AvI qvqj XM Rjv etm vKtib ZZv b tm mabevb Lp Kg l W. BDbmB Zvi c0jY, ZvK wRtAm Kiv ntqoj tKb ivRbwZtZ Avmvj wmxvS-eWzj Ktj b? Zvi DЕi wQj hvt i K wZib Avkv Kti wQj b, Zviv mvov t bvb, ibi rmwnZ Kti tQb Lvt v ev nwmbv -- Zviv RtbB AU Kti ivLvi Rb eo QvZv, Kvi Y ZvivB Rbmg_B 0iv cimZ wKš GKB mvt_ Zviv tmB mabv ati ivtLZ e i wKš mgm v ntj RbMYtK tmUv tevSvibv Kwb, ZvB GLvtb wKQy Kwi g Buvividqti Y Avmtj I Avg gtb Kvi tmUv fwel tZi mi Ktii Rb g1j RbK nte t mntmte eZqj b mi Kvi tK Zv i tNwZ 2008 Gi tkl chs- mgq t qv hvq, Zte Zviv th Avmtj B ivR%wZK tkvab Kite, GKUv mpy wbePb gva tg bZp GKUv ivR%wZK ms vi %Zxi c0udgMto t te, Zvi Mvi wu wK? Zviv wK Ggb GKUv BtgR M0Y KtZ etmtQ thLvtb gvbj GLb Zv i Awekjm KtZ i i Kti tQ? n w Avgvi avi bv Kvi wdD c0qutMi mvt_ mvt_B Zviv gvbtli Awekjm Av t b w tjt w tqi t m Av b tbvibv Kwb Zte wekjm Aevei ARB KtZ ntj mi Kvi tK KZ, t j v Zvior c tPc wbZ nte G t j v GRbB wbZ nte hvZ gvbj tevSv th mi Kvi Avmtj B (1) GKUv wbePb ei vcti Avs K, Ges GKB mvt_ (2) Zviv tKb t j i c0Z c0cvZ p bqj Lp ^Z mi Ktii Ge vcti Av v ARB KtZ nte, bvtj Zv i tK wPvZ mgvib K kwmK ntmtre fiev Qvov Avi tKb MZši tbB t mRb - Lp ^Z wbePb tbi tNvI Yv, u0fvt Zv i ms wti i UvBbj vBb, tNvI Yv w tZ nte Zte, GB mi Kvi hw hkvicivat i wePvi i i Kti, Zvntj Zviv w0aq ms vi wgb tkl KtZ cvtib, hw Zv i Avmtj B ms wti i mw Qv vK Avkv Kvi, cti vBb aviv Kiv hvte AvMgk GKgvtm mi Ktii MaxZ KvhRj vici Dci |

(m0uYcfmB cob Abj vBtB

http://www.sachalayatan.com/mukit_tohoku/8200)

evsj vhLb w`xni j v- m^q iex` bv!

Avebvk`vBb, Bybq

DBiKwCwQwZ KtR KitZ KitZ evsj vt`ki RvZxq m^zxZ Avgvi t^mbvi evsj v bbeÜU fvtj v Kti co^Qj vg| L^tb, Ges Av^ti A^tbK t^tb Me^cKtⁱ ej v nq, i ex` bv_ GKgv^t Kwe, hui tj Lv Mvb `BwU t`ki RvZxq m^zxZ nm^mt^e gh^p v tctqf^t|

GB c^ht^z i ex` bv^t_i Ab^t Mvb, ØRb MY gb⁰¹ (hv fvi^tZi RvZxq m^zxZ) Gi Dc^ti tj Lv bbeÜU co^tZ t^Mj vg| bbeÜ t^tcj vg fvi Z mi Ktⁱ i t^qem^vBt^tUi GKuv^ws k² t^KS^yn ekZt L^j t`L^j vg| K^š G^k! fvi Z mi Ktⁱ i `vex, 1950 m^tj i 24^tk Rvbgwi Zwi^tL GB MvbUji Øm^wx ms⁻i Y⁰ fvi^tZi RvZxq m^zxZ nm^mt^e MnZ nq!!

The song Jana-gana-mana, composed originally in Bengali by Rabindranath Tagore, was adopted in its Hindi version by the Constituent Assembly as the National Anthem of India on 24 January 1950.

i ex` bv_ Avevi w^mx w^j L^j b Kt^e? Nve^to t^Mj vg| w^Pi Kyj c^to G^tmiQ, ØRb MY gb⁰ MvbUj evsj vtZ tj Lv, I Üv Avevi w^mx n^tq t^Mt^j v Kt^e? fvej vg, nq^tZev Avgvi Rvb^tZ mgm^v Av^tQ, ct^te t^Mt^j I th^tZ ct^ti | ZvB fvi^tZi RvZxq m^zxZi Aw^tkwqj ms⁻i Y tei Kij vg - evsj vtZ w^j L^j hv `w^mq

Rb MY gb Awabqk Rq tn
fvi Z f^mw evZv

cÄve w^mÜ, RvU gi^w
`ne DrKj e^z

w^mÜ wngPj hg^bv M^z

D^tOj Rjua Zi^z

Ze i^f bvtg Rv^tM

Ze i^f Awkm gvtM

Mtn Ze RqMv^v

Rb MY g^zj `vqK Rq tn

fvi Z f^mw evZv

Rq tn, Rq tn, Rq tn,

Rq Rq Rq, Rq tn \

t^PtL Avgvi GL^tbv Pkgv j vtM^b, K^š Zvi ct^ti l m^tn n^tZ j M^tj v t^PL Lv^tvc ntqf^tQ, t^Kbbv Gi gta^t t^Ktbv Øm^wx^w t^Z L^tR t^tcj vg bv| i ex`^ti Pbvej xl t^NU t`L^j vg, `w^mo Kgv i^x GKB t`L^tQ|

Zvn^tj Nu^tb K^t? Avgvi Nu^tb Rvb^tZ Avgvi GK e^tU Avi Awg Nw^tZ iⁱ Kij vg, fvi^tZi m^wew^tbK msmt^t i Av^tj vPbvi c^y w^miY| c^j v w^miY^w t^NU tei Kij vg, gj w^mxvS^w -

CONSTITUENT ASSEMBLY OF INDIA - VOLUME XII
Tuesday, the 24th January 1950

The Constituent Assembly met in the Constitution Hall, New Delhi, at Eleven of the Clock, Mr. President (The Honourable Dr. Rajendra Prasad), in the Chair.

TAKING THE PLEDGE AND SIGNING THE REGISTER

The following Members took the Pledge and signed the Register :-

Shri Ratnappa Bharmappa Kurnbhar (Bombay States).

Dr. Y. S. Parmar (Himachal Pradesh).

STATEMENT RE: NATIONAL ANTHEM

Mr. President: There is one matter which has been pending for discussion, namely the question of the National Anthem. At one time it was thought that the matter might be brought up before the House and a decision taken by the House by way of a resolution. But it has been felt that, instead of taking a formal decision by means of a resolution, it is better if I make a statement with regard to the National Anthem. Accordingly I make this statement.

The composition consisting of the words and music known as Jana Gana Mana is the National Anthem of India, subject to such alterations in the words as the Government may authorise as occasion arises; and the song Vande Mataram, which has played a historic part in the struggle for Indian freedom, shall be honoured equally with Jana Gana Mana and shall have equal status with it. (Applause). I hope this will satisfy the Members.

Dc^ti t^Kv^t K^t t^tj Lv Av^tQ, MvbU^tK w^mxZ Ab^tv K^ti Zt^tb RvZxq m^zxZ K^ti n^te? At^tbK t^Pov K^ti l Gi Kg t^Ktbv w^mxvS^wL^tR t^tcj vg bv|

Gi ci t^KS^yn t^gU^tZ Øv^t i` nj vg, fvi Zxq evOvj x^ti i mevB, c^tgb AvKv^t t^tK ctob, Avi et^tb Gi Kg t^gU^tI m^te bv, Avi G^tnb AvR^tve K^tv t^Kvq i^tb^tQ| Re^te fvi Z mi Ktⁱ i l t^qem^vBU Ges Av^ti At^tbK c^tbi Yvi w^js k² hLb t`B, ZLb Zv^ti w^mkjm nq, Avi ZLb RvZxq m^zxZ t^Ktbv w^mxZB n^tqv DiPr, GB K^tv et^tb At^tbK|

K^š nvRv^ti v c^tke c^ti l Reve cvBbv,

* Avgvi MvbUvi m^t GKwU k^ta ev ev^tK^t K^t fvi^tZi RvZxq m^zxZi cv^tK^t Av^tQ?

* MvbUvi hui k^ta, ev^tK^t l e^tvKiY bv cv^tevq, Zvn^tj Øm^wx ms⁻i Y⁰ ej t^tZ K^t tevSv^tbv n^tQ?

t^KD t^KD et^tb, fvi^tZi w^mx fvi^txiv evsj v D^tPvi Y K^ti Z ct^tibv, Zv^ti ZvB w^mtR^t i g^tZv K^ti MvbUvi evsj v k^t v et^tj, Avi t^mUvB Øm^wx Ab^tv^t |

K^š, c^tkeR^tM, Awg hui Av^tgi Kvi RvZxq m^zxZ ev g^tb^tK^t RvKmtbi t^Ktbv cc Mvb Mvb Avgvi evOvj x D^tPvi Y, Zvn^tj K^t H MvbUv evsj v Mvb n^tq hv^te?

i ex` bv_ evOvj xi Rbgvbtmi GK w^mkj Ask| GB i ex` bv^t_i t^tj Lv evsj v Mvb^tK w^mx evb^tbvi Act^tPov t`L evOvj x nm^mt^e Ly Lv^tvc t^tj M^tQ| Av^tb, GB Ac^tPovi c^tZev^t RvBvB| hv^t fvi Zxq evOvj x, Zv^ti Ab^tiva K^ti, i we w^mK^ti i Mvb Ges evsj v fvi^t gh^p v i^tq^t Avc^tbvi v t^m"Pvi t^mvb| exi evOvj x 1952 m^tj i 21^tk t^tde^tq^tw^tZ evsj v fvi^t gh^p v i^tq^t v^t 3 w^tq^t0| t^mB HwZt^tn^ti DEiwaKvi nm^mt^e G h^tMi evOvj x^ti A^tszt GB c^tZev^t U^tKyKiv DiPr|

(GKuv K^tv t^Lj w^m Ki^tZ PvB, fvi Z mi Kvi hui m^wZ K^tv ej t^tZv, hui 1950 m^tj i H m^to^tj tb Av^tj B Zv^ti w^mxvS^wtB th MvbU^tK w^mx K^ti Zt^tb RvZxq m^zxZ K^ti vte, Zvn^tj



m̄gm̄v ॥Q̄j v bv t̄Kv_vl | ॥K̄S' H i Kg m̄xv̄S- t̄Kv̄bw bB t̄bq
nq̄b| eis t̄Mv̄ct̄b t̄Mv̄ct̄b m̄`xi t̄ S̄v̄E evsj vi Aeḡbbv evovi
m̄t_ m̄t_ GB w̄_v̄Pvi UKy GLb mi Kvix c̄Pvi Yvi Ask nt̄q
`m̄ot̄qt̄Q| t̄qem̄BU t̄_t̄K i i" K̄ti `Z̄v̄em - meP GB K_v
dw̄Ut̄q c̄Pvi Kiv n̄t̄Q, i ē` b̄t̄_i GB M̄bUv m̄`x| thb, RvZxq
m̄lxZ evsj v̄Z n̄l q̄Uv 0mePvi Zxq t̄PZb̄v̄i c̄w̄c̄s̄| evsj v̄ thb
A"Qjr GKUv f̄v̄l!!)

Avevi Avnevb Rv̄bB, Avm̄p, GB Ac̄t̄Pvi c̄z̄er` Rv̄bB|
evsj v̄ M̄b̄t̄K, evsj v̄ ms̄ ॥Z̄t̄K Aeḡbbv Kivi, i ē` b̄t̄_i M̄b̄t̄K
weKz Kivi GB nx̄b c̄w̄m̄ AZ̄S̄-b̄`bxq|

m̄vi -ms̄t̄lC
tc̄t̄_i ॥K̄QyRw̄bm t̄Ljy v̄mv K̄ti Avevi l ēj -

1) f̄vi Z mi Kvi, f̄vi t̄Zi t̄j v̄Km̄fvi, c̄w̄bḡs̄ ev Gi Kg h_vh
`w̄qZj c̄B ēw̄3 iv h̄i m̄xv̄S- t̄bb, f̄vi t̄Zi RvZxq m̄lxZ
m̄`xZB n̄t̄e, Ges t̄m̄Rb̄ t̄Kv̄bv M̄t̄bi m̄`x Ab̄v̄` Kiv nq,
Zt̄Z Avḡvi ev Ab̄ K̄ti Avc̄E _v̄Kvi K_v bv| Av̄ vi ēvc̄vix
t̄Zv Avi bv ... Rvn̄t̄Ri Let̄i Avḡvi KvR t̄bB|

2) ॥K̄S' Ab̄jyÜv̄t̄b t̄ Lv h̄t̄Q, ॥KQy AZ̄rm̄vnx Avḡj v ev
I t̄qem̄BU w̄bPz̄v GB `w̄eUt̄K Pw̄c̄t̄q t̄ qui c̄b̄v̄t̄m̄ w̄j B| GKU
evK" ev k̄l bv c̄j t̄U K̄f̄te GKUv evsj v M̄b̄ 0m̄`x ms̄ i YO
nt̄q t̄t̄Z c̄t̄i, m̄y' gw̄-t̄Pvi K̄ti v c̄t̄l t̄m̄Uv ēvLv Kiv m̄t̄e
bv| mi Kvix m̄xv̄S- Avm̄t̄j t̄bB, ॥K̄S' m̄`x c̄Pvi mfvi c̄Pvi Yvi
t̄R̄t̄iB GB w̄R̄p̄v w̄ḡ-v K_vUv Q̄o t̄q cōt̄Q, c̄W̄c̄y K Aeia|

3) h̄t̄ i GB ēvc̄t̄i Gw̄t̄q Avm̄ `i Kvi ॥Q̄j v, Zv̄v A_P
c̄m̄Dge t̄i evOjy x fvBt̄qiv c̄l t̄g Guv i t̄b AvKv̄ t̄_t̄K ct̄ob,
wekjm K̄ti b bv, c̄t̄i mi Kvix I t̄qem̄Bt̄U i w̄j sK t̄ t̄L mePvi Zxq
t̄PZbvi Lw̄Zt̄i ēvLv t̄`b| m̄`xi K̄t̄Q ḡvZ.f̄v̄l vi A"Qy nt̄q
h̄v̄l qv, i ē` b̄t̄_i ḡt̄Zv ḡnvKvi ēb̄t̄Ri f̄v̄l vq t̄j Lv M̄b̄
AM̄b̄Yt̄hM̄ n̄l q̄Uv t̄LRbK|

Avm̄p, evsj vq M̄b M̄B|

t̄i d̄v̄t̄i Y

1| http://en.wikipedia.org/wiki/Jana_Gana_Mana

2| http://india.gov.in/knowindianational_anthem.php

3| <http://india.gov.in/showfile.php?filename=media/jan.mp>

Tazabazar.com

Your Shopping Destination

Largest online shopping
mall of Bangladesh

Visit:- www.tazabazar.com

Mayerbazar.com

Send gifts to your love one in any
occation

largest gift delivery service
for home and abroad

Visit:- www.mayerbazar.com

Banglarsharee.com

All kinds of Bangladeshi sharee
available here for anywhere

Visit:- www.banglarsharee.com

Monerkatha.com

For All kinds of calling cards
To talk to your dear ones

Visit:- www.monerkatha.com

Noorzahan Kamal Web Technology

Domain Registration, Canada based web hosting, Linux web hosting,
Unlimited bandwidth, Software Development, Web design and for any
ICT Solution.

Log on to www.nkwebtechnology.com

Dr. Moinuddin Sarker Foundation

A hope and help for the poor and underpoverty peoples

For Details Log on to:- www.moinuddinfoundation.org

bviXK_v

i bviXK_v Sm

DBqK®

Kojo b AvtM GKvU Lei cto Avg fxi Y Avtj woz ntqoj vg | AtbtKB ntqZv Rvtbb NUBwU, Avi hviv Rvtbb bv, i btj Zviv th fxi Y Avtj woz nte - G weitq Avg wboZ |

MZ eQti i tde*qixi K_v | XvKvi ~wbK 0c0g Avtj wq coj vg UvsMvBtj i fgyvci DctRj vi tgq mvj gv Lvb evsj vt`tki c0g bviX tUb Pvj K mnmtmte BwZnm myo Kti tQ | 2006 mtj i 18B tde*qixi mvj gv Lvb Krgj vi jvKmg t_k tbvqvlvJ x chS-hv1xevnx tUb Pwj tq AvtM | A~Qj cwi evti i tgq mvj gv tQvUtej v t_kKB bvbvft msMg Kti eo nwQj | wzb tevb I ~B fvBtqi gta tm PZz©msib| covtqvkv KivQj RMbne wekje vj tqi c0ZmeAvb wefvM | wks nVr eev gvi tMtj cwi wZ c0Zkj ntq cto, msmvii ~wqZj Gtm cto fvBtevt i Dci | evsj vt`tk mvaviYZ GiKg Ae~vq msmvii tRvqvb tQtj t_i Nvto Gtm cto, Zv i A_DcvRtbi c_LRtZ nq | cj "I B msmvii c0vb, ZvKB Avq KitZ nte, evsj vt`tk G avi Yv c0q c0Zn0Z | c0qvRtB tgqivl th ~wqZj M0tY m0g tm K_v Avgv i mgvR Lj GKvU Kvi Kiv nqbv hw | Gi e~Zjg tZgb D`vni tYi Afve tbB | Zvi GK D34j ~ovS-GB mvj gv |

wect` i mgq msmvii i nj aiZ fvBtqi cvkvcwk Gm0q AvtM mvj gv | tm | Zvi eo ~B fvB GKB mvt evsj vt`tki tij l tqi ~M c` i Rb PvKvi i ~i Lv ~Kti | Zvi eo fvBt i PvKvi bv ntj | mvj gvi fvM RjU hqg mnKvix tUb Pvj tki c~U | cieZ0Z i i" nq Zvi c0qY ce 2006 Gi 15 B tde*qixi mvj gvi c0qY tki nq | Zvi wzbw b ci t0tbi ubj aivi mthwM cvb mvj gv | evsj vt`tki c0g bviX tUb Pvj tki Avmbu tKto wbq wbtrI fvM cwi eZB | msmvii i c0Z wbtrI ~wqZi cji b Qovl BwZnm myo Kti tdtj b wzb | fveZB wK fvj j wM0 ! GKvU evBk tZBk e0t i tgq tUb Pwj tq evsj vi gw NvU tZcvst tci tq hv1x i tcstQ w tQ Mst | LeiU cto ~vi b fvj tj tM0j | gtb gtb etj wqj vg, ab` tgq, Gm0q Pj , mKj evav Rq Ki, Avgv AvQ tZvgvi mvt |

AvtM bviX evav bviXKB AwZjg KitZ nte | bviX Rb GU bq, bviX Rb | Uv bq, Gfvt KZw b Avi cj "I kwMZ mgvR RRj fq t_wLq bviX i ~tgq ivLte? thwZv Abhvgx mnmx c` tQc M0tY evsj vt`tki tgqiv Zvi, wks evsj vt`k Zvi Rtb ~Zvi wKv, tmUvB Avmj c0q GLbI evsj vt`tki Avakvsk bviX Pj vi c_mg ev gmb bq | tQY tQY cwi evi, mgvR | i v0t evav nqZ Avmte, KuZ K_v, gse, wAbx nqZ mvj gvtK mn KitZ ntq, wks t_tg _vtKw tm | nw, Gfvtb c0q Z i cji tvt a'vb-avi Yvi evab tftw bviX wbtrtK c0Zn0Z Kti tbte mgvRi weftb tQY cj "I i cvkvcwk |

tQvUtej vq mvj gvi B"Qv wqj, eo ntq tm GKRb eysKvi nte | wks c0Zkj cwi wZi Kti tY fM cwi eZB KitZ wav Kti w tm, eZgvtb th tckv M0tY Kti tQ ZvZ tm m0uY©cwi ZB | Avb wZ | mvj gvi cwi evti i mevBI Avb wZ | ZvK wbq

MveZ | mvj gvi fM fvj th tm cwi evti i mnthwMzv tctqqt, hv tgqqt i AMwZi Rb c0gK tmvcvb | Avkvi Kvi, mvj gvi gZ bviX mvdj t`tL AbtciYv cte evsj vi nwRvtiv bviX bviX Rb wbw o mgv ev MwU Avi bq, cj "I i cvkvcwk mKj tQY thwMzv | tQZv c0kfb i mthwM ev Awakvi bviXKB ARt Kti wbZ nte | mtw tKvB mnthwMx vKK ev bv vKK | Avkvi K_v, evj vt`tk tgqqt i c0Z ~wofwL pgkt e`j vt"Q, msmvii i tfZti | evBti Zvi fvgKvi ~KwZ AvmtQ | GgbwK cj "I i v pgkt mnthwMzv nvZ evovtQ | mvj gvi tQY tQ metPq eo mnthwMxi fvgKvi cji b Kti tQ evsj vt`k tij l tQ KZEP, GKRb bviX ~i Lv ~etj Zv ewZj Kti t`qib Zvi | KZEP AZ~s-eo ~wqZi cji b Kti tQ, bviX cji "I ~elg" Zv i weftPbvq ~vb cwi w, thwMzv wfetZB PvKvi c0vb Kti tQ |

bviX K_v ej tZ tMtj nvRvi K_v ej tZ nq, Kvi Y GB c0extZ GKRb bviX mgm v nvRvi Uv | nvRvi eQi ati Pj tQI Zv | cji "I kwMZ mgvR bviX Dci KZQ dj tZ m`v c0Z cji "I i v, evav, fvB, ~g, t0gK A_ev PKvi tQY tQ cji "I em, m0uKchvB _yK bv tKb, cji "I bviXU tK Aaxb ~i vLvi e`vcvti m`v Zrci | bviX Dci Zt i weftb tQ ARm cwi evi, mgvR, i w0 mePB bviX Awakvi mgwZ | Dbz, Dbqbkxj, Abtq mKj mgvR e`e ~qB Kg tekx bviX-cji "I ~elg" i tQtQ | cwi evi K, mgwvRK fite cji "I KZK bviX wbhZZ, jwAZ, Aetnwj Z, G K_v Avgv i t`tk thgb ev e mZ, Avgvvi Kvi gZ Dbz (!) t`tki | GLvtbl c0ZwqZB bviXK nZ nQ bvbv ai tbi m0smZvi wKvi | mjePvi t_kKI bviX ewAZ |

bviX cji "I i ~elg" gji K mgvR bviX Zvi mgm v mgvavtbi j tQ, c0c Awakvi ARtbi j orBtq mjePvti i Avkvq, mweR Dbqb | kwst Df1t k mevB msm0giz | bviX Ae~v i cwi eZB | Dbqtb i ~t_B weftk l w em wntmte wek; bviX w em cji tbi c0qRb cto | evsj vt`tki cwi Z nq G w bU, tek Nuv Kti B | mfv, Avtj vPbv, i wj, mvs wZK Abpbgvij v, tKvbu B KgvZ tbB | Zte eQti GKv b RvRgk mnKt i w bU cji b Kti B wK Avi mgm v mgvavb nte? Avgv Rwb, AekB bv | Avgv Rwb, evsj vt`tk tek wKQy bviX msMvB bviX fM Dbqtb m0q fvgKvi cji b Kti tQ | Qovl AtbK GbRI bviX Dbqtb Ae~v b i vLtQ | wks i w0 Kwtgq, mi Kt i mtePp chq, A_0wZi b0wZ-wbaYk tQY tQ tgqqt i fvgKvi hw wboZ bv Kiv hvq, tgqqt i mgwvRK ghP vi cweZB NUte bv | hv nte Zv K0g, KmtgjUK |

Avg gtb Kvi, bviX mgm v mgvavtbi bviX GKK c0Pov bq, ~Z mgvavtbi j tQ bviX cji "I Dftqi AskM0Y AZ~s-Ri "i | Zte cji "I Gm0q AvmK ev bv AvmK, bviXK Zvi Awakvi | c0Zv wQbq wbZ nte wbR thwMzvq, GKRb mvj gvi gZB |





emb flb

%m` vniuev'kyqe

M eLcA wiRbv

Avgiv mevB Aí we`+ mvRtZ fvj ewm| gtb i gZ cwi cwiU Kti
mvRtZ tK bv Pvq| bZp kvox, bZp Mnby, fvj Rvgv Kvcfoi
cÖz mevi B GKUv Avj v` AvK1Y _vtK| PvB tmUv mva, mta`i
gta` nDK ev mta`i evBt i nDK| A_F evB uK Ai evB puk
Atb`i tPvtL Avgvi `wo b` b ntZB nte| mevi t_tK GKUz
Avj v` cwi "Q` wbRtK Ab`b`v ntZ nte, ewRgv KtZ nte|
thLvtb htev tmLvtb thb Avgvi GKUv AnigKv fve eRvq ivLvi
cÖym vK| tZgb fvte ej tZ cwi hLb tKvb cwiUev Abpvtbi
AvgSY AvtM ZLb t_tKB gtb gtb GKUv elq wbq cÖiZ i`i`
ntq hvq| Kk v` tq, tKvb mvRtRtK my` ixZg Kitv kvox,
evDtR bwK mvj l qvi KngR bwK ^UQctK cÖiab` w`e| Averi
kvox hw` nq Zte tKvb aitbi kvox, mwZ bwK wkdb bwK Avi I
RgKtj v Sj gtj D3/4j ntZ D3/4j Zi| Gi cti I Avi I GKUv
ce^t_tKB hvq| Zv ntj v Gi mt_ tKvb Mnby gvbt? tmvbv,
iscv bv ntZi bvMvtj i evBt i KQy

G tP#t Avgvi gtb cto hvq XvKvq bevi cwi evi t` i KQyK_v
KQyKvnbx| thgb Avnmvb gWj, nwmbv gWj, BZ w` D`P -t`i i
cwi evi i Pj b ej tbi i wZ bwZ| Zv t` i KRbvtK Avgvi AwZ
KvQ t_tK t` Lvi ev tgj v tgkv mthwM ntqOj| GB me MY
gvb` cZk Kb`v` i tcvi vKtK tKvb bw` @ MwU wQj bv| wQj KZ
i Ktgi evnvi PUK` vi wRvBtbi kvox, NwMov| Ks` Avdmm
wib wbgSjt hvtQb wZb tZv GK aitbi th tKvb GKUv tmUB
At` avib KtZ cvitj b| ev` ewK Avi me kvox KvcotZv
At` LvB tQj tMj| tKDB RvbZ cvi tjb vbo KZ cwi gvb kvox,
KvZvb Zvi AwAKtj AvtQ| bv Zv ntZ t` l qv hvq bv| Zvntj
Zvi GZ `vgr gj` evb kvox tj evm meB e_w`| KvRB fvj
tcvi vK GKUv tZv t% fti tmB ntq evobB ej` ev Ab` tKvb
Drmtei `ib ej` tmLvtbB etq wbq thZ nte| tmLvtb thZ
mt_ Ktj Avb GKUv `wo G t` l qj t_tK t` l qj chS
tcvi K w` tq teta Zvi Dci me KUv gtbv i kvox, tcvi vK Uwbtq
t` q| ZvZ Zvi cwi aitbi kvox t` LvB ntj v Ges Avi I th KZ
MwQZ kvox AvtQ tm_ t`l Ab` t` i `wo AvK1D Ktj v| tKgb
my` i wbRtK cÖkv Kvi GK D3/4j `prst`

Avgiv thLvtbB hvB bv tKb tmLvtb AvgvtK cÖtq bv t` tL Avg
KZ t` i A_F KZ gj` evb kvox tcvi vK e`envi Ktj v tmUvB
tgRevB I Ab`v` tgngut` i KvQ weteP`| Ges tmB fvteB
Avgvi mt_ tQj vtgk, K_v evZP LwZi hZp Av` i Avc`vq Kvi
cwi gvbUv wba`i Z ntq hvte| gb gZ D`P `t` i tcvi vK bv ntj
Avgvi w`k tKD wdti I ZvKtjebv, K_v ej vZv t`i i K_v` Gv
Ab` t` i KvQ KZ t` i cÖhvR` Zv ej v`P`i`

G tP#t Kie tKl kv` xi GKUv Dchj` NUbv eYDv Kiv tKvb
Averst nte etj gtb Kvi bv| wZb weL`vZ Kie, `vkP K wQj b|
Avbx e`v` tZv etUB| Lj` m`e wZb Bvtb 1195 mtj Rb`v MwY
Ktj v tQj b Ges 1291 mtj gZi eib Ktj v tQj b| GZ eo gvtci
e`v` ntqI Zv gta` AnigKv etj KQy wQj bv| AwZ mvaVi Y
wmvte mvaVi tYi B GKRb ntq Pj vtdiv Ktj v fvj evmtZb|
GKevi wZb GKUv tek bwg` wq tRsj m` cYgRw` tm` v`l qvZ
tcvi Ktj b| h_v mgq Abpvtb Dcw` ZI ntj b| Zv` fve Abmvti
tmLvtb wZb AwZmvaVi b gji b tcvi vK nwRi ntj b| dtj

thgbwU n`l qvi ZvB ntj v| tKDB Zvi w`tK gtbv thwM w`j bv|
tKvb m`j b Kvi tZv cKb Avtmbv| Gi/c ZtQ Zw`Qj` fve
t` tL wZb LwbtKUv wqgl`ntj b| tKv_vq Mj` ntq tMtQ Zv wZb
Dcj w` KtZ cwi tKb| hvBt vK wZb Abj/c Averi GKUv
mthwMi AtcP`vq i Btj b| mwZ` mwZ` wKQw` tbi e`ear`b cpi vq
PgrKvi Avi GKUv w`b T`Y Dcw`Z ntj v| Gevi AvtMi f`j Uv
thb bv nq tmw` tK wZb hZebv ntj b| h`j Mi Pwn` v Abmvti wZb
wbRtK tek` vgx g`vki t`j evtm mwRtq h_v`t`b nwRi ntj b|
wK AvtQ` Pwv` K thb gntZ`GK Acifc` tK` D`TM`mZ ntq
DVtj v| gvi nev, gvi nev Ktj mevi gta` Zv` mt_ nwZ
wqj vevi GK wKoK cto tMj| t`ay ZvB bq| ZtK tKv_vq
emvteb, wK cvbxq, wK Lvevi - Zv` Rb` Dchj` nte G` t`j v`b
`n`P` i`i cto tMj| wZb AevK` hvtK etj AwffZ ntq
tMtj b| wbRtRi tPvL`tK wekjm KtZ Ko nw`Qj| wZb tft`b
cWQj b bv GZ m`j b GZ Avc`vq` tbi msho wZb tKv_vq
ivLteb| G me wKQb th tgwK Zv wZb wKB Abf`e KtZ
tcvi wQj b| wZb Avi t`ix bv Ktj me t`j vfbxq m`r`y
tKvg`tCj v| wKQv, tKv`v Zvi wbRtRi tcvi vK Xv` wQj b Avi
wbRtK c`eva w`wQj b GB etj 0AvR G me wKQb tcvi vKtK
c`c` | 0 avtj KvQ hvv wQj b etj DVtj b 0Rbve GwK Ki tQb|
Gzv Avcbvi Rb` Avgvt` i mgvib` tZndv| 0 ZLb wZb DE`i
etj b OG` t`j v me wKQb Avgvi `vgr tcvi vKtK nK| AvR Gi/c
gj` evb tcvi vKtK Gt`mQ etj tZvgut` i KvQ Avgvi GZ m`j b,
K` i | Ks` tmv` b Avg Avgvi wbRtRi Avmj te`k nwRi
ntqOj vg` tZvgut` i GB Abpvtb, `K tmv` b tZv tZvgiv Avgvi
w`k wdti I ZvKvI w`b| Gzv wK GB cÖwYZ nq bv th Avg bB
Avgvi GB Sj gtj tcvi vKB tZvgut` i KvQ tekx gj` evb? wK
tZvgut` i gvb` gj` vq` tbi cxiZ| 0

AvR Avgiv Pwv` tK wK t` L`Z cWQ| Avgvt` i `vUm`tK eRvq
ivLvi Rb` , Avgvt` i AnigKtjK i P`v Kvi Rb` Avgvt` i b`vq
bwZ fvj g` , mZ` wq` v me Rj wAj` w`Z wJav Ktj Qb` fvj tK
fvj ej tZ cvi wQb, g` tK t`L`i bv t` Lvi fvj Ktj Q| Avgvt` i
Rxe`b GLb GKUvB D`t`k` Zv ntj v Avgvt` i Avi I Dc`i DVtZ
nt`e| mg` -c`i exL`tK Avgvt` i ntZi bvMvtj i gta` Avb`Z nt`e|
DE`i, `v`Y, ce^c`i vq` i w`M`S-hv wKQy AvtQ me Avgvt` i
ntZ nt`e|

AvtM ce^c`mK`-t`b wQj evBk cwi evi tKwU cwiZ| Avi GLb KZ
cwi evi tKwU cwiZ Zvi wnmve wqj vZ mi Kvi i wZgZ wng`kg
Lvt`Qb| AtbK i`B KvZj v Rvtj aiv cotj v, co`tQ` i_x
gnvi xiv GLb tPvL`i cwiZ t`d`j, Zmve wJc w`b ivZ e`x
Rxe`b Ktj v cmvto i gZ w`b t`j v cvi Ktj Qb| tKv_vq Zv` i
UvKvi evj k, tZv` K, tKv_vq Zv` i tmvbvi nwY, gqbv, wQv|
Gme wKQb Zv` i GLb Kt`Z cwi YZ ntq`Q` GLb me wKQb
thb AZx`Zi t`c`i aB` t`c`i nw`tq tM`Q tmB me w`t`k hv`l qv
Wj fv`Zi gZ e`envi Kvi tmvbvj x w`b t`j v| wZ` tK MuRv
Lj`o M`i i Zv`tZ Dwtq w`tq me KP wK n`vq fvevi w`b GLb
Zv` i tk`l` Zv`v GKifc tegyj g` f`j tZ etm`Qj th m`b Avi
`v`Y c`vKv`wK Ae`v`b Ktj`l` BwZnmv ZvB etj`l` Avdmm`
Aetk`l` wK Avi Kiv hvq, wfxl`b, gxi Rvd`i i Ny`Z Rxe`b hv`c`b
Kiv Qov Avi Ab` DcvqB ev wK?`jej v fvZ Avi AwZ mvaVi Y



Zi Kwi w̄ tq Zv̄ i gāv̄ `bk t̄fv̄Rb mvīt̄Z n̄t̄Q | tmLvt̄b eo eo
Mj̄`v̄ w̄ Psno, Zj̄ v̄³ c̄v̄v̄m gv̄o, eo eo īf̄cv̄ x̄ Bw̄ k̄ Qj̄ Lvevi
t̄Uet̄j̄ i Aj̄ v̄i | m̄Z̄ Kī Yv̄B n̄q̄ t̄Kv̄_v̄q̄ t̄Mj̄ tmB me Avgxi
Igi, tḡMj̄, c̄v̄v̄b̄t̄ i evn̄wī w̄ b̄ t̄j̄ v̄l̄

GZ t̄Rsj̄ j̄ Avi An̄v̄igq Rxēt̄bī w̄Ctb̄ w̄K̄ w̄Qj̄ ? w̄K̄tm Zv̄i v̄Zv̄B̄
-̄ t̄_K̄ ev̄tī ev̄tī ew̄AZ̄ n̄t̄Zv̄ | mxgv̄v̄x̄ t̄j̄ v̄f̄B̄ Zv̄ i me t̄ct̄q̄l̄
bv̄ cv̄l̄ qv̄i Rj̄ vī t̄_K̄ t̄n̄v̄B̄ t̄_q̄ w̄b̄ | GB Kr̄imZ̄ t̄j̄ v̄f̄ī Zvobv̄
w̄ī w̄j̄ t̄dī kv̄ox̄, j̄ȳx̄, K̄x̄, w̄b̄ Ggb̄w̄K̄ w̄k̄ī t̄ī w̄ēw̄, t̄ov̄ p̄
w̄K̄Q̄ n̄w̄Z̄t̄q̄ w̄b̄t̄Z̄ Qv̄tō bv̄B̄ | dt̄j̄ iv̄Zv̄i w̄Z̄ eo eo c̄h̄v̄ Zj̄
ev̄ox̄, v̄gx̄ Mv̄ox̄, tḡUv̄ Āt̄ȳī ēv̄Ā ēv̄t̄j̄ Ȳ w̄K̄b̄ Avqt̄Z̄ Ḡt̄m̄ t̄Mj̄
Zv̄ ī īayw̄b̄t̄R̄ī b̄v̄t̄ḡ K̄t̄ī B̄ P̄v̄S̄-n̄b̄w̄b̄ | t̄_j̄, c̄j̄ c̄w̄īev̄ī Ggb̄ w̄K̄
AvZ̄t̄q̄ -̄R̄b̄ K̄v̄D̄t̄K̄ī ev̄t̄ b̄v̄b̄ | mev̄b̄t̄K̄ c̄P̄t̄h̄t̄P̄ P̄v̄v̄q̄ t̄c̄S̄t̄Q̄
w̄t̄q̄t̄Q̄b̄ | m̄Z̄ -̄t̄P̄w̄ī -̄v̄ḡ b̄v̄ḡK̄ ev̄ox̄ c̄f̄j̄ K̄v̄īB̄ ev̄ w̄K̄ _̄v̄K̄t̄Z̄
c̄t̄ī | me w̄Ȳ h̄v̄ 0Av̄vī ḠUv̄ ḡb̄ ḡZ̄ b̄v̄B̄, ĪUv̄ Av̄ī -̄k̄Rb̄
w̄ĒK̄v̄ x̄ ī ḡZ̄ Z̄īḡ Av̄ḡt̄K̄ c̄v̄t̄q̄ -̄v̄l̄ w̄b̄ -̄t̄K̄_v̄q̄ n̄x̄ī v̄t̄b̄K̄t̄j̄ m̄
R̄t̄v̄q̄ī tmŪ? me w̄K̄Q̄ t̄Kej̄ t̄_B̄ w̄w̄Q̄ī ḡt̄ā t̄_t̄K̄ h̄t̄"Q̄ | w̄K̄
Z̄īḡ ḡs̄ -̄ḡb̄v̄ō! 0 Gīf̄ C̄K̄_v̄ Āōc̄h̄ī t̄_b̄t̄Z̄ t̄_b̄t̄Z̄ āīb̄ īw̄d̄K̄
m̄t̄nē Av̄ī w̄K̄ K̄īeb̄ w̄Z̄īb̄ t̄Zv̄ ī³ ḡv̄s̄t̄m̄ M̄ōv̄ ḡv̄b̄l̄ B̄ | c̄w̄ī ev̄tī
kw̄s̄-et̄j̄ ḠK̄Uv̄ K̄_v̄ Āv̄Q̄ tmUv̄ t̄Zv̄ ēRv̄q̄ iv̄L̄t̄Z̄ n̄t̄ē | Z̄Lb̄ gb̄
w̄ēt̄īn̄ K̄t̄ī D̄t̄V̄ | P̄j̄ v̄q̄ _̄v̄K̄ b̄v̄q̄-b̄w̄Z̄ | Ī -̄t̄j̄ v̄ w̄K̄v̄ē c̄ȳ #K̄B̄
ḡb̄v̄q̄ f̄v̄t̄j̄ v̄l̄ Av̄vī eo eo ēk̄d̄ t̄Km̄, t̄c̄Uv̄ t̄ḡUv̄ P̄t̄Uv̄ _̄w̄j̄ t̄Uet̄j̄ ī
bx̄P̄ w̄t̄q̄ b̄v̄ w̄b̄t̄q̄ Dc̄v̄w̄K̄ | Av̄vī th̄w̄m̄ō t̄ēt̄q̄ Dc̄t̄ī Dv̄t̄Z̄ n̄t̄ē|
c̄w̄ī t̄k̄t̄l̄ Ḡm̄ē Rj̄ ȳ K̄īv̄ēl̄q̄ m̄ēw̄m̄ Ē GLb̄ W̄Uv̄ N̄t̄ī w̄nḡw̄q̄Z̄ n̄t̄Q̄|

Av̄R̄ t̄K̄v̄_v̄q̄? Zv̄i v̄K̄ t̄Kej̄ m̄j̄Lī c̄v̄q̄ī | Zv̄i v̄K̄ ev̄K̄ ev̄K̄ḡ
K̄t̄īB̄ h̄t̄ē? Zv̄i v̄K̄ Zv̄ ī Avc̄b̄Rb̄t̄K̄ t̄ēSv̄t̄Z̄ t̄P̄v̄ K̄t̄īQ̄j̄ GB
me w̄v̄kv̄ c̄_̄t̄K̄ w̄emR̄B̄ w̄t̄Z̄ | Kv̄t̄RB̄ Zv̄i v̄l̄ GKB̄ `t̄Ū Av̄R̄ w̄ŪZ̄
n̄t̄Z̄ n̄t̄ē | Avḡi v̄Gme w̄q̄b̄v̄ ī mȳ ī mȳ ī ej̄ īt̄b̄ w̄b̄t̄R̄t̄ ī
K̄Z̄B̄ M̄w̄Z̄ ḡt̄b̄ K̄ī Z̄ḡ | K̄Z̄ K̄Z̄ f̄v̄ f̄v̄ t̄L̄v̄q̄ē t̄_L̄Z̄ḡ | ḡt̄b̄
n̄t̄Z̄ GB ēP̄s̄ w̄Pī Mix̄ē t̄_K̄Uv̄ m̄Z̄ w̄Z̄ -̄M̄c̄w̄ī YZ̄ n̄t̄Z̄ h̄t̄"Q̄|
h̄v̄i P̄w̄i v̄t̄K̄ -̄ā Av̄ī ḡaj̄ b̄n̄ī ēt̄q̄ h̄t̄ē | v̄K̄teb̄v̄ Af̄v̄ē Āw̄f̄h̄W̄
Av̄ī c̄v̄Lxī M̄x̄Z̄w̄j̄ t̄Z̄ P̄w̄i v̄t̄K̄ Dr̄me Dr̄me f̄v̄ē c̄w̄ī w̄Z̄īZ̄ n̄t̄ē
t̄Kej̄ | ḡt̄b̄ n̄t̄ē t̄m̄v̄b̄j̄ x̄ w̄b̄ GB Ḡt̄j̄ v̄ēt̄j̄ |

Zv̄i c̄w̄ī ēt̄Z̄ḠLb̄ hv̄ w̄P̄t̄ d̄t̄Uv̄ Dv̄t̄Q̄ Zv̄i v̄t̄Kej̄ Zv̄ ī w̄āv̄ī w̄t̄Z̄
B̄"Q̄ K̄t̄ī | Av̄ī K̄Z̄ī b̄ Avḡīt̄ ī m̄Z̄ K̄t̄ī ī Av̄m̄j̄ c̄w̄īP̄z̄
n̄t̄Z̄ n̄t̄ē | mī K̄v̄ī Av̄t̄m̄ mī K̄v̄ī hv̄q̄ | Avḡī th̄ w̄Z̄īt̄ī t̄m̄B̄ w̄Z̄īt̄īb̄
īt̄q̄ hv̄b̄ |

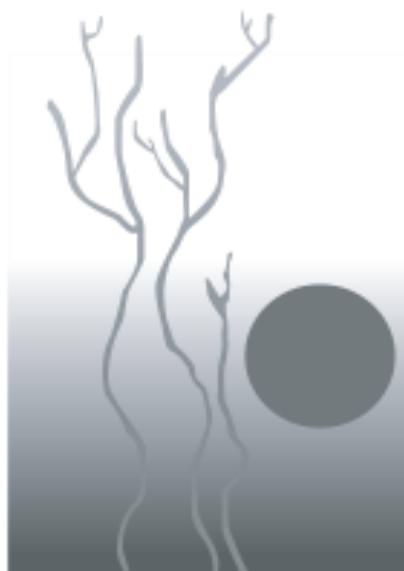
ḠK̄ēī l̄ w̄K̄ ḡt̄b̄ c̄t̄ō Ḡ me w̄K̄Q̄B̄ P̄Ȳ-v̄q̄ | Ḡ me w̄K̄Oȳ t̄dt̄j̄
Avḡīt̄ ī ḠK̄īb̄ n̄q̄t̄Z̄v̄ n̄v̄r̄ b̄q̄t̄Z̄v̄ āx̄t̄ī āx̄t̄ī āt̄K̄ āt̄K̄ Z̄īv̄ K̄v̄t̄Q̄
t̄h̄t̄Z̄ n̄t̄ē | ḠZ̄ K̄t̄ōī m̄nv̄q̄ m̄ēw̄ū | me w̄K̄Q̄w̄c̄Q̄t̄b̄ c̄t̄ō v̄K̄t̄ē | h̄t̄ē
t̄ayt̄m̄B̄ d̄m̄j̄ th̄Uv̄ Aw̄ḡ f̄v̄ ḡb̄ w̄b̄t̄q̄ ēcb̄ K̄t̄īQ̄ | gj̄ K̄_v̄ Avḡī
m̄t̄_ w̄K̄Q̄ h̄t̄ēb̄ h̄t̄ē īayḠK̄ L̄Uv̄ m̄v̄v̄ K̄v̄cō | hv̄ w̄t̄q̄ R̄w̄ot̄q̄
m̄xgv̄v̄x̄ Ab̄s̄-K̄t̄j̄ ī c̄t̄_ī c̄w̄_K̄ n̄l̄ q̄v̄ | Ḡ t̄P̄t̄t̄ c̄j̄ x̄ K̄ē
R̄mxḡD̄w̄t̄b̄ī t̄m̄B̄ K̄w̄Z̄v̄ī K̄w̄j̄ v̄B̄b̄ ḡt̄b̄ c̄t̄ō hv̄q̄ | Z̄B̄ w̄t̄q̄ Av̄R̄
Avḡī Ḡb̄m̄b̄ t̄j̄ L̄v̄ī B̄w̄Z̄ Uv̄b̄īQ̄ |

0̄ ī n̄B̄t̄Z̄ Av̄R̄b̄ n̄w̄K̄t̄Q̄

eo m̄K̄ī'Ȳ m̄j̄ī |

t̄ḡv̄ī Rxēt̄bī t̄īv̄R̄ w̄K̄q̄v̄Z̄

f̄w̄ēt̄Z̄t̄Q̄ K̄Z̄ -̄ī | 0̄



ଆপনাদের জৰুৰ

পড়কী হ্বার আন্তর্নিক আগমন
গ্রাহক টাঁদা : যুক্তরাষ্ট্র বার্ষিক ৩০ ডলার



D̄Eī Av̄ḡw̄K̄ī w̄q̄v̄Z̄ ev̄j̄ v̄ḡw̄K̄ mḡv̄q̄K̄

নির্মিত প্রকাশিত হৃচ্ছ মে ২০০১ আকে

cok̄t̄Z̄ c̄v̄t̄b̄ :

- t̄_k̄ l̄ c̄ēt̄mī m̄ḡm̄v̄ḡw̄q̄K̄ w̄l̄q̄ w̄b̄t̄q̄ c̄l̄Q̄ K̄w̄n̄b̄x̄ , "Q̄
- D̄Eī Av̄ḡw̄K̄ī -̄b̄v̄ḡab̄ t̄j̄ L̄K̄t̄ ī w̄b̄q̄v̄Z̄ K̄j̄ v̄ḡ
- c̄b̄ȳ³ w̄b̄t̄q̄ w̄ēt̄k̄l̄ w̄ēf̄v̄M̄ 0̄c̄b̄ȳ³ēÜb̄ō
- m̄w̄n̄Z̄ w̄ēf̄v̄M̄ t̄_k̄ l̄ c̄ēt̄mī t̄j̄ L̄K̄t̄ ī M̄ī, K̄ēZ̄v̄, av̄īv̄ēn̄K̄ Dc̄b̄v̄m̄
- K̄ḡj̄b̄w̄U c̄ȫt̄ēb̄ w̄b̄t̄q̄ 0̄D̄Eī Av̄ḡw̄K̄v̄q̄ K̄ḡR̄Üō
- Av̄j̄ v̄c̄b̄ w̄ēf̄v̄M̄ t̄_k̄-c̄ēt̄mī , ī "Z̄p̄Ȳē" 3̄t̄Z̄j̄ m̄t̄½ K̄t̄_v̄c̄K̄_b̄
- Ab̄v̄b̄ w̄b̄q̄v̄Z̄ w̄ēf̄v̄M̄ (μxov̄, BīZ̄ D̄w̄Z̄ Ges̄ m̄sēv̄ m̄st̄P̄c̄)

cok̄t̄ : m̄½t̄h̄M̄h̄M̄:

web : www.porshi.com □ email: editors@porshi.com

Fax: 707-988-0328 □ mail :Jogajog International PO Box 3148 Fremont, CA 94539, USA.

‡K̄evc̄w̄z

‡ḡvn̄v̄§ dvi 'K
P'v̄Uj vi , A'wi ‡Rvbv

‡K̄evi (COBA - Charity Organization of Bangladeshi Arizonans) hv̄l v̄ i " ntq̄tQ 2007 Gi Rj vb gytm | tK̄evi ‡ibxq evsj vt` kxt` i Aj v̄fRbK P'v̄i U ms" v | tK̄evi gj Df̄i k" n"Q evsj vt` tk newfbœDbqb cK̄t̄i A_‰vZK mnvh" cōvb Kiv | tK̄evi Ab"Zg j¶ n"Q wdibt. newfbœ mgvR Dbqb KḡnPx‡Z AskM̄Y K̄ti evsj vt` kxtMvôtK wdibt. c̄Zôv Kiv |

- ‡K̄evi gj KḡnPx‡K Pvi fv̄M fv̄M Kiv Ptj |
1. evsj vt` tk newfbœcK̄t̄i A_‰mnvh" cōvb | cK̄t̄i Df̄i k" nte w̄k¶v, mgvR ev "t" Dbqb
2. A'wi ‡Rvbv iv̄R" h̄t` i L̄eB ` i Kvi (gj Zt evsj vt` kx) Zt` i tK L̄v" I evm "tbi Rb" mnvh" cōvb |
3. ‡ibxq mgvR Dbqb cK̄t̄i AskM̄Y (Habitat for Humanity, Food Cup etc.)
4. Ri"ix c̄QyRt b Rm̄Z-ag©ibwefk̄t l th KvDfK ev th tKvb t` tk mnvh" cōvb

hv̄l v̄ t_‡K i " K̄ti tK̄evi Ae`vb:

1. A'wi ‡Rvbv t÷tU tK̄evi Aj v̄fRbK P'v̄i U ms" v mnvtē tñRt-kb
2. evsj vt` tk eb'vZP i Rb" tgjU \$ 6258.00 mivmi cōvb Dc̄t` ovi T̄vY Znvetj cWt bv ntq̄tQ
3. AM̄hi GiZgLvbi Rb" cWt bv ntq̄tQ \$ 1020.00.
4. ewj Kv m`b GiZgLvbi Rb" eivl Kiv ntq̄tQ \$ 1170.00.



Please donate generously to COBA. Your donation is tax-deductible.

You can donate your money to any specific project supported by COBA.

Go to COBA website <http://www.my-coba.org> for details on various supported projects.

Please send your check to:

COBA
3171 W. Genoa Way
Chandler, AZ 85226

Fill in the information below

Donated amount: Project Name

\$

\$

\$

\$ Donate ot COBA Management will decide.

You can send Your comments, suggestions to admin@my-coba.org or support@my-coba.org

fiel ‡Zi KḡnPx :

1. 6B At̄vei Desert Mission Food Bank Gi food kitchen operation G AskM̄Y
2. igRvb Dcj ‡¶" t Avtqi gm̄ij g cwi evi tK mnvh" cōvb | GK AvdMvb cwi evi tK mnvh" Kiv ntq̄tQ bM` Wj vi Ges Lvevi I Kvco-tPco w̄ tq| Avtiv 3-4 U cwi evi tK mnvh" i cwi Kí bv AvtQ |

2007 Holiday Event

tK̄evi Rm̄Z-ag©ibwefk̄t l 5 cwi evi tK mnvh" Ki te el¶ktli i Drm̄tei Rtb" | G e'vci|i Avcbv‡ i mevi mnvh" Kvgbv Kvi |

tK̄evi KḡnPx Pj te mviv eQi ati | mKj evsj vt` kx` i mnvh" Qov Zv m¤e bq | tK̄evi nt"Q mevi Rtb" | Avcbviv hw miqfv‡ AskM̄Y Ki tZ PvB Zte tK̄evi cwi Pvj K̄t` i mif_ thwMvhwM Ki "b | Avcbv‡ i mKtj i mnvh" mg_ Ø wbq Avgiv tK̄evi tK c̄ZôZ Ki tZ PvB hv wbq wdibt. i evsj vt` kx i tMSi eteva Ki tZ cwi te |

tK̄evi cwi Pvj K:

Avj Zvd nmvb / Rj yj Avntg` / Rvb Avntg` / wkixb Avntg` (bxbv)

j yebv Znevmmg / gnimDj Avj g (j yj) / ‡ḡvn̄v̄§ dvi 'K



cbvi gvngPi

Gbvij nK
PvÜj vi , A wi tRvbv

“In each success of an individual in this planet, there exists vast oceans of supports and blessings”
-cJxZb teš cFtei AbKtib |

KtqKw` b AvtM evsj vt` k w_tqUvi Ae A wi tRvbvi tj vKRb AvgvK Abtiva Ktib wKQy GKUv tj Lv w_tZ - Zvt i evrmw K g vMwRtbi Rb | MZ `evi Zv KtivQ| GKevi wj tLwQ 1971 m_tbi g w3htxi wKQzNUbv wbtq | wZxqevi wj tLwQ Avgvi kktei - Sz wbtq | Gevti wK wbtq wj Le Zv tKvbfrteB wmxvS-wbtZ cviQj vg bv| GtKtZv Avg tckwMZfvte GKRb cOKskj x| ZvtZ Kti mwntZ i `Pzv tKvb mgqB evovevi mthwM KtZ cwiwb | wZxqZt MZ cQ 30 ermi hver t_tki evbti | evsj wj Lvi Atf_mUvi Ktg wMqzQ| evez-gv tetP vKtZ ZvI gvtSgta" wPw-c1 Av`vb c0vb nZ | GLb tm mthwtMi | ctotQ KgwZ | ZvQov tUwjtdb Ges Btgbtj i -Gi cPj tbi dtj tj LvUv ntq ctotQ tbnvZB AefPxbZvi gZ |

evsj vt` k w_tqUvi Ae A wi tRvbvtK Aek" B ab`ev` RvbvtZ nq | Giv KqRb c0Yeš-D3/4j heK-heZx wgtj G wft`k-wefBtq | Kwo, ms wZ I fvlvi PPP KtQb | tQvUgbt` i tkLvt`Qb evsj fvflvi | Avgvi Zvt i Avgvi AvšwK ab`ev` RvbwQ | Gevi Avgvi tj Lvq Avgvi huK |

AtbK wPšt I fvebvi ci wmxvS-wbtqz Avgvi kktei - Sz i mvt_ RwoZ _vKv wKQy Pwif i - SzPvi Y Kie | G mvt_ GUvi ej vi tPöv Kie G gvby ,tj vi Ae`vb - Avgvi cOKskj x nl qvi e`vcvti | Avgvi - Sz i Atj vPbvtK we`wiZ Kie %kktewEi Ktj hLb wekpe` wj tq ctowQ Ges Kviv Avgvi wKtvi e`vcvti AtbK AtbK Abtci bv w_tqfQb |

Avcvbt` i Atbtki gZ Avgvi I gvtS gta" - GgbwK Anin tfm Dtv UKtiv UKtiv - Sz, wKQy wKQy AbfWZ, gtbvi fve, Ktib, NbUv, tj vi we`vi Zv BZ w | tfm Dtv AwZ tQvU mgq hLb Kico tPvco wenxb Ae`wq GKUv tKU | GKUv tcwYj nvZ Kti hvv i i" Kti wQj vg tmwnwMcj brtg Mgtgi c0_wgK we`vj qwUwZ | wekjm Ki`b tQvU tKbxtZ hLb ctowQ - tekxi fM mgqB - qj wMqzQ i ayGKUv tQvU MwgQv cto | MwgQvUwZ wMAz t`qv thZ bv | ZvB tKvgti evovt bv GKUv myZ w_tq teta w Zvg | MwgQvi Ae`vi wQj be`be P | hvtnwK, Gigt a - qj thZ nZ tQwE GKUv gvby wbgZ wetj i cvo w_tq | G wej ,tj vi Zix nq Zvi cuktvi evox Ni ,tj vi wbgfbi Rb | tmwnwMcj Mgtgi nj tgNbv b`xi wqY Ktj Ges Avi MA evRvi ntZ gvBj t`foK DEi-ce w`k | Mgtgi wZ Qq t_tK AvU dU cwb Dtv eli mgq | eb`vi mgq cwb Mfxi Zv teo hwq 10-12 dU chS KtRB evox ,tj v ^Zix nq DPw Rwg t_tK Ges DPw Rwg ,tj v ^Zix Kviv nq H wej ,tj vi gwU w_tq |

H mgqKvi AtbK ,tj vi UKtiv UKtiv - Sz i gvtS AvRtK ej wKZK ,tj vi gvby mftU hvt`i tenggZv jyKtq AvtQ Avgvi Ašt i GKUv mJ tKvYvq | Ggvby ,tj vi Avgvi tKvb AvZkq cwiRb bb | Giv wQj tmwnwMcji i Avgvi bubvi evoxi cuktvi cvoi KZK ,tj vi Mixe Kgfbw w b-gRj | eMPvlx gvbjl i cwi evi | Ab`iv wQj Avgvi wbtRi Mgtgi wqY | DEi cvoi Rgnxb Ges AtbKUv Mnnxb KZK ,tj vi cwi evi | Avgvi

kketKj xb mgq evsj vt`ki H Gj vKv ,tj vtZ ermti i ay`jUv dmj PvI Kiv nZ | elKvjt nZ Avgb avb Ges Avgb avb tevbv nZ %kyl Rô gvtm | Gi dj b Nti tZyj v nZ AMhqb-KwZK gvtm eli ci | elvP mgq 6 t_tK 12 dU cwbZ H avb ,tj v tSutci gZ eo nZ | cQkb eli mgq Ges Aek" B eb`vi mgq b`x t_tK KPxicvbu ev tkIjv RvZiq Rj R Dwmc Xtk coZ Gme avbx RwgZ | cPj TmZ nZ avtbi | eMPvlx v Nti AvbZ cviZ bv tKvb dmj | dtj mgvRi GKUv Astki gvbj tKvb w bB `wi `a t_tK tinwB tcZ bv | GQvov avb ,tj v hw | KPxicvbu ev Rj R Dwmc t`i Avgvgb t_tK evPtj | gvtS gta" c1cvbj i cvj wq coZ | ermti i GKUv dj b bo ntq tMtj gvbjl i Ab" tKvb Dcvq vKZ bv |

Gigt Avgvi bvbiw wQj b e`emvax | Gt` i Aw_R Ae`jUv wbfPKxj wQj cviU Avi atvbi e`emvi Dci | tmwK w_tq Zv v wKQyv fvj wQj b | wKs Abw tK GKUv mgm`v wQj - Gt` i evotZ tivR cQ 50/60 Rb gvbj Lvi qv `vI qv KiZ | GZ ,tj v gvbjl i Lvi qv `vI qv e`e`v Kiv Ges nwo-cwZj | wj v-evmb favqv tgvQv KivUv wQj GKUv Amvavi Y KvR | evotZ G ,tj v KiZ gwnj viv | Avi KvR ,tj v KiZ nZ AwZ Aí mgq | ZvB gvtSgta" Atm-cvtki Mixe gvbj ,tj vi evox t_tK Avgvgt i tK wbtq AvmtZ nZ gwnj vt`i | Ggwb GKRB wQj b - bvq Zvi cbvi gv | Dbvi thtnZ Avgvi bvbi evwoi gvbj - ZvB DbiPK Avgc cbvi gv bvbx etj B mftab Kizyg | Avi cbvi gv bvbiPK ev cwi - vi Lvj vtK ev BDbjm gvgvi gvtK tWtK AvbZ nZ AvgvPKB | Gi l GKUv wbZvS - KvY wQj | Avgw wQj vg ev`Pv tQj t`i gta" tRô | Avgvi tPq tekx tQvU hviv wQj - Zviv Lvj - wej | evtvi mftKv tetq cbvi gv bvbiPK i evotZ thZ cviZ bv | ZvQov Avgw wQj vg `vi "b GKUv PAj Rxebgq wKtvi | Avi Gi Kvi Yv hv Rb" G - Sz K_vj PviY, Zv nj tKb Rwb cbvi gv bvbiw AvgvPK AZ wS-tvn KtZb | Avgvi Aek" gfb cto Giv tek cvi `kP wQj b KtR | Avevi Gt` i Dcw wZvU wQj ev`e | KvRi fvi wbtZb evoxi 2/1 Rb gwnj viv | tm c0w GLb vK |

Avgvi gv I bvbx wQj b AwD`vi cKwZi gwnj v | Giv tKb Rwb Atb`i mvt_ tKvb KUz K_v ej tZ cvitZb bv | Avgvi bvbiw wQj b tZgb | Avi Avgvi bvbi wQj b mevi eo | gv wQj b Zv`i cQg mshb | KtRB Dbviw hv KtZb ev ej tZb, ZvB ntq DVZ H evotZ wbgq | Avgvi gv tKvbw bB Gt` i tK KvRi e`vcvti dU-digvk w_tZ cvitZb bv | Dbvi avi Yv wQj th, Ab" evoxi tj vKt` i tK Avt`k t`qvU MnnZ KvR |

hvtnwK hv ej wQj vg | cbvi gvt`i tK wKtZ tMtj - Dbvi gjt`i GKvK tnmt AvgvPK Av`i KitZb | KLtbv gv_wq nvZ tevj vtZb - Avevi KLtbv wctv nvZ ejtq Av`i KitZb Avi AvkxeP KitZb | AvkxeP`i fvlvU wQj tbnvZB mij Ges Zvt`i gtbvQym cKvK nZ AvšwKfvt | cbvi gv bvbx gvtSgta" weo weo Kti thb wK ej tZb ejv thZ bv | Zte Avgvi cQZ Zvi nwmUv wQj c0YvQj | tm gvtS gta" GI ej Z th 0fvB gwbK ZB Avgv`i c0tbi gwbK Ges ZB Avgv`i gvt D3/4j Kiv wjO tm th tKb Zv ej Z Zv Avgvi tKvb evSvi gZ eyx wQj bv | wKs Zvt`i K_v ,tj vi tbtZ fuj B j wMz | Avi evi evi i bvi Rb"

Dbič i evoxZ hví qui Rb" Awg _vKZvg m`v cōZ | tmvnMcj i Avgvi i fvKvLxč i gta" cbvi gv Qovl wQj Avi Ab" evoxi tj vtKivl Zvč i AwR Ae" v wQj thgvb Lvc - tZgb mgvřRI wQj bv Zvč i tKvb AwZj Gt i mvč mevB ZčQ e'envi Kiz Avi Zviv wQj mKtj i Aeñnj vi cvl | Kš Zv ntj wK nte - Avgvi cčZ tKb Rwb Zvč i wQj GKUv "vi"b fvij e'envi | cčq Zviv Avgvi bvg Kti Avgvi cčZ GK, "Q AvkxeP wZ Qjo, QQovl tJi gtV, iv wNtU t' Lv ntj AvgvčK Av i Kti KvčQ wKtZv | AvkxeP KtZv| Gw tK Avgvč i evoxl wQj tgNbvi ctvč wKš bvbvi evox t_tK wKQuv fwUtzl | ^fitei tij močKi ctj i cčotg cčq 2-gvBj fwU cčt_ | Avgvč i Mčtg l wQj KtqKUv ` w` cwi evi Ges Gt" il Ae" v wQj Tvn gayn-b| Avgvi mbvvi K_v gtč bv _vKtj | NUbvej x AvP KtZ cwi th, 1956 ev 1957 mtbi w tK t' tk ctowQj | fP Avi nvnvKvi | G- fP gviv wMqzQj AtbK gvbj | Gme cvovi tj vtKiv mevB Avgvi AveYv Avi Avvši Abv vbo tctqtQ cčZ"KUv | fP li mgq | Gt i gta" Avgvi gtqj Rbw cčZv wQj Ljb my p | Dub | fP li mgq ev Zvč i Afve AbUtb Gt i tK mnvh" KtZb, wibgtq Giv Avgvi gtqj dU-digvk ev v bvb mgq Pvj atq, Zi Kvx KtU ev Pj v awi tq mnvh" KtZb | Avevi KLtbv KLtbv v bvnNti i ctvčki Lwj RvqMwUtz etm Mí KtZb | Mf i welq wQj bvbvb ai tYi | Zte Mčtg Abvb" cwi evti wK nt"Q ev bv nt"Q, Kt" i evoxZ wetq nte, Kt" i evoxZ wcvv evbvt"Q ev Kt" i evoxZ SMov-SwU nt"Q BZ w LeivLei wbtqB nZ Avtj vPbv | Giv Avgvi mevI Leil RbtZb |

Avgv‡ i Mögi GgbB GKRB wQj b ingZ Avj x Ges Zvi † g|
Avgiv DbvtK ingZ PvPv ejj WkZvg Ges Zvi mnaigDkK PvPx
ejj B m†xjab Ki Zvg| Zviv _VktZb Avgv‡ i Mögi cQ tK‡
tj| `wii` gnvgvix, cwi tkwaz cwi teeki Afv‡e G‡ i kixi
thgb wQj KxYRvq tZgb Giv fm‡Zb AmtL| Zv‡ i Rvbv tKD
wQj bv eEkvij x, hviv Zv‡ i tK mvnh KitZ cvi tZb| Avgvi
gv‡K † Lzvg Dbvt‡ i tK cQgB tWtK AvbtZb dtJ-di gik Kivi
Rb| tKvb KvR bv _Vktj I ev Nti Avgv‡ i Rb| tKvb evowZ
wRbom bv _Ktj I Av‡ji GKUv Kvij Ktj kb wQj KLb Zv‡ i Nti
Lvevi tkl ntqtQ| wK HmgqUv‡Z Avgv‡K ev Avgvi
tQvUtevbUv‡K Av‡ji ej tZb Zv‡ i KvD‡K tWtK AvbtZ| ingZ
Avj x PvPv | PvPx Avgvi mv‡ wQj b Lg Nibol G‡ i GKw tqtq

Wq wks w̄tqi ci gviv hvq | Zvici t̄tK Dbviv w̄tqi b Lp
w̄egl® Avgvi mvt̄ t̄ Lv nt̄ GB w̄elbz̄i ḡta"l Zv̄ i ḡtL
d̄tU DVZ nwm̄ t̄ Kgb Rwb Rxetbi w̄KQyv mv̄špv LjR tc̄Zb|
t̄ vqy Kit̄Zb `B nvZ LjJ Ges Avgvi gv̄vq | w̄ctV nvz
ej v̄tZb AtbKUv wb̄tRi m̄štb̄i gZ| evRv̄ti ev nv̄tU P̄tqi
t̄ vKv̄tB etm̄ eŪt̄ i mvt̄ AvCv gvivi mgq Gt̄ i Atb̄tK
Avmt̄Zb Avgvi t̄ LjR Lei wb̄tZ| w̄RAv̄mv Kīt̄Zb kn̄tii
LeivLei, Avgvi kvi xii K Ae t̄v Ges t̄ vqy Kit̄Zb|

Avgvi gvtS gta" Gai tYi -sz t j v AvRKvj cQkqkB gtb
tKtib tfm Dtv| gtb nq Avg GKrb cj vZK| t tki gvby
A tBk Z vM vZvZl Kti Avgvi wkpvi e qfvi enb Kti tQb -
A_P Avg Gt i tqto wbtrRi m Avtqtki Rb" kg wWQ Ab"
mgvtR| wbtrRi gvtS GKUw wa vi Avtm gvtSgta" G AbfWzI
ekeZPntq wmxvS wbtrQj vg tkI eqtm t tki Rb" wKQyKivi |
cbvi gv ev i ngZ Aij xi Rb" cLz T fte wKQyKifZ bv cvitj |
mgvtRi Rb" wKQyKie| Gi dtj B Avg Avgt i Mgtgi t tK
gvBj `jqK `ti ivqcjvi KvQ evtniPi Mgt Oi wngv nK
tPZbwEkvk gwjv gwjv vj q0 vctbi KvR RnOZ ntqQ|
i wngv nK Avgvi -Mq Avqji bvg| Ktj RnJ eQi wZtBk Avtm
Avgt i Gj vKvi cxb mgvRtmeK| c03b ivRwZK tbZv
(KIK mgvZi) Rbve dRj j nK L` Kvi mvne cZov Kti tQb
Dbvi wbR -RvtZ| GLb thM w tqiQ Avg Ges fvel tZ GUv
DbrZi Rb" Avgvi e w3MZ mpu` | kg t evi B"Qr cKvk
Ki wQ| GtZ h w t tki | cbvi gv t i Avkxet i F tYi wKQy
ntj | cwi tka KtZ cwi |

¶axbZv h̄j×i mgq wKOjv AvZvZvM Kti wQj vg - m¤j i TY thvM
w tqj hy cieZP mgqtq XvKvi ew - tj vZ i w tejq vq cwo tqjQ
wi vktgk I w bgRjt i tK, M̄tgi Gj vKvq AveYvi mv‡ thvM
w tqjQ wi w d weZitbi KvR, cOKSkj wekje vj tqj Wt BKeij
gvngj i tbZtZj wewfbaemgtq cOKvZK jhMcY©Gj vKvq QjU
M̄tqjQ Rj Lvevi I e w ibtqj Ggb Kti M̄tqjQ tnvgbv,
AvovBnRvi, Kj vtZcv-evj yv, Uvzbj Ges wTY evsj vi ebvZ©
Gj vKvq Wt BKeij gvngj wQj b GKRB t ktcgk mrRb Ges
Av k̄ebw wKPK Gevcvti cti ej vi B'Qv tcvY KiwQ Avgvi
G, tj v ej vi Kvi Y - Avgiv hviv wet tk AwQ Zv‡ i gta l thb
Ggb GKUv fve Avbvi hvq |

WMO GKU wfbagx^cCW^l Kv| Gi Dt^tI k^{..} cÖvmx ev½wj t` i^tK evsj v
cov I tj Lvq DØy^k Kiv|
WMO tZ t^tki Ges cÖv^tmi cÖZw^oZ tj LKt` i tj Lvi mv^t_ mv^t_
bexb tj LKt` i tj Lv mgvb ghv^ovq Qvcv nq|
WMO i Av^ti Kw^l we^tkl %enk^o nj cÖv^tmi bZb cÖRb^tK evsj v tj Lvq
DrmwnZ Kiv|

mmio, evsj vt` k w_tqUvi Ae A wi tRvbvi GKmU Aj vfRbK D t` vM |
mmio cWKt` i nvtZ webgfj weZi Y Kiv nq| Gi g_y Y evsj vt` k
t_tK| g_y Y Ges cWvfbvi LiP Avtm m_wmbZ weAvcb vZv t` i wbKU
t_tK| evsj vt` k w_tqUvi Ae A wi tRvbv mmioi mKj weAvcb
` vZv t` K ab"ev` Rvbv t"Q |

Uj t>Uv, Kybvwv

11

b A^tbKw b c^ti w^t±wⁱ qv cv^tK^tM^t vg - U i^tUv^tZ
evisj vt` kx^t i w^tR^t i Gj vKv KvbwWvi evisj vt` kx KwgDw^tUj^t
mvt_ Avg^t Kt^tb GK ARv^tb Kvi tb KlbB GKvZ^t ntq th^tZ
c^twi w^tb | KvbwWqyb evisj vt` kx^t i mvt_ Avgvi thwMvt^tv^tMi GB
AcY^tv^ti Kvi tb evOwj cvov^tZI tZgb GKuv hv^t qv ntq t^tV bv|

AvR h̄evi Kvib t̄Kvb t̄bnvqZB ZyQ ḡx - Bwj k| MZ GK ḡvm
t̄_t̄K 0c̄g Avt̄j v̄o t̄_t̄K i i" Kt̄i 0Avb` evRvi Ó meUvB Bwj t̄k
Bwj kgq| Kt̄e Bj̄j t̄ki `vg evotj v-Kgt̄j v, Kt̄e evsj v̄t̄ k i Bvbx
eU Kit̄jy Avi Kt̄e t̄Kij KiZvi t̄Kib e emvqxs evsj v̄t̄ kx et̄j
vg_ v Bj̄j k Pwj tq w̄ j Zvi t̄Kvb Leib ev` cofq bv|

ATM Z Kvi tB GB gvQnUi cÖZ Avgvi tKvb KvTj B tKvb Uvb wQj
bv| Avg Av¶n K At_B meFK| Lv` ", tm Lv` QtKi th tLvtcb
_vK Kvb tKb, Avgvi ctZ MZ RvbvtZ Avgvi wAv _vK bv| tm
ntmte t` tk vKtZ Bjv kI tLtnQ Adj Š, KŠ evOmj i Bjv k-
cÖZUv Avgvi ARvbvb Qtj v| cievnx nevi ciI KlbI tKvb
Uvb Abfje Kvi wB| Avi ivbq AitP weavq GUv tmUv ivbte Kvi
tKŠZyj Uvl Avgvi tBb| KŠ MZ Kvb b t_tK Kí bvq Avg
tKej Bjv k tLwQ| tkl Bjv k tLtnQ Kte gtbI tBb, KŠ
gw® GKUv AwRe wRbm! Kte tLtnQ tmUv gtb bv Ki tZ
ctij I ^r Uv wKb uU Kti imbvq bvov w tq hvq| KŠ Dcvq
wQj bv, wi mvtpP KtR e --AvgtK mgdqj Afvte i Ktbv i w
wPzZ nq, nqtZv Dcti GK cijc wcbvUeUvvi cto| tm e --Zvi
dwIKI Avg qvK tdb NjvB Bjv tki i wmcUv tRtb wbtZ|

vi mvP[©]vi tcvU[®] GKUv Avs^uKK LmouUv Rgy t` evi cti B K^u tbi
QjU wgtj tMj | ZvB wb^tRtK cy ~i w tZB nqtZv t` o NvUv
evm-tU^tbi aKj mvgtj P^tj hvB wf^t+wi qv cvK[®] RvqMvU Avgv
tZgb fuj j v^tM bv, ZvB Buj k wKtB B wdiwZ ct_ nvUv t` B|
tWb Uwbaqv cvtK[®] KytQ Gtm GKUv mmMtI UI Rjy vt^tbv nq|

¶K Kti wbDZ nj vg? KvibUv ati wbZ cvti b evOwj Gj vKvq
Dbvi nvj Kv nj y i:t0i j x: Sfj i m:tj vqi KvngR, thgbUv
Avgv:t i t:ki gv-Lvj viv cto _vtKb| wK'S Avgv:tK wRtAm
Ktij ej tev, 0Kvi b, Avgw Rwb!0 KvI I KvI I gvtS evsj vt:kzI
GZ ggZv wb:tq dtjU I tV th Dcti i AveiY hwB vKJ bv t:Kb,
GKevi t:LB` Bfvte etj t:qv hvq- Øevsj vt:kzI

Dib ZwKtq t' Ljt b Awg jmMti i U ai w'Q, evs v' kx i "Rbt" i
gZB Dbvi af mgvub" Kptk tmj | A xKvi Ki tev bv KvbwW
Avgvi gvtS AtbK cwi eZD GtbfQ, uUnU Gi Zvi mgftb Awg
jmMti i U WKB Uvb w'Z cwi | Ksf gijnj vi wo'i mgftb Awg
t'Kqb thb weeZ ntq hvB |

Dlb hw'Qjtj b Dt̄ev ct̄_ ZvB GB t̄ Lv Kt̄qK tm̄tKt̄Ui tekx
-vqx wQj bv| f̄ ḡnj v ēt̄Mi | Rtb GKcvt̄k Sjt̄K, cv N̄l N̄l
Pt̄j hvb| K̄S GŪKzmgQB Avgt̄K Kmt̄q t̄ q| Avg ēvL vZxZ
GK Mvp ggZv Abf̄e K̄ii Avgvi gv wKsev Lvj vi gZ ḡnj wUj
Rtb| Avgvi qt̄b ng t̄hb Dlb Avgvi AwZciq AvZt̄q

‡KvB | ‡mB ggZvUv wev` , Avevi nVvrB wev` ‡_‡K `‡L
iſcvšni Z ntq hvq!

Avgvi nq Ggb |

nVvř tKvř Kvřtgb gbUv ūU Ktř Lvic ntq hvq| gtb nq `tLx
mevi gv_vq nvZ títL euj, 0fivBti, tevbU Avgvi, eev, gvtMv...
me wK ntq hvte, AwQtZv Awig mvt_! AwQ!Ó

meavZv cj "I Kti ewbtqfQb, tPvL w tq cwib cto bv, ev®u ntq
Dto hvq | KŠ tmB ev®u AvteMB Avgvi Mj v e|R Avtm, Avg
K_v-WŠH tLB nwi tq tdiy |

* * *

AṭbK mgm̄v Avgvi t̄ kUṭZ | wKš' Avgvi GB t̄ kUṭZ th
Avcbvi t̄c̄tU PvKy gvi te, tmB Zvi B Avti K iſc mvivivZ
nvmcvZvtj t̄RṭM nvDgvD Kti Kv̄ te Avcbvi Rb̄ | th iv̄-vq
Avcbv wPqv Kti c_Pvixi j w_ Lvb, tm c_Pvixi B Avti K iſc
tgvto i gyo l qvj v ntq Avcbv t̄K cÖzw b w̄tq hute GK t̄Vwv
gvLvtbv gyo | th `t̄tL Avcbv Kv̄ b, tmB `t̄LB Avcbvi eÜyJ
Kv̄ te Avcbvi mv̄tB |

ti vgwUK tkvbvte nqfZv, wKš' GB ga" wetkI wet' tki gwUfZ
gZi ntZ cvti G fvebuvB AvgiftK KvZi Kti | Avgvi Bt'Q Kti
Avgvi gZyi mgq `fGKUv evsj v K_v iwb | Avgvi RvbvRvq AvmK
gnimb, hvi Pvbi vg nqfZv GLtbv ewK cto Aw0| cvovi tPbv
wi . vI qjv uV GKwJeri ntj | evmvi mvgtb w tq hvevi mgq
fveK, OfvBqv tj vKUv Lvivc AwQtj v b...0

Lj B msKxY Gme wP  t, wek b M  i t Ki gZ bq t g tUB| wK  S' me
Uv tZ t M  j th Uv v nq v wK  Q!|

Avgvi gtb nq GB th f`gwnj v GKv GZ fvix teiSv tUtb wb tq
hvtQb, tkb? GUv t`k _vKtj wK Zwi KiTZ ntZv? GLv tb
wKtmi tqwt cto Avgvi wZb?

‡Q‡j wbtq G‡mtQ bwZi †` Lv‡kvby Ki‡Z? eDgv A‡nd‡m hvq evmv
Lwj t‡l? i‡v‡evRviUv nq‡Zv ZviB Ki‡Z nq| †`kI GKB
Ae‐v n‡Zv, nq‡Zver GKUy †ewkB Lvvc n‡Zv, wKŠ †m †`Li
Avj vc †Zv wZib Ki‡Z cv‡tZb Ktj †Ri †mB evÜemUi mv‡...
iv‐vq nv‡vvi mgq GKUv eL‡U †Q‡j I †Zv AŠZ mvj vg wZ,
j Kv‡vbi †Pov Ki‡Zv wMv‡i UUv..., †gwttoi gy †`vKvb` viUv
nq‡Zv ej †Zv, 0Lvj †s, e †MUv fvix... IB wCWP, Lvj †s †K
AvMvq wq Avq | 0

I B th ej i vg ti vg w UK!

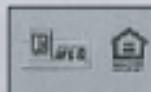
Avi I i bb ejj , tivg wUKZvi tKvb h w³ v tK bv!

nvwvi MwZ k_ ntq Awg GKUv t` qvtj tnj vb w tq etm cwo...
qwtZ Avzj Qtq tKej ej, OAwnv!ó





ভবিষ্যতের জন্য নিশ্চিত বিনিয়োগ একাটি বাণি



**“SERVING IN COMMUNITY
WITH DEDICATION
& PROFESSIONALISM”**



MOHAMMED MUNIR, MBA

LICENSED REALTOR

YOUR RESOURCE FOR ALL YOUR REAL ESTATE NEEDS.

165 E. Southern Ave, Suite #201, Mesa, AZ 85210.

(480) 277-2973 (Cell), (480) 357-3577 (home)

e-mail > mmunir7@hotmail.com

Asian Design

več' ik vidi

Rēvtqi gvne

j ūb, h³ i vR"

\1\

W¹K w²b eQi Av³Mi K_v| Awg ZLb m¹ - Uj v²Üi M³m¹Mv
kn²i w¹M²q³Q| Bi²tK ZLb t¹Ni Zi msN¹Pj t²Q - g³W¹K² t¹R³U
ebvg t¹M²ij v ewnbx| At²tK¹ nqtZv g²b Av³Q tm mgq c¹ōg²y
w¹R²q³ i gv_v t¹K²U t¹mUv w¹f²w³I Kivi w¹n²oK c¹ōt²Q³j v|
RNb¹i Kg i³c²w¹b Kivi me w¹f²w³I | 2004-Gi t¹k²l i w¹t²K t¹Kb &
w¹M²ij b²tgi GK eq¹ w¹e²Uk f²t³vK, w¹f²v³i c¹ōy kn²i Zvi
evm v²b, t¹mB w¹M²ij m¹tn²e t¹M²ij v²t³i n¹t²Z aiv c¹ob| - f¹veZB
w¹e²t³bi t¹ccvi-c²W¹Kv w¹nf²-t³i w³I Zvi Lei w¹t²q m¹aj ve n¹t²q
hvq| w¹M²ij -t²K w¹K t¹g²t i t¹d²j te bv t¹Q²o t¹t²e Bi¹W²K t¹M²ij v¹,
GB w¹b²q c²U R¹b²K¹b v¹i i n¹q| w¹R²q³ kvq Zvi t¹i KW¹K²i
K_vevZ¹ K²qK¹U w¹f²w³I w¹nf²Z c²W¹i Z nq, Zv¹Z g²b¹i
D²ZK¹U Av¹i v²o³Z v¹K|

t¹Zv Awg w¹M²q³O M³m¹M²z t¹mB mgq - t¹mL²b eQi L¹r²b³tK¹ g²tZv
_v¹Kvi c¹ab| DVj vg wek²e v¹j q K²v¹ú³mi w¹f²Z³i th g¹m²R¹,
Zvi w¹K c¹tki w¹e²i s-G¹| (g¹m²R¹ K²g¹UB t¹mB w¹e²i s-Gi
gwj K, t¹mUv d¹v²U i f¹rov t¹t²K g¹m²R¹i L¹P i t¹V, w¹bZj v
w¹e²i s-Gi c¹azUv d¹v²UB nq ev¹v²j x bq c¹W²K¹v²x¹ K¹t²Q f¹rov
t¹t²q|) Dci Zj vi ev¹v²j x f¹exi c¹vgk²g¹tZv c¹v²j t¹t²j t¹P²C
GK¹b Pj j vg n¹mo-c²W¹j evRvi-m¹vB Kivi D¹t²k| Avgvi
M²še¹ kn²i i c¹W²R¹ (Partick) b²tgi Gj v¹Kv, G¹t²ki c¹W²f¹l vq
w¹bZv²S¹B I q¹w²K²-K¹m Gj v¹Kv| Aí -w¹K²l¹Z, Aí Av¹q²i t¹j v¹Krb
t¹mL²b v¹K|, Zv¹t²i B Ni -em²z, Zv¹t²i B t¹v²Kb-c¹U|

(kn²i i Mixe cvov m¹n²tRB t¹Pb² hvq c¹ōt²g - c¹W²Z³
`vj v¹b²tKw¹v, i v¹-w¹l²tU g¹qj vi c¹l²f³e, t¹q²tj ev i Rvq M¹o²U,
Gme t¹Zv Av¹QB| Zv Qov¹ t¹v²Kbcv¹U P¹w²I G¹KUy w¹f²b³i
nq| A¹t²bK t¹ekx w¹v²D¹U t¹v²i v¹K - Wj vi t¹v²i ev c¹vD¹
t¹v²i, t¹mL²b R¹y vi w¹D²v t¹t²K i i K¹t²i t¹cvl v K¹evi L¹evi, me
w¹KQ¹B Kg v¹g c¹l q hvq| R¹y t¹Lj vi t¹v²Kb v¹K, t¹N²o³t¹So
ev d¹jej t¹Lj vi Dci R¹y - v¹t²K A¹w²Z-m¹v²gt¹i t¹v²Kb| GB
`bUv tbkvB G¹t²i Mixe¹ i g¹g²W¹Z| Av¹i v¹t²K t¹PK f¹v²t³bvi
t¹v²Kb - A¹t²bK t¹v²Ki e¹vsK G¹KvD¹U v¹t²K bv, ZvB hrmv¹g²b
teZtbi t¹PK `vj v¹tj i Kv¹Q n¹v²št K¹t²K v¹Kv UvKv w¹b²q t¹bq,
w¹KQ¹U g¹vj w¹t²q| msL¹v N²yc¹ii Pvj Z t¹v²Kb v¹t²K At¹bK, Avi
v¹t²K cb&kc (pawnshop)| N¹ti i w¹R²bm ev w¹b²tRi w¹R²bm cb&
K¹t²i ev e¹ÜK t¹t²L UvKv t¹Zj vi t¹v²Kb| GB nt¹j v D¹b² t¹t²K
Mixe cvovi mj Z|)

t¹Zv t¹t²j P¹to Awg h¹w²Q c¹W²R-G, Ggb mgq K¹g²ivq GK e¹o²
gvj v DVt¹j v| t¹m I v¹i mgqB Avgvi w¹t²K K¹g²U K¹i
ZvKw¹Q²j v - t¹Ub Qov¹Qov² Z v¹i n¹t²q hvq Zvi evK¹evY|
K¹g²iv i t¹v²Ki g¹ta Avgvi t¹th 0K¹t²yc¹K_b² n¹q²Qj , Zvi
w¹KQ¹U wee¹Y w¹j vg| e¹o i i K¹t²i -

- Z¹g w¹K P¹vi GLv²b, t¹Kb G¹t²Q³v Avgvi t¹t²k?

- G- w¹KDR v²g?

- Awg ej vg Z¹g t¹Kb G¹t²Q³v Avgvi t¹t²k? t¹Zvgi¹ Avgvi t¹ i
mn¹ Ki²Z cv¹i v¹b, Avgvi t¹i GZ NYv K¹iv, ZvI t¹Kb G¹t²Q³v?
H w¹b²xn ev¹o² t¹v²KUv¹K t¹Kb t¹g²t i t¹d²j t¹Zv¹i t¹Zvgi¹?
t¹Zvgi¹ i w¹K¹l²Z K¹t²Q³?

- Avc¹b w¹K ej t¹Qb, Awg w¹K e¹s²z cv¹o² bv... (G¹nb
Ac¹l²w¹KZ Av¹g²tY Awg t¹ek _ZgZ t¹L²t³ w¹M²q³Qj vg| K¹g²iv
w¹KQ¹U v¹K Avgvi t¹Kb v¹g²iv¹Avk¹lm t¹q²i t¹P²ov K¹i t¹Q²b|)

- Z¹g w¹K Bi¹W²K?

- Rx bv, Awg t¹g²U1 Bi¹W²K bv|

- Z¹g w¹K c¹v²j -vBb t¹t²K, ev c¹W²K¹v²b t¹t²K?

- bv, Awg v¹ßU1 GKU¹ bv|

- Zvntj Z¹g t¹Kv¹v²i? Z¹g w¹K g¹nj g?

- n¹v, Awg g¹nj g|

- t¹Zvgi¹ g¹nj g¹iv GZ w¹sm¹t²Kb? t¹Zvgi¹ i mevi G¹t²z Rj¹
c¹É t²Kb? t¹Zvgi¹ Avgvi t¹ i mevB¹t²K Av¹M¹ t¹t²K t¹M²ov ch¹l²b
K¹t²j t¹Z P¹l, ZvB bv? Avgvi t¹ i mevB¹t²K t¹g²t i t¹d²j vi R¹b²b
w¹K GB t¹t²K G¹t²Q³v Z¹g?

(GZ¹Y t¹Kb²f³t¹e m¹g²tj j Qj vg, GLb t¹g²R¹R² L¹v²c n¹t²Z i i K¹
Ki²t³j v| D¹ev w¹t²K Av¹M¹ t¹M²q³i GK g¹nj v t¹P²t³Li Bw¹z²
Avgvi t¹ i t¹Qb - c¹Év w¹t²q³ bv GB e¹o²t³K, K_v evovtj B K_v
evote Ah_v| w¹K¹S' Awg K_v evovtj vg|)

- Avc¹b Avgvi m¹ú²t³K¹Q²b R¹b²Z P¹b v| Z¹g g¹nj g¹b, t¹Zvgi¹
Avgvi t¹ i i ay L¹p K¹t²Z P¹l, GUv w¹z²K_v| H evovtj w¹K
K_v t¹e t¹Zvgi¹ t¹K¹t²gl? Mj v t¹t²K Uv¹KUv w¹f²w³I evb¹t²e? Z¹g
evcyAvgvi t¹ i t¹t²K t¹Kv bv, Avgvi t¹Zvgi¹ t¹G¹l²b PvBb|

- Avc¹b Aver¹i v¹t²R K_v t¹et²j h¹v²Qb? Awg GLv²b cot¹Z
G¹t²Q³, K¹t²i v¹m² S¹vgj v cvK¹t²Z Awm¹b|

- Z¹g w¹K Avj -Kvq v i m¹m²?

(gv¹vg evR covi g¹t²Z c¹k² Awg t¹P²t³bv i i K¹j vg|)

- Avc¹b t¹Zv g¹nv dvj Z¹ay v¹K! Awg w¹M²ij -t²K aw¹ib, hvv v Zv¹b
at¹i t¹Q² Zviv Bi¹t²K Avi Awg GLv²b! Awg Avj -Kvq v i l m¹m²b v|

- ZvBtj Z¹g t¹Kv¹v²i, Avgvi t¹et²j v!

- Awg evsj v¹k t¹t²K G¹t²Q³| bvg i t¹b²t³Qb KLt¹bv?

- bv, i w¹b²b| GUv t¹Kv¹vq? GUv w¹K c¹v²j -vBb ev Bi¹t²Ki av¹i K¹t²Q t¹Kv¹v| t¹Zvgi¹ i t¹t²Ki t¹j v¹KI w¹K mevB t¹U i i l¹b²?

- Avc¹b t¹Zv Avmtj B w¹KQ¹Rv²bb bv, i ay i a² Avgvi t¹KD¹z K¹t²Qb| Avgvi t¹k G¹m²i evi t¹U i i l¹b²| evsj v¹k f¹v²i Zi c¹tki t¹k|

- t¹m t¹hL²vB t¹nvK evcy t¹Zvgi¹ GLv²b t¹t²K ZvovZwo P¹j h¹l|
t¹Zvgi¹ i Avgvi PvB bv| (t¹Ub t¹t²g Avmtj Q, e¹o bvgvi R¹b c¹ž nq t¹k t¹l K_v, t¹j v et²j B t¹m MU-MU K¹t²i t¹ewt²q w¹M²q c¹üdg²a³t i w¹l²Z v¹K| Awg Zvi w¹c¹Q²tB|)

- t¹w¹vb, Avgvi t¹Kzv K_v t¹bv¹j b, GB¹v Avcbvi t¹kvbi cvj v| `w¹vb|

- t¹Zvgi¹ m¹t²Kb K_v t¹b²b Avgvi |

- Aek¹B Av¹Q| L¹p t¹Zv et²j b P¹j h¹l P¹t²j h¹l| Avgvi t¹t²k h¹l qui Av¹M Abgj¹Z w¹b²Q³t¹j b K¹i t¹Q²j v|

- g¹vt¹b? Awg t¹Zvgi¹ i t¹t²K h¹vb¹b KLt¹bv| t¹Zvgi¹ t¹k KB, Zv
w¹pb¹b v|

- Avc¹b hvb¹b, w¹K¹S' Avcbvi ce¹ej "I w¹M²q³Q¹j v| 190 eQi h¹ver
Avgvi t¹i K¹m²b K¹i w¹Q²j v Avcbvi t¹t²Ki t¹j v¹K - w¹M²q³Q¹j v R¹t²Zj¹
bvg i t¹b²t³Qb bv? 190 eQi at¹i t¹kvbi b K¹i w¹Q²j v Avgvi t¹i t¹Zv¹i
t¹mUv¹ Abgj¹Z w¹b²Q³t¹j b K¹i t¹Q²j v|

- Z¹g w¹K Gme ewb¹t²q ej t¹Q²b ev t¹R¹b ej t¹Q²v? t¹Kb eB¹b c¹ot²Qv
Gme?

- GBme BwZnm mevi B Rvbv| Avcbvi B Rvbv tB gtb nt"0|
 - Zyg wK QvI? tKvb Ktj tR ctov? tZvgvi K_vq gtb nt"0 Zyg
 eB-UB RvZxq ctotv|
 - Rx n'w Awg wekje` vj tqi QvI | Avcbvt` i t`tk Dto Awmib,
 emEz cotZ GtmQ, Avcbvi Uvt. i tKvb cqmv Awg Lip
 KiwQbv| AtPbv gvbtl i bvq wKQyej vi AvtM tftt PbtZ ej teb
 Gici tK|
 - tZvgvi mvt_ Awg Avi tKvb K_v ej tZ PvB bv| tZvgiv mevB
 GB t_k tQto wet_q nI |

ejp tntU Ptj tMtj v| Awg tPpq tPpq tLj vg| gtlLi tFZi
 tZtZv-tZtZv t| gv_v SvwSwuKi tQ|

Gic t i ` wZbw b gb-tgRvR tek Lvivc wQj | Gi AvtMi Pvi
 eQti Ggb KLtbv nqib, GgbwK tMtqv tU. vtmI bv| tPbv
 evluj xt i hLb ej vg, Zviv Avkjm wZ PvBtj v| Zyg gb Lvivc
 Ktiv bv, GiKg NUbv Lpb Aí NtU, Avgv t i tZv KLtbv NtUB bv
 ej tZ tMtj | ejp wbQbC cMj ev gvZvj wQj |

AtbK cti ` vbxq ` B-GKRb ` Uk eÜtK hLb ejt wQj vg GB
 NUbv, Zviv mevB Lp Kti ñmwi ð ejt wQtj v, ejt wQtj v tZvgvi
 Kcrtj Lvivc tj vK RjUto| Zyg tZv tLtvB, tUj vtuUi teuki
 fM t j vK Gi t_k Atbk D`vibv| Ges wKB, cti Avi KLtbv

GB iKg AcZwKZ, AcwKZi NUbv mxtLb nBib|
 \2\|
 tmb ejoi KyAZ tPnv v Avi iMx DPymj v GLtbv gtb Kwi gvtS
 gvtS| AZxtZi Zj bvq GB NUbv Avmtj wKOB bv hw I - 70,
 80, 90i ` ktk GLvtbi ev`vgx is-Gi t j vKt i mivmwi
 eYevt i mxtLb ntZ ntZv| wbtW&iv iv`vg tcjt gvbj
 wcvutZv| t j ev`Pvt i kvxi K ev gvbwmK AZvPvi Pj tZv|
 iv`AvtU %lbK Mwj tLZ ntZv ev vgx Pugoit i - ñcvwK!
 Avmj t k-tuk Avi tK RvbZ Pvq, mevi Rtb GKUvB Mwj -
 cwk (cwk wboi LuZ ms-iY) | BD dv.. cwk| BD WwU©
 cwk| BD wdj t cwk| cwkR AvDU!

ce© Ütb GKUv Av-cvKB AvtQ - Avj Zve Awj cvK© tK wQj
 tmb Avj Zve Awj hvi t sifY GB gtbv ig cvK© tm wQj evluj x
 wmtj ux GK heK, 1978 mtj eYevt i ntZ Lp ntqntj v|
 tmb eQi GiKg Avtiv mvZwU nZvKvU msNwUZ ntqntj v| Zt i
 gZv wbi xn gibt i Rxebe-wj i KvifbB AvR Avgiv gv_v Zt j
 nwZ cwi, wbeFnPvKwi -evKwi, t j -Ktj R-fwmwGme KtZ
 cwi | Zej MwmwMv-i ejoi K_v dlbj Kti ti tL w tqlQ gv_v
 tFZi | nvRvi eQi wet tk _vKtj l GUv wPiKvj wet kB itq
 hvte|

evsj vt k w_tqUvi Ae A_wi tRvbv A_wi tRvbv t ÷ tU Ges hy³ i vtóí B>Uvi bvj
 t i tFwD mwrfmi 501 w (3) avivq GKwU Aj vFRbK cñZovb wntmte
 Zwj KvFy³ | evsj vt k w_tqUvi Ae A_wi tRvbvi DtI tK tthKvb Abv vb
 AvqKig y³ wntmte MY nq |



- **LEAST EXPENSIVE CALL RATES – WORLD WIDE !**
 - **NO CONNECTION FEES !**
- **PER MINUTE BILLING – NO HIDDEN CHARGES !**
 - **NO EXPIRATION TIME !**
- **EASY AUTO RECHARGE OPTION !**
 - **NO RELOGGING TO THE WEBSITE !**
- **HIGH QUALITY – CLEAR CONNECTIONS !**
 - **NO ACCESS CODE OR PINs TO ENTER !**
- **TWO DIGIT SPEED DIAL OPTIONS !**
 - **EASY ONE TIME ON LINE REGISTRATION !**
- **VIEW CALL HISTORY / RECORD ON LINE !!**
 - **MULTIPLE REGIONAL ACCESS NUMBERS !**
- **SIGN UP BONUS: \$5.00 – FIVE DOLLARS FREE !!!**
 - **ADDITIONAL \$5.00 – FOR NEW CUSTOMER REFERRALS !!!**

VISIT: www.callglobalpinless.com TODAY !!

evevi kmb

‡gvnivs§ R̄evB` Av³vi "j Bmj vg
P̄vÜj vi, Āwi †Rvbv

evi Mj v R̄wotq ej e ðehev, Avgv‡K tgj vq wbtq hvl ō A_ ev
ðehev, Avgvi bZb R̄vgv j wMteō GUv KLtbv Avgvi Ges Avgvi
fvB‡evb‡ i ntq D‡Vib| c‡Ü GK i wMx gvbj Avgvi even| IvtUva®
GB gvbj wli i M eqtm i mt_ GKU| Ktgb| tmB tQU tej v
t_‡K even‡K †`L‡j f‡q R‡ov m‡ov ntq _vKZvg| even hZ¶Y
evmvq _vKtZb bv ZZ¶Y Avgiv n P K‡i evmv gwiZ‡q i vLZvg|
eveni Awdm t_‡K tdivi mgq ntj B evmvq bxi eZv tbtg AvmZ,
K‡Vvi wbtqgi gta" wZib Avgv‡ i gvbj K‡i †Qb| KLtbv ewi R
cix¶vi ci Avgv‡ i teovtv n‡Zvbi| even ej †Zb 0Bsij k Mvgvi
coö|

‡i vRvi gvm Avmtj B km‡bi gw†v teo thZ| mKv‡j tfv‡i D‡V
tKv‡b co‡Z nZ| `cti wZib ZvovZwo Awdm t_‡K P‡j
AvmtZb| Zvici em‡Zb Avgv‡ i evsj v eB wbtq, evsj v M
ct i cik‡e DEi †j v tbvU K‡i w‡Zb| wbtqg †KD Agv‡
K‡ij Zv‡K c‡Üf‡e c‡vi Kiv nZ| ZLb Awg mBg tkYxi
Qn| GKevi tivRv‡Z mKv‡j Awg tKv‡b cwoib| Avgv‡ i wQj
GKUv tcaviv MvQ| even MvQ D‡V GKUv wPKb Wyj tKtU wbtq
Avmtj b Ges tmUv w‡q Avgv‡K tauj vB K‡ij b| tauj vBu
GZUvB Agv‡ wQj th Avgvi cv tdtU i ³ tei ntq wMtqQj |

eveni wbtqg wQj ivZ `kUvi Av‡M †KD Ng‡tZ cvi tebv| c‡Zi‡Z
Avgv‡ i‡K covi tUetj ivZ `kUv ch‡-etm _vK‡Z nZ| Lj
tfv‡i wZib Avgv‡ i‡K Ng t_‡K tW‡K Zj †Zb| Avgiv D‡V
co‡Z emZvg| Zvici hLbB †`LZvg even Ng‡tq cto‡Q ZLbB
Avgiv Avevi Ng‡tq coZvg| even Avevi RvMvi Av‡M gv G‡m
Avevi Avgv‡ i RvM‡Zb|

wbtRi c‡qvR‡bi K_y KLbI mivmvi even‡K ej wB| tKv‡b wKQy
c‡qvRb ntj gv‡K ej Zvg| gv ej †Zb even‡K| c‡Ü i wMx ntj l
gbUv ntQ Lj big| iv‡Mi mgq nqZ Ávb nwii th td‡j b, i M
tkl ntj Ávb wd‡i cvb| ZLb Awg PZy †kY‡Z cwo| Avgvi
eo‡eb| Avgvi mt_ coZ| even GKevi Avgv‡ i‡K AsK
K‡v‡Z em‡j b| Avv wQj As‡K K‡vPv| GKUv AsK fj K‡v‡Z
even Zv‡K Ggb tRv‡i av°v gvi‡j b th †`q‡j Zvi gv_v tK‡U
i ³ tei ntq tMj| even ZLb Avgv‡ i MwK‡‡Ki mt_ Avv‡K
nwmcvZij cwo‡q w‡j b| cieZ‡Z hLb eveni i M P‡j tMj
ZLb wZib mvivvZ Avv‡K tKv‡j wbtq tK‡‡Qb| Ges ej †Qb
Ôgv Zvg Avgvi gv_v dwU‡q `v|

eveni i M m‡ú‡K‡gRvi GK NUbv ej wQ‡j b `v`x| tQvU tej vq

evevi t‡‡Ui Am‡Li wPKrmvq even‡K bwK ðe‡Ni `jō LvI qv‡bv
ntqQj | tmB t_‡K eveni i M ev‡Ni gZ| ðe‡Ni `jō †Kv_vq
tctq‡Qb `v x tmUv KLbI wRAvmv Kiv nqib| wK‡ eveni i v‡Mi
gta" ev‡Ni wsmZv "úo †`Lv hvq| g‡S gta" eveni i M Ggb
ch‡q †c‡Q hvq th wZib mevB‡K givi Rb" `v, Qj A_ ev evU
hv nt‡Zi K‡Q cvl qv hvq Zv wbtqB Q‡U hvb| GRb‡B even i M
K‡i †Qb GUv ejv tM‡j B Avgv‡ i evmvq c‡‡gb `v, Qj, evU
BZ w j‡kq ivLv nq|

eveni i v‡Mi mt_ cwiPZ n‡qi ci KLbB Zvi K_v K‡i Aeva
nqib| tQvUtej vq hLb †`LZvg eÜiv mwB‡Kj fvov K‡i mwB‡Kj
Pvj v‡bv wKL‡Q ZLb GKevi gv‡K etj wQj vg eveni KvQ t_‡K
Abgy‡ tbqvi Rb" hv‡Z Awg mwB‡Kj Pvj v‡bv wKL‡Z cwi|
i †b‡ even ej †j b ñhvZ cv f‡v‡vi `i Kvi tbB| ntj vBv mwB‡Kj
Pvj v‡bv tkLvj| "j Rxetbi AtbKUv mgqB XvKvq tK‡U‡Q|
KLbI eÜ‡ i mt_ gv‡V tLj †Z th‡Z †`qv nZbv| evmvq wQj bv
Avgv‡ i t‡v‡vI, tUv‡ wFkb, i ay "‡j hv‡qvi Rb" evmvvi evB‡i
tei n‡q thZ| evKxUv mgq evmvq| XvKv wki c‡vK‡ZLb bZb
evv‡bv ntq‡Q| even GKevi wbtq tM‡j b t‡v‡b wK‡ evmvq G‡m
c‡Ü i MvivMx K‡ij b GB etj th O‡BUv eotj vK‡ i RvMv|
wi · v P‡o | Lv‡b hv‡q hv‡ebv| th‡Z ntj c‡B‡fU Kvi G th‡Z
nt‡Q|

· xN‡P b XvKvq wQj vg wK‡ KLbI wPioqylvbv †`Lv nqib| Aog
tkYx cvk Kivi ci even e`j x ntj b P‡M‡g| ZLb ZvovZwo K‡i
GK‡i b wPioqylvbv wbtq tM‡j b|

eveni KLbI Avgv‡ i‡K wK‡‡Ki evmvq w‡q co‡Z th‡Z w‡Zb
bv| memgqB wK‡‡K Avgv‡ i evmvq G‡m Avgv‡ i cov‡Zb|
evmvq †KD K‡b‡K‡b‡ K‡ij eveni tgRvR wM‡o thZ| Ggb hv
nZ th even Ng‡tQb Ges K‡iv K‡b‡ K‡i eveni Ng †f‡‡
tMj, ZLb wZib Ng t_‡K D‡V wbtq‡i mevB‡K givi ai K‡‡Zb|
GB i Kg Kov km‡bi gta" Avgiv teo D‡V‡Q| GLbI even‡K
tmB tQv‡ tej vi gZB f‡q cvb| even‡K Zvi eÜ‡ i ej †Z i †b‡Q
Avgvi tQ‡j tg‡qiv Avgvi mt_ w‡‡b| GKRb eUmj f even
KLbB Avgiv cvB‡b| eveni K‡Vvi km‡bi K‡Q ðehev m‡‡b
eÜ‡Zj| gZi N‡U‡Q| Zej g‡b †`L tbB| Rxetbi hZUK‡ AR‡
Zv m‡‡ n‡q‡Q GKevi eveni km‡bi K‡i †bB| GLb Awg wbtRB
even ntq‡Q, Awg PvB Avgvi m‡‡b| eveni eÜ‡Zj m‡‡K‡
M‡o DVK| Awg hv eveni K‡Q cvB‡b Zv tbB Avgvi m‡‡b Avgvi
K‡Q cvq|



gvv - i bv - SZ w‡‡KU 2006-2007

A_ wi †Rvbvi tm‡‡Lb w‡‡KU `j A_ wi †Rvbv UvBMv‡gi úg
Rbve tgvi v‡‡v‡b gv‡v Ges gi úg †gvnivs§ K‡gmj Bmj vg
i vBv‡i S‡i D‡T †K 2006 mtj i b‡‡f‡‡ gv‡m Av‡qvRb
K‡i ðgjv` - i vBv - S‡i w‡‡KU Uv‡‡gU 2006-2007|
wd‡‡‡. i evsj v‡‡kx K‡gm‡‡b‡ i wZb‡b wFb‡‡ t‡j wF‡‡ K‡i
Av‡qv‡RZ nq GB tm‡‡v‡CY‡Uv‡‡gU| P‡w‡‡q‡b nq P‡vÜj vi
te‡‡j m `j i vBvvi Avv nq wd‡‡‡. wP‡v‡m‡j | Uv‡‡g‡‡Ui
Aci `j wQj tgmv j vqY|



vlb. i wb, ý

mvC` Avntg` e` i "t̄i vRv (c̄w b)

wdmKj , wbDBqK®

vlb. i ĀgvN weavtb GK̄esk kZwai c̄l̄g eQti i t̄Kvb GK mÜvq wdb. G Avgi AvMgb| fveZB AevK j v̄M th, t̄ L̄Z t̄ L̄Z Rxēbi Avav hM, QqU M̄P̄S GLvtb t̄KtU t̄Mj | Avi G Qq eQti i Nt̄U hv̄l qv wKQy NUBvi c̄vPj x NUt̄ZB AvRt̄Ki G Kj g Nl̄vi (ei Å Kx - teWn̄hvZvn̄Zi) AeZvi bv̄

c̄l̄g w̄t̄bi NUbv w̄t̄qB i i" Kvi | wdb. Gqvi tc̄vU©Gtm hLb bv̄j vg, c̄wPZ KvD̄K bv̄ t̄L̄ tek fi t̄K t̄Mj vg | h̄l̄i GK eUi mvt_ K_v gZ Zvi | Lv̄t̄b v̄Kvi K_v | wKQy t̄b c̄ti t̄ L̄j vg Ac̄wPZ t̄K GKRb Avgi w̄t̄K Avmt̄Q| t̄ L̄Z ev̄v̄j x gt̄b nt̄j | tm t̄ L̄ Bsv̄ tk K_v et̄j | Avmt̄j eÜz Avt̄iv 4/5 Rb wmbqi fv̄Bt̄K wbt̄q Avgv̄t̄ i (Avgv̄t̄ B Rb GKmt̄ GtmQj vg) Avbt̄Z t̄M̄Q| t̄ t̄ i c̄wKib v̄Qj Ac̄wPZ KvD̄K c̄wnt̄q Avgv̄t̄ i c̄l̄g GKUz t̄Nj Lv̄l̄ qv̄te | I iv Avorj t̄ t̄K gRv̄ t̄ L̄Qj | Avi Awg gt̄b Kij vg eUzgt̄b nq e" - ZbVb tm GKRb Uw̄ WbFv̄i t̄K c̄wnt̄q Avgv̄t̄ i wbt̄q h̄veri Rb | Awg Zvi mvt_ I futeB K_v ejv i i" Kij vg | tePv̄i Avgv̄t̄ i t̄Nj Lv̄l̄ qv̄t̄Z Gtm wbt̄RB AevK et̄b t̄Mj | c̄ti t̄ L̄ tm Āwi t̄Rv̄b t̄ U BDw̄fwm̄Bj GK tgavex Qv̄l̄ | tbnt̄qZ c̄wv̄w̄Zi wKvi nt̄q Uw̄ WbFv̄i et̄b t̄M̄Q|

wdb. i metP̄t̄q grvi AvfÁZv nj weJG-i bvUK Kiv | Rxet̄b KL̄tbv fw̄eb th bvUK Kivi gZ Rv̄uj e'vcvi w̄i mvt_ c̄wPq nte | wK̄S Rxeb Pt̄j Zvi wR-^ct̄_ | Avi AwgI Zvi c̄wK nt̄q tb̄t̄ coj vg i v̄gt̄A| c̄l̄g hLb GK cvZi KvMR awit̄q w̄t̄q ej v nq Awfbq Kij t̄Z, mv̄i kix̄i thb GK kxZj tm̄Z et̄q t̄Mj | bvUK e'vcvi Ur t̄ Lvi t̄ t̄K Kiv th Avt̄iv teik Avbt̄ i Zv Avt̄M Rv̄b v̄Qj bv̄ fveZB AevK j v̄M th bvUK Kivi Rb wdb. t̄ t̄K my i wjy v̄m chS-c̄mo Rv̄t̄qQ| NUbv eÜj bvUt̄Ki w̄nvi t̄mj, Avt̄qRb Avi c̄wKg AvRI thb ǖt̄q GK UKt̄i v̄m̄-S̄Z nt̄q Avt̄Q| 2004 mvt̄j i w̄t̄K ÷ t̄WU cvov nVr Pv̄v̄ nt̄q DVt̄j v̄ f̄v̄v̄i nU thb Aevi t̄Rv̄o j v̄Mt̄j v̄ nvt̄j c̄wb t̄ct̄q ev̄j v̄t̄k ÷ t̄WU Gtmw̄mt̄qkb! bv̄ovPv̄o i i" Kij | GiB gta GKw̄b g GKUv B-t̄gBj t̄ct̄q `vi" b wkn̄i Z nt̄q DVj vg | c̄l̄g j v̄BbUt̄Z tj Lv "This is about my daughter" | c̄wK ēt̄ZB c̄vi t̄Qb wkn̄i Z bv nt̄q Dcvq tbB | Awg gt̄b gt̄b B Avi "Bt̄q Pvi evbuj vg | wK̄S tgBt̄j i t̄k̄i hLb bv̄Uv̄ t̄ L̄j vg i v̄gbv̄i v̄gb t̄i w̄C ZLb tgRvRuv Lv̄ic nt̄q t̄Mj | Avmj NUbv nt̄Q GK BuUqv̄b f̄ t̄j v̄K Zvi ASU t̄Z cot̄Z Avmv̄ t̄gt̄qi evmv̄ wK Kivi Rb" tgBj Ur Kt̄i t̄Q| Zt̄e f̄j Kt̄i BuUqv̄b ÷ t̄WU Gtmw̄mt̄qkb! bv̄ c̄wnt̄q ev̄j v̄t̄k ÷ t̄WU Gtmw̄mt̄qkb! c̄wnt̄qQ | Avi Zvt̄ZB GB `M̄P̄ | cv̄ki t̄ t̄ki Qv̄l̄t̄ i c̄l̄z Avgv̄i tgRvR Avt̄iv GK wM̄m̄ tekx Lv̄ic nj | eQi w̄t̄bK Avt̄M Qv̄l̄ cvovq GK GcvUgt̄U v̄i" b GK Qvo w̄t̄j v̄ c̄l̄q me ev̄v̄j x Qv̄l̄B th thLvt̄b Avt̄Q tmLvt̄b t̄ t̄K I B GcvUgt̄U Pt̄j Gj | `i Rv Lj t̄j B t̄Kvb bv̄ t̄Kvb ev̄v̄j xi t̄ Lvi cv̄l̄ qv̄ hv̄q | gt̄bB nqbv̄ w̄t̄k w̄t̄bq AwQ | c̄ti i eQi GcvUgt̄U Avi tmB Qvo w̄t̄Z i w̄R nq bv̄ Avgv̄i ugwK w̄j vg wK Avt̄Q Avgv̄i me ev̄v̄j x GK mvt_ Ab" GcvUgt̄U Pt̄j hve | f̄q t̄ct̄q Zvi Lv̄j ev̄v̄j x i tmB Qvo w̄j | Zt̄e ewKiv tm K_v Rv̄bj bv̄ GiB gta" ÷ t̄WU t̄ i cieZP̄ eska i i v̄t̄i i AvMgb t̄Nv̄l̄Yv i i" Kij | t̄ L̄Z t̄ L̄Z Zv̄i v̄nU t̄Z wkl̄j, K_v ejv wkl̄j | Avgv̄t̄ i w̄t̄b` t̄bi GK bZb gv̄i thM nj | GK GK ev"Pr GK

GKUv grvi KvÜ Kt̄i, grvi K_v et̄j , Avi Avgv̄i tn̄tm KUu KUu nB | G T̄M̄q Avbt̄ i Zj bv̄ Avi nq bv̄ ev"Pr, t̄j vi K_v gtb nt̄j GLb gbUv̄ t̄Kgb fvix nt̄q hv̄q | Qv̄l̄ cvovq hv̄v̄ v̄t̄K t̄v̄Rvi mgq AvBim̄m gm̄Rt̄ i BdZvi Zt̄i i Rb" L̄pB grvi e"vcvi | Lw̄j BdZvi et̄j K_v bq, mevi mvt_ t̄ Lvi nI qv̄ Ges BdZvi cieZP̄ AvCv̄ L̄pB t̄j v̄fbxq | GK f̄vB wdb. bZb Gtm̄Qb | t̄K thb Zt̄K et̄j t̄Qb th, AvBim̄m gm̄Rt̄ ev̄v̄j x i mevB GK mvt_ BdZvi Kt̄i Ges L̄p gRv̄ nq | tm f̄vB at̄i wbt̄qt̄Qb thtnZz ev̄v̄j x i v̄ GK mvt_ BdZvi Kt̄i m̄Zi s | Lv̄t̄b tcqvRy ej BZw̄ i QovQwo Avi thtnZz L̄p gRv̄ nq, m̄Zi s i v̄b w̄bQb L̄p f̄v̄j ev̄j v̄t̄kx t̄Kvb evePx©hQz Kt̄i | wK̄S'gvBj 15 w̄Bf Kt̄i BdZvi Kt̄i t̄L̄ Gtm w̄Zb t̄ t̄Lb t̄Kv̄vq tcqvRy t̄Kv̄vq ej? Zvi Dci I Bw̄b Aevi w̄t̄qQ t̄fovi gvs̄m hvi MU w̄Zb Gt̄Keft̄iB mn" Kt̄i t̄Lb t̄Kv̄vq b | Gici Zt̄K Avi t̄Kvb w̄ AvBim̄m gm̄Rt̄ i BdZvi t̄ Lvi hv̄qib |

t̄Lj vaj v wdb. Rxēbi GK Awet̄Q" Ask | ǖt̄qi Mnxb t̄Kv̄b j wKt̄q _vKv t̄Lj vaj vi B"Quv̄ wdb. Gtm mevi thb Pv̄v̄ nt̄q D̄t̄Vt̄Q | Pvi w̄t̄K t̄Lj vaj vi GK g"Qe et̄m̄Q | d̄t̄ej, f̄v̄ ej, e"WhgUb, t̄Uej t̄Ubm, j b t̄Ubm t̄Kvb wKQb Avi ev` bvB | Avi B-t̄gBt̄j t̄z Avt̄j v̄Pv̄i So Pj t̄Qb wdb. i th me wRbm metP̄t̄q tekx wgm Kvi tmB Zv̄j Kviq t̄Lj vaj v wbt̄m̄ t̄n GK b̄v̄v̄i RvqMvU v̄Lj Kt̄i Avt̄Q | t̄Pv̄L eRt̄j B GLtv̄b Abf̄e Kvi d̄t̄ej gvt̄Vi nvZQmb, e"WhgUtb! t̄Kv̄vq, t̄Uej t̄Ubm̄mi i vZ RvMibqy Abf̄jZ Avi f̄v̄ ej gvt̄Vi hZ Avb` |

t̄Qv̄i tej vi K_v gt̄b cot̄j GLtbv̄ metP̄t̄q teik gt̄b c̄to C̄t̄ i K_v | C̄ gvt̄b nwm, Ljx, Avb` | eÜz evUet̄ i mvt_ t̄ Lvi, AvCv̄, NjvNj me wgm t̄q Zvi t̄Kvb Zj bv̄ bvB | wK̄S'GKUv mgq c̄ti tmB Avb` t̄Kv̄vq thb nwvi t̄q t̄Mj | c̄ti t̄b v̄t̄b ev̄v̄j i Avi Avt̄Mi gZ C̄t̄ cvl̄ qv̄ hv̄q bv̄ | Gt̄KK Rb Gt̄KK RvqMvq, Gt̄KK av` vq e" + wdb. Gtm c̄ti t̄b v̄t̄b tmB C̄t̄ i Avb` | Aevi LjR t̄c̄j v̄g | bvgvR c̄to mevB GK mvt_ GK GK evmv̄ nvbv̄ t̄ qv̄, t̄L̄Z t̄L̄Z Kv̄s-nt̄q hv̄l̄ qv̄, w̄t̄Kj t̄ t̄K i vZ Aewi Aevi bZb wgb | mvi w̄b tm GK gtnvrm̄ | Avt̄gi Kv̄q Avmvi ci Awg wdb. Gi evBt̄i GKUv C̄t̄ Kt̄i t̄Q | tmLvt̄bI mvi w̄b t̄Nvi wNj | Kij vg, Lvi qv̄ v̄l̄ qv̄ meB Avt̄Q, wK̄S' Zvi c̄ti t̄Kgb thb wK GKUv tbB tbB f̄v̄ | tmB gRv̄ wK cvBb | nt̄q Zv̄ GZw̄ t̄bi c̄wPZ mevB, c̄wPZ c̄wi tek me wgt̄j GKUv bv̄ cvl̄ qv̄ te` bv̄ | G t̄j Lv̄v̄ i i" Kivi Avt̄M t̄f̄t̄eQj v̄g nt̄q Zv̄ Avav c̄ovi tekx t̄j Lv̄ hv̄te bv̄ | GLb gt̄b nt̄Q wdb. i Kwnbx wj t̄L̄ w̄t̄bi ci w̄b c̄vi Kt̄i w̄t̄j i t̄j Lv̄ t̄kI nte bv̄ | GZ w̄t̄bi GZ NUbv G th wj t̄L̄ t̄kI Kievi bq | wK̄S' G t̄j Lv̄ Kt̄j ei Avi evovt̄bv̄ wK nte bv̄ | Avgv̄i gt̄b cot̄Z i i" Kt̄i t̄Q wdb. t̄ t̄Kgb t̄j Avmvi mt̄gqi K_v | Avt̄Mi w̄b At̄bK i vZ Aewi mevi w̄v̄q Rvbt̄bvi K_v, t̄f̄vi tej v̄ Gqvi tc̄vU©wKQy w̄t̄j gvt̄j i AkUm̄3 ḡLi K_v | i ayGUkz̄t̄j B t̄kI Kt̄i t̄Q th, w̄t̄Zt̄U wdb. wKt̄e RvM̄Z wPi Kv̄j | cv̄t̄q nt̄q wKt̄e wdb. i gvt̄j i AkCv̄ Yf̄j evmv̄ |





wRiqi K_v

ingvj q Avgq
j Üb, h³ i vR"

Ebi tc0ibi w¹ tK ` xNtZ SutK SutK kvcj v dtU AvtQ| Gevi ewo Gtm tlqij Kij vg ` w¹ K"Qcl Rtj i tfZi wbRt i msmvi w¹ Qtq wbqfQ| w¹ K` yj tej v K"Qc ` w¹ cito D¹V AvtM| Avg Zvf i bvg w¹ tqwQ-wkj y Avi w¹ jy KtqvZj v t¹K teby i M¹tbi Avi quR tfm AvmtQ| teby fvi x my i Mvb Kti | tQvUKv hLb wekje` w¹ jy q t¹K ewo¹Z AvmtZ, c¹Z mÜvq Avmi emtZv Qtf | tQvUKv Avi teby GKmt¹ hLb i ex` m¹zZ KtZb w¹K th fvi j v M¹Zv| aej GKw b Avgvi Kt¹b Kvtb etj w¹Qj 0t` w¹lm KtU teby i mt¹ tZvi ev¹j KvKvi fve nte| Zvici i v w¹etq Kti t¹zj P¹j hvte0| teby i mt¹ tQvUKvi w¹etq nqib Avi tQvU KvKv w¹M¹Q w¹KB Zte t¹zj bq, c¹ex t¹K A¹bK zt¹i th t¹ki w¹Kvb Avgvi Rvb tbB| ev¹j KvKvi gZj m¹u¹K¹ Avgiv w¹W¹Z ntj | V¹Kgv wekjm Kt¹b KvKv wd¹ti AvmtE| t¹L¹Z t¹L¹Z KZUv mgq cvi nt¹q tMj | e¹ t¹j tM¹Q A¹bK w¹K¹S V¹Kgv t¹mB AUj avi bv e¹j vqwb| gvtS gvtS P¹bx i vZ Avgvi Ng tf¹z thZ V¹Kgv vnvvKvi Kv Kvbi kta| Avgvi mn¹ nqbv t¹mB Kv¹b DctP cov K¹ov tP¹Li t¹Kuli t¹K Kv¹b nt¹q tevi w¹q AvtM| Avi ZLbB Avgv tui cvb Avgv¹ i mt¹ mt¹ w¹bi te Kv¹ GB ewo| KtZv bv m¹ - t¹Li - w¹Z M¹v AvtQ ewoUvi mt¹| ewoi w¹ t¹K ZvKtj KtZv tPbv g¹ UKtiv UKtiv w¹Z gtb AvtM| gvtS gvtS mKtj D¹V %VK Nt¹i i w¹ t¹K ZvKtj w¹K thb even¹K t¹L¹Z cvB| BwR tPqvti tnj vb w¹ t¹q eB co¹Qb| eveni L¹e covi tbkv w¹Qj| Avgv¹ i eVKNt¹ Bqveo Kv¹Vi Avj gvi x¹Z A¹bK eB w¹Qj | 71-G cvKtmbvv hLb Av¹b j w¹M¹Q t¹q A¹bK w¹K¹Qj mt¹ mt¹ A¹bK eBI c¹o hvq|

ej tebvo|

metP¹q tekx gtb c¹o gvtK| gvtqi MÜ mviv ewo R¹o thb i t¹qtQ| w¹Ni Kv¹Q Gtj GLt¹bv w¹K thb t¹L¹Z cvB kvcj v cvZi d¹tK d¹tK gvtqi my i Pj t¹j v fvtM| AvtM fveZvg gv R¹o t¹zj bZb Kti msmvi Kt¹Q| w¹e mvZvi w¹ t¹q tL¹Rvi tP¹ov Ki Zvg A¹bK mgq| eo nevi A¹bK c¹i Avg tR¹bw¹Qj vg gvtK c¹w¹b Avgv¹ ati w¹ t¹q w¹M¹Qj | t¹K t¹ax¹bi ci M¹gi w¹KQj t¹j w¹K Am¹Ae w¹q gvtK ewo¹Z w¹ t¹q AvtM| tmmgq gvtqi gj¹Uv Ab¹i Kg nt¹q w¹M¹Qj | Kv¹Q th¹Z mvnm t¹cZvg bv| t¹vZj vi w¹ t¹ki Ni Uv¹Z gv w¹KtZb| V¹Kgv A¹bK Kv¹tZb, w¹ t¹R¹K t¹vix KitZb| tKt¹ tKt¹ ej t¹Zb, 0tQvUb ti, h³ t¹K QvoZvg Zvntj t¹Zv Avi gib Qvo¹Z nt¹Zv bv t¹i 0|

ever Avi tQvU KvKv h³x w¹M¹Qj b| th¹b Avgiv Lei tcj vg ever wd¹i AvmtQb t¹m¹b t¹fvit¹q vq gv w¹Ni Kv¹Q w¹M¹Q Avi wd¹i Avtmbvb| gvtqi gZitZ ever L¹e K¹ t¹c¹Qj b| mevB bZb Kti i i" Kitj v me, w¹K¹s ever i Btj b Ava t¹c¹ov c¹tvb¹ ewo¹Z, Kt¹ t¹c¹ov w¹Z w¹ t¹q| memgq H Ni Uv¹Z e¹m w¹KtZb| Ni tQto even¹K tei Kv¹tvb thZ bv| n¹w¹ even¹K tei Kv nt¹Qj , Zte t¹mUv w¹Qj eveni Sj s-j v¹k| even t¹M¹j b, gv t¹M¹j b, tQvU KvKv w¹b¹LuR nt¹q i Btj b| Kt¹o AvP t¹K V¹Kgv AvMtj i vL¹tj b Avgv¹ Avi w¹ t¹R¹c¹jt¹b evKtUv Rxeb| t¹mB K¹ t¹K V¹KgvI c¹w¹vY w¹ t¹q b| ej¹ki t¹fZi ` j v cvKv Kv¹bUv tgvPo w¹ t¹q D¹V AvtM Mj vq, 0v¹Kgv Z¹g¹ Avgv¹ tdtj P¹j t¹M¹j0 GK h³x me nw¹t¹Qj vg, fimv w¹Qj b w¹h³b w¹Z¹bI P¹j t¹M¹j b| GB w¹btm¹ ` p¹j w¹ t¹R¹K eo w¹btm¹ j v¹M| Kov tbej M¹Ui g¹zv w¹Zi MÜ fw¹ t¹q hvq Avgvi gb| ewoi mwgtb t¹vj bvUv evZv¹mi t¹vj vq w¹ t¹Qj Z¹w¹KtZ w¹KtZ g¹tb nt¹j v, Obvn Avgv GKv bB| Avgvi m¹z nt¹q w¹ t¹q AvtQ GB ewo| Avgvi Rxeb t¹vj bv w¹ t¹q w¹ t¹Z w¹ t¹K Avgvi w¹Yg¹lx ewo|



Avcvri m¹swb¹K evsj v w¹K¹lvq DrmwnZ Ki "b| evsj v fvlv I ms w¹Z w¹K¹vi gva¹gB Avcvri m¹swb evsj v t¹K| evsj v t¹Ki gvb¹I i m¹u¹K¹ Avgv¹ Avm¹bx nte Ges fwe¹tZ evsj v t¹Ki Rb w¹K¹Qy K¹vi Z¹w¹M¹ Ab¹fe K¹te| Gfvt¹eB Avgiv mKtj ctiv¹fvt¹e Avgv¹ i t¹Ki FY w¹K¹Qyv nt¹j | c¹wi t¹kv¹a Kt¹Z c¹wi |

evsj v¹ k w¹qk¹ Ae A¹w¹zR¹bv¹h¹e¹w¹Z c¹ögy¹ w¹Wngat

Meet Bangladesh -evsj v¹ t¹ki c¹wi w¹Zgj K 12 w¹g¹bt¹U i c¹ögy¹Y¹W¹T | c¹ev¹mi w¹Zxq c¹Rb¹A_ev Ab¹vb¹t¹ki bvMwi Kt¹ i Rb¹ DcthvMx|

evsj v¹ k : evqvb¹t¹K GKvEi - t¹K wefM, fvlv Av¹vj b t¹K t¹i" Kti gy³h³Kv¹j xb newfbemg¹q i w¹i w¹P¹ I wf¹w¹I dtUR Ges evsj v aviv eY¹dv I Bst¹i Rx mve UvBtUj w¹ t¹q m¹u¹w¹Z evsj v¹ t¹ki BwZnwmibf¹P c¹ögb¹ w¹W¹| GLv¹b m¹bot¹w¹KZ nt¹q¹Q evsj v¹ t¹ki newfbemg¹q i HwZnwmK w¹j j |

Wj tKi wWAvi mgj - cœ

wj j j i ngvb
wDRvm®

Don't write love poems; avoid those forms that are too facile and ordinary: they are the hardest to work with, and it takes a great fully ripened power to create something individual where good, even glorious, traditions exist in abundance. Rainer Maria Rilke

mgq: ga i vZ

bzP Zj vq GKUJ covi Ni, tUej tPqvti I cvtk veivU Rvbjv v, c PSj tq| Nti AveQv Avtj v, tUej j "Rj tq| tUetj etm Zi 'Y Kie mgvy Zvi wbRi tj Lv co:t0; co:tZ co:tZ Nygtq hte| Ni AÜKvi Kiv nte; GKUveiwZ Zvi ci Avtj v Ryj vtbo nte, mgvy ZLb `mo:tq| mv v aeate tcvkvtk ga" eqm wj tK mgji mgjt| Avtj v wngZ|

mgvy : GKRb Zi 'Y Kie Franz Kappus¹tK tj Lv Avcbvi wPw, wj Awg ctowQ|

wj tK : Av"Qv ZvB, wK gtb ntj v?

mgvy : Avgvi gtb ntq:tQ-Avcib wj tK mvtne, RM:tZi me Kie, Zi 'Y, cexY, cÖZöZ, AcÖZöZ, Kie I AKie - mevBtK H wPw wj tL:tQb| GgbwK hvi v Kie bq ev KieZv tj tL bv, G wPw Zv` i Rb"l | thLvtb Avcbi etj tqb - AwfAZv, KieZvi fvebv-fvebvq AvtZicj wä, AvZicZ q, I AvZf tPZbZvi K_v| KieZv wbq Avcbvi wPw-l tPZbv, KwZvq Mfxi Zvrch, ifc I tmS-h® tKgb Kti dWtq tZvj v hvq Avcbi Zv etj tqb| mvj cÖuqvi Pw tti K_v etj tqb| tcögi K_v etj tqb| etj tqb cKwZi mvt_ GKvZv nli qui Dcvq wKs Ggb mcyZöZ KieI tZv AvtQb wbh cKwZi mvt_ GKvZv bv ntq| `i Rv Rvbjv v eÜ Kti tFZti t_tKB cKwZtK Dcj wä Kti tqb| tfZti t_tKB wbmtM® `yvi Lj tQb| AvZteitai K_vB tekx etj tqb, emRwZK Dcj wä tPq|

wj tK : Kviv Kviv Rb" Zv mæ| tmUv Zv` i B %ekó| wKs AvZf - AbjñÜvtb tmB chq DvZtZ nte tZv ZvB bv? Avi ZvQvov e"vciUv Abfie| wbmtM® tFZti wMq hv Zug tL, Abfie Ki, hv cvl, hv nvvl - Zug Zv cKvk Ki wKs Zvi meB ntZ nte Abb - GKvSB tZvgvi wbR-hv Ab" tKD Avi Ktiwb| (mgvb) weiwZ)

mgvy : Avcbi GKRb Zi 'Y KvetK c_ t_wLqtQb; GKwKtZi a wbGMentZ etj tqb; `Cet` wLqtQb| weitqi e"vci|i G hjm weAvb Ges me® BiwZvntm hys - eo cÖvZ, bq wK?

wj tK : fvtj v K_v - Zug I _tj v wbq fveQv, Awg fweib| G mteB Zug Avgvi tPq Avj v| wKs H Zi 'Y KvetK Awg hv ej tZ tPqQ Zv ej vB gvi, Avmtj me wKoY Zvi tFZi t_tKB AvmtZ nte| A_wP Awg ZvK wK c_ t_LvBb - tZ Awg wekjm Kvi bv, c_ ZvKB LjR evi KitZ nte| tZgib `Cet ZvKB t_LZ nte - tm B Zvi wbRi `tcæGes ev te ZwoZ nte| Avgvi e"e" l LvtbB, hv wKoY Zug Kio Zv tZvgvKB eStZ nte cÖg| eStZ tkL tKy_vq Zug `mo:tq AvtQv, hv Zug tZvgvi tfZi t_tK RvbZ Zvi th 0tZvgvKB wj LjZB nte, ZLbB tZvgvi tj Lqg wbR-Zv Ges mvt wKs mvtq wKZv AvmtZ

mgvy: wbRtK Mori e"vci|i Awg wKoYej tZ cwi? aiv hvK,

GKRb Zi 'Y Kie, tm Rvbt - ZvK wj LjZ nte| Kvi Y, tm gtb Kti GB Rxeb Zv htZv tQvUB tnvK ZeyZv Zvi wbR-hv Rxeb, Gi GKUv Zvrch, AvtQ| Kie, mwntwZ'K, tj LK tm ntq DVK Avi bv DVK ZvK wj LjZ nte| wfbetckvi Ptfc Rxeb Aw"i Zeyj LjZ nte, msmti i Ptfc me wKoY AÜKvi - Zey wj LjZ nte| mgtqi mgvexZv AvtQ, cwi tekti mgvexZv AvtQ - cÖZKj Zv AvtQ - `Mg cePZi gZ cÖZKv AvtQ, Zte wK Zvi weiv, Aw"i Zv, tL, Atbk mgq GKUv t quj ntq wotZ cwi bi?

wj tK : `tL:tK ev` w tq tK Kie ntZ tcetiQ? hšYi Zvobv Qvov tK wj LjZ tcetiQ? tKv Kie myx wQj? AvZv aVib tkvb; tZvgvi Rxeb t_tK cÖZw b tkL fe` bv I mtLi mvt, nZvkv I Díxcvbi mvt GKvZv ntq tkL| wbRi AwfAZvK, wekjm tK cKvK KtZ tkL, GKwMwZvq DtbwPZ KtZ tkL|

mgvy : Avcbi tcögi KieZv wj LjZ gvby Kti tQb, Awg Rmb bv tKb? wKs tLj Kieiv tZv KieZv wj LjZ i i'B Kti b tcögi w tq, tKbbv tKv - thsetb tcögi me wKoY AwfAZv| Zi 'Yi hv Abfie Kti ZvB tj tL| tcögi KieZv Zv` i Rb" Acwivvh® dtj tLj bv KZ tcögi KieZvi eB - Zi 'Yt i, cexYt i, wZv wKt i, tUe ewm t i GgbwK `yvRvi - AwZmušt i tcögi KieZvi eB- Avgvi wPj tKwvq, fwovi Nti, ivbri Nti, `Bti, evntb| wKs GtZv cwo wK Kti?

wj tK : tZvgvi AZ covi i Kvi tbB, Zug GKwUB eB ctov, KieZvi K, L, M Avgvi mnhyt GRiv cwtDwU²| Avi tcögi KieZv? c_wexi `¶ wKt i hv wbq GtZv wbcY Qve GtKtQb i i'tZB GKRb Zi 'Y Kie tmB tcögi wbq KieZv wj tL Abb wKoY mvj Kite GgbwK fver Avgvi c¶t Kwb| tcögi mbvzb, Atbk e"eZ, Avtj wPZ weiq| I tZ meRtj i gnr Kie t i Amvavi Y mvj i tqj| Avgvi gtb nq tm weiq Zv 'Yt i AvtM Abkjxj tbi cÖqvRb, AwfAZv AR®bi cÖqvRb| AwfAZvK cyj b KitZ tkL, cÖKv ¶gZvi Abkj b Ki|

mgvy : Abkjxj tbi K_v ej tjb Zvntj AvcbvK GKUv KieZv tkvbvB - GwJ AvcbvK wbqB tZ Lj|

wj tK : AvgvK wbq?

mgvy : AvcbvK wbq - Zte Awg wj wLb| BDtivcxq fvlvq bq| GwJ Avg - Rvg - kvj L - t vfqj - Lvj - wej - Ljv - evn tki KieZv| bvq ---wj tKi Avmv hvq³

Kx A™!

hLbB tcögi AvgvK RR®Z Kti;

LjktZ AvULvbv Kti,

AÜKvii i mb wbq wbgfvtw wb‡®ul Y Kti

Ges Dt0wZ, Awg QjU wMq

tPvtLi, tSjZi dUK Lj

AwZ bxj KMR evi Kvi --

etKj t vqjZ vfb Kj g tWevB

fvtj vevmi tKwK wj Ltev etj,

wLb Avtmb:

~q®Z

AÜKvi t_tK

Avtj v t_‡K,
etj b-
_v‡gv |

Awg Avevi Avμυš-nB
nq‡Zv tcøg nq‡Zv KneZvq;
Kj g Wjetq w B - ſjZ, Dcgvq, mEjq |
wžlb Avtmb:
weMZ t_‡K, nq‡Zv fweI r t_‡K
nq‡Zv hM t_‡K
nq‡Zv Awebvk t_‡K
etj b -
_vtgv |

Ang Averi Aŋpuš-nB |
wZb eṭj b -
_vṭgv |

Avevi I wZib hLb ej tjb, _vfgv,
AfaR Kí bv, AfaR ev ŋei
Qvqy-kixti i wCotb wCotb
Avig Abmi Y Kij vg|
Zwí nvfZi tMvj vc
At nx ifci, mMtÜi - thb AÜK
a"eZviv ntq DVtj v Avgvi tPvtL|

Avg Zwi w̄cQtb Qjj vg:
w̄cQtb c̄to i Btj v NUbv - Ni - Avmeve - -↑,
Avgvi c̄tq c̄tq tMwaj i ātj v
↑PvtL m̄t̄s̄ynt̄bi - ēē

Augiv gw tctivj vg
tgN tctivj vg
Nwi tctivj vg;

ZLb Avgiv GK evMtb;
Aj xK cwl, Aj xK SYP, Aj xK dtj i gta;
Aj xKZi GK e†¶i nbtP |
intm̩ i e¶!|
Zvi cvZv `k‡Ki - `k‡Ki
kZ‡Ki - kZ‡Ki, kZváxi - kZváxi |
Zvi cvZv Awij tdi, nm‡ši, I †gmvi

eWY² AeWY² e²Y²,
A b e ¶ q cV²qi KueZv
hy²M i, hyMv tS-i |
ewb² ggg² - fv tj v ev mv i;
Dl²xcbvi, R²qi, tMSi tei, Dj w²mi,
te` bvi, wen²y Zvi, wenb² Zvi, wenm²Zvi -
gvbj xi, gbvj l i, Rxetbi, `etYi gw_Z Avi K;
c²Y² -mgqL, -C²Kuk ht²Mi - qnwht²Mi mgxi l i uK²|

ciZvi Avf vj b -Mzi D"PiY
 ciZvI kvL : ciZvI fvI vI
 ciZvI cj e : ciZvI KveZvI
 ciZvI KveZv tcõgi AvfZvetj vKtbi,
 i ayfvfj vevmvi i ayfvfj vevmvi
 i ayfvfj vtefm _vKevi RMevi
 evPevi Kí bvi ciZfvi

C₆H₅CH₂Cl :

gvb] i gvbj tK
gvb] i gvbj x tK
gvbj xi wki u tK
Avni ½ h

Ü¹ q½g Kievi cÜq½g Kievi D~Mg - bter~Mg;
GKU kKo : mq~Rxe tb, Abb !

Wzib ej tj b,
Abe` hr tKib cj e RvMfZ cvti v Kne,
ZteB bv Rvbvt e tZvgvi tcg
GB cAV - tcg - tewa - mEv - euPv - eWtij |
I gi kvgm

mvgv: **W**K fve‡Qb ? Avcbvi B c‡_ Avcbvi tcQtb tcQtb Zvi th
ågY, Zv †‡L Awg **W**K fve‡Z cwi **W**Zub MÜ **W**b‡Qb Avcbvi B
nv‡Zi tMyj v‡ci? Avcbvi ^Zix Aj xK I i nt m i th e‡l hv f‡E
w n i Y dj, **W**Zub thb ZvB N‡i tZj vi tPov K‡tQb| I gi Avcbvi
WPW **W**j Avek B c‡o‡Qb Ges ü` q‡g l K‡t‡Qb| ZvB **W**Zub
tc‡gi KneZv tj †Lbw b, Avevi GiJ tc‡gnxbZvi I bq| Gi
AtbKLwb KneZv **W**K -- tmBtU e‡Sevi | Zvi e‡Sevi Dc‡q **W**KŠ
Lj c‡l l bq -- c‡l K, **W**†Kí Ges Kí bvi ga " **W** tq mgMÖteva
I e‡e‡K Dc‡Z K‡t‡Qb| teva I Av‡etMi fvimvg" GKU **W**
U‡j tq **W**K?

wi j tK : Awg Zvi `ah@` tL g@ n@q@Q | gtb ti tLw @k@ i Rb
GKvM@v Aek"gvb" | @k@ x nI qv nBv - gum - eQti i wntme bq,
GK ev ` k eQti i e"cv@ l bq, me@YZvi mvivRxe@bi kZ@ hLb
gb, Rxeb, Awf@Zv Abkj@ tbi m@% htS - ejS, @Awg @k@ x @K
bv@ G c@k@ me@va@b Ki@e Ges Rvb@t@ th tm mwZ @k@ x ZLb
GKwU D@MZ ex@Ri gZ tm ci@YZ n@Z _vK@e gnxi "n hv tK@b
So - ev@ j - tis@ - tL - nZvkv - "wi - Rxeb tK@b@v bB
Uj v@Z cv@t@ bv| ZLb tm Kvj ev gZ@tK t tL Aw@Pj tK@b bv
tm mRK - @k@ x|

Avtj v Ktg hvte, Zvi ci Avtj v _vKtebv, AÜKvi - Avevi Avtj v
Rtj DVte mvjgi Ng tf½ hvte - Zvi nv‡Z † Lv hvte Igi kvgm
Gi tj Lv 0wi j tKi Avmv hvI qv0 eBvU |
Gv UvKv:

- CV 0MKV.

 1. Letters to a Young Poet, Rainer Maria Rilke.
 2. A B C of Reading, Ezra Pound
 3. Kneževi i gicvajm Gi eB Šiwi j tKi Avmv hvj qvO t tK tbqv
hv macOZ cijiaRZ |

TKV

Gj vKvi GK wfP!KtK GK tj vK 2 UvKv wfP!v w-‡ZB wfP!KUv tj vKUv‡K WwK w j |
wfP!K : fvBRvb i ‡bb |

†j wK : wK e'wcv̥i?

WFΠΚ : fvBRvb,

UvKv w̄ t̄j b̄ w̄l qW̄ w̄K? t̄j w̄K : Ī t̄bb, h̄Lb Avg 10 UvKv w̄ Zvg ZLb Avgvi weqv nq bvB | weqv nl qvi ci t̄t̄K LiP tefofq

ŽvB 5 UvKv t̄' qv ū i" Kij vg| GLb Avgvi Nti mšvb Gt̄m̄t̄ Q ZvB LiP Avi I tečočQ tmRb̄ B UvKv
w̄ w̄Q|

wF¶IK : nvq nvq! AvctbtZv †\n t j vK fvj v bv| Avgvi wF¶Vi UvKv w\ qv msmvi Pvj vBZv‡Qb |

GB `yc̄i mgq hLb wKQjZB KvUQj bv, gÄix ZLb DfV Gtj v tUetj i KvQj wBsg, Koitivt` Qv qv `yc̄i Uv tKgb Aemv` Gt̄b t` q| t` n - gtb gvSLvtb|

weQrbv tQto tUetj i KvQ AmftZ gÄixi ZvB t` nUitK Amf̄c fvi x gtb nq| tPqv UvK tUtb Gt̄b tUetj i KvQ `w KivtZl ZvB ZvK `g wbtZ nj | 0gvUv ntq tMwQ Awgō- fvejtZ fvejtZ gÄix `B cv Ztj etm cojt v tPqv i Dci | Avi vgi Rb`B cv Ztj emtj v gÄix, wKs` Zvi miv gtL GKuv weiw³i fve gvLvgwL ntq i Btj v| nUli Dci wPeK titL tm Pc Kti etm _vtK|

Lvivc j vM gÄixi - eo tekx iKg Lvivc| Mj v Mwj Kt̄Z Bt̄Q Kti KvDtk| Amf̄, BZt̄ i gZ tPvtq evov gv_vq Kt̄Z Bt̄Q Kti | bv cvi v Rb` nqtZv Avt̄-Avt̄-Zvi gtUv j vj ntZ _vtK| iM bv weZd̄v - tKvb GKuv Aei x AvteMtK `gb Kivi Rb` gÄixtK c̄YcY tPov Kt̄Z nq|

tUetj i Dci AtMwqtj v fve cto AvtQ GKivk LvZv c̄t | tWU Kvgt o ati gÄix ZvB NwUwUwU Kti | G LvZvU mivq, I eBuV Df̄e t` q, Zvi ci Avevi Pcpvc etm _vtK|

etm etm Nvtg gÄixi wK Kwš! wK weiw³Ki GB `yc̄i Uv| wK Kite? wKQyKivi tbB|

nVr QUdU Kti DfV `wvq gÄix| tUetj i Dci t` tK GKuv LvZv tUtb tbq| cvZv Dēvq PÄj fve| tQvU tevbi At̄i LvZv| cvZv Dwtq tk̄i i GKuv miv` cvZvq Gtm tm _vtg| cvZv i åZvtkb thb wKQjY tPq tPq t` tL| cti GKuv Kj g Ztj wbtq Avt̄-Avt̄-Avevi etm cto tm|

Avgt b KtqKuv ti Lv Uvbt cvZvi Dci, Zvi AvtK, cMw AvtK, Zvi ci eo Kti tj tL -gÄix| gtUv Ztj cvt kivi Rvbv v w tq wKQjY evbt i ZwKtq t` tK Avevi LvZvi w tK tPvL tdiq tm| GK mgq wbtRi ARvtSB ejSev gÄix wj Lz i i Kti - OmewB Ngvt"Q| c̄ZwU `yc̄i Giv Ngvq| `yc̄i i w` tq ejS tgqt i GK tPwqy Avakvi | Avgl tZv tgq| Avgt kb Ngvq vg bv?0 tj LvU t` tL gÄix Zici Avevi StK cto LvZvi Dci | Ggb mgq wmoZ Lj Lj kā tkvby hvq| Kj g ti tL mgvbt ZwKtq _vtK gÄix| GB fi `yc̄i Avevi tK Gj? GKUz cti B evi vq DfV Avtm tkvfv - gÄixi Lp KvQti GK eUj 0wKti GKv etm etm KiuQm wK? KweZv wj LwQm bwK?0 - tkvfv c̄kKtj v nwmgjL|

-0bv Dcb`wm wj LwQ0- Mwq fve Df̄i t` q gÄix|

-0evn! PgrKvi | Zv tZvi Dcb`vtmi wleqe wK0

-0bri xRwZi t` eizv0 - gÄixi gl t` tK Mwahmtibv|

- OmewB! bvi xRwZ Avevi KLbI t` ezi nq bwK? tZtK t` tLwQ cMj vgtZ tctqQ0 - tkvfv nwmtZ _vtK| gÄix nwmbv, gl AÜKvi Kti etm _vtK| tkvfv ZwKtq _vtK gÄixi w tK| Zvi ci ejtj 0wK nj tZv ej tZ? gb Lvivc?0

-0bv0- tQvE Reve gÄixi |

tkvfv gÄixi w tK ZwKtq wKQyGKuv tevsvi tPov Kti | GKUvby wKwUK kā Kti Pj t` qv j NwUv| cvt kivi Nti m` AvMZ eotevbi beRvZ evPwU AvtNvti Ngvt"Q| Zvi mt_ cvj v w tq Ngvt"Q Zvi gv| nqtZv gÄixi gv-I | evPwUv tQvU tQvU wbtKj, Zvi Ngš-tQvE ejKi DVvbgv gÄix G Ni t` tK Abfe Kti | tKgb Ab`gb` gtb nq gÄixtK| tkvfv nVr Ab` cMz tZtj 0nvmbv Avcv t` Lz my` i ntqQ Lp| tqt i h_v c̄i/c th

gvZtZi - AvR Zv t` Lj vg| AvQv tZvi wK gtb nqbv -0 evav w j gÄix - 0_wK| tqt i h_v c̄i/c m`tU tZtK Avi t` KPvi w tZ ntebv| AvQv, gvZtZi gta" GZ gwngv mÜvb tZv cM wK Kti ej tZv0 AvtK nq tkvfv - 0ewj m wK gÄy gvZtZi gwngv tbB?0

-0bv tbB0- gÄixi K_vq` pZv gvLv|

- 0gv - GKgvI gv-B th Zvi mshib bi Rb` mewKQy ZWM KtZ cvt i, GwK wgt? Gi tKvb gj" tbB?0 Amwñz gÄix ejtj - 0 wgt" nte tKb, gj" B ev wKte bv tKb? gj" nqtZv AvtQ wKs` gwngv tbB| 0

- 0 tZvi K_v eSj vg bv0- tkvfv KtU weiw³|

-0gv ZtZi mt_ mt_ tqt i gta" t` eizv Avi AvZtKw` KZv Avtm -0

DfEZR nj gÄix - 0mshibtK wbtq gvtqi th evovewo, Zvi gtb wK AvtQ Rwbm? AvtQ GKuv AvZme^fvebv; - GB mshib Avgvi, GKvSB Avgvi, - Avgvi ga t` tKb Gi Rb`t GKvSB hv Avgvi Zvi Rb` AtbK wKQy tZv ZWM Kivb hvq| gvbj tZv wbtRtKB metPtq fvj evtm Ges H mshib nj Zvi wbtRiB GKuv Ask| 0

GKUz wgt gÄix, Avevi ejtj kvš- t` - 0ZB nqtZv c̄t t` fve gvZtZi gwngv KvQvKwQ Awmmib| Avgt GtmQ, Ges t` tLwQ mshibtK wbtq gvtqi evovewo tKvb chq hvq| msmti i Ab`me gvbj, Ztj i B`Qv - Awb`Qv, Avkv-Avkv-Lv KZ ZtQ, KZ gj" nxb ntq thZ cvt i Gi gta" gnEi tKv_vq, tKv_vq enZ?0

gÄixi K_v wj tkvfv KvQ c̄t wctw³ ejtj gtb nq| ZvB Dwtq t` qui f` tZtK ejtj - 0Gme AvtRevtR K_v QvotZv| tZvi K_v Avgt ejSjQ| wKs` ZB tZv fvevom evkv Kti | tZvi K_vb hvq giv i ayer PwK wbtq gMntq _vtK, ZLb ZB Avgt Zvi KvQ wKQb bB| wKs` Gi gta" t` eizv wK nj? evPwK gv bv t` Lz - t` Lz tK? ZB? Avg? cvi we wK gvtqi fvj evmv wbtq GKuv evPwK ejK Ztj wbtZ - Zvi Rb` Kibxq me wKQyKtZ? cvi webv| 0

- 0Avg Zv A`Kvi KivQ bv0- gÄix _g_tg gtL ejtj - Avgvi AvcmE GBLvbtB th, GKRbtK fvj evmtZ thtq Ab`t` i ZtQ Kite tKb?0

tkvfv gtb nj, gÄix Uv GLtbv tQtj gvbj i tq tMwQ| wekhe` wj tqi tKl ejtP Qvtx ntj i Zvi gta" tKvb cMw Zv Avtmib| ev` e ejx l i ht_ó Kg| bBtj Ggb Avteyj - Zteyj K_v tKD ejtj ?

GKUz tntm tkvfv ZvB ejtj - 0ZB GK` g tQtj gvbj | tkv, tZvi fvebv AvMwMvov fvj | ZB Dfervfve wPsh-Ki wQm| GKuv Amvng RxebtK evPwq i vLz ntj mg`-hZp wPsh fvj evmv - me Zvi Rb`B Rgv i vLz ntj | ZvB ejtj Avgiv cvkZm v mZB tZv Avi ZtQ ntq hvb bv| th hvi RvqMvq wKB _vtK| 0

gÄix i ayetj - 0wKQb _vtK bv| 0

wKQjY Pcpvc etm _vtKvi ci tkvfv DfV `wvqj ej t` 0bvti, AvR Avgt DfV tZvi gb fvj tbB, Mí Rgje bv| 0

- 0Pv Lwe bv?0 tbt ejvi Rb`B ejv| gÄixi KtU tKvb AvMw tbB|

- 0bv0- Pj tMj tkvfv|

gÄix Dfj v bv| Ab` w tbi gZ GwMq w tZ tMj bv tkvfv tK| Avmtj B l i gb fvj tbB| tgRvRI Lvivc mKj tej vq Avr

nvmb by Avci AþbK Sþqj v Kti tQ | tivRB wKQy bv wKQy Kti | me wKQb ev"PrþK tKj` a Kti | ev"Pr hw GKevi wKgZ bv Lq, Avci | LvI qv eÜ ntq hvq | gþ i Ktbv Kti etm _þK Avci | gþqi kZ mvavmwaþZI | tVbv | evmvi Avemvi qv fvi ntq | tV ZLb |

AvR mKvþj ev"PrUv LvI qvi ci ciB ewg Kti tQ ` ðevi | tQvU ev"Pr G iKg tZv KiþZB cvt | wKs' Avci gþb nq gv_v Lvivc ntq tmj | mt½ mt½ tNvI bv Kti wj , tm Avi GLvb _vKte bv, Zvi wþRi evmvq Pþj hvte | Lvib bwK ev"Prvi KLtbv G iKg mgm` nvqbv |

gv th Lþ Kó tctqþQb, gAix Zv eþSþQ | Gfvte Avci hLb-ZLb gþK Kó wþQ Avi i wMþq Zj tQ gAixþK | gþZþZj gþngv | GKUz thb eþi nwm dtU | tV gAixi tWU, KB nvmbj KgrþUi gþa tZv tKvb gþngv tm LþR cvqbw | eis tm tLþZ cþ"Q nvmb by AþbK msKxY®ntq tMþQ - Zvi wPþH cþhi Zv, Mfxi Zv wKQb Avi Aneko tbB | nvmb by Avci AcgZi ntqþQ |

A_P wþtai AvtM GB nvmb wK wQj ! tþj covtZv Avci | tþj Ges ewotZ meLvbB wQj Zvi GK mnR AwacZ | tþj tKvb Abþvb tZv nvmb Qovv mþUþZv tCZbv | tZgb ewotZI AvcvB wQj me | Avi ti, kmþb Avci Zvþ i wNþi ti tLwQj | Zvi me fvB - tevþbiv tZv Avci K_vgZB Pj tZv | gv bq; Zvþ i Avvvi, Avnj v` meB tZv wQj Avci KvþQ | tMþB Avci KZ AþPbv ntq tMþQ! GB AvZþKw` K nvmbjK gAix tPþbbv - wPþZI Pvqbv |

gAix DþV evBþi evi wq tevi tq Gj | wþtKj ntq AvmtQ | tivþi tZR KgþZ i" Kti tQ | DVþbi GK tKvþb wKþDj x MþtQ coþ-tiv wPKwPK KitQ | tivs-G tnj vb wþtq Avbgþb mgþtB ZwKtq _þK gAix |

aþavc ktá wZbwu wmo GKevi UcþK Dcti DþV AvtM Aþy gAixi tQvU fvB | fgvbK QUdtU tQþj wU | Nþi XþK gþZþCþi B Aveyi tevi tq Gþm Qþtj v wmoi wþK |

- 0GB Aþy hwvQm tKv_vq?0 WwK tþq gAix0 - 0þLj v AvtQ0-thb wovevi mgq tbB Zvi | QþU thþq Aþy tPþc emtj v wmoi tivs-G | GfvteB l i bxþP bvgvi Afwim | cþZei tivs wvþK I wBW ewbþq tbq | AþbK ekvSKv Kti l G t_k K I k wþE Kiv hvqib | AvRKv j ZvB tKD Avi G wþtq wKQy ejtj bv | tK |

Aþtij s-G Pvctj v, gAix ` wó wdw tq wþj , GKUz cþi B ap Kti GKUz kþ i btj v gAix | wKtmi kþi gþb tKgb kþv RvþM | GKUz SþK bxþP ZwKtq _þK tm | AþyKB? GZþY tZv l i tei ntq Avmvi K_v, Zþe wK ! ejKj gþa thb Kvb aþi | `Z wmoi KvþQ Pþj Avtm gAix | bxþPi wþK ZwKtqB wPrKvi Kti | tV - 0l gþMvO! wmoi tMvovq cþo AvtQ Aþy- AþPzb | Kcþtj i GK cvk wþtq wþkb avivq MorþQ i³ |

gAixi wPrKvþi Ni tþK ev"Pr tKvþj tevi tq Gj nvmbj - 0wK ti gAix wK ntqþQ?0

gAix K_v ej tZ cvtibv | _i_i Kti KvbþQ tm | tKvbgtZ nvZþtj bxþPi wþK tþLq | nvmbjGtMþq GtM bxþP ZwKtqB AvZþPrKvi Kti | tV | ev"PrUvþK thb Qþo tdtj tþq gAixi tKvþj | Zvici wMþK Ávbkb nvmbjQþU hvq bxþP | gAixi cv ` wU cvtii i gZ fvi ntq tMþQ | thb GKPj boþZ cvtibv tm | ev"PrþK ejK tPþc - a ntq wþtq _þK GKB RvqMvq |

bxþP %a P tkubv hvþQ, tKD GKRb cwB AvbþZ ej t0, tkubv hvþQ gvþi Kvþi Avi qvR | wKs' mevKQy Qwctq gAixi Kvþb tþtq tm | ev"PrUvþK, nvmbj AvZþPrKvi - tPþL fvmþQ Zvi i³kþ weeY® gþ | wK fqþi fþte nvmb by ev"PrþK Qþo wj Zvi tKvþj | hw gAix wKgZ aiþZ bv cvi tZv? HUKz KþP ev"Pr hvw cþo thZ! nvmb by Avci wK GKevi | fþteb G K_v?

tKgb thb awavq cþo gAix |

Zvi wntmte tZv wþj tQ bv wKQj tm th GKUz QþKi wþZþi ewmtq wþtq wþj nvmbjK; thLvb nvmb by Zvi mxgivx fþj evmv wþtq ntq DþVwQj i aþ GKRb gv - Avi wKQyq | wKs' GLb gAixi Avi th nvmbjK tmB QþKi gþa Ave x iVtZ cvtQ bv ! tþe i, AvZþKw` K nvmbj 0gþQ cvi Pþj hvþQ Ab" GK cvi Pþq!

G awavi gþgsmv Kvivi mva tZv gAixi tbB | tKgb Mwbþteva nv gAixi; eo tQvU gþb nq wþtRþK | ev"Prvi wþK ZvKvq tm | AþNþtj Ngþ"Q wki | Zvi my` i wþúvc gþL cig wþfþZvi kwþs wKs' G kwþs-mþwi Z nj bv gAixi gþa |

gbUv thb tKgb fvi ntq | tV | NUBvi AvKw` SKZvq fvi wþvþs-gb Zvi mþfxi GK j ¾vq mþwPZ ntq _þK wki tK ejK tPþc Aþuþ KþU evi evi tgv tPþql G j ¾v KþUv gAixi |

mnR avv - tYþ evi

wc Avi evNv tMj Rþb i vþR, tmlvbvKvi i vRvþK Mwb tKvbvtZ | tþi Mwb tþb i vRv tZv gnwLþkx | wRþ DþRi tK ej tþj b, Gþlþb tþi tK Avgvi mvZ tKwR | Rþbi tYþ evi Uv cþi vI | thB K_v, tMb KvR |

nVv, GK Ávbx Rþb ej tþj b gnvi vR ! wRþi vþR i wþqgþbþvq Gkw tþb KvDþK 1 tKwRþi tekx tYþ qvi wþqg þbB | tþb i vRv tMþj b foþK | cþgþZþB mgþtj wþtq ej tþj b, Avgvi gþLi K_vI tZv wdw tq tbevi bq | wK AvtQ wc Avi evNv, tZvgi v AvMvgx 7 w b wRþi vþR i AwZw | Avi cþZw b GB tYþ evi tKþU tKþU 1 tKwR Kti tZvgv tþK tþq nþe | tYþ evi AvqZvKvi, ^ N° eivei 6 evi tKþU 7 UKþiv Kti cþZw b GKUkþiv Kti cx Avi evNvþK wþtj B j wþ hvq PþK |

wKs' eva mvaþj v Rþix-wRþ | tKvbftþB AZeo evi Qqevi Qþi Pvj vþZ i vRx bv tm | i vRvI RþixþK LwbKvþ fþq cvq, (Rþix i vbxw wþcþv!) ZvB eo Mj vq wþtRþI wþtZ cvi tObbv | Rþixi GK K_vI tm tgvU 3 evi Qþi Pvj vþe ^ N° eivei | GKUv Dcti Avi GKUv evi evmtq 0cvBj 0 Kti l KvUv hvte bv |

wKfþte KvUþj wc Avi evNv mvZ wþtq emw thþZ cvi je? **avvi Dþi 48 cþvþ tþLþ**

kwj vi w̄t̄k h̄l qv

mḡb i nḡb

XvKv, evsj v̄t̄ k

jm̄ v̄t̄KwU t̄j v̄t̄Ki GB XvKv kn̄ti kv̄qj v̄ bvRbxb t̄Kv_vq _vKt̄Z
cv̄ti ?

Avgvi `wi `^ wēgvPb c̄Rt̄±i W̄wbk Kbm̄j t̄bU k̄t̄Zi t̄i `^Z
XvKvq j `v̄U Kit̄j Zv̄ti GB c̄kt̄ Q̄o ḡwi, GRb` bv th w̄Zib
kv̄qj v̄ti t̄P̄bb, eis GRb` th, MZēi w̄bRt̄ t̄k t̄d̄iZ h̄l qui
AvḡM w̄Zib ej t̄Zw̄t̄j b, n̄t̄Zi Zv̄j j ḡZ Avḡt̄ i GB XvKvkn̄
t̄ḡt̄Uc̄vij Ub n̄q t̄K̄ḡē GBevi Avḡ Zv̄ti wēbq ḡRḡ vi ÷vB̄t̄
awi |

n̄t̄Zi Zv̄j j mḡb t̄úm XvKv kn̄ti K t̄ḡt̄U evbvq bv, evbvq
t̄mvqy t̄KwU cc̄j kb| t̄mvqy t̄KwU t̄j v̄K ḡt̄b t̄mvqy t̄KwU t̄úm,
Ḡt̄KKUv M̄t̄o t̄ok̄o w̄MMv KBiv| GB kn̄ti Zyg h̄w KvD̄ti
n̄v̄vqy t̄d̄j, bḡf̄ ÷w̄Uw̄÷K̄t̄m Avevi I t̄i t̄L̄Z cv̄l qui
m̄t̄ebv t̄mvqy t̄KwU f̄v̄Mi GK f̄M| t̄Zvgvi t̄K̄t̄cbn̄t̄Mb-G
t̄mBUv eo t̄Rvi wēk j v̄L f̄v̄Mi GK f̄M| Avevi ai, c̄Zw̄b GB
kn̄ti t̄Zvgvi m̄t̄_ eo t̄Rvi k̄L̄v̄bK t̄j v̄t̄Ki t̄ L̄m̄v̄lvr n̄q|
e0t̄i t̄ L̄v̄ n̄q P̄j k n̄v̄Rvi t̄j v̄t̄Ki m̄t̄_ t̄UtbUj Zyg h̄w Avi
w̄Zw̄k eQi ev̄P, t̄gv̄U evi j v̄L t̄j v̄t̄Ki t̄ L̄v̄ cv̄te Zyg| GLb
t̄ L̄, GKevi h̄w Zyg GB kn̄ti KvD̄ti n̄v̄vqy t̄d̄j, ew̄K
Rxebfi L̄Rv̄L̄R KBiv Zv̄ti cv̄l qui m̄t̄ebv 14 k̄Zvsk ḡt̄|
bḡf̄ ÷w̄Uw̄÷K̄m|

t̄ kx gm̄j vi i v̄b̄e LvBqv Avgvi W̄wbk Kbm̄j t̄bU Nb Nb
t̄K̄t̄cbn̄t̄Mb| `wi `^ wēgvPb w̄Cvqy hvq, GB Aem̄ti Avḡ
kv̄qj v̄ti t̄L̄Rv̄L̄Ri cv̄b Kit̄Z w̄K| bḡf̄ ÷w̄Uw̄÷K̄t̄m th̄
t̄P̄ov̄ m̄t̄ i ci v̄n̄Z, K̄-vi m̄v̄ḡcs-G t̄mBUv m̄t̄ebv i mḡbqvq
AvBmv v̄b̄vq |

kv̄qj v̄coZ BKb̄gt̄, gv̄Sw̄i ḡt̄bi Ov̄t̄x w̄o j eivei | w̄bgḡa wēE
i P̄YKv̄j ēv̄KM̄D̄U, mȳi vs ēv̄st̄K ev Kt̄j t̄R PvKw̄i Kivi
m̄t̄ebv| XvKvkn̄ti Zc̄imj x A-Zc̄imj x w̄ḡj v̄qy t̄gv̄U 25 Lv̄v
ēv̄sK Av̄Q, h̄v̄t̄ i t̄n̄W Aw̄dm, t̄j v̄Kv̄j Aw̄dm, K̄t̄c̄t̄i U Aw̄dm,
gv̄nj v̄ KvL̄v̄, wēj eȳ w̄ḡj v̄qy c̄t̄q 250 w̄ KvL̄v̄KvL̄v̄| ēv̄sKv̄m̄
w̄j̄t̄ḡU KiḡiU Avi evsj v̄t̄ k ēv̄st̄Ki msM̄n̄Z w̄Uv̄ t̄t̄K L̄R
L̄R Avḡ t̄gv̄U 15 Rb kv̄qj v̄ bvRbxb t̄K evi Kv̄i, RbZw̄i L̄
w̄ēPbvq ev̄` w̄ B 11 Rb t̄K| ew̄K _v̄t̄K 4 Rb| n̄Bt̄Z cv̄t̄ GB
Pvi R̄t̄bi GKRbB t̄mB kv̄qj v̄, h̄v̄t̄i Avḡ L̄Rt̄Zw̄Q| n̄Bt̄Z cv̄t̄,
cev̄j x ēv̄st̄Ki th̄ KvL̄v̄ Avḡ GKUv̄ GKv̄D̄U Ac̄t̄i U Kv̄i,
t̄mL̄v̄bB kv̄qj v̄ PvKw̄i Kt̄j| n̄qz ēv̄st̄Ki w̄t̄gv̄U t̄Kv̄bq w̄ks
m̄Bt̄Ri GKUv̄ t̄j Rvi eB̄t̄qi Dci nv̄gt̄ -v̄Kv̄ t̄n̄Rve-c̄i v
gv̄nj w̄UB kv̄qj v̄, h̄v̄i t̄n̄Rtei t̄fZt̄i t̄Kv̄b ḡt̄ḡUj Av̄Q w̄K bv̄
Rvbvi c̄Zv̄kv̄ Avgvi t̄Kv̄b w̄b n̄q bv̄| Avgvi f̄vebvi t̄ ſ̄o
Gevi m̄Z-m̄Z Avḡq AvZw̄iKv̄ Kt̄j :

n̄v̄t̄j v̄ ḡW̄q, w̄Pb̄t̄Z cv̄t̄ t̄Qb?

Av̄t̄.....Zyg? GL̄t̄b?

GL̄t̄b t̄Zv̄ Avḡ Aw̄m̄ ^eQi āt̄ |

w̄K̄S...GK̄w̄b l̄ t̄Zvgvi m̄t̄_ t̄ L̄v̄ n̄q w̄...Av̄Qh̄P

Av̄t̄h̄v̄M-DZi v̄t̄b Av̄fv̄| Av̄t̄j v̄pbv, AZ-S-m̄Z Kv̄i Y, Aw̄dm̄i
t̄n̄ēj t̄t̄K ^Z t̄Kv̄b t̄i t̄ ſ̄o w̄t̄K M̄v̄q|

Zyg GK̄ g ēj v̄l w̄|

t̄K̄t̄b v̄ t̄K̄t̄b v̄t̄ ſ̄o w̄t̄K c̄i t̄et̄k GiKg wēv̄Z v̄t̄bi D̄ w̄t̄K|

Zyg w̄K̄S Āt̄bK ēt̄j Q̄|

Avḡ t̄n̄Rve t̄ L̄v̄| ēv̄sKvi kv̄qj v̄ n̄t̄m|

n̄v̄..k̄ i ēmoi w̄bqy| mev̄B t̄n̄Rve c̄ti| ēv̄K̄t̄W̄t̄UW|
bv bv...eis t̄gv̄ ÷ Av̄t̄W̄t̄UW| GLb t̄Zv̄ c̄w̄t̄t̄ḡ t̄n̄Rve c̄vi
i v̄BU w̄bqy el̄BU el̄BU me ḡft̄ḡU n̄t̄Q|
t̄Zvgvi GKv̄D̄U w̄K t̄m̄w̄fsm?

Avgvi wēE% fe Av̄` v̄R Kivi t̄P̄ov̄ kv̄qj vi|
bv| Kv̄t̄i U| Avḡ P̄Yev̄ x ḡb| t̄m̄w̄fsm wek̄lm bvB|
t̄ úm ev̄Bi Kivi Rb̄ Avgvi GKUyL̄v̄U| kv̄qj v̄ Z̄Ej̄ d̄w̄` cv̄t̄ q bv̄|

Kv̄t̄i U GKv̄D̄U L̄p w̄bgbj GKUv̄ ēv̄j v̄t̄Yi Ḡt̄MBb̄t̄ ÷ Avḡt̄` i
Kb̄w̄RDgvi t̄muw̄U t̄j v̄bUv̄ w̄K̄S L̄p f̄v̄j| M̄w̄o Av̄t̄Q t̄Zvgvi?

Avgvi ēt̄mi GKUv̄ Av̄t̄Q| ...Av̄Qv̄, t̄Uw̄t̄j i Kv̄t̄Pi w̄b̄t̄P th̄ Qw̄Uv̄
Q̄j ...t̄Zvgvi t̄Qj?

n̄v̄ m̄w̄b̄t̄W̄t̄j c̄t̄o Uȳt̄Z|

cv̄t̄ki Uv̄ w̄b̄QḡB t̄ḡxi|

bv bv...i Uv̄t̄Zv̄ M̄w̄t̄qj ew̄Z-̄yvi Qw̄e| H th... Av̄t̄R̄Uv̄i
d̄jej vi|

ḡt̄b coj̄, kv̄qj vi m̄t̄_ nw̄Kg PZ̄ti Nj̄v̄Nj̄i i ḡv̄t̄ ZZxq w̄t̄b
K̄v̄ūt̄mi GKj̄ P̄j̄ K̄v̄W̄t̄i i n̄t̄Z Kx ḡv̄b Uv̄B bv LvB̄Qj̄ vḡ|
I t̄i mev̄B ew̄Z-̄yvi W̄v̄KZ, kv̄qj vi t̄c̄yv̄Kv̄OsP̄j̄x w̄Qj̄ t̄m| t̄k̄t̄l
GK̄b w̄c̄-̄j̄ t̄VKv̄qy m̄Ūt̄ej v̄ Avgvi Kv̄Q t̄t̄K w̄bqy hvq
kv̄qj v̄ti, Q̄t̄o c̄t̄i w̄b̄l k̄t̄c ei n̄Bj̄ GB NUb̄v̄i ew̄Z-̄yvi
t̄c̄yv̄M̄w̄b̄e@CZ n̄Bj̄, Ab̄yv̄c Avi Am̄v̄q̄t̄Zi Avgiv̄ Av̄t̄i v̄t̄c̄Nb̄ n̄qv̄ DVj̄ vḡ|

ēv̄sKvi kv̄qj vi m̄t̄_ ev̄K̄v̄j c̄v̄ Avi Av̄M̄v̄ bv̄| Avḡ bv̄b̄v̄t̄fe
Kí b̄t̄K t̄v̄j, w̄K̄S t̄i PvKv̄ Kv̄i v̄ ḡta” Ḡt̄Kēt̄i W̄v̄Bev̄ t̄M̄t̄o
ḡt̄b n̄q| AMZ v̄ GK̄b Avgvi Kbm̄j t̄Ūt̄Ui Aw̄dm̄ w̄M̄q̄ l̄ i
M̄j̄ v̄ Rov̄q̄ n̄Dw̄D Kbī v̄ Kv̄i | ēv̄j, j P̄Y L̄p Lv̄vc, W̄v̄vi
ḡta” gini w̄Rb̄ Bb̄t̄W̄- bv̄Bgv̄ hv̄t̄Zt̄Q, c̄w̄i msL̄v̄t̄bi eB̄ t̄t̄K
M̄w̄i ex w̄v̄q̄ w̄b̄t̄Zt̄Q, Avgvi Avi PvKw̄i bv̄B| Kbm̄j t̄bUv̄ t̄nv̄ t̄nv̄
n̄t̄m̄ | et̄j, ḡ` w̄K̄, w̄d eQi Av̄m̄ j w̄Me bv̄, w̄Zb eQi cici
Av̄Bmv̄ GKUv̄ Bf̄v̄ t̄qkb KBiv̄ hv̄ḡM̄v̄| GB t̄eBRj w̄b̄t̄b Avgvi
Rvb̄ Kvevi n̄l qvi Kv̄i|

G ch̄t̄q Avḡ w̄Pvi kv̄qj v̄t̄ w̄bqy Avkv̄q eK̄ ev̄a| Kí bv̄ Zv̄t̄
t̄ w̄L̄, t̄n̄Rve b̄q, w̄b̄d b̄t̄b t̄d̄t̄gi Pkḡv̄c i| GK̄ ½j̄
Q̄t̄Q̄v̄t̄Niv̄ Aēv̄q̄ GK̄w̄i w̄i v̄Uv̄ ḡt̄i ḡz Kv̄i “ḡ w̄Kv̄ ev̄Bi
n̄Bt̄Zt̄Q| t̄mB̄w̄ bB̄ w̄Uv̄i Rb̄ ēv̄b̄teBR hv̄B| mi Kv̄i -t̄emi Kv̄i
gv̄nj v̄q̄ t̄gv̄U 36Uv̄ Kt̄j R Av̄t̄Q XvKvkn̄ti | Gi ḡta” ḡv̄t̄ B̄w̄t̄Z
A_ Øw̄Z w̄f̄v̄M̄ bv̄B| ev̄` ev̄K̄ 34 Uvi ḡta” kv̄qj v̄ GK̄w̄ak̄
v̄Kt̄j | A_ Øw̄Zi c̄t̄v̄l K kv̄qj v̄ bv̄Rbxb Av̄t̄Q GKRbB| cov̄q
w̄Zḡxi Kt̄j t̄R|

AZGe w̄d̄i Bb̄t̄f̄w̄ ÷M̄kb̄ | j̄ “j̄” et̄P̄ w̄Zḡxi Kt̄j t̄R w̄M̄q̄
t̄ L̄j̄ vḡ w̄ek̄i c̄w̄i -̄vi `B̄ w̄k̄t̄i w̄f̄3| GK̄ w̄k̄t̄i Q̄t̄, Ab̄
w̄k̄t̄i w̄k̄P̄K| th̄L̄t̄b Q̄t̄ Av̄t̄Q, t̄mBL̄t̄b w̄k̄P̄K bv̄B| Avevi
th̄L̄t̄b w̄k̄P̄K Av̄t̄Q t̄mBL̄t̄b Q̄t̄ bv̄B| `B̄ j̄ B̄ ḡn̄v̄L̄j̄k̄| A_ Øw̄Z
w̄f̄v̄M̄ ḡw̄v̄ḡ kv̄qj v̄ bv̄Rbxb Q̄t̄Z Av̄t̄Qb̄| Pvi ḡt̄mi c̄t̄m̄Z
Q̄j̄|

Av̄n̄n̄! GLb w̄K̄ w̄b̄ØS-ḡt̄b c̄K̄v̄k̄ m̄sev̄` n̄qv̄ M̄f̄v̄i Y Kv̄i v̄
w̄c̄Zḡv̄ ḡt̄b Av̄t̄Q, t̄mB̄ th̄ Svt̄ḡj̄ v̄ ev̄avq̄ t̄d̄j j̄ vḡ? Zv̄i ci
t̄Zvgvi KZ n̄t̄Z āv̄i c̄v̄t̄q āi! t̄v̄R m̄Kt̄j̄ Gm̄v̄i Uv̄ ḡv̄w̄b̄Ø
w̄Kt̄b̄K i w̄Kv̄b̄ w̄bqy ab̄P̄w̄ Zvḡ t̄Zvgvi n̄t̄j | t̄Wmc̄v̄t̄i U t̄ej x-

i v R y R y J i K w n b x i b v B Z v g , A v j v c K i v q v w Z v g w Z b i w c q v i t i
m v t _ | t Z v g v i f t q - b x j g t L i m v g t b l i v l t ` i G e i k t b i
W j f v Z g v K P K w n b x , w j e j Z m g t b |
K i R w c Q v q v h v B t Z t Q , K b m j t U t U i l G B A w f t h v M w b q v G K i b
Z v i m v t _ Z g j j e v n v t m b w g | Z v t i e v s j v t ` k e t i v A e
÷ w u w ÷ K m t - k K w n o n o K B i v e v i K B i v A w b , A v i e w j , H m e
w R w b B b t W . A w g w e k j m K w i b v | G B m e I q v i e v s t K i
U v K v L v l q v A v g v t ^ i g v v t g v U v B K b w g - t ` i e R i w K | c f w l J w M v c
e v o t Z t Q , A w g n j d K B i v K B t Z c w i | A v j U t - c D i t ` i w b q v
t K v b t e B R j v B b b v B | m i K v i , I q v i e v s K e v G w N e t K D K t i
b v B | l i v g w t i U M i x e t ^ i c w i w Z t i B c f w l J e B j v P j v q l
m w Z K v t i i c f w l J e j v B b A t b K w b P w v B e v t M t Q , ÷ w u w ÷ K t m
G B j v b v B , m e G B P A v B w f / G B W m G i d v U e v o t b v i a v \ v |
f v t Z i e t j K b W g w M j v B t Z P v q k y j v v |

I q̚vi q̚j Gfvi Bb ` `` t̚j dU c̚w̚j w̚UKm?

Avgvi Kbmvj tUtuui gyl mtna mskq |

AvB | qvR bU, m̄vi !

Ang wgiwj Uwi ÷ vBtj wPj wB |

$\neg \exists U \forall v B \vee \exists q \forall R \forall v B \vee \exists mb \forall A$

AvDU gvB Bqy

†L vq XjvB‡Z Pvq | eur cy
`vll Chw i m RD llv tKw D

W GvEj m BD UyfKc DB eAM
hII cWB Kc AfcII cWl

bu gVB KVC AT w, eww!
gṭb gṭb ejw | Avi gṭL ejw , HUv tZvgvi mgm̩v| evgcšvi fV
Avvgvi Nvṭo bvB| dṭj Kbmvj tUv Zvi cšle` t̩j i BvZnvmegyb
w Kv Avavt̩i wB®Z t̩ b|

Wpvi kvqj vi e'vcvti Awg exZk^x nqv cwo | I i Mf@vi WwU
Avgvi nvBt^{cw} wmm*t*i bvj evbvqy w' qy I i myLxmg.x
`vuZ" RxebU*t*K tdivi Kv÷ Ki^tZ _v*K* | e'vsKvi kvqj vI Avgvi
gtb GZLwb AvZsK cq\ Ki^tZ cv*t* bvB | AvtM gtb nBZ, I i
mi Kwi PvKwi Rxex ^gx wi tgvU tcw÷ s j qv tKv^tbv GK _vbvm `i
wbDq nveWey LvBt^{cw} Q GLb Awg w*k*Di H e'v*U*vi tcw÷ s
mPevj tq | bb-K^{wi} qwni ÷ gjtW mKv*j* mU'v msmtv mev K^ti |
Mf@Zx xi kh'vcv*t*k GKv*J* Ki^y Kgj v*t*ej Amn!

A**t**bKw` b Av**t**Mi K_v g**t**b c**t**, kvqj vi thevi A**m****t** Kij,
`xN**P** b ewo**t**Z, ewo w_Kv Avgvi ntj i wKvbwq wPw Avmj li|
Ki`Y Avn**y**bfiw GKUv wPw| Avgv*t* m**t**qab Kiv, wPw i tkt|
liB bvg, wKs`ntZi tj Lv i wQj bv| cti trtbwQj vg, H wPw
wj L`v w_wQj li gv| Kvcv Kvcv n-wP*t*i GKU wblj cwi ewi K
Ioh*s*! Awq f` L*t*Z hvB bvB|

Awg ZLb mvewi bvi bvbwj Kg D" Pwfj vfl i Ask nqv tMnQ |
mKjy mÜv WwUv tUxúvi Kwi , cBgwi WwUv bó Kwi , kvaj vi mvt-
Avgvi Gtdqvi UvT K Avgvi Zi fd OP'wvi wJÓ eBj v Pvj vB |
÷ wJUw ÷ Km Avgvq Drmvn t` q, ÷ vÜW®Gii Avl Zvi gta'B
_vfk | mvewi bv Avgvi gntZi gj» nq, mvewi bvi gntZi Avgl ciév
g» nB, tkfl wbRi gntZi wbRB g» nBtZ ii" Kwi | GZme
g» Zvi gntS Avj Ut-cpti i gZ wqj wqv hvq kvaj v bvRbxb |
gv-vm®dvBbj w tZ AvBmv Rj R'vS- Bgvm ntj vKtj | Avgvi
mvt- t` Lv nq bv Zvi |

Avgvi Wwbk Kbmj tUu bvbi Kg tgBj %Kiv Avgti WwK
cvfob| etj b, tmKUwi WwUvi wbP wZib bwK AvUvi e- wi gZ
wPrcUvs nqv AvtQb| GLb bwK Mwi et` i GtmU-Gbwj wmm KiZ
Pvb| Avg Dfi wB, dVj vqv t_vl Hme WwUvi e- f, HLvtb hviv
AvtQ Zviv gwftiU, cwZetRqvi PvBtZI fqvbk| l iv Rvtb
tZvgvi Kx Kx WwUv j wMte, tZvgvi cOgvRtb l iv j vUjt m nq,

Zyg kxZKv^tj teovqv hvI, Gwm-j vMv^tbv cyj wKtZ DBVv
gwibKM^tÄi `Bu^tM^tg NBiv NBiv t^tL Avi dUvdU Qwe tZvj
mÜv nBtZ-bv-nBtZB tZvgvi j kvtbi ti ÷ nvD^tR nv^tvqv hvI
Zyg M^tg hvI qui wZbw b Av^tM t^tK tmLv^tb wi nvm^t Ptj | Avi
tmB bvUtk XBKv Zyg! NbNb Nwo t^tL, I t^ti KvR Av^tiv mnR
KBiv `vi | Zyg cfv^tW^tgvc tZvgvi c^tR^t±, Gi evBt^ti tZvgvi
hvI qui Dcvq bvB| Avi tZvgvi tj vKv^t vi wmfvi GbwRI iv gv^t
`B^tk^tK GB t^tk^t Ggb GK ZjtLvo t^timct^tUvU tRbt^tikb
evbvBtQ, hviv tZvgvi Adw^tub, tj Mw^tub, Mwj me ejS| ivtZi
AÜKv^ti ejS| Zvf i `tai ev^tPvivl ejS| wK^tZyg t^tL bvB
el^tq AóM^tg tKgb %_ %_ K^ti, T^tavi gnvgvix wK wRlbm, g^tzvi
ARMi wKfvt^t PycPvc GKmt^t `BwZbUv M^tg wM^tv dvj vq| Zyg
tKt^tbw^t b Rvbey bv Avj Ut-c^tD^t wbtRi Ntii gta^tB tKtg^t tbi
ci w b Bbw^tRej nqv _v^tK|

K_v tkI Kti Avg ncvB |

WtFvfmP cōg eQti cij "tl iv Gi Kg GKUyAvaUy i wNK vj %aqv
hvq, Avgvi Kbmvj tUU Avgvti GBfvte gvtcb | dtj Avgvi
PvKwi envy _tK | Dci Š KtqKw` tbi QJU tRtU |

Av"Qv, GgbI †Zv %atZ cv|i th, kvaj v tkI tgI bvi xev` x nqv
tM‡Q! K'gQw| Pj i kvaj v bvRbxb A"Kkb-GB‡Wi UvKvq
Wigw- K fv‡qvtj †Yi Dci WKtgUwi evbvBtZ‡Q! wj f UtM` vi
Ki‡Z‡Q kK‡gUZ I bvi xev` x tKvb h‡tKi mvt_ | iMi‡M Av‡eM
QrovB| AZB Av` kev` x Rxeb| D‡ERbvq Awg †kvq †_K DBVv
ewm|

GbiRI ej̄tiw̄i WwUv wiqej jv̄tM bv̄ | liiB cBCb K̄ti %ej v
w̄ t̄, tiwR‡̄ kb † L̄teb GK bw̄g, mw̄BbteW© † L̄teb
Av̄tiKUv̄ K̄vev NBiv †Mtj I † i l th Nj †Z nq| KZP B'Qvq
KgP wZbRb kvaj v̄K cvl qv hq hviv bvi xev̄ x Dbqb ms̄ tq KvR
K̄ti | wK Kwi, i v̄Ug bq, thLvtbB bvi x Av̄Akv̄ti i MÜ cve,
tmBLv̄tbB kvaj v bv̄Rbx̄tb K_v wRMqv̄ † Le | L̄Re meP|
cj̄ "I ZwšKZv mn| kvaj v Rv̄tb, c wUjqwK© Qvov m̄pútk©
Bb̄tbUbwimU Av̄tm bv̄ | li i †³ †mb exR Ngš-Av̄tQ| c̄qyRb
Zt̄i Rv̄Myav † qv̄ |

GKw` b Avgvi Kbmvj tUJU ewo:tZ AvBmv nwRi | tPvLgtL
evgNivbvi cÖzAv| QvBPvcv| Avj Ut-cDi we:tq bwK cÖBgwi
WwUvi mÜrtb bvgtZtQb| Awg Zvti AtbK eSvB| ejj, t`L,
t` Lv:tivi `v Avi tKvcv:tivi `v GK bv| Avj Ut-cDi wbgv K_v
KBev, dvÜ Pvj y_vKe| Avj Ut-cDi Lr:tZ tMtj vKS dvÜ eÜ,
ZjgB Avj Ut-cDi nqv hver! GB K_vq Avgvi Kbmvj tUt:Ui gtB
Avtiv wecex tRvk Avtm| AvZvng LrPvQov nq Avgvi, ievü
Pvxtm Gi Av`tj tPö, tqfvvi fvz t`L Awg|

Avj Ut-cDj bq, bZj PvKwi LjR Avg| mv‡_ mv‡_ bvixev`x
Avdm| †LjR cvB, Avgvi Wwkb Kbmvj tUgacy‡i i R½tj wMqv
LjU Mvo‡Qb| cv‡q cv evaqv SMov j wMvB‡Qb Kvwi Z†mi mv‡_
Pv‡P‡ GKUti ÷ nvD‡R _vtKb wZwb, tivR iv‡Z Zvi wJtbi Nt‡i
Pv‡j AvBmv nbgyvb kwmvqv hvq| wZwb wd‡i bvgtj B Pv‡P‡
dv vi iv bwK Avj Ut-cDj † i Mnxb R½tj i w †K fMqv † q|
†mB Aem‡i wZwb †MvUv el‡Kj a‡i †nUvimb ` † BwKs-
÷ vB‡j GKUv Dcb‡vml bwK wj L‡Z‡Qb|



Avi Awg Awj tZ Mwj tZ PvKwi l bvi xev` L|R | tmvqvtKwU
t-utmi wekuj GB tqtUvcuj UtB| Gfvte cIZ`b kvaj vi w tK
GKUy GKUy Kti AwMwB| GtKKUv Gj vKvq tLrvL|R tkl %Kiv
wdiv hvevi ct_ t`L, Avtiv tMuV `B bvi xev` x Awdm MRvqv
tMtQ| ZtZ -nq| tgbwvdiR. nq| GKB KuvMw tZ
AbSKuj tLrvL|R Pvj vqv hvl qvi mdebv ej er _vtK|

UxKv (bv cotj l TmZewk bvB)

GtmU Gbwj mm: hv i GtmU bvB, Zt i GtmU gvcvi GKLvb
cDgv dig vU|

Avj Ut cpi: `wi`mxgvi Zj wbZ hv i _vKvi K_v, wKs
tmLvtbI bvB Zviv|

cBgvwi WwUv: wd i t_k mvvwi msMwZ WwUv| wd i wi mvP
bvgK GK j tevew Ges Kj j ej ` GB KvR Kti _vtK|

tmtKUwi WwUv: Dbqb-Mtei Kt i t`c ab| Atb i it^Nvtgi
GB tRvMvo Zt i tK XvKv ev bBqtk^(KLbI tctbi gta
j vcUtc) %emv MMv MMv g vUvi evbvBevi Drmvn t`q|

cfwUj vBb: `wi t`i j T|Yt i Lv| GB t i Lv i wbP hv i Avqe q
ZvivB Mwi e, cDgv Mtei tKiv GBfvte ZZxq weK Rzv Awv vi
Ktib| G chtZ Zvivc` ivtqi weL vZ KweZwU SZ|

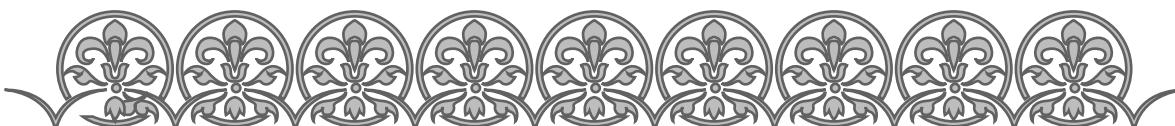
e`vbteBR: evsj vt kti GKU mi Kwi ms v thLvb wKt weI qK
Z_w msi T|Y (l Mtei Yv?) Kivi K_v| tKD K_v ivtL bv|

Wrib BbtW : GKUv t`k abx-Mixtei e`eavb gvcvi GKUv
e`e v| bvgvU wMbwctMi K_v gtb Kivqv t`q eBj v Gti wMib
eBj v Av i Kbi v Wrib WwKv nq|

i evU P`vMm: mvmt. i wKtK MdgxY `wi` Ges Dba tbi
i wZtKskj wbqv AtbK P`vUv Avj vcmv j vc Ktib, wKs Zvi
PvKwi l cDgvkb Ae vZ _vtK|

÷ vUW Gii: hZUKy fij Kitj wekpevsK Ges AvBGgGd Lvav
nq bv|

c wUqK GKIU (A)gwbwK, (A)gwbwK Ges %mK Ae v, hv
bvi xci i "I wbefk tI wKQy wKQy gubtI i tPZbvq I ivRbw Zi gta
we` "gzb| wKs brivxev Gti cj tli GK"Q t mpu E eBj v nvuZvk
Kti |



We are proud to support the
Bangla community in Phoenix
as part of the American
mosaic of cultural diversity.



Please visit: www.control-logic.com

For all your Automation, Mechanization and
Robotic needs

(480) 926-3434

1724 S. Nevada Way, Mesa AZ 85204

nsKU

ḡn̄v̄s̄ R̄v̄t̄q̄i

W̄j v̄m, t̄U- v̄m

†d̄v̄b w̄m̄l̄l̄i M̄j vi † Āw̄l̄i | w̄K̄Q̄y Z̄v̄o l̄ Av̄t̄Q̄ ēt̄j̄ ḡt̄b̄ n̄q̄ |
 w̄K̄S̄ Z̄v̄i D̄P̄v̄i Ȳ N̄b̄ Ī ḠK̄v̄M̄ K̄_v̄ Ā_úō | m̄v̄l̄ K̄v̄Ū, Āv̄B̄ b̄x̄W̄ Ūz̄
 - úx̄K̄ Ūz̄BD̄ | t̄Z̄v̄ḡv̄i w̄K̄ mḡq̄ Av̄t̄Q̄? B̄Ūm̄ t̄f̄v̄i B̄ḡc̄ŪP̄Ū |
 k̄Ī K̄Z̄ ēt̄j̄, tek̄ t̄Z̄v̄, et̄j̄ v̄ |
 t̄d̄v̄b̄ b̄q̄, m̄v̄ḡb̄m̄v̄ḡb̄ ej̄ t̄Z̄ P̄v̄B̄ |
 K̄L̄b̄, K̄t̄ēt̄j̄ v̄ |
 t̄Z̄v̄ḡv̄i mḡq̄ _v̄K̄t̄j̄ Āv̄R̄ īv̄t̄Z̄B̄, ḠL̄b̄B̄ |
 Āv̄ḡv̄i t̄K̄t̄b̄v̄ mḡm̄v̄ t̄b̄B̄ |
 Z̄v̄n̄t̄j̄ Āw̄ḡ t̄Z̄v̄ḡv̄i | L̄v̄t̄b̄ P̄t̄j̄ Āv̄m̄t̄Z̄ c̄w̄ī? Āv̄B̄ ḡx̄b̄, t̄Z̄v̄ḡv̄i
 h̄w̄ Ām̄jēav̄ b̄v̄ _v̄t̄K̄ |
 P̄t̄j̄ Ḡt̄m̄v̄, t̄K̄t̄b̄v̄ Ām̄jēav̄ t̄b̄B̄ |
 Āv̄āN̄Ēv̄i ḡt̄ā" Āv̄m̄l̄Q̄ Āw̄ḡ |

t̄d̄v̄b̄ t̄īt̄L̄ k̄Ī K̄Z̄ w̄K̄ Ár̄ t̄K̄S̄Z̄K̄ tēv̄ā K̄t̄ī | ḠK̄ w̄n̄t̄m̄t̄ē w̄m̄l̄l̄ī
 ḠB̄ Āv̄c̄l̄Ūḡf̄Ūī f̄v̄M̄x̄v̄ī, j̄x̄t̄R̄ P̄īb̄t̄Z̄ k̄Ī K̄t̄Z̄ī m̄t̄½̄ Z̄v̄ī
 b̄v̄ḡl̄ Āv̄t̄Q̄ | Z̄ēȳ ḠL̄v̄b̄ Āv̄m̄v̄ī R̄b̄ Z̄v̄t̄K̄ Āb̄ḡv̄īZ̄ c̄l̄_b̄v̄ K̄īt̄Z̄
 n̄q̄! n̄v̄m̄ K̄ī ēt̄Ū | j̄x̄t̄R̄ K̄M̄t̄R̄ - t̄l̄ī _v̄K̄t̄j̄ ī w̄m̄l̄ ḠL̄v̄b̄
 ēm̄ēv̄ K̄t̄ī b̄v̄ | K̄L̄t̄b̄v̄ K̄t̄īb̄, K̄_v̄l̄ w̄t̄j̄ v̄ b̄v̄ | w̄K̄S̄' K̄x̄ K̄_v̄
 ej̄ t̄Z̄ Āv̄m̄t̄Q̄ w̄m̄l̄Ū? īv̄Z̄ ḠL̄b̄ c̄l̄q̄ ḠM̄t̄īv̄v̄, Ām̄ḡ t̄Z̄v̄ ēt̄Ū |
 m̄v̄ḡb̄" Ā- t̄v̄t̄M̄ | D̄t̄Ø̄M̄ tēv̄ā n̄q̄ | f̄v̄t̄j̄ v̄ t̄K̄t̄b̄v̄ Leī w̄b̄t̄q̄ tm̄
 Āv̄m̄t̄Q̄ b̄v̄, Z̄v̄ Āb̄ḡv̄b̄ K̄īv̄ h̄w̄q̄ w̄b̄Ø̄t̄s̄+̄ R̄ī "īx̄ w̄K̄Ōȳn̄t̄ē w̄b̄Ø̄q̄b̄ h̄v̄
 K̄v̄j̄ m̄K̄j̄ ch̄S̄-Āt̄c̄P̄ī K̄īt̄Z̄ c̄v̄ī b̄v̄, t̄d̄v̄b̄l̄ ej̄ v̄ h̄w̄q̄ b̄v̄ |
 w̄l̄q̄Ūv̄ w̄K̄?

K̄v̄R̄ t̄īt̄K̄ k̄Ī K̄Z̄ w̄d̄t̄īt̄Q̄ m̄v̄t̄ō b̄Ø̄v̄q̄ | w̄Ūw̄f̄Z̄ t̄W̄w̄f̄W̄
 t̄j̄ Ūv̄ī ḡv̄t̄b̄ī t̄j̄ Ūb̄v̄B̄ t̄k̄v̄ t̄l̄Q̄t̄j̄ v̄ t̄m̄ | t̄j̄ Ūv̄ī ḡv̄b̄ ḡR̄v̄ t̄j̄ v̄K̄,
 ḡP̄K̄ n̄v̄m̄ t̄īt̄K̄ t̄n̄v̄ t̄n̄v̄ | ḡd̄v̄Ūv̄b̄ n̄v̄m̄-n̄v̄m̄t̄b̄v̄ mēb̄ c̄v̄ī t̄m̄ |
 t̄m̄j̄ w̄ēl̄Ūt̄ ī B̄Ūv̄īw̄D̄ K̄īt̄Z̄ w̄M̄t̄q̄ D̄t̄Ø̄ c̄l̄K̄ēZ̄t̄ ī b̄v̄- w̄b̄v̄ēȳ
 K̄īv̄ t̄j̄ Ūv̄ī ḡv̄t̄b̄ī w̄c̄l̄q̄ K̄w̄Z̄® Z̄v̄ī c̄t̄ī l̄ Z̄v̄ī, w̄ēt̄k̄l̄ K̄t̄ī D̄V̄w̄Z̄
 t̄m̄j̄ t̄ēl̄Ūī, ḠB̄ Āb̄j̄v̄b̄ n̄w̄R̄ī n̄l̄ q̄t̄K̄ t̄M̄S̄ī ēḡq̄ ĀR̄b̄ ēt̄j̄ ḡt̄b̄
 K̄t̄ī | R̄v̄b̄, f̄v̄t̄j̄ v̄ḡ` h̄v̄- b̄v̄K̄, Ḡt̄Z̄ c̄w̄īP̄īZ̄ w̄K̄Ōȳ ēv̄ōt̄ē
 t̄j̄ Ūv̄ī ḡv̄b̄, h̄v̄ t̄k̄l̄ ch̄S̄-K̄t̄R̄B̄ j̄ w̄M̄t̄ē Z̄v̄t̄ ī | t̄k̄v̄-w̄R̄t̄b̄t̄m̄
 t̄b̄t̄M̄Ūf̄ c̄v̄ēj̄ w̄m̄l̄Ūl̄ ḠK̄ āt̄b̄ī c̄v̄ēj̄ w̄m̄l̄Ūl̄ ēt̄Ū, Z̄v̄t̄K̄ Z̄ūḡ
 K̄x̄f̄v̄t̄ē f̄w̄Ōt̄q̄ t̄L̄t̄Z̄ c̄v̄ī t̄ē Z̄v̄ t̄Z̄v̄ḡv̄ī ēv̄c̄v̄ī |

K̄v̄m̄ Ges̄ K̄v̄t̄R̄ī c̄t̄ī w̄b̄t̄k̄l̄ ī w̄Ūf̄ t̄īt̄L̄ k̄Ī K̄t̄Z̄ī ḠK̄v̄ī
 Āv̄t̄q̄k̄ | n̄v̄Z̄ ēQ̄ī Āv̄t̄M̄ Ḡt̄īt̄k̄ Ḡt̄m̄B̄ w̄Ūf̄t̄Z̄ Āv̄Ūt̄K̄ w̄M̄t̄q̄īt̄j̄ v̄
 t̄m̄j̄ t̄īt̄k̄ w̄b̄v̄ī K̄t̄j̄ ī w̄Ūf̄ P̄v̄b̄j̄ w̄t̄j̄ v̄ t̄ḡt̄Ū ḠK̄L̄v̄b̄, Z̄v̄- ī
 ḡv̄l̄ K̄t̄q̄K̄N̄Ēv̄ī | ḠL̄b̄ t̄Z̄v̄ t̄īt̄k̄ c̄l̄q̄B̄ b̄Z̄b̄ b̄Z̄b̄ P̄v̄b̄j̄ P̄v̄j̄
 n̄l̄ q̄ī Leī c̄v̄l̄ q̄ h̄w̄q̄ | Ḡt̄īt̄k̄ ēt̄m̄l̄ m̄v̄t̄Ūj̄ v̄b̄t̄Ū Āt̄b̄K̄ t̄j̄ v̄
 t̄k̄x̄ P̄v̄b̄j̄ t̄īt̄k̄ h̄w̄q̄, Āt̄b̄K̄ ēw̄ōt̄Z̄ t̄m̄ t̄īt̄L̄t̄Q̄ | k̄Ī K̄t̄Z̄ī
 ĀM̄b̄ n̄q̄ b̄v̄ |

Ḡt̄īt̄k̄ w̄Ūf̄ P̄v̄b̄t̄j̄ ī t̄M̄v̄b̄- b̄w̄Z̄ t̄b̄B̄, Z̄v̄ī t̄ēn̄k̄ī f̄v̄M̄ w̄ēv̄īv̄x̄
 P̄j̄ȳ ḠK̄īŪR̄b̄m̄ k̄Ī K̄Z̄ ēt̄S̄ w̄M̄t̄q̄īt̄j̄ v̄, ḡw̄K̄b̄ āt̄P̄ī D̄P̄v̄īt̄Ȳ
 ī Ūt̄b̄ B̄s̄t̄īR̄ w̄k̄t̄L̄ t̄b̄l̄ q̄ī m̄ēt̄P̄t̄q̄ f̄m̄v̄R̄v̄ c̄_ n̄t̄j̄ v̄ c̄b̄ī w̄Ūf̄
 Ges̄ n̄v̄j̄ D̄t̄W̄ī Q̄w̄ē t̄L̄v̄ ēv̄K̄- t̄j̄ v̄ K̄x̄f̄v̄t̄ē M̄w̄Z̄ n̄t̄"0̄, Ḡt̄K̄K̄Ūv̄
 k̄ā D̄P̄v̄īt̄Ȳī mḡq̄ t̄S̄ūK̄Ūv̄ t̄K̄v̄- v̄q̄ c̄ōt̄Q̄, ḡw̄K̄b̄ D̄P̄v̄īt̄Ȳī āīȲ
 Ñ̄ ḠB̄m̄ t̄L̄q̄j̄ K̄īv̄ ēs̄j̄ v̄t̄īt̄k̄ - j̄ - K̄t̄j̄ t̄R̄ t̄k̄L̄v̄ ēj̄Ūk̄
 B̄s̄t̄īR̄ī t̄īt̄K̄ ḠL̄v̄b̄K̄v̄ B̄s̄t̄īR̄ Ḡt̄K̄ēt̄ī Ab̄īK̄ḡ | c̄l̄ḡ c̄l̄ḡ
 ēs̄t̄Z̄ t̄ēk̄ Ām̄jēav̄ n̄t̄Z̄v̄ī c̄īx̄l̄v̄ī L̄v̄Z̄v̄ w̄j̄ L̄t̄Z̄ t̄M̄t̄j̄ t̄K̄t̄b̄v̄
 S̄v̄ḡj̄ v̄ t̄b̄B̄, w̄K̄Ōȳēb̄t̄b̄ī c̄v̄- R̄ Q̄ōv̄ ēv̄K̄īȲ t̄m̄B̄ ḠK̄b̄ | ḡt̄L̄
 ēj̄v̄ ī āīȲ ī D̄P̄v̄īȲ L̄ȳb̄ Āv̄j̄ v̄v̄ī N̄Ēv̄ī c̄ī N̄Ēv̄ ĀK̄v̄Z̄t̄ī w̄Ūf̄
 t̄īt̄L̄v̄ Z̄v̄t̄K̄ ḡw̄K̄b̄ B̄s̄t̄īR̄t̄Z̄ Āf̄- -K̄t̄ī Z̄t̄j̄ t̄Q̄ | Ḡt̄īt̄k̄q̄t̄ī
 K̄v̄q̄- v̄q̄ c̄l̄q̄ w̄b̄L̄j̄f̄v̄t̄ē B̄s̄t̄īR̄ ēj̄ v̄ ḠL̄b̄ c̄t̄īv̄c̄j̄ ī K̄t̄Z̄ī
 Āv̄q̄t̄Z̄ī Ḡḡb̄w̄K̄, K̄_v̄ ēj̄v̄ī mḡq̄ ` ī K̄v̄īt̄Z̄v̄ K̄ū S̄ūK̄t̄b̄v̄-

ŪK̄t̄b̄v̄m̄n̄ |

X̄v̄K̄v̄ Z̄v̄t̄ ī ēm̄ēt̄m̄ī ` B̄ c̄j̄"1̄ P̄j̄ t̄Q̄, k̄Ī K̄Z̄ Āv̄ī Z̄v̄ī ēt̄ōv̄ ` B̄
 f̄v̄B̄ēt̄b̄ī R̄b̄w̄ X̄v̄K̄v̄ | Ā_P̄ ēw̄ōt̄Z̄ m̄v̄ḡb̄v̄ " X̄v̄K̄v̄B̄v̄ w̄ḡt̄k̄
 m̄n̄t̄h̄t̄M̄ w̄m̄t̄j̄ t̄Ūī t̄ḡs̄j̄ f̄x̄ēv̄R̄v̄ ĀĀt̄j̄ ī f̄v̄l̄v̄B̄ P̄t̄j̄ | t̄t̄k̄
 ēw̄ōī Āv̄Z̄v̄t̄- R̄b̄ī Ḡt̄j̄ Z̄v̄t̄ ī X̄v̄K̄v̄ī ēw̄ō ḠL̄t̄b̄v̄
 t̄ḡs̄j̄ f̄x̄ēv̄R̄v̄ n̄t̄q̄ h̄w̄q̄ |

k̄Ī K̄t̄Z̄ī w̄c̄Z̄ t̄m̄b̄v̄ēw̄b̄t̄Z̄ w̄v̄-v̄ī w̄Q̄t̄j̄ b̄, K̄t̄b̄P̄ n̄t̄q̄ h̄w̄q̄ Āēm̄ī
 w̄b̄t̄q̄t̄Q̄b̄ ` ēQ̄ī Āv̄t̄M̄ | ḠL̄b̄ c̄l̄B̄t̄f̄ū c̄l̄K̄v̄Ūm̄ K̄t̄īb̄, d̄v̄ḡf̄M̄t̄Ū
 w̄b̄R̄- t̄P̄s̄īm̄n̄ | Īt̄j̄aī t̄v̄K̄b̄ | c̄n̄v̄ī f̄t̄j̄v̄B̄, ēs̄j̄ v̄t̄īt̄k̄ t̄īv̄M̄x̄ī
 Āf̄v̄ē t̄K̄t̄b̄v̄K̄t̄j̄ n̄l̄ q̄ī b̄q̄ | d̄t̄j̄ k̄Ī K̄t̄Z̄ī c̄ōt̄k̄v̄b̄v̄ī L̄P̄
 t̄k̄- t̄t̄k̄ c̄l̄q̄ m̄Ēī Ūv̄K̄j̄ v̄t̄M̄ | R̄v̄b̄, ēv̄ēī m̄½̄w̄ Z̄v̄t̄ Āv̄t̄Q̄ Ḡēs̄
 P̄v̄l̄ q̄ḡv̄t̄ w̄Z̄v̄b̄ m̄v̄b̄t̄ ` t̄m̄ ēē- v̄t̄ī K̄īt̄ēb̄ | w̄K̄S̄' k̄Ī K̄Z̄ t̄b̄t̄ē t̄K̄b̄?
 Āv̄t̄ḡv̄ī K̄v̄ḡv̄ Āv̄m̄v̄ī cī t̄t̄k̄B̄ w̄b̄t̄R̄ K̄v̄R̄ K̄t̄ī t̄m̄ | Ūv̄b̄Ūw̄b̄ n̄q̄
 ḡv̄t̄S̄ḡt̄ā, t̄m̄ḡ- v̄īt̄ī c̄t̄ō h̄w̄q̄, Z̄ēȳ w̄b̄t̄R̄ī t̄īv̄R̄M̄t̄ī ḠK̄
 āīt̄b̄ī Āv̄Z̄v̄t̄B̄ī Āv̄t̄Q̄ | Āv̄ī ēQ̄ī L̄v̄t̄b̄t̄K̄ī ḡt̄ā c̄ōt̄k̄v̄b̄v̄ī t̄k̄l̄
 n̄t̄q̄ h̄w̄l̄ q̄ī K̄_v̄l̄ | Ḡīc̄t̄ī t̄t̄k̄ w̄l̄t̄q̄ t̄m̄ w̄ī n̄t̄ē, ēv̄ēḡv̄-
 R̄t̄b̄īB̄ ēv̄m̄b̄v̄ Z̄v̄B̄ | ēt̄ōv̄ Āv̄ī t̄K̄d̄ī v̄ Āv̄t̄ _v̄K̄t̄Q̄ b̄v̄ | k̄Ī K̄Z̄t̄K̄
 Z̄v̄ī K̄v̄Q̄v̄K̄w̄ P̄v̄b̄, h̄t̄Z̄v̄ Z̄v̄ōZ̄w̄ m̄ø̄ē | K̄Z̄ēc̄īv̄q̄Ȳ ī ēv̄ā-
 t̄Q̄t̄j̄ w̄n̄t̄m̄t̄ c̄l̄ḡ K̄t̄q̄K̄ ēQ̄ī Z̄v̄ī m̄ø̄ūȲc̄B̄t̄Q̄ t̄m̄ī K̄ḡb̄ w̄t̄j̄ v̄
 ḠL̄b̄ Āv̄ī t̄m̄ Z̄t̄Z̄v̄ w̄b̄Ø̄Z̄ b̄q̄ |

t̄W̄w̄f̄t̄j̄ t̄j̄ Ūv̄ī ḡv̄b̄ t̄k̄l̄ n̄t̄j̄ k̄Ī K̄Z̄ w̄īt̄ḡŪ t̄P̄t̄c̄ P̄v̄t̄b̄j̄ ēj̄ v̄t̄Z̄
 - v̄t̄K̄ | w̄n̄- v̄t̄P̄v̄b̄t̄j̄ ēw̄j̄ Ø̄ t̄ī q̄j̄ w̄b̄t̄q̄ ḠK̄v̄ Āb̄j̄v̄b̄ t̄L̄t̄"Q̄ |
 ēw̄j̄ Ø̄b̄ī t̄ī q̄j̄ f̄v̄īv̄ Dr̄mē | āv̄v̄f̄v̄l̄" K̄v̄ī ēt̄j̄ h̄w̄q̄, B̄ R̄v̄ḡb̄ī
 ḡt̄ā" ḡb̄j̄ R̄t̄b̄ī h̄v̄Z̄v̄q̄v̄Z̄ ēt̄Ǖī R̄t̄b̄" Ḡb̄ t̄ī q̄j̄ v̄t̄j̄ v̄ n̄t̄q̄t̄j̄ v̄
 c̄w̄īn̄t̄m̄ī w̄l̄q̄, B̄w̄Z̄v̄n̄t̄m̄ī P̄t̄μ̄ 28 ēQ̄ī cī Z̄v̄ f̄īv̄n̄t̄j̄ v̄ t̄m̄b̄ h̄v̄Z̄v̄q̄t̄Z̄ ī m̄j̄ēāv̄ī R̄b̄"B̄ |

Āv̄R̄ Z̄v̄ī K̄v̄m̄t̄j̄ v̄ b̄v̄ | K̄t̄R̄ w̄M̄t̄q̄t̄j̄ v̄ ` c̄j̄ ḠK̄v̄q̄, t̄k̄l̄ K̄t̄ī
 w̄d̄t̄īt̄Q̄ k̄Ī K̄Z̄t̄ Āv̄t̄M̄ | t̄ēb̄M̄v̄b̄m̄ b̄v̄t̄ḡī ḠK̄v̄ī Ūv̄b̄ī k̄- Āv̄t̄ḡv̄ī K̄v̄b̄
 t̄ī- t̄īt̄j̄v̄ī w̄K̄t̄P̄b̄ Z̄v̄ī K̄ḡj̄ | Ḡt̄īt̄k̄ Āv̄m̄v̄ī Āv̄t̄M̄ t̄m̄ īv̄b̄n̄t̄ī
 t̄K̄t̄b̄w̄b̄ t̄X̄v̄t̄b̄v̄ | ` ī K̄v̄ī n̄t̄j̄ ēt̄ōv̄ R̄v̄ī M̄īḡ c̄w̄b̄ īv̄b̄ē K̄v̄ī
 T̄ḡZ̄v̄t̄j̄ v̄ ēt̄j̄ Z̄v̄ī āv̄īȲ, Z̄v̄l̄ K̄t̄ī t̄L̄v̄ n̄q̄b̄ h̄w̄q̄ |
 Āv̄t̄ḡv̄ī K̄v̄ḡv̄ t̄m̄ ḠL̄b̄ Q̄v̄ī Ges̄ īǕb̄k̄v̄j̄ v̄ K̄ḡj̄ gj̄ īǕb̄K̄t̄ḡP̄
 R̄t̄b̄ Āv̄t̄Q̄ t̄k̄d̄īv̄, Z̄v̄ī K̄v̄R̄ t̄c̄l̄c̄ K̄v̄ī L̄ȳb̄ c̄v̄ī K̄v̄ī L̄ȳb̄ v̄
 Āv̄t̄ḡv̄ī K̄v̄b̄īv̄ th̄ t̄K̄t̄b̄v̄ k̄ā m̄s̄t̄q̄c̄ K̄v̄ī L̄ȳb̄ c̄v̄ī K̄v̄ī L̄ȳb̄ v̄
 t̄c̄l̄c̄t̄b̄k̄t̄b̄v̄ ēb̄v̄t̄b̄ n̄t̄q̄t̄Q̄ t̄c̄l̄c̄ | t̄m̄x̄ K̄v̄ī ḡj̄ w̄ī Mī ōw̄ōt̄q̄
 ḡv̄s̄m̄ K̄p̄ K̄t̄ī ēv̄t̄P̄t̄K̄v̄ K̄t̄ī K̄v̄t̄Ūv̄, t̄M̄ḡv̄s̄t̄m̄ī w̄K̄v̄ c̄w̄īḡȳḡt̄Z̄v̄
 w̄b̄t̄q̄ t̄M̄j̄ v̄K̄w̄ P̄v̄īv̄ C̄w̄Ūv̄ ēb̄v̄l̄ t̄- K̄ēv̄īv̄ M̄t̄īī R̄t̄b̄", Āv̄j̄
 t̄c̄l̄v̄R̄ t̄K̄t̄Ūv̄ ` v̄l̄, m̄j̄ v̄t̄ī R̄t̄b̄" d̄- m̄ēw̄R̄ | Āv̄b̄ w̄z̄K̄ mē Z̄w̄ī
 īv̄L̄v̄ Ñ̄ K̄t̄ī K̄Z̄t̄ī K̄v̄R̄ ej̄ t̄Z̄ GB̄ | t̄m̄ ḠK̄v̄b̄q̄, Q̄m̄v̄Z̄ t̄R̄v̄ōv̄v̄Z̄
 ḠK̄v̄b̄M̄t̄ō K̄t̄ī h̄w̄q̄ |

t̄ī- t̄īt̄j̄v̄ī w̄Ōw̄j̄ Āv̄t̄K̄R̄b̄ Āv̄t̄Q̄, w̄J̄s̄K̄j̄ t̄k̄d̄ī K̄v̄R̄ K̄t̄ī, t̄m̄- B̄
 K̄t̄ī K̄Z̄t̄ī K̄v̄t̄R̄ī ēē- v̄t̄ī K̄t̄ī w̄t̄q̄t̄j̄ v̄ | w̄K̄ P̄v̄K̄īī t̄- Īq̄ b̄q̄,
 ē- w̄j̄ K̄t̄īt̄q̄ Āv̄b̄v̄ | t̄P̄B̄b̄ t̄ī- t̄īt̄j̄v̄ī w̄b̄M̄v̄b̄m̄- Ḡī t̄h̄v̄t̄Z̄
 K̄t̄ī K̄Z̄ c̄l̄ḡ X̄t̄K̄v̄t̄j̄ v̄, ēm̄v̄ t̄- t̄k̄ t̄m̄L̄v̄b̄ t̄h̄t̄Z̄- Āv̄t̄Z̄ w̄b̄F̄
 K̄t̄īt̄Z̄ī t̄z̄v̄l̄v̄- m̄Ēv̄ī K̄v̄t̄j̄ v̄ | ḠL̄b̄ h̄v̄l̄ q̄v̄- Āv̄m̄v̄ w̄ḡj̄ t̄q̄ c̄t̄b̄t̄v̄-
 t̄l̄v̄t̄j̄ v̄ ḡv̄B̄j̄ c̄_ | Āt̄b̄K̄v̄b̄q̄, Q̄m̄v̄Z̄ t̄ḡb̄j̄ | Āāb̄v̄ ` ȳḡP̄ M̄v̄t̄m̄ī L̄P̄ ēt̄P̄|

Mwoi Avgj | Zvi UtqiuV Ktiij vi eqm Zvi G t' tk eme v mi
eqtmi mgvb, hwi I Gi gwjj Kvbi tctqjQ tm eQi `tqK nq| Gi
AvtMi Uv wQtj v lbbmvb tm Uv| evtiv eQi eqmx ejov tm Utk GK
mkvij Avi Ng t' tk RvMvfbv tMtj v bv, UtYngkb etm
MltqiuQtj v| mvivfbvi LiP Mwoi evRvi`tii mgvb| cip eQi
tgqv`x gwmK kKw-Z ZLb kIKZ Ab`Ktiv e'euz GB Ktivj v
wKtbuiQtj v| e'euz Ae`vq tKbv ntj I lbtPthvM GLtby, kIKZ
Mwoi hZk Kti, Zey eqm ntq hvi qv Mwoi fimi tbB| th
tKtby mgq nqzv etm hvfe, Ges ZutK ct_ emufe|

mnKgP wntmte kI KtZi m†½ wmlÜi LwbKUv eÜZ‡Zv Av‡MB
wQ‡j v| wmlÜ i wR nq eÜi DcKviwU Ki‡Z| wKvcqmV ev Ab
tKv‡bv tj b‡ tbi e`vcvi tbB| Zvi wb‡Ri wKQy G‡m hvq bv|
tKv‡bv tj wKmb wKQy tbB, kI KtZi G †‡k _vKvi KmRc‡†i
hv` GKUv MwZ ntq hvq, ¶wZ wK? Avi tm wb‡R wetq Ki‡e bv
etj wK Kt‡tQ gw† eQi †q‡Ki e`vcvi, kI KtZi MwKwC
ntq tMtj Km‡tR mb Kti QovQmo Kti wb‡j B ntj v| KvM‡tRi
wetq KvM‡RB tkI | wmlÜi GKwUgw† kz© GB Lei thb Avi
Kv‡iv Kv‡b bv I †V| mvgwRKfv‡e Zv fv‡j v †`Lvq bv| Avi
Brg‡M‡b Nyv¶‡i I tUi tc‡j kI KZ‡K e‡ov‡Rvi wL‡cvU‡K‡e,
wKŠ Zv‡K tR‡j th‡Z n‡e

P¹¹³ Abjhvqx eQi † †oK Av†M Km†R-Kj tg Zv† i weq mꝫúbœ
nq| Bwg†Mk†b k1 K‡Zi R†b" Avte` bI K‡i Av†m wmiÜ|
k1 K‡Zi A-†qz M‡oKw®ntq Av†Q| Avi gvm O‡q‡Ki g‡a"
dvBbjj B>Uvi wFD‡qj R†b" Wk‡e, Bwg†Mk‡b gvgj mSó ntj
Z‡eB -†qz M‡oKw®

wJwfZ tPvL _vKtj I kI KtZi A- -eit0 | wK Av vR Kiv
hv"Q bv | Gi Kg DvMmJ vq tdbv AvM tKvbw b Ktib wmiU
GgubZ KvRi evBti K_veyZP tZgb nqI bv, nVr tKvbw
Kvi tY wmiU evi KtqK tdbv Kti t0, G evmvq GtmQI | GB
A"cvUgJ frov tbI qvi mgq jxtRi KvMtR mB Ki tZ
GtmQJt v, AvM Mi evmv t-K GLvtb Dtv Avmvq mgq kI KtZi

Ribmc̄ UvbvUwb̄ i mgq w̄sKz̄gk̄t̄j̄ i m̄½ tm̄-I nvZ
j w̄M̄t̄q̄t̄Q̄ k̄l K̄t̄Z̄i Rb̄w̄t̄b̄ w̄sKz̄ Avi w̄gk̄t̄j̄ i m̄½ Ḡtm̄Q̄t̄j̄ v
mēk̄l̄ | tm̄w̄ b̄ Zv̄t̄ ī `R̄t̄bī GK̄t̄ī w̄K̄Oȳ Qwē Zt̄j̄ w̄ t̄q̄t̄j̄ v
w̄sKz̄ ēt̄j̄ w̄Q̄t̄j̄ v, Qwē t̄j̄ v ī w̄Lm̄, ēt̄ov̄ gvgj̄ j̄ t̄M̄ t̄Zv̄ī
B̄Uvī w̄FD̄t̄qī mgq̄ Kv̄tḡ j̄ w̄M̄tēv̄l̄ w̄sKz̄ c̄ivḡt̄k̄ḠK̄īU Qwēt̄Z̄
k̄l K̄Z̄t̄K̄ w̄m̄Ūī Kv̄tā nvZ̄ t̄īt̄L M̄t̄j̄ Mj̄ j̄ w̄M̄t̄Z̄ nq̄ Ā-̄
nt̄q̄t̄j̄ v, GB̄c̄ōḡ t̄Kv̄tb̄ Abv̄Z̄q̄ tḡt̄q̄ī kix̄t̄ī Ḡt̄Zv̄ N̄b̄ō
n̄l q̄ Zv̄ī | K̄M̄t̄R̄-K̄j̄ tḡ nt̄j̄ l̄ w̄m̄Ū t̄Zv̄ m̄w̄Z̄ m̄īZ̄ Zv̄ī eD̄
b̄q̄ | t̄Kv̄tb̄ `ēp̄Zv̄ Rb̄w̄q̄ib̄, GB̄tḡt̄q̄īŪ Zv̄ī m̄w̄Z̄ Kv̄t̄ī ī eD̄ nt̄j̄
t̄Kgb̄ nt̄Zv̄, Zv̄-I ḡt̄b̄ Av̄t̄m̄b̄ | w̄et̄q̄ Kiv̄ eD̄ nt̄j̄ l̄ w̄m̄Ū evB̄t̄ī
gvb̄j̄, eD̄ b̄q̄ |

í Rvq tUvKv covi AvtM emvi NiwJ GKUz f~r Ki~e
tf~eiQtj v| wUf~Z ewj ~bi t`I qyj t`L~Z t`L~Z f~jj B
tMtj v| Ni tMvQrtbvi `i Kvi L~e GKUv Qtj v, Zv bq| e~vPj i
GKUu tQj i Ni Qnei g~tZv tMvQrtbvi nI qv m~e bq| tKD nq~Zv
Zv AvkVl Kti bv| GKKvtj bwK tg~tqiv N gv, f~vex-eD~i,
GgbwK tc~gKv N g,y Ab~t~vM | KcU eKubmn e~vPj i t`i
NiUi tMvQrtbvi KvRwJ m~ubceKti w~tq th~tZv| K~S' KvM~tRi
wetq gvtb msmvix nI qv bq, GB eD~tqi KvQ tmme Avkv Kiv
Ptj bv| eD wbtRi Nti AvmQ tdb Kti AbgywZ wbtq N Zv i ay
KvM~tRi wetqZB nI qv m~e |

Nt̄i X̄t̄K w̄m̄l̄U nvZēvM̄l̄U c̄t̄k t̄t̄L tm̄vd̄vi I c̄t̄i ac K̄ti ētm̄ |
t̄K R̄v̄t̄b t̄Kb GB c̄l̄g k̄l̄KZ Ab̄fe K̄ti, tḡt̄q̄l̄U m̄w̄Z̄B
my` ix̄| Av̄t̄M GiKg gt̄b nq̄ib t̄Kb? c̄t̄q̄i t̄M̄ow̄j ch̄S̄-bv̄gv̄t̄b
mv̄ v̄ $\frac{1}{4}$ ŪP m̄t̄½ c̄t̄i t̄Q j̄y īt̄oi ēv̄DR| K̄la ch̄S̄-bv̄gv̄t̄b
tm̄vb̄wj Pj̄ w̄j mv̄gv̄b̄ Gt̄j̄ v̄tḡj̄ v̄l̄ Zvi gȳt̄Pv̄l̄ Lw̄b̄KŪv̄ wech̄+
k̄l̄KZ m̄veav̄t̄b̄ w̄R̄Av̄m̄v̄ K̄ti, t̄Kgb Av̄t̄Qv̄, w̄m̄l̄U?
f̄yt̄i ȳb̄l̄

tZvgutK Lp wW÷wW t` LvftQ, Kx ntqftQ?
tmUv ej tZB Avmv | Mj wW i` Ktq AvftQ, GKUz cwb tctZ cwi?
wBÖqB | cwb Lvte, bwK tKvK?
wmiÜ GKUz wv nvfm, th tKvfbv GKUv ntj B Ptj |
kIKZ Mftmi AvavAvia chS-fti tdjt ei tdi UKtiv w tqtQ
wdR t_tK tKvKtKi K"vb tei Kti Mftm Xvtj | LwvbKUv tXfj
_vgtZ nq, K"vb Ave x tKvKtKi ej ej Mftm fwi tq w tqtQ
ZwKtq ej ej ,tj vtK wgwij tq thtZ t`L tm| Zvici Avevi
Xvij |

Muñtm tQrtUv PgjK wt qwmnU ejj , Awg LeB ` juLZ, mKs' tZvgi
KvtQ tt I qv clZkoZUv Awg ivLtZ cvi qb, mul KvU|
kI KZ Rvfb, mnU tKvb clZkoZi Kv ej tQ| I B KmtRi wetq
Qvov Avi tKvtbv tt I qv-fbI qvi evcvi tbB Ztf i | tm Pc Kti
wkK|

Av̄t̄ K PḡK t̄Kv̄K Mj̄ vq̄ bw̄ḡt̄q̄ w̄m̄w̄U et̄j̄, Aw̄g R̄w̄b ēv̄c̄v̄i Uv̄
t̄Z̄ḡv̄i R̄t̄b̄ f̄v̄t̄j̄ v̄n̄t̄Q̄ b̄v̄j̄ t̄Z̄ḡv̄i Kv̄M̄R̄c̄t̄l̄ ī ēē-Uv̄ m̄āŪc̄
n̄t̄q̄ t̄M̄t̄j̄ Aw̄g L̄ēB L̄ȳk̄ n̄Z̄ḡ | w̄K̄S̄ Av̄kv̄ K̄w̄ Z̄ḡ nek̄j̄m̄ Kīt̄ē
th̄ Av̄aȳi t̄K̄ȳt̄b̄ D̄c̄v̄ā t̄b̄b̄l̄

¶Kš ūmū, e'vci Uv Avi ḡv̄ gȳm Q̄tq̄tKi | Z̄ig L̄eB eÜi gtZv
Avgvi DcKvi Ki‡Z tP̄tq̄tQ̄tj, Zvi R̄tb Avg KZÁ| ḠtZv` i
ch̄s-Ḡtm mvgub̄ mgtqi R̄tb me Ij Ucvj U K̄ti t` IqUv tKgb
A_ñkb ntq̄ h̄v b̄?

Rwib mwI KvU| gv̄ KtqK gvtmi gta" e"vcvi Uv Ptk thtzv| wKš' Awg mwZ'B Acvi M|

KI KZ GKUzPc Kti t_‡K etj , tek tZv, Zvn‡j Kx Ki ‡Z PvI
etj v|

metqUv A'vbjj tgjU KivtZ nte | wtfvmqbg, A'vbjj tgjU |
gvib?

wtfvmqntj tmUv mvi vRxeb Avgvi ti KtWtK hvt | hv i GU
tKvfbv metq wqtj v bv Ges i ayGKRb eUtK mnvh Ki tZ hv l q
Qov th Avi wKQybg, GB K_v tKD ejste bv | Avmtj Rvbvfbv
hvte bv | KvK ej tev, Kxvte evL'v Kitev? ej tj tK wekjm
Kite? hv tZvgvi mtz Avgvi tmi Kg GKUv fvtj vewmvi muk
`wotq thtZv, Avgiv mwZ Kvit i `wunZi gztZv Nimsivi Ki Zvg,
Zntj bv nq K_v wotj v | ZLb ZvtK Avi gztQ tdj vi K_v DVtZv
bv | nqtZv Avgiv PvBZvg bv, PvBtj I cvi thtZv bv | Zv tZv
nqwb | GLb A'vbjj tgjU Kij fwtl tzi GB hsyv AvgutK
tcvqfZ nte bv | i ayAvg tKb, Zug G t k evm Kitz PvBtj
IB wtfvmq ZvgutK mvi vRxeb fvtMvte |

Kud tUmetj ivLw mmUi tKvKtKi Mm t L kIKZ | tmLvtb Avi
tKvfbv ey ej DVtZ t Lv hvq bv | AtaK Mm wbtU tKvK | P
Kti vK tml Kx ej te? Kx ej v hvq?

mmU ejj, A'vbjj tgjUv tmjt tdj tZ nte htZv ZvovZwo mae |
wKs Zug RvbZ PvI bv Kx Ggb ntj v th Avi Qov gvm Avg
AtcPv Kitz cvi Q bv?

Kvi Y wDQb wKQyGKUv AvtQ, tZvgvi Kvit Q Zvi eVL'v AvtQ |
Bt"Q ntj ej te, bv ntj bq | cti vUb tZvgvi evcvi |
eUzntmte | RvbZ PvBtZ cvi tZ |

Zv cvi Zug | wKs Zug Rvtbv, Avgv Kvit eW3MZ metq KLtbv
tKSZyj t LvB bv | DvPZt gtb Kvi bv | Bt"Q ntj ej tZ cvi v,
Avgvi i btZ AvcmE tbB |

Zug wK Lp ti M hifQv?

kIKZ gtl GKUz nmw tdtUtvb tPov Kti, wKs dj vdj hv nq
ZtK gwy b gyl nwm ej v Ptj etov tRvi | ejj, hv nI qui Zv
nte, iM Kitev tKb?

GK PgK tKvK Lvq mmU ejj, tZvgutK ej tev ejj B GtmQ | bv
ntj tdtbB Avgvi mmxvS-Rwbq wZ cvi Zug | ej tj Avkv Kvi
Zug eSte, mmxvSv AvgutK tKb wbtZ ntj v |
ejj v, iib |

wZb gvm AvtM GK cmUfZ GKUf tQjt i mtz Avgvi Avj vc nq |
axi axi eUZj Avgiv t Lv Kitz i" Kvi | ci uitK c0t i
evcvi NtU tcgj | w-f AvgutK metq KitZ Pvq | tZvgvi
evcvi Uv ffe metq wotq wZ tPov KtivQj vg | tK ejj w,
Zvovtovi wKQy tbB | w-f bvtQvoev v, GKUf AtcPv Kitz
Pvq bv | GKw b AetSi gztZv ej tZ j wMjt v, AvgutK fvtj vewm
metq KitZ PvI bv tKb? Avi AvgutK wbtq w-f GK aitbi
AibDqZvq fvtM ejj I gtb nq, AvgutK tm nviZ Pvq bv |
Avgi tK Lp fvtj vewm |

GKUf tZg mmU tKvKtKi Mtm tQfUv GKUv PgK t q | kIKZ
ej tZ Bt"Q nq, GB ZugB KLtbv msvi cvZte bv wK KtivQjt,
Zvi Kx ntj v? ejj Avi Kx j v! tm Pc Kti vKtZ
mmU wbtRB Zvi eVL'v t q, Avgvi AvtMi eqtdtUi K_v Zug
Rvtbv | Zvi mtz QovQwoi ci metq muk Drmvn nwi tq

tjt wotq vg | GLb Avgi tmb gvbimK Ae- t_k tevi tq GtmQ,
mwZ ej tZ wK w-f fi Kvi tYB Zv mae ntqfQ | GLbKvi GB
wekjm, GB AbfuzUvI Avgi nviZ PvB bv | tK Avg
mwZ B Lp fvtj vewm | Avkv Kvi Zug eStZ cvi tQv, mvi KvU |

kIKZi AtbK ckegtb AvmtQ | BugtMk tbi KvR ugutq ZLb
wK A'vbjj tgjU Kvi Dcvq _vKtZv? Svtgj v wDQb ntZv |
A'vbjj tgjU Kvi metq meyt cvi qv Mbb KwP ewZj ntq
hv l qui K_v MZ `B eQi neewmZ `wunZ wntmte Rtbi GKtI
Uv. dvBj Kvi ntqfQ, BugtMk tbi KvQ metqUv Avtiv
wekjmthwM Kvi Rtb | Zvi Kx nte? A'vbjj tgjU Zv gote bv |
GLb Gme ej vi tKvfbv gvtb tbB Avi, kIKZ Rvtb |
tm Avt -Kti ejj, eStZ cvi Q ugkq -UsKz Rvtb?

bv, t i mtz GLtbv K_v ewj ib | i iv LpB AvDh nte Avg
Rwb | ZvZ wKQy Gtm hvq bv | wZ hv nI qui, Zv tZvgvi B |
Avkv Kvi Zug AvgutK fji eSte bv | tZvgutK mnvh Ki tZ
cvi tj Avgi LpB Lj nZvg, wKs ntj v bv | AvgutK tgv Kti v,
mvi KvU |

gb Lwic tKvfi v bv, mmU tZvgvi mva gztZv tPov Zug Kti tQv |
eUv ZvB Kti | tZvgvi Rxe, tZvgvi fwtl tZi wPShtZvgutKB
KitZ nte | wbtRi Rtb thUv metPq fvtj v nq, ZvB tZvgvi
Kvi DvPZ |

Avg i ayfveiQ, tZvgvi GLb Kx Dcvq nte?
GKUv wKQy ntq hvte, tftev bv | bv ntj t k wdi tev | wdti
hv l qui iv -tZv tLj v AvtQB |

mmU tKvKtKi Mtm tki PgK t q | ejj, wKs Zug G t k vKtZ
tPqntj | GLb Avgi wK tZvgvi Rtb Ab tKvfbv tqtqIK
LRtev?

bv, abev | Zvi i Kvi tbB |
mmU DfV wotq | kIKZi | mmU ejj, tZvgvi mgq ntj cii
A'vbjj tgjU mB-mvej i evcvi Uv tmjt tdj tZ PvB |
wK AvtQ, ZvB nte |

KLb tKvq AvmtZ nte, Avgi tZvgutK Kvi tdb Kti Rwbq
t tev |

Kv j mUvq tdb tKvfi v, ZLb Nti vKtZ |
mmU Kig tbi fwtZ nvZ ewotq wZ ejj, Avgiv wK GLtbv
eUz vKtZ cvi?

kIKZ mmUi ewotq t l qv nvZ ati, wDQb |
mmU Gmtpq Gtm kIKZtK Avj tZv Avj zv Kti | i Rv Lj
evBt i j wUs-G wotq ejj, GKUv K_v ewj | Bt"Q ntj wekjm
KitZ cvi v, bv-l cvi v |
ejj v |

mvi KvU, tZvgutK Avgi Lp c0 Kvi | Zug GKUevi PvBtj w-f
tKb, Avi KvDfKB Avgvi i Kvi wotj v bv | Zug tKvfbv
wdti t Lj bv, Avgi wKs AtcPv wotq v i ayKwMfR bq, Zug
GKevi PvBtj Avgi mmZ mwZ B tZvgvi ntZ cvi Zug |

mmU wevq tbi qui AtbK cti GKv Nti kIKZi gtb ntj v,
ewj tbi t l qj DfV wotj v tKb? tft0 tdb v nte ejj B tZv |

mmWewj vq c0bVdvg

tKv b wbtq Avtj vPbvi Rb metPq DchfB ntQ ejj wUb tevWev tdbi vg | Avi
gy3 Avtj vPbvi Rb Avgut i gvtZvI v Z_v evsj vi weKt tbtB | GB t q i GK v b
mgshq ntqfQ c0rb tdbi vgtg (forum.projanmo.com) | 0Kvi evsj vq wPrKvi 0
tKvMvtb Rb t bqv G tdbi vgtg wekti c0g tdbi vg hv m uYBDwbtKw evsj vZ %Zw Kiv
ntqfQ | tdbi vgtg i m m MY gvtS gvtSB wbtRt i gta ev te AvCv givi Rb
GKmvt eftmb | BwZcfe evsj v k c0Kskj wekhe vj tq Ges XvKv wekhe vj tq Gi Kg
AvCvi Avmi eftmQjt v | tmLvtb evsj v KweuDwUs, gy3 mdU1 q vi BZ w weq Qovv
tdbi vgtg i wefboe weq v m v m gZ weibgq nq m m MfYi gta hv cieZtZ
tdbi vgtg wtk Avi t AvKtDxq Kti Zy tZ mnvh Ki |



Avj vi K_v

Aa'wckv wdtivRv teMg

MvBevÜv, evsj vt' k

Eyj evj Avi ejp| th w' tK ZvKvibv hvq i'ay cwb Avi cwb| wStj dt'U AvtQ tMj vCx | mv' vq tgkvibv cU, nvj Kv meR Avf v Qovibv mv' v kvcj v Avi bxj nj jy tgkvibv AmsL KPii cvbvi dj | me wqj tq Acifc fmS` thP mjo Kti tQ GB c' ykni Mtg|

Avtj v wetqi ci GB Mtg Gtm i'tbtQ GB AAtj Ni-evox wQj bv| GLvfb Dpz RngZ avb-cwU Gi Pvl ntZv| evKx me wej wSj | gmyj g bvix RvMi tYi AMO Z teMg tivtKvvi fvB Beting mtntte I Lj xj mvi GB `B fvBtqi Rng`vxi GB AAtj | GLvfb ctUi mtivei wQj | ctUi mtivei tj vKgtL msuTb ntq bvg nq c' ykni |

eb'v nq c'Z eQi GB Mtg| Gevi GLvfb eb'v ntqjtQ c'ej AvKvtt i | wWw tbStKv wbtq gvo ai tQ t0tj etjor mevB | Kj MwQoi tfj vq Pto tekx cwbz tMq evmb gvRv Kvco KvP | tMmj tmj i'btQ Mtgi tgqj eDiv| Mtgi mevi evoxZ cwb DtVtQ | tij j vBtbi `Bavt i wJbi tKw Ztj Avkq wbtq Mtgi Avakusk gvb | i'ay gvb bq Mi" Qmj, nvn gj Mx I KK - neovj mn Ae'v b Ki tQ | Gi ga" w' tQb tij Mvox Pj tQ | mveavtb axtj axtj |

Enbkök EbPwj k mtj wekhy i' i" nq| Avtj vi wetq nq gvt tZi eQi eqtm Enbkök GKPwj k mtj | Avtj v Zvi kvv woi KvQ Mí i'tbtQ wZxq wekhy i' i"tZ Avtj vi kji i'K Aver x Rng tQto w' tZ ntqjtQ| GB tij j vBwU Kievi Rb" | GB wguvi tMR j vBwU tevbi cvov tokb t_k Zv' i evoxi avi w' tQ MvBevÜv ntq j vj gibl nvU tcsQtQ| ZLb evsj vt' k, fvi Z | cwK - wQj GKUvB t_k-fvi Zei GB t_k wQj BstjR kmbvaxb | Bsj vU Avtgwi Kv c'Z t_k wQj wgt kwi | wUj vti i Rvgvbx | Rvcvbl wQj Aqkwi | mviv c'Z ex Rjohj x AvzsK | Aqkwi | c'Z Rvcvbx %mb"i Avmg Avi vKv tcsQ AAtj thb bv XkZtZ c'Zi Zvi Rb" mZkxRiY e'e'v ntntte j vj gibl nvU G wgt kwi | mba"t i ivLv ntZv| Zv' i hvZvqvtZi c_ wQj GB tij j vBb | j vj gibl nvU G Gqvi tcvUwq GKB Kv tbt |

Avtj v t tLQ Avtk c'Z k Mbg t_k j teta AvmZ tij Mvox t_Levi Rb" | wetqi w' bB c'Z t_k Qq gvbj Mi"i MwotZ Gtm MvBevÜv tij DVtZ ntqjtQ| ew' qvLvj x tokb G t j MWR Kxuvwgtjui 'B auti c'Z Avoyj w' tQ bZb eD Avtj vtK c'Z KtZ emtibv ntj v| gvt tZi eQi eqtm wetq nq Avtj vi | kji evox Gtm Avtj v A' rO" Abfe Kti | weivU evox, Atbkj t j vK Rb, AvZtq "Rb wbtq Zv' i GKvbeZtCw evi | cvBK tcq'v Avqj eveP' tZ AvtQB | mviv eQjB evoxZ AvZtq "Rtbi fzo| me mgqb t j vKRb MMR Kti |

Avtj v ga'weE tQvU c'Z evt i tqtq | 'v'v' - v'x, eve-gv, GK fvB

I wZb tevb wbtq Zv' i msmvi | Avtj vi 'v' vi ever Rng`vi wQj b| wK S GLb Avtj vi everi tPSajx UvBtUv i'ay Aenkkó AvtQ | Avtj v Mí i'tbtQ Avtj vi 'v' vi ever hLb Ktj i'q gvi v tMtj b, Zv' i Mbg Ktj i'q DRvo ntq tMj ZLb Avtj vi 'v' vi gv GKgvT c'Z m'sib tKvji wbtq everi evoxZ Pj GtmQj b, i'vZi AÜKvti | I j wew aite etj Dub Avi wCob wdti ZvKv b| AÜ Kms wi'vQbaGme gvbjI i K_v tftc Avtj vi Ly Kó nq| cieZr'mgtq Avtj vi 'v' v GB MtgB emevm i" Ktib|

gjy bvi gvi WtK Avtj vi tLqyj nq-0fver, 'pcj Mwotq tMj Avcwb KLb tMmj Ktib? mfhwm tctj B gjy bvi gv eKtZ _vK | Ø' v' tLb tZv fvex Avgvi tctUi tQtj Awg fvZ LvI qveo gvbjI i Zv'Z wK? mevB Avgvi wCob j v' M tKb etj b tZv? w' v' y tRtj cwoi tqtq gjy bvi gv | 'v'g x tQtj wbtq m'Li msmvi wQj Zvi | nV'vr wK th ntj v| gjy bvi everi t'c'g cMj ntq gmyj gvb ntj v| mgvR msmvi, 'v'g x-m'sib tdtj wetq Kij gjy bvi everK | Koi ever AvtPc Kti gjy gvb ntq IB Avgvi tQtj tK fvZ LvI qve tKb ? gjy gvbjI nvZ fvZ LvI qv gnvcic | IB cvtc AvgvI i mgvR wvB ntebv| Ggb wK mvZ c'Z i bi tKI wvB ntebv| Avtj v fute wewP' gvbjI i gb|

my' ix nwmLjk m'v PÄj v awj gwdtRi eD| mevi mt% fve| ci c'Z i m% K_v etj t'g v'gkv Kti GB Zvi Aciva| awj i ever-gvK etj I I i t'g v'gkv eÜ KtZ cvtib| gwdR Mtgi gvtZi t KtQ wPvi Pbj | Avtj v tftc cvq bv| c'Z i v' eD Nti t'Z wetq KtQ eBtj Ab' t'g t'g v'gkv tZv' t'Z i K_v tKv c'Z i m% K_v ej t'j B Aciva ntq hvq| mwj k Kti awj tK GKK t'vi i v' gvi ntj v| Kvbe cvq Avtj vi | gbUv Lvivc ntq hvq| Avtj v wRAvmv awj wK gvbj bq? Avtj v DEi Rvbt awj gvbj bq t'g t'g gvbj |

my' i bxj AvKv | tftm teovt"Q mv' v Ztj vi gZ tgN| Avtj vi Ly gtb c'Z | Zvi tQtj tej vi K_v gtb ntq| MwQ cvj v Qvq v tNiv Zv' i tmb evox tmlvfb KZ - tKv tKv wvS tmb kws-tmb - tKv vI LjR cvq bv Avtj v |

Kv' oxi K_vq Avtj v ev' te wdti AvtQ| eDgv, Zg gtb Ko wbl bv| c'Z i gvbj GKUv tKb 'kUv wetq KtZ cvtj | hv' Zvi mvg w'vK | Avgvi tQtj ht'ó abevb| ZvB tm wetq KtZB cvtj |

Avtj vi c'Z qj bxtp gvwU 'j tZ _v'K| GZ Av' i hZg GZ fvj evmv, I i c'Z Zvi 'v'gxi GZ wbfPZv meB wK wgtQ? me fvl Zv? GKgvT m'sibtK ejK tPtc u' t'qj PiY eÜ KtZ Pq Avtj v |

#KSK

PvKi : m'vi , Avcwb i vZ tRtM wK me GZ t j tLb?

mwnwZ"K : eB wj wL |

PvKi : AZ Kó Kbi v eB t j LvI wK - i Kvi | KqUv UvKv Li P Ktj B tZv evRvi t_k Ktj c'Zi eB tKv hvq !

fPvij ūcō

Awi d i ngvb

P'vÜj vi, A'wi tRvb

W^oKvj Uv eoB w^oY^oj w^oM^oQ i^otāi Kv^oQ e^ovKBq^otW^oGKUv
BwR^oPq^oi tnj vb w^otq Av^oQ I | GKUv ci GKUv w^oM^otU tU^ob
hv^oO i^oå gr^ovq w^oši agRvj | N^oj i^owdt^o Lwj bxj vi K^ov g^ob
Av^om^oQ bxj v^oK L^oe w^ogm K^otQ I |
tmj t^odvbUv eR^oQ c^oZi t^odvb |

Ör^oå, w^oK Ki^o GK^o GK^o Gwem^oZ w^ogm A^ov^ogv^oK^o c^ov^oR^oU
t^oL^ote ivZ b^oUvq | Awg GKUv t^oQ^oE w^oCr^o c^ow^oU^o Av^ogv^oRb
K^ot^oQ i^o"gvb^oZ& R^otf^o Avi w^ol^oZv^oKI et^oj^oQ | L^oe g^oRv n^ot^o|
P^oj Av^om^o |

Öfvj j w^oM^oQ bv AvR^oK | Avgv^oK ev` `vI Ø |

ÖXs t^oKvi bv | mevB R^otb Z^og GKUv c^ow^oU^oA^ow^ot^ogj Ø | c^oZi tek
t^oR^oti t^ontm DVj | GKUz Ac^oZ nj i^oå | ÖAwg f^ove^oQj vg
AvR^oK ti B^ob^oPK w^ot^oj fvj n^oZ |

c^oZi b^ot^oQo^ov^o |

Öw^oK Av^oQ Av^om^oQ | t^odvb Kv^oUj |

c^ov^oR^oU tkv tek R^otg D^ot^oV^oQ w^ogm& n^olv q^oB, A'wi t^oRvb Avi
K^ovj t^odvb^oq n^ot^oQ d^ovBbwj ÷ | GLb c^oZ K^ot^oK B^oUv^oF^oD Kiv
n^ot^oe | c^oZi "vgx AvgRv^o fvB L^oeB L^oeB i^omK | t^oCU bwPt^oq mevB^ot^oK
t^oL^oQb w^oKf^ot^o w^ogkixq b^ovixiv te^ow W^oY K^ot^oi | n^om^oZ n^om^oZ
mevB MoM^o hv^oO |

w^oK ZL^ob tei^om^oki g^oZ tetR DVj i^otāi tmj t^odvb | bxj vi
t^odvb |

Ön^ovt^oj v, w^oK Lei bxj v^o |

ÖG^ovB Avgv^o L^oe f^oq j w^oM^oQ | w^os g^ofUv t^oL^oi ci t^ot^oK w^ow^o
i^o"tg th^oZ f^oq j w^oM | g^ob n^oq GB e^oS t^oUj t^odvb te^oR DV^ot^oe Avi
w^ow^ot^oK H t^oQ^oE f^ozto t^otg^oUv te^ow t^oq Av^om^o |

ÖGZ eo t^otg^oq f^oq cqg bwK | ÖAv^om^o w^os g^ofUv t^oL^oi ci t^ot^oK
i^otāi | GK^o N^oyt^oZ f^oq j w^oM | ÖZ^og hv^oB ej, Awg AvR^oK ivZ
GK^o v^oK^oZ cv^oe bv | Avgv^o w^ofs i^o"tg GKUv t^omdv te^ow Av^oQ,
Z^og t^oU^ot^oZ i^ote | P^oj Av^ombv c^oR^o | bxj vi "t^oi Kv^oZi Ab^ot^ova |

Öw^oK Av^oQ Awg GLb i^ol bv w^oQ^o |

ÖGKUv w^os x g^owf^ot^oU K^ot^oi Gb | Awg i^ot^ob^oQ ag -2 bwK tek
gr^ov^o |

i^oå Avi bxj v A^ob^oK ivZ ch^o-Av^oCv w^oj | ag -2 g^owfUv tek
gr^ov^o | ej^o DW w^oU^ob H^ok^oqv Avi m^ocv^o w^ot^oi F^ozK | agaviv^o
g^owf, F^oz^oKi ÷ vU A^ovK^ov^ob f^ov |

ÖbvP Avi g^ot^oPv A^ovK^ov^ob Qov, GK^o g A^owes K^ot^oZ R^otb bv
F^ozK | Ök^oM&K^oij bxj v | H^ok^oqv t^oK bxj vi L^oe c^oz | ÖH^ok^oqv
GKUv Av^oUcm^o t^oh^oK^ob t^ov^ot^oK g^obvq | w^om^ou^oj d^ovej v^om |

Reve w^oj bv i^oå i^om^o K^ot^oi Zv^oKj bxj vi w^ot^oK |

Öw^oK e^ov^ov^oi ÖAc^oZ n^ot^o ej j bxj v ÖGf^ot^oe Zv^oKt^oq Av^oQ t^oKb?Ø

ÖAwg f^ove^oQj vg, Z^og H^ok^oqv t^ot^oKi d^ovej v^om | g^oP^oK n^om^oj
i^oå |

Öng^o÷vi cu^oj | GLb t^ot^oK t^oZvg^ot^oK w^o÷vi w^oC W^oKeØ |

ÖAvi Awg t^oZvg^ot^oK W^oKe w^ogm Gm | Gm di my^oi Ø | t^on^ov t^on^ov
K^ot^oi t^ontm DVj | R^otb |

ÖPj w^o÷vi w^oC, e^ovKBq^ot^oW^ot^oh^oZ L^oe B^ot^oQ K^ot^oQ | i^otāi n^oZ
a^ot^oi Uv^obj bxj v |

bxj vi e^ovKBq^ot^oW^ot^oh^oZ t^oQv Avi L^oe w^oQgQ^og | evZ^ot^om tej x dtj i M^o
t^of^om Av^om^o |

Ötej x dtj i M^oQv w^oK Z^og w^ot^oR j w^oM^oQ?Ø

Ön^oüv | GKUv t^oM^oj vc, Rev, n^ov^ot^obv^ol Av^om^o | my^oi K^ot^oi n^om^oj

bxj v |

AvKv^ot^oK AvR c^oN^ovi Pv^o | w^oK Ac^ojfc GKUv ivZ bxj vi c^ot^ok e^om
v^oKi Rb^o | Pv^o tb^o i^oscy x Av^ot^oj vi Pv^o i^ome^oQ^ot^oq w^ot^oq^obj vi
Av^ozvq | AvR^oKi GB Pv^o g^ot^oK A^ot^obK my^oi j w^oM^oQ bxj v^oK
A^ot^obK tekx my^oi j w^oM^oQ bxj v^oK |

'R^ot^ob A^ot^obK^oY P^oc K^ot^oi v^oKj | Pvi w^oK A^om^oZ bxj e^o| mgq tbh
_g^ot^oK t^oM^oQ c^oj tbv w^ot^ob GKUv M^ob my^oi AZxZ t^ot^oK t^of^om Gj
i^otāi g^ob ØGB ivZ t^oZvg^oi Avgv^o....Ø |

2

bxj v^oK GB c^oZ g^ot^oLj c^oZi _ ntq t^oMj | Avi e^oDcb^ot^om
cvZv t^ot^oK tbh D^ot^oV G^ot^oq^obj v^o | m^ooKZ^oP^otbh w^ob^oy nv^oZ Z^ow^o
K^ot^oQb I^ot^oK g^ob^oy GZ my^oi n^oq w^oK K^ot^oi | I i^ogtbi K^ov e^oS^ot^o
t^oc^ot^ob tbh i^oå b^o, b^o K^ot^oi M^ob aij ØAvgv^o "t^oc^ot^oLv ivRKb^o
v^oK....Ø |

bxj vi m^ot^oA^ot^obK^oY M^oi K^oj c^oZi t^otg^oUv Am^oe i^oK^ogi
fvj | my^oi x t^otg^oq^ot^oK c^oZi m^oavi YZ C^ol^onq | G^ot^oq^ot^oi tmUv
teva K^ot^oQb bv |

Öt^oZvg^oi m^ot^ovq^ov Uv L^oe my^oi | Av^oU^oKqv t^ot^oK w^oKt^obQ e^oS^o|
c^oZi w^oR^oAm K^oj |

ÖG^oUv Av^om^oj i^oå Avgv^oK w^oM^ou^oKt^oiQ | Av^oU^oKqvUv t^oKv^oq^o? t^oP^oL
eo K^ot^oKi Zv^oKj bxj v^o | G^ot^oj t^oZ _t^oK A^oP Av^oU^oKqv w^oP^ob, GUv
w^oK K^ot^oi m^oe?

Öbxj v Pj j v^oA Kie | Rvc^owbR t^oL^ot^oZ L^oe B^ot^oQ K^ot^oQ | c^oZi Z^og^oI

Pj Ø |

Öm^ouv A^ov^obZ GKUv Rvc^owbR t^oi ÷ t^oU Av^om^o | A^ov^owm g^ob
Kivi t^oP^ov K^oj c^oZi |

G^ot^oj i m^otd^om t^ow w^ot^oq M^oox Pvj v^oO i^oå | w^od^ot^oq^oZ L^oe f^oxo n^og
Gm^oq | K^ob^owU^ot^oj i Qv^oUv L^oj w^oj | G^ot^oj i A^oven^ol q^ow^o
w^oc^oUvB^ot^og L^oeB P^ogr^oKvi | m^oUv Av^ov^ob G^ot^oj i Z^oj bvq tek
w^og^oQ^og^o GKUv w^oc^og^ot^o t^oi ÷ t^oUv L^oe GKUv f^oxo tbB GLb |
Rvc^owbR KB^om^ob c^oZi L^oe GKUv fvj j v^om bv | f^owM^om my^o
t^oL^ot^oetj w^ob | eng P^oj Av^om^o l i | t^oUv i^oq^oK w^oP^oKb w^oK&AW^o
w^oj i iv mevB |

Öbxj v Avgv^o GB AL^o " fvj j v^om bv | tb^o U UvBg Av^oU^oKqvq
w^ot^oq h^ov h^ov t^oZvg^ot^oK | L^oe g^or^ov^oi Z^oj w^oP^oKb c^ov^o q^ov^o hv^o | K^oj w^od
t^oKgb j v^om t^oZvg^oi ? c^oZi K^ov^ot^oj i l i m^ob^oKK c^ov^o q^ov^o Av^oQ |

ÖK^oj w^od Avgv^o L^oeB w^oq^oj |

Öc^oZ^o c^oh^o c^oe^oZ^oK^oj i^oå | Öbxj vi w^oKQy A^om^oZ t^og^oZv Av^oQ |
I c^og i^ow K^ot^oi c^ot^oi l i m^ob^oKK c^ov^o q^ov^o Av^oQ | I L^oe my^o
Q^ov Av^oQ, GK^o g thb Rx^os^o |

Önt^oqt^oQ | Avi Pv^oU^oK^ov^o Zvi c^oq^oRb tbB w^o÷vi w^oC i^oåt^oK _w^og^oq
w^oj bxj v^o |

ÖGmeB w^oK^oš' w^oz^o Ø ej j i^oå |

AKv^oe m^oqt^oY c^oZi L^oe GKUv w^ok^om tbB | Zv^o t^oK^oz^on^oj t^oP^oc

i^oL^ot^ov^oi c^oZi n^oZUv t^oi^oL^ot^oP^o e^oÜ K^oj | g^ob n^ot^oQ
thb l a^ov^ob K^ot^oQ | A^ob^oK^oY n^oq t^oM^oQ GL^ot^obv^o t^oP^oL L^oj t^ob^o bv |

c^oZi GKUz A^om^o-j w^oM^oQ | GKevi GKUz t^oK^ot^oc DVj g^ob n^oj
bxj v^o n^oVr K^ot^ob t^oP^oL L^oj bxj v^o | L^oe my^oi K^ot^oi n^om^oj |

bxj v^o c^oZi n^oZUv w^ot^oR j w^oM^oQ?Ø |

thb l a^ov^ob K^ot^oQ | A^ob^oK^oY n^oq t^oM^oQ GL^ot^obv^o t^oP^oL L^oj t^ob^o bv |

cāzi GKUz A~W~j M#Q| GKevi GKUz tKic DVj gtb nj
bxj v nUv KtiB tPvL Lj j bxj v | Lje my` i Kti nmj |
Öevsj v bee!t! Zvgi Rb! AZxZ tQvUtej vq Zng cKti
Wje M#qoQj | fwe! tZ..... Zng mnmvB GKUv mvi cBR cte0|

Lje mst!t!c ej j bxj v |
cāZ Zv3/4e n#q tMj | mviZ B l i Rb! ctnj ^ekvL | ZvB I tK
Av` i Kti %kvLx WkZ l i even tQvU tej vq GKevi l cKti
mviZ B Wje M#qoQj | mviZvi RvbZ bv cāZ | tfm I Vvi Rtb` l
cOYctY tPov KtiQj , GKmgq Ávb nwj tq tdtj | Zvicti Avi
WQygtb tbB | Ávb wdtj v l i nmvcvZvij | weQubvq | tK ZvtK
Dxvi Kij , AvR chs-GUv GKUv i nm` |

Avöh® bxj v GNUbv Rvbj Wk Kti? Avi Wk Rtb bxj v l i
m#utK? lWk l i me m#t!u Rvb GLb? GKUz Lwb A~W~teva
Kt!Q l |

ÖAvöh® ZngtZv mviZ B mvB!KK | mvi cBRU!tZv ej tj bv0|
Öi Uv mvi cBRB _KK0| inm`gfvte l i WtK ZwKtq nmj
bxj v |

3

wdm!dm Kti K_v ej tQ Rtf` Avi iå| GUv GKUv Uc m#t!u
cBR± wDivj tbUl q!tK! l cti KvR Kt!Q iå| GB cBR±Uvi
Wt!±i m#tmte l tK wbtqM KtiQ 21st Century
Foundation for Scientific Innovations mst!t!c
21CFSI.

GKUv Wnf gnbUti W±i wj vti e3Zv t` Lvt`0| tj vKUv Lje
tekx K_v etj |

ÖwDivj tbUl q!K®nt`0 GKUv Ave÷t! Kb!mP | Avgut` i
cāZ tKi gw®` GKUv wgb mifl , WkS Zsj GB teBb
l tqf` tj vtK hq WtKw Ges wmbt!ubvBR Kv hvq , Zvntj
A!bK Am!etK m!e Kv hvte | D`vni Y~tfc A!bK fvPqjy ev
Kv! wK e~ ev` te cwiYZ nZ | GgbwK AzxZ ev fwe! tZ
Uitfj Kv m!e nte | tgWtKj m#qY GLb pftvte wekjm Kti ,
UvBtgi B!Uv!c!Ukb!Ges Gi Aw`Zi i ay Avgut` i gw~t®B |
thi` b Avgiv UvBg m!K!UrtK Awe®vi Ges Gvt` m Kt!Z cve,
UvBg Uitfj m!e nte | `fM!utg , tmB c!b3 GLb! Avgut` i
KivqEjinqb! WkS Avgiv A!bK Lwb A~Wf!Y KtiQ....0|
w!tcvU! iv me Wt!i at!Q W±i wj vi tK |

g!b g!b nmj iå| GB c!b3 itai KivqEj n#q0 , WkS Wt
wj vi Rvb! bv tmUv | GKUv wekij teK_j KtiQ iå WkQj b
Av!M |

bxj v t!i GKUv tUetj etm Avb!t!b ZvKtq Av!Q co!-m!h!q
WtK | tkI w!tKtj i GK Sj K wgn! tiv` G!m c!otQ l i M!tj |

Aci!c my` i j M!Q l tK |

bxj vi Kt!Q G!m emj iå |

Öbxj v tZvgi Rb! GKUv mtbU tj Lv i i` KtiQ0 |

ÖmtbU Wk?0

ÖGUv GKUv tPS! j wB!bi KneZv| BZv! i Kne` t!s-Gi RbK0|
ÖtPS! bv n#q ct!t!v ntj Wk n#e0 |

ÖKneZv nte, mtbU nte bv0 |

ÖGKUz Ave!E Ki bv hZUKzv! tLQ0 | Ave` vi Kij bxj v |
GKUz tKt!k wj iå... KneZv Av!em! Wtq Ave!E KtiZ nq ,

Öbxj v ,

Zng AvKt!ki bxj i

ü`q tQiqv

M!K my` i x Av!d!w! Wz! Abw!gKvq

GK i3glx bxj v |

Zng Elvi tc!Yvi

Avi w3g Zng tZ AvKv

AvKt!ki Kvb fv!m

fj evmv! Av!bv0 |

ÖKx PgrKvi Ö| bxj vi dm!Pm!j Uv j vj n#q tMj , tKgb Rwb j 3/4v
j M#Q l i |

4

t!uevi w!tKj | cāZi evmv! Av!Cv Rtg!Q | iå, cāZ, tWviv
Avi Rtf` KU!± e!R tLj t0|

Öi å, Avgiv fve!Qj vg, bxj vtK tZvgi cv!k Lje gvbv!Zv |
cv!t!d± Kvcj | iå-bxj v , ivRv Avi ivbx0 | Ku!P Kti ZvKj
cāZ |

Öewj D!tWi A!vk-Kvctj i gZ?0 tPvL Wc!j iå |

ÖZvi tP!t!l my` i | kfKt!g!` ix tKb | Awg WkS Lje fuj g!vP-
tgKvi Ö |

ÖAvB DBk0 | GKUv xN!R!m Qvoj iå | ÖGLb Awg hv ej e Zv
tZvg!` i Kt!Q Awek!m` g!b n!Z cv!t!0 | GKUz g wj iå |
Öbxj v Avgvi K!b vj tm GKUv tcm!g | ev` te Zvi tKb Aw`Zi
tbB! wDivj tbUl q!tK! GKUv wekij Ae` wj | Awg hv K!b
K!Q tZvgiv Zv t` L!Qv | wDivj tbUl q!tK! tmSR!b` Avgut` i
mevi teB!b! gta` tKw tkqwi s Pj tQ0 |

iå ZvgvK Kt!Q wKb! e!t!Z cv!j bv l i m!xiiv | GUv!Zv m!qY
w!Kkvb!Kl nvi gvbvq |

ÖAwg Rwb, tZvg!` i Kt!Q GUv Awek!m` j M#Q | tZvg!` i
tKs!Znj wbevi tbi Rtb` Awg tZvg!` i tK GKUv fvPqjy Uzj
w` eb!D!j tbUl q!tK! cāZ, Zng c!b3g0 |

ÖwK Kt!Z nte ej 0 | cāZi t!i cP!U tKs!Znj |

Öc!Um!b em | tPvL eU Kti tgWtUv Kivi tPov Ki | öi tgi
j vBU w!b!f!q w` tq Rvbj vi c`P!t!b w` j iå | i`g GLb N!N!U
AÜKvi | ÖGLb Kb!m!b!Uv K!i | Gkk t!k bx!pi w` tK
t!b.....100, 990 |

ax!i ax!i m!t!s!nZ n#q coj cāZ | l i g!b n!t!0 Ab!kv!j
ati bx!p co!Q AÜKv!i | n!v!r Kti GKUv wekij nj i`g G!m
coj l | GKUv t` q!tj wekij GKUv W!R!Uv j t!b eo Kti tj Lv
ÖWelcome to Neural Network Virtual Tour Center. ÖGevi
t!b DVj ÖMake a Wish! | cāZi Lje tQvUtej vq w!d!i th!Z
B!t!Q Kij | m!t! m!t! g!b nj l thb BD!b fvm!j ÷W! i tKb
GKUv ivB!W D!t!Q | cP!U te!M GKUv Avtj wKz Ut!b!j i gta`
w` tq l DotZ j Wj | n!v!r KtiB GKUv ev!ks!t!oi w!c!t!b G!m
coj l | mgv!b ZvKtq t` L GKUv c!Kj | Avtj GB!Zv tmb
c!Kj th!L!b l Wje M!q!Qj | GKj` t!Qj t!g!q c!Kj N!t!U c!w!b
W!Q!U!Q!U K!t!Q | AevK n!q t` Lj tQvUtej vi c!Z!K l t` i
gv!S cāZ Dc!j w!Kij AZxZ P!j G!m!t!Q l | n!v!r Kti tQvU
cāZ c!w!b!Z c!t!o tMj | me tQj t!g!qiv w!PrKvi K!t!Z j Wj |
Ggb mgq c!Kj N!t!U bxj v tKv_v t` K thb Aw!v!j nj | c!w!b!Z
We w` tq tm tQvU cāZ!K D!W!q Avbj | Wk A!M!Z , bxj vB Zvntj
AZxZ G!m t!K D!xvi KtiQ | KZAZvq gb!v f!t!j tMj l i |
ÖBack to the Present Ö itai Mj v i b!Z t!c!j cāZ | Averi
tmB nj i`g w!d!i Gj l | ÖcāZ , Gevi Zng Avgvi w!b!D!j
w!t!f!g X!Kt! | Awg tZvg!`K G!v!t m w`!w!0 | n!v!f d!v!b!0 |

Gevi w!t!R!t!K GKUv ig` D` v!b Aw!v!i Kij cāZ | G thb
te!nk!Zi tKb D` v!b | GKw t!K D!v tM!Q D!P!m!R c!v!v!o , Gi
Pov t` Lv h!t!Q! bv | Avi GK cv!k myekij GK bxj n! |
gv!Slv!b D!P!b!P!m!R c!s!t! | Pvi w` K i!w! k i!s!t!o!i d!j i
ev!vi | Wk A!M!Z GKUv d!j i m!v!m t!f!m Aw!t!Q | Wk dj Guv ,
n!v!t!n!b!i? Ggb mgq bxj v!K t` Lj | mgv!b |

cāZ n!v!r Dc!j w!Kij tm GLb i!t!ai g!b!v!R!M!Z w!P!b K!t!Q |
i!t!ai Kvgv!, evmbv , Abf!W , t!j v!K tm Abf!e K!t!Q | AevK n!q
t` Lj iå tKv_v t` K G!m nw!ri nj | bxj v Avi iå GKUv
K!P!v!i bx!P M!q emj | A!bK A!bK!Y at!i l i v M! Kij |

Kv **q** **m** **k**
gxRvb i ngvb
A†Urqv, KvbWv

gv^mnegib^e `ti cv w^tq c^otgB th P^sUv gv_vq Gj Zv nj
A^tbKw b ci we^t tk Gj vg | A_P Rxetbi c^oq meUv mgqb w^K
we^t tkB KvUy vg | t k tQtoU Awg 45 eQi AvtM | Zvi ci tZv
meB we^t k Avgvi Rtb| w^KS' Zv gtb nq bv mPivPi |
fdWwi KUtbi gZ Rbc^{oxnx}b RvqMvq tmb th c^og | w^J fxi" cv
tdtj tbtgtwQj vg negib^e t_k ZLbI gtb nqib | AtUqv Avi
f^vsKf^vi gtb nq bv, gwUqjtj I bv| h^j i vR" ev h^j ivt^o th
tKb RvqMvq hvB, we^t k ejtj gtb nq bv| w^KS' gvtm^PZ tKb ?
Kvi b gvtm^P tj vtKiv divmx fvlvq K_v ejtj hv Avgvi tKLv nqib
tKbw^b b| D^tPZ wQj tkLv, c^obi mthM wQj tkLv, w^KS' ZvM
wQj bv ejtj D^t "MVv mjo Ki tZ cwi w^b | Avgvi Rxetbi
tQvULvUv th K^oU Avt^tc AvtQ Zvi GKvU nj Avgvi fvlvi
^ b | BsttRxUv fvj bv w^kLtj I KvR Pwj tq th^tZ cwi | w^btRi
gvZ.fvlv evsj v, Zv^tZI Ggb w^kOy w^MMR bB| fvlvi ^ b eo
^ b gvb^t i | fvlv Avi ag^G ` w^J wRvb^tmi ` vi "Y k^w³ | Gi^v
gvb^t i gta" thgb ` f^C t qj Ztj fqj gwZ^PZ ` wotq th^tZ
cvti Abiqvtm, tZgib mthKvgj tⁿwnj Otb Ave xI Kti w^b
cvti ciq "Q^t

Avgvi Mše" gvtmPZ mgvex _Ktj AZ pštiQj bv | Kš' Mše"
WQj j ymb -gvtm t_k c Ávk gvBj `fi fga mmMt i DcKj eZx
tQvE GKUv kni | gubiP t_k LjR tei Ki tZ Kó nte | Uw
Ktj hvl qv thZ, Kš' t okó Wj vi fvov w tq Uw Pož GkUz
wetek evaiQj | wbRi UvKv ntj K_v wQj, Kš' KvbuWv
Ki vZt i Kcvz tmLvb hvl qv, wntme Ktj LiP Kiv `i Kvi |
mžis Auj vn fimm | PwntZ tj Lv wQj c_ tg cvtq tnU evm
tókbt thtZ nte | tmLvb t_k Ktj evtm Ktj tmU Pvj fi tUb tókbt
hvl qv | Z_v-E | tMj vg evm tókbt | ZwKtq t_wL Pvj w tK evm
Avi evm | tKvbUv tKv_vq hvte wK Ktj Rvbe ? Ktj KrtAm
Kie? Avgv ejS bv dívmx | l iv tevts bv Bstj Rx ejStj |
ej tZ Pvq bv | Bstj Rx mth dívmx i eo Awfgvb | hvB tnkv,
Ckvivi fvlv w tq KvR Pvj vZ nj | tmU Pvj mi evtm Poj vg |
45 ugblU cti tókbt KvtQ Gtm evm _vgj | bvqj vg | Kš'
tókb tKv_vq? tUb t_LvQ, moKI t_Lv hv"Q | Pvj w, Kš' tókb
t_LvQ bv | Uw óvU tj Lv wQj GK RvqMvq | j QvB, tUtb
Srtgj vq hve bv, Uw B tbI qv hvK | Kš' Uw tKv_vq? Uw
i mBb teW©AvtQ, Uw tbB | Zv3e RvqMwZ! tk t GK mü q
Bstj Rx fvlx f t j vKi mnvqZqv Uw i tLwR cvl qv tMj | Bq
tgvUv ZvMov gZ GK Uw WIBfvi t_wL gtb nwQj tgvUi
mvBtKj MvsGi m_m | GK eY©Bstj Rx Rvbt bv | ej j vg,
j ymb BbvwUDU | gvt tgwUK | l gv_v bvoj | M'v mfcWtj
mRvti cv wLtc i l qv bv nj j ymbi w tK | tKgb Ktj Rvbe
j ymbi ct_B hwQ, bv Ab tKv_vl? KZ th Avgv Mvj Avi
AvgvKv ct_ t j vKUv tafq wbq hwQj AvgvK, tKv_vq, tKvb
ibi t t k, tKvbB Dcvq wQj bv Rvbi | wbRi Avi fwel ZvUtk
cii cYFvte mgcD Ktj w tZ nj wekyj t nx GB AtPbv tj vKUv
nvZ | tPvL i vLjQj vg Zvi ugUv i w tK | `k, ctbtiv, weki
knji i wA Mvj c_ t_k wbMZ n tq cik -motKi lci Zgj
teM QjU Ptj tQ Mwo | DPz wbPz i v- c vnvox AÁj | gtbv
cKvZK `k | DctfM Kiv thZ hw bv ARvbi AwbÓqZvZ
mvi vQY t vj tPZ vKZ gbl ugUv i tV tMq w tki vMz
w k BDtiv cQ c Ávk Wj vi | fvej vg, g_ bv | Kš' BbvwUDtU
i Rvq bwgq w tq wBfvi J AvgvK th iim` w j nvZ ZvZ

tj Lv 48 BDtiv| 30 t_k GK j_vd 48| tMj tKgb Kti ?
WKS ZK^Ki_tZ fv_lv j_vM| fv_lv tbB, ZvB ZK^P Kiv tMj bv|
50 W BDtiv I i ntZ _tb _tb w_tq gtB gtB WkP_lv ntq_tQO
ej tZ ej tZ Bb_wlWUDtUi tej Wc_j vg|

BbwónUDUWJi c̄iv bvq International Center for Mathematical Research ms̄¶c CIRM | GLvfb c̄lZ mBvñnb GKUv bv GKUv m¤sj b nq MwYtZi vewfbeckvLvtZ| Ges Zv nq mvi v eQi ati | Institute JGKv tK mvavi Y tnvtUlj i gZ - tmLvtb I ctii `ß Zj vtZ wgtj tMvUv cAvtkK tkvevi Ni , Avj v` ev_i "gi" x| dvtYi GKUv tqvU knti i tqvU tnvtUlj Avj v` ev_i "g" i xZgZ wej wMzv| Zte Ab"vb" tnvtUlj i gZ GB tnvtUlj tkvb tuuj wfkb wQj bv , tuuj fdvb l wQj bv i "gi" tfZi | ` i Kvi B ev wK Zvi | tuuj fdvb tZv Ggbtzb GKUv hšbv| Avi tuuj wfkb tZv Awg wbRi ewotZI t` wlbv Lp, divmx tki divmx tuuj wfkb t` Levi Bt"O nte tKb? gj `vj vbvJi ew tK tSvcsitò XvKv GKUv wKš tcvtov RvqMv| Wvbw tK wKtqk tqvU tqvU `vj vb| Zvi GKUJZ GKUv MwYZ weI qk j` vBteix| ewK tji vtZ tqvU eo Atbk tji v tj KPvi nj , hvi c̄lZ wtbz AvajbK tji KPvi i "gi" Avmevec |

tgwUgjU Qqj b wQj vg tmLvtb| cōq tivRB mKjy 9Uv t_tK iZv
10Uv chS-bvbv‡ tki bvbv AĀj t_tK Avmv cñÜZt_i e³Zv
i bZvg Zt_i wbR wbR MteI Yvi lci | gvtS i ay ` @Uv meiwZ
wQj, ycti i jvĀ Avi i@Zi wBvvi | wzbtej VB Avgt` i Lvevi i
e`-v wQj BÝñiUDtUi wbR^-ti oti tU| tgvU t ok AñZw_i
Lvevi GKB m½, ` @Uv eo eo i@gi tfZi cñ- -RvqMv Rjø
Qovtby wQj AtbK tjt v tUej | tgbj lci Avgt` i wbR^-cñ
AcQt` i tKvb -ib wQj bv| hv cñi tekib Kiv nZ ZvB wQj tm
tej vi Lvevi | evQ evQvBi Dcvq bv _Vktj | cñi gvtY tKvbI
NvUwZ wQj bv, gvtbi w K t_tKl bv| eis eje, eva ntqB GKUv
mßvn Awg AñZw_i ³ tZj Pw®gvLb hñ Z_vKw_Z wP Lvevi tLtq
GtmiQ| t i Kg Lvevi evBtj tLtZ tMtj tVU-mEi Wj vi tj hm
thZ AtUvqvq| Zte njj vj nvivtgi e'vcut i hñt` i GKUz LjLj
Zt_i Rtb` tek Amjeav nl qvi B_K_v| tUv gwgb gmyj gvbt` i
RvqMv bq| mwEK etjY ev gwgb Bñ x| il bq| Zej e'ñZug
_vtK me wbqtgi gvtSB| Avgt` i mñsji tbi metPtq L'vZbvgv
gvby wQj b GKRb tMvov Bñ x| tKvkvi Lv` Qov Avi tKvb
Lv` wZib úk®Ktibby| tmLvtb tKvkvi Lv` tbB etj wZib
tL` Avtgwi Kv t_tK xi nvZ Zwi tKtby tKvkvi Lv` e'vñ
fti wbq GtmiQtj b| Bñ x Umc cti _VktZb memgq| mñsji b
tktl Avgiv mevB kibevi mKvjt ewogtLv i lqvb ntqoijvg|
Dib il qvbv ntj b Zvi AvtMi w b i jievi mUvtejv| Kvi Y
kibevi Zt_i cñeI Dcimbvi w b| tMvov Bñ xiv kibevi w b
tKv_vl ågY Kti bv| Awg AevK ntq t Lj vg f tñ vKtK|
AstKi gZ hñ³ agx®Ktj hñvii AmvaviY eycñE, tmB GKB tj wK
atg® gZ GKUwekjm wbfp wltqi cñZ GZ cñÜfite Avm³
ntj b wK tki | GLtibl thb cñp wZ hñ³ qui tLq hvq|

BbñóUDtU kxZvZc wþqþþ wþj bv| GgbwK e`jwZK cvLvi
e`-vI wþj bv Avgvþ i tkvevi Nþi | Zej Lþ GKUv Amjeav
nqwb | Rvbij v Lþj i vLZvg mviw b mvi vivZ | cþ tbw þbi KvþVi
Zwi wekjv Rvbij v | Lþj i vLþj tkl i þZ GKUz kxZ kxZB
j wMZ Mþq, Rþ-Rþ vBi cþiv Miþgi gþSI | Rvbij vi evBþi



MvQMvQmōtZ tevSvB | Zvi tfZi w̄ tq ejbv c_ GtKtefK tKv_vq tKv_vq Pj tM̄Q| Awg mvnm Kvw b tev k̄ i th̄Z| nwi tq tMtj tdivi c_ Rvb̄tZ PvBe tKgb Kti ? fvlv tZv Rvb̄ bv | m̄t̄sj tbi w̄KQy Zi "Y-Zi" Yx j tevta w̄t̄q t̄q ejj i t̄b̄lQ| Zv̄ i Kv̄tQ Lei tctq̄Q tm c_ tkl nt̄q t̄q GKUv Dp̄zvUj vi lci thLvb t̄tK wb̄P ZvKv̄tj fga m̄M̄t̄i t̄b̄ljb txd t̄Lv hvq| tmLvb AvKvk w̄t̄k t̄q c̄nvoi m̄t̄_ l̄ c̄nvo w̄t̄k t̄q m̄M̄t̄i | i bj vg l̄ iv ej t̄Q, tmb P̄v̄tZ etm Kve Kiv hvq, tc̄j Kiv hvq, PvB̄tj AvZhZvI Kiv hvq Abvqtm| Avgvi G eqtm tKvbUvi c̄ZB tzb AvKvi teva Kvi bv| mvi w̄ b t̄j Kpvi i t̄b Kvs-n̄t̄ Nti Gtm i t̄q c̄nvo m̄Uv Avtm Rvb̄ v w̄ t̄q| etbi AÜKvi Avtm fga m̄M̄t̄i bxj Av Zv wb̄q| gvSv̄tZ ev_i t̄g th̄Z n̄q Gkevi | Zvici Avi Ng AvmtZ Pvq bv mn̄tR| weQvbtZ Gcvk lcvk nB Avi d̄vmt̄ t̄ki | w̄t̄Y DcKtj i wb̄kx c̄w̄l̄t̄ i Mfxi wej vc t̄b| evZv̄tM MvtQi Wuj bto, Zvi SvcUv j v̄tM Rvb̄ vi Kv̄tV| D"p̄KZ n̄t̄ ZvKvB, tK Gj ! tKD bv, evZv̄tmi kā| Nt̄gi tNv̄t̄ ḡt̄b n̄q at̄j k̄xi wb̄t̄kjm| GZ h̄M c̄t̄i t̄kb th GLt̄bv AetPZb ḡt̄b tgNb̄ Avi at̄j k̄xi Rj Pj Avtm Pcj cv̄tq Rvb̄b| Avgvi gugvemoi t̄rb̄vKivB ev t̄kb i j ym̄bi Gkvkx Rvb̄ vi AÜKv̄t̄ Gtm w̄fo Rgvq tm i nm̄ t̄k ej te Avgv̄tK|

m̄t̄sj b i i" n̄t̄qij tmvgevi mKv̄j tev v, tkl GtKevi i p̄evi mUvq| ḡt̄S c̄v̄k w̄j t̄kej GKUv weKj -epevi j v̄tA i ci| tm̄b l̄ iv Avt̄qvRb Kt̄i w̄j Zb̄tU eo eo evtm Kti Avgv̄t̄ i wb̄q h̄l qv n̄te j w̄mb t̄tK w̄k ḡvBj ` t̄eZyGKUv Rb̄w̄t̄ Uj̄o Gj v̄Kvq| TqU kni, Kwm Zvi bvq, c̄nvoi MvtQ Qnei gZ Kti AvKv GK, "Q ewm, h̄t̄ i RweKvi c̄wb Drm c̄l̄ḡt̄ v̄b̄l̄ AvM̄t̄Kv| GtKevi m̄t̄i auti, thLvb BDt̄vc-Avt̄gv̄ Kvi c̄l̄ḡt̄ wej v̄mxiv Zv̄ i c̄l̄ḡv̄ m̄l̄x̄ i wb̄q Avtm tiS̄ Avi ewi i m̄t̄ Gkvkvi n̄t̄ th̄Z| At̄b̄tK Avtm wb̄tR̄ i eRiv wb̄q, m̄t̄i txd̄qi m̄t̄ tb̄p tL̄t̄ teoveri R̄b| Avgvi tmLvb tm̄j vg ḡt̄b m̄va t̄Pv̄Li t̄L̄t̄Z tgUve ejj | j w̄mb t̄tK Kwm ch̄s-c̄nvox c_ UKz AvKv̄t̄Kv mi" c_, KLt̄bv PovB KLt̄bv DrivB, KLt̄bv Liov ceZ gmvKv̄t̄ i i" ḡw̄t̄b mnmv Dc̄w̄Z, KLt̄bv Dc̄Z Kvi Mnei t̄tK c̄w̄l̄i kvetKi gZ t̄Pv̄L t̄gt̄j ZvKvq nvRvi eQ̄t̄i i w̄Znt̄ i Rj | KLt̄bv ḡt̄b n̄q GB ejS Uc Kti evm i x Zv̄ tq h̄e wej Zv̄i c̄v̄Zv̄ c̄j xZ, Avevi t̄Kgb Kti wei AvKv b̄j nvZ emotq c̄ig t̄etn t̄tb̄ tb̄q Avgv̄t̄ i | G k̄ Awg t̄tK t̄L̄w̄b, Kvbw̄t̄Zl̄ bv| Buvj xi w̄mwmj t̄Z MvtQ Gkevi t̄tL̄Qj vg| c̄Kv̄Z Zvi wekuj Zv̄ wb̄q aweZ n̄q ḡvbj i w̄tK, ḡvbj Zvi Kí bvi Rv̄ y w̄ tq t̄Kgb Kti ek Kti tdt̄ Zv̄tK| Gk̄t̄ Kt̄ AetK Kti c̄Kv̄Z, Avt̄ K̄t̄ Kt̄ ḡvbj |

Avgv̄t̄ i evm Gtm _vgj GKUv At̄Cv̄KZ wb̄Py c̄nvoi lci| tmLvbB hv̄l v̄ tkl nqib hv̄l i | evm t̄tK tb̄g GKUv öpp̄ t̄ub̄ Pvcj vg| öpp̄ ḡt̄b hv̄ m̄vavi YZ tL̄vi ḡt̄v̄ t̄L̄ hv̄ evPv̄t̄ i tL̄b̄ hv̄ t̄ub̄i ḡZ| pp̄t̄ub̄i c̄l̄qRb tevSv̄ tm̄j Kwm kn̄t̄i mi", Dp̄hbPz cv̄i t̄L̄v̄B iv̄ w̄ lci w̄ tq Pj vi mgq| evm ev Uw̄ Kti tmLvb hv̄ qv m̄t̄e b̄q| t̄ub̄i c_ tkl nevi ci Avgvi w̄KQmY c̄t̄q w̄l̄j vg| A_v̄P GZB ` M̄ RvqMv̄ t̄L̄v̄b evPv̄t̄ i t̄ub̄i t̄Xv̄tK bv| Zte H c_ UKB Avgvi Kv̄tQ metP̄t̄ AvKt̄Dxq ḡt̄b nj | ḡt̄b nj t̄l̄ok kZv̄axi c̄Pxb BDt̄iv̄t̄ci AÜKvi Mv̄ teq Pj w̄Q| c̄j t̄bv Kv̄tj i Kv̄j ḡvJ Mv̄ ewon̄t̄i i Ki"Y ḡj, t̄j v̄mgsh̄Mi At̄bK Bzv̄t̄mi tevSv̄ wb̄q ZvKw̄Oj Avgv̄t̄ i w̄tK t̄Qv̄t̄ej vi t̄j cov Bw̄Znm eB̄t̄qi cv̄Zv̄ t̄j vi K_v̄ ḡt̄b coiQj Pvi k̄o eQ̄t̄i i weMz tm̄si eAvR̄t̄Ki weYc̄v̄t̄i i Ki"Y Ak̄OKYv| KZ bv c̄Zvc w̄j GB t̄Kv̄i, KZ bv w̄j c̄j E exth̄P D×Z Avv̄uj b| AvR̄t̄K tmLvb i aB Bw̄Zn̄t̄mi ` xN̄r̄m|

w̄b̄tU ḡvSwi m̄B̄t̄Ri j Å Av̄t̄M t̄tK fv̄ov Kiv w̄Qj Bb̄w̄UDt̄U i j w̄j R̄t̄b| K_v w̄j Nv̄t̄ t̄tK tb̄v̄i Zt̄j ḡvBj ` t̄K t̄fZt̄i h̄e Avgiv| w̄K̄S t̄m̄b evZv̄m w̄Qj Lj̄, d̄t̄j m̄M̄t̄i i t̄XDv̄l w̄Qj GKUz teqvoi Kg| Zv̄b ` k ḡvB̄t̄j i S̄K bv wb̄q c̄v̄p ḡvB̄t̄j i t̄fZt̄i B m̄xḡvex _v̄Kj Avgv̄t̄ i mḡt̄ hv̄l v̄ Zey Lj̄ Avb̄ Kiv t̄Mj | mḡt̄ Avgvi memgqB fv̄j j v̄tM| mḡt̄ i t̄Mj Awg t̄Kt̄vi t̄K wd̄t̄i c̄v̄b| Awg P̄A j nB| Ah_v AetK nB, AetK nt̄q K_v nwi tq t̄d̄j | Kwm DcKtj Awg mḡt̄KB i ay cvBib, mḡt̄ i Av̄t̄iv w̄j m̄Lvt̄K t̄ct̄qij vg Zv̄t̄ i ^-^ ḡZP̄Z AvKv̄ K ceZ mKv̄ tej vi Kqjv̄ Avi tgN t̄Kt̄u hv̄l qvi ci AvKv̄t̄v̄t̄Z Mvp bxj i s̄ aji w̄Qj | GZ bxj ejS Av̄t̄M KLt̄bv t̄L̄w̄b t̄t̄L̄w̄b wb̄qb, Zey c̄Zerib ḡt̄b nq GB ejS c̄l̄g| j t̄Ai t̄i j st̄q ` w̄t̄q ḡt̄b w̄w̄Qj c̄w̄b t̄tK fm̄vRv̄ D̄t̄v̄ t̄M̄t̄Q c̄Pxb c̄nvoiU -tm̄l thb GKB i Kg ḡj Zv̄ wb̄q t̄Pq Av̄t̄Q t̄mB bt̄j i w̄tK c̄nvoiU MvtQ MvtQ GLvt̄b I Lv̄t̄b Lw̄bKUv mgZj RvqMv̄ tmLvb t̄iS̄ nej v̄mx tḡt̄qiv t̄Qj iv f̄qf̄v̄ebvnxb tḡvnb Avj t̄m̄ Qwo t̄q w̄t̄q Zv̄t̄ i t̄v̄ez t̄n| Ḡt̄ t̄ki ḡvbj Rxetb̄tK fv̄j evtm| t̄tP̄ v̄Kv̄ c̄Zv̄l ḡZP̄K c̄w̄i c̄YF̄t̄e Dc̄f̄v̄M Kt̄t̄Z Pvq| Rxetb̄i mKj Avt̄qRb Zv̄t̄ i Rxetb̄i B R̄t̄b|

Atb̄Kw̄b c i mḡt̄ i R̄t̄j eo eo txd̄qi t̄v̄ tL̄t̄Z tL̄t̄Z c̄j t̄bv w̄kn̄i Y Abf̄e Kj̄ vg| c̄nvoi MvtNv̄i c̄w̄b t̄Kv̄v̄l t̄Kv̄v̄l meR n̄t̄q hv̄l tmB metR̄i ḡt̄a GKUv w̄j t̄gt̄q m̄w̄Zv̄ Kv̄Uv̄Qj| Avgiv Zv̄t̄ i w̄tK nvZ tb̄o Avf̄er b Rvb̄v̄ vg| Zv̄v nvmj, weKtj i Avt̄j v thgb Kti nvmjQj txd̄qi lci | i t̄tK ḡt̄b nj GKUv t̄gt̄q GtKeviB wee d̄ w̄tbgv̄q t̄tL̄w̄b GiKg ` k, ev̄te t̄L̄w̄b KLt̄bv c̄Pxb ms̄vi Avgvi ḡt̄b i t̄fZt̄i bv̄o w̄j Lw̄bK| Awg t̄Pv̄L w̄d̄t̄i t̄Qj D̄t̄ev̄ w̄tK t̄Pq i Bj̄ vg| Avgv̄t̄ i m̄t̄v̄ Pvi c̄Pxb ḡm̄ij ḡw̄t̄j b̄t̄K w̄d̄b w̄l̄bKv̄i, t̄KD ḡt̄v̄i, GKRb w̄t̄j b t̄L̄v̄ DR̄t̄ew̄t̄b t̄tK| Zv̄t̄ i w̄tK t̄Pq t̄L̄j vg, Ae v̄ Lj̄ fv̄j b̄q| ḡt̄b ḡt̄b nvmj vg| ḡvbj Avmtj KLt̄bviB t̄f̄xb n̄tZ c̄t̄i bv̄i Rb̄t̄ t̄tK th t̄kKj c̄i t̄bv̄nq Zv̄t̄ i c̄t̄q, GKUv mgq Avtm Zv̄t̄ i Rxetb̄i hLb tm̄t̄kKj t̄tK Zv̄v wb̄t̄Riv̄b ḡj̄ t̄c̄t̄Z Pvq bv̄i GB t̄kKj B Zv̄t̄ i c̄i P̄t̄q i Ask n̄t̄q w̄v̄oq| Awg wb̄t̄RI Zv̄t̄ i Kt̄ Qv̄o t̄c̄j vg bv̄ c̄j i c̄v̄i c̄j i, m̄Av̄t̄b nvRvi mwabv̄t̄ZB Avgiv wb̄R wb̄R ct̄ Pj ḡvbj w̄K m̄v̄i v̄RxeB|

t̄b̄w̄en̄t̄i i ci Avgiv t̄Qv̄U t̄Qv̄U t̄j f̄m n̄t̄ t̄Mj vg, th h̄i gZ Kti kni t̄L̄v̄ R̄t̄b| kni t̄L̄v̄ t̄Zv̄ b̄q, t̄v̄Kt̄b t̄v̄Kt̄b Nt̄i m̄t̄f̄bqvi t̄Kbv Avi Gt̄K At̄b̄i Qne t̄Zv̄i c̄j v̄i GB GKUv e v̄c̄vi thL̄v̄b c̄w̄l̄xi me ḡvbj B GK| AvdMw̄b w̄t̄bi Zv̄t̄j evb Avi Biv̄t̄bi t̄gyj v̄v̄i Uv̄i o Gj̄ v̄Kv̄ Avt̄s hv̄l w̄Kv̄ Rvb̄b, t̄Mj i nqZ Zv̄v t̄gt̄q i Lw̄j Mv̄ t̄L̄v̄ ft̄q t̄Pv̄L eÜ Kti w̄t̄U| Zv̄t̄ i K_v Avt̄j w̄Pv̄q bv̄ Avb̄vB fv̄j, Zv̄v ḡZv̄i c̄ieZv̄t̄h Rxeb̄ tm̄ Rxetb̄i c̄ZB tevK AvM̄b| Avgiv hv̄i nvavi Y Rxeb̄ x ḡvbj Zv̄v eis t̄Pv̄Li c̄v̄Zv̄ eÜ bv̄ Kti t̄Pv̄L eo eo Kti Zv̄v t̄ZB fv̄j evme| bv̄i x i t̄n t̄Zv̄ c̄Kv̄ZiB w̄eP̄t̄i f̄ci Ask| tm-i/c̄m̄j i m̄v̄abv̄t̄ZB Avgiv wb̄R wb̄R ct̄ Pj ḡvbj w̄K m̄v̄i v̄RxeB|

Aj m̄t̄K m̄t̄Si ` ḡvbj t̄Mj Gj̄ t̄q coj GKmgq| t̄d̄vi mgq n̄t̄q t̄Qj w̄K̄S Avgv̄t̄ i c̄w̄l̄t̄b v̄ tkl nqib| m̄v̄mwi Bb̄w̄UDt̄U w̄d̄t̄i bv̄ MvtQ Avgv̄t̄ i wb̄q h̄l qv̄ nj GKUv t̄i t̄i t̄i t̄U| nvavi Y t̄i t̄i t̄i t̄U b̄q- c̄nvoi lci t̄L̄v̄b Kiv t̄Kv̄b tm̄w̄l̄b c̄w̄l̄Zi Kí bvi i s̄ w̄ tq Zv̄i D` w̄b thb| Mv̄Qcyj v̄ Avi j Zv̄q c̄v̄Zv̄t̄Nv̄ i w̄v̄Kt̄i i KweZv̄q cov KÄetb̄i ḡZ j w̄Qj| t̄Xv̄Kv̄i c̄t̄ ` j v̄i Rj R D̄w̄t̄c f̄v̄i Rj v̄kq| w̄S̄i w̄t̄Ki ḡZ k̄ i b̄t̄Z c̄w̄l̄Qj vg| t̄K Rv̄t̄b, m̄Z̄Kt̄i i w̄Su w̄Su t̄c̄v̄Kv̄i nqZ bv̄, t̄bc_ emitbv̄ h̄s̄i t̄Kw̄Riv̄ ejb̄ Avi q̄Rgv̄i| AvRKj t̄Zv̄ t̄Kv̄bUv̄ h̄s̄i t̄Kv̄bUv̄ Avmj ejevi Dc̄v̄q t̄b̄B| ḡvbj t̄Ki h̄s̄i Kt̄ ḡt̄b n̄q ḡvbj w̄Qj|



Avgiv GZ, t̄j v gwbl tmLvtb, wecj RbmgyMgB ej v P̄tj, Zeygtb nw̄Qj mevB t̄Kgb Mv t̄Qto w̄tq̄tQ w̄fotK w̄ftoi gZ j w̄M̄Q bv̄ Avgiv GLb Mw̄tzi gwbl tbB, Avgiv wfbe wfbe t̄t̄ki gwbl cīt̄ki Avgb K̄t̄i w̄tq̄tQ Rxebītmi GKw̄tZvq̄ Avgit̄ i gwS t̄t̄K c̄ v̄DtV t̄MtQ Avgiv t̄mB Aj xKcti i ḡb gube, thLvtb fv̄l, aḡm̄p̄, BiZnm̄ Avi ms̄ w̄Z t̄Kvb̄ t̄t̄ki gw̄tq̄tQ K̄t̄i bv̄ c̄lq w̄ZbwJ N̄Uv at̄i Pj j Avgit̄ i cwŪt c̄p̄ Lvevi, c̄p̄ cvbxq, c̄p̄ t̄Kv̄ v̄nj | Mw̄Y Zkv̄t̄j ĀtbK, t̄j v t̄QvUeo AāvcK w̄gtj gnv n̄ĒM̄y ewat̄q w̄j vg t̄Lj v ĀvKt̄ki w̄btP| GKRb t̄Zv gw̄Zv̄ B nt̄q t̄Mt̄j b̄ Avgiv hv̄v Abf̄t̄mi K̄t̄b m̄j vcvtb weiZ v̄Kj vg Zv̄l d̄imx i w̄l i Av̄gv̄ KZv̄q gw̄t̄ Zqv̄v̄ nfq DVj vg |

Bbw̄w̄UDt̄U w̄dīt̄Z i v̄Z GM̄t̄i v̄w̄ tēt̄R w̄M̄t̄Qj t̄mw̄ b̄ GZ i v̄Z ch̄s̄-t̄Rt̄M v̄Kvi Af̄v̄m Avgvi tbB| ĀtbKw̄ b̄ cī w̄bt̄Ri ev̄mKt̄Pi i ev̄Bt̄i t̄t̄K i v̄t̄Zi AÜKvi t̄K t̄L̄Z t̄Kgb ĀM̄Y j w̄M̄Qj | thb gZii ḡtā c̄lek K̄t̄i w̄Qj i t̄t̄K Bbw̄w̄UDŪt̄K t̄L̄Z ḡt̄b nw̄Qj f̄Zi ew̄o| GKUv̄ w̄gwt̄g Avgit̄ v̄evBt̄i i t̄Mt̄u, Avi me Āv̄j v̄ tbfv̄tbv̄ GB GK ĀM̄Y w̄rbm t̄Lj vg d̄t̄Y Ḡtm̄ tbv̄r c̄lq̄Rb bv nt̄j Zv̄v Āv̄j v̄ Rj̄t̄ bv̄ c̄lq̄b t̄nt̄Uj | Ici Zj v̄ th̄ZB av̄v t̄Lj vg l̄mBP w̄tc l̄cti hve w̄mo tēt̄q̄, nv̄t̄Z Avgvi ev̄ t̄cUiv̄, t̄v̄Zj v̄ th̄Zb t̄L̄ Āv̄j v̄ tbB| Āt̄ q̄s̄w̄q m̄bt̄P Āv̄j v̄ w̄bt̄f t̄Mt̄Q| Av̄Qv̄ ḡQeZ t̄Zv̄ AÜKvi nv̄Zt̄o nv̄Zt̄o th̄Z nj Avgvi i ḡch̄s̄ GUv̄ bw̄K d̄t̄Yi eZḡlb i w̄Z - Rj̄ w̄b msīt̄Yi Rb̄ Pj̄y Kiv̄ nt̄q̄t̄Q mv̄v t̄kēvcx| ḡt̄b coj Avgvi GK Āv̄gvi Kvb̄ eUī K̄v̄l eo wek̄lē v̄j t̄qi eo AāvcK̄ w̄K̄s̄ Zvi ew̄o t̄Z t̄Mt̄j t̄Kej t̄ Lv th̄Z tm̄ mv̄v t̄Y m̄BP w̄tc ew̄Z t̄bfv̄t̄Z ē-+ GUv̄ bw̄K Zvi t̄QvUtej vi Af̄v̄m | i i ew̄v̄t̄j b̄ Kaj̄ v̄ Lw̄bi klgK - c̄lq̄Rt̄bi Lw̄Zt̄iB w̄gZēw̄Zv̄ w̄L̄t̄Z nt̄q̄t̄Qj t̄Qj̄ t̄gt̄qt̄ i | Lw̄bK w̄e w̄3 Ki nt̄j | Rj̄ w̄b msīt̄Yi GB t̄QvUv̄t̄Uv̄ ēw̄3MZ c̄t̄l̄c̄ t̄j vi c̄ksmv̄ by K̄t̄i cv̄i j vg bv̄ Avgit̄ i t̄t̄k w̄K t̄Kvb̄ b̄ GBīKg msīt̄Yi PZb̄ t̄Rt̄M DV̄t̄e?

k̄bevi mw̄ZmKt̄j Avgit̄ i t̄di Zhv̄i v̄i i nj | gw̄t̄m̄wegubē i t̄t̄K Avgvi d̄t̄BU w̄Qj 6:50 w̄gbt̄U j ym̄bi tm̄B NgNg m̄t̄s̄j bt̄K̄t̄ t̄t̄K gw̄t̄m̄ch̄s̄-N̄Ut̄ t̄t̄Ki c̄t̄Kgb K̄t̄i hve i v̄Z `c̄t̄i, f̄vet̄Z f̄vet̄Z c̄v̄l qv̄ t̄Mj Āt̄Rt̄Uv̄ t̄t̄K Āw̄M̄Z GK ēt̄K (eZḡlb evK̄p̄ wek̄lē v̄j t̄qi AāvcK) th̄ m̄b̄t̄` Ges mw̄M̄n Avgit̄K t̄c̄t̄Q w̄t̄j b̄ Zvi fv̄ov Kiv̄ Mw̄otZ K̄t̄i | Q̄Uv̄ w̄b t̄Kt̄U t̄Mj thb GKUv̄ t̄c̄t̄ēt̄N̄v̄t̄i c̄w̄exi bw̄v̄ t̄k t̄t̄K Āmv̄ bw̄v̄ Rv̄Zi bw̄v̄ f̄v̄lvi, bw̄v̄ ātḡP ĀtbK, t̄j v gwbl w̄gtj GKm̄t̄_v̄Kj vg cv̄kvcw̄k N̄ti, GKm̄t̄ t̄Lj vg GKB Lvevi, GKB f̄v̄l v̄q K̄v̄ ej j vg, GKB Āv̄t̄bi mw̄abv̄t̄Z ḡMe v̄Kj vg | Q̄Uv̄ Kgē- w̄t̄bi ḡtā Avgiv GKUv̄ bZb t̄k M̄t̄o Zj j vg Aj t̄t̄t̄ | GB t̄t̄k t̄KD t̄Mj v̄evi" ēenvi K̄t̄i bv̄, AvZw̄v̄Zx tēgv̄i" c̄W̄q bv̄ k̄t̄ "w̄bāt̄bi Rtb̄, GLt̄b Rv̄Zw̄v̄Rv̄Z tbB, t̄t̄l̄-w̄et̄0l̄ tbB, wek̄lm̄x - Aw̄ek̄lm̄x tbB| Ḡt̄ t̄k Ḡtm̄ Avgvi bZb ēUz nt̄q̄t̄Q ĀtbK - w̄t̄Y ĀwdKv̄ t̄t̄K i i" K̄t̄i m̄bt̄w̄b Avi BDt̄ubw̄ ch̄s̄ DRt̄ew̄K w̄b t̄t̄K GKRbt̄K t̄c̄t̄Q Avgvi B ḡZ GK Db̄w̄ Mw̄Zt̄c̄t̄gK w̄nt̄mte | t̄ub t̄t̄K GK j Zi"Y Q̄Uv̄ Ḡtm̄Qj GKm̄t̄Z Āst̄Ki ēb Āv̄t̄ Kn̄t̄Z Mw̄ut̄i i ev̄ w̄bt̄q̄ ḡit̄v̄i f̄t̄j v̄KUv̄ ev̄kx ēw̄Rt̄q t̄kbv̄t̄j b GKUv̄ b̄ f̄v̄t̄Zi GK AāvcK ḡRvi gw̄v̄ M̄t̄ t̄kbv̄t̄j b Avgit̄ i | t̄Rv̄nt̄bmev̄M̄t̄t̄K Āmv̄ GK f̄t̄ḡn̄j v̄ I Lv̄Kvi weAv̄ wefv̄Mi Aāt̄t̄l̄ Avgvi Kv̄t̄Q c̄w̄Pq w̄t̄q̄ Rv̄bvt̄j b th̄ Zvi Q̄Uv̄ē v̄q Avgvi mt̄z th̄Mw̄t̄h̄M K̄t̄i w̄Qj b GKUv̄ Āst̄Ki ēvc̄t̄i mw̄nh̄ t̄Pq̄ Avgvi ḡt̄b w̄Qj bv̄, w̄Zb ḡt̄b K̄t̄i t̄q w̄t̄j b̄ w̄bt̄ḡt̄B Avgit̄ i t̄Zi t̄Kt̄U t̄Mj, Avgvi ēUynt̄q̄ DVj vg | j ym̄bi t̄s̄Z Avgvi Rgv̄i Lv̄Zv̄ bZb GKUv̄ gw̄v̄ m̄o Kij | gw̄b Rv̄Zi Ici Avgvi j b̄c̄t̄q̄ ARB Lw̄bKUv̄ c̄p̄ "xi" nj | t̄K Rtb̄, i c̄v̄nt̄o Rb̄k̄ P̄t̄t̄Z h̄w̄ GKUv̄ Āv̄k̄mgv̄R M̄t̄o t̄Zj v̄ m̄e n̄q gw̄v̄ GKUv̄ m̄b̄t̄ni gw̄s̄, Zv̄nt̄j c̄w̄exi GZ, t̄j v gwbl w̄gtj GKUv̄ eo Āv̄Kt̄i i gw̄bemgv̄R M̄t̄Z c̄v̄t̄e bv̄ t̄Kb̄ ?

Avcbvi m̄š̄w̄t̄K ev̄j v̄q ej t̄Z, cōt̄Z Ges w̄kL̄t̄Z c̄w̄Zw̄bK w̄k̄P̄v̄t̄bi Rb̄ Ges m̄t̄c̄wi ev̄j v̄t̄k | ev̄j v̄t̄t̄ki ms̄ w̄Zi mw̄t̄_ m̄x̄ū3 Kivi Rb̄ w̄b̄t̄ēt̄ Z GKUv̄ Abb̄ w̄k̄P̄v̄ c̄w̄Zw̄b



শিশির বাংলা ফাউন্ডেশন

t̄Uw̄x̄ū-i m̄eavRbK t̄j v̄Kk̄t̄b Āwi t̄Rv̄bv̄ t̄d̄ U BDw̄b f̄wm̄Uj i gj K̄v̄x̄ūt̄m c̄w̄Z i neevi weK̄t̄j `B N̄Uv̄ K̄t̄i eqm̄w̄f̄t̄EK `Q̄Uv̄ k̄v̄Lv̄q K̄m Pj t̄Q |

bZb Qv̄t̄-Qv̄t̄x f̄w̄Zw̄Pj t̄Q

f̄w̄Zw̄t̄i w̄Rt̄okb, w̄mt̄j ev̄m, w̄k̄P̄v̄-c̄xw̄Z ev̄ Ab̄ wēw̄i Z Zt̄_i Rb̄ th̄Mw̄t̄h̄M Ki "b t̄f̄v̄-i (480) 539 4016, Rv̄f̄- (480) 921 0303, Āwid (480) 967- 5179

cväö hñqvc wiñm

i wdk Bmj vg
tgmv, A wi tRvbv

Cväö Avgvi cöög ågY 1972-G | UwKpz cñZöwbK wkpjv
tkl Kivi wK cici | Avg ZLb ugDwbl Avg wéUK tMgm-G GKUv
PvKvi cvB megvibj wtkU bv cvl qvq B-
fj t_k gSct_ cöög
cwi m hvB|

cwi m cji v QvTRxeb KvUjqQ tdA Pj wPÖ Kvi tifbvq Avi
Ujdvj wmtbgv t_lj jf ugDwRqjgi pçlc msMö, tj v mäutK
eBcÖ cto| NUbwPtm tdA Pj wPÖ t Zx© Avi cji vKwZ
msMkyj v tmB cwi mB hwQ Avg | nvtZ wKjv evowZ mqg _vKj
cwi tmi kni Zj, cji tbo vj vbtKw Avi jf t_l ZteB ugDwbl
hve|

Avg LpB fMevb| tKbbv dñYi mieb wekje` vj q t_k Avmv
tgwNmtbi GK Qvxi m½ B-
fj Avgvi Lp fve Rtg hvq|
AvgvK tm cji v cwi m Nj t_Lite etj AvMö cKvk Kti| GKv
GKv cwi tmi c_ gvoibv thLrb we + Sw-Svtgj vi tmLrb
GKRb tdA bvi xi m½ mwZ B tivgAKi|

LwJ diwkxri m½ cwi tmi ct_ ågY GK AfZce©AwfÁZv|
mUvq GqjtvtcvU bvgv gyB ga_ cwi tmi Dfj tK tUtb
Pvcj vg| emv gvB Avgvi evÜex tUbi wU-i m½ SMov ematq
emtj v| tUbi teWtZ th GKUv cv Dwfq eveyntq emv hvq Ges
GUv th bvMwK AwAKvi GB wbtq mviv c_ SMov Pj tji v| Avgvi
avi Yv i ayGKRb cwi wmqvB ÷vBtj i m½ GgbwK KitZ cti b|
Avgvi hLb tUb t_k bvgj vg, mwzbx tRvi cti ve Qptj b, Pj v
Avgvi wj b xi AvtKewtK cwi tmi ct_ c_ GKm½ tntU
teovB|

tL_ cwi tmi DÖvc ZLb Avgv_ i tPvtL gjL, gtb I cÖY|
Avgvi cvkicwK nwtZ i" Kij vg| c_ gwofq cU wD dñwER
(Pont Neuf Footbridge) cwi tq tnU Pjt wQ| m'Kti Ki
(Sacre Coeur) gbtgjU t_k kni Qwctq wotq AvtQ| jf-Gi
KvtQj GKUv KwdtZ Gtm Zte_vgj vg| emj vg| jKvc Kwdi
AWA wj vg| evÜexi gb nVr Lvvc ntq tmj| AvR evt_ Kyj
tmgevi jf eÜ ZvB| jf tMuU dñYi mvivsk Avi Zv-B wK bv
t_Lv nte bv Avgvi| dñYi Hkh© wki, ms_wZ, kwgjv Avi
BwZnm Avgvi ARvbv t_k hvte? cwi m t_LvZ tPfqjQj tm A_P
GB weclE| ZvB Zvi gb Lvvc| dñYi BwZnm, ms_wZ Avi
AwfRvtZ i jf ciw b eÜ| Avgvi Avi cwi m t_Lv ntj v bv|

Zvci l Avgvi fMUV tek fvtj vB ej tZ nte| tKbbv cwi tmi
iv_wq Avg GK diwkxri m½x m ieYx VwU Avgvi mwzbxi|
cwi tmi ct_ ZvB m½ Avg cwi m DctfM KjQ| GzW b Gme
tKej gftZB t_lwQ| GK i wI GK w b Avg t_lwQ weZtKwj B
tdA PvKti, tj Lvi AvMö nwi tq tdj v tj LK, wbfZPvix t_kVb vi
Avi i Rvi cvt k mskqcëY MwW fmSRtb i cÖZ diwk t_i
wevtMi m½ wbtRt i KvRi cÖZ Zv_ i AbxnwB i aygtj| Avgvi
t_Lv GB cwi m, dwdW Avi cP t_kxq gj_ Lvbi AvtMKvi
cwi m Avg fMevb Kvi Y Avg nvtZbvtZ GB cwi mtk Avgvi
AwfÁZvq mvRvtZ tcti wQ| tKbbv Gici Avg tRtbiQ tmB diwk
w b, t_j v Avi cieZj Kvtj m_ wZi w bZwi L ntq i ay
cwi mevmxi gtb tM_ AvtQ cwi tmi ct_ Avgvi GB qjz
Awfhwvq tKej gV GKU AvtPcb i tq hvq chB UvKv cqmv
Avi mqg bv _vKvq tm hvv jf ugDwRqjgi Avi t_Lv ntq i tVb|
Avg GB cÖZ Ávq tmevi tgwnbx cwi mtk we_wq RvbvB, Averi
tKvbtv GKv b Avtiv teik A_ Avi mqg m½ Kti wdti Avmtev|



GB cwi tmi tmB jf t_Lv mjtM NtU 1978 mvtj| Gevi Avgvi
m½x tek KÖRb eUzvÜex I GKUj wki| AvtMj evt i tPfq nvtZ
A_Rno Ges mqgj GKUz teik wki jU Ges Avgvi cvPRb DÖi
dñY wMjqQ mBvnLvtbK mqg KvUtz| Gici tUtb tPtc
tKvtcbntMb t_k K cwi tmi tcSöwB i weevi mKvtj| tntUj Dtv
bvkZv tmj tntUB tcitQ hvB jf-G|

jfK t_Lv vg| Aewi Z övi cji vZbx Aewj Kvi| Lp gtb AvtQ,
tRwA ZLtbv t_wi Kvta Pto etm AvtQ| Avgiv mwj - bvqgi
`vj bwU tfZi w tq cti v w_k GtMwQ| wK ZLbB cÖek c_
cvi nl qv DWtbi AmvgÄm AvgvK PgtK t_q| tmLrb AvnVtbi
teva ev etbw cbvi wPj tbB| AvR weevi GB w tb jf
RbmavatYi Rb DbyP| ZvB gbjli GB Mv Qov fve cÖekct_i
evBti mwj ex gbjli Xj tbB| Rv Nj tFztii tB `kDwXp
wfo| Avgiv tfZti XjK ewKt i t_j gjtK hvB|

Rv NiUj tKt_` mwj -Avi `jctk Acj `ju wefM| mwj -jf-Gi
LwKUv ce©ctk AewZ| meKUj vj bB tek cji Zb| t_qtj
Rvbv i webv m tgvUj Ni t_j t_k D¾j KitZ cvi tQ bv| tmLrb
Avtj v LwKUv webgj cUvZtB mvRvtb cPxb wB t_k vK eis
KUg Avtj v tdtj D¾j Kiv ntqjQ| wektlZ BwRcikqj
cji vKwZ wj| Rv Nj i msMö wj Aek Amvavib| jf-G AvtQ
cP t_kxq, BwRcikqj, wBtU cPq Avi BI t_i wCqj wj vS-me
cPxb Rbmcj| me thb BwZnmj ciZv t_l mUjs Dtv GtmQ|
jf-G Gme thb Avtiv Rxes GKU BwRcikqj tPqvi AvtQ, hv
eqm 4,000 eQi| Aek GlbKvi w tbi gZvB t_LtZ| mmo tftj
Dcti Dtv Gtm t_wL Winged Victory-i gwZ©my pfvt e wotq
AvtQ|

Rv Nj i th AskvUjZ Avg metPfq teik mqg KvUjqQ Zv ntQ
wPjKj v wefM| eomo Ni t_j t_k Z UvOvtb AvtQv dñY Avi Buwj i
eo eo wki t_i wekij vqZb me Kvb fMv| w tbi Avtj v Avi
`jwZK SwoewZ Ni t_j t_k GK AwZtj wKK Avejti mPbv
KtjQ| pçlc wPjKj wbgjZ Avtj wKm¾vq tkvfv
cvtQ| jf-Gi wZbwU Zj vi wZb wevtMi cji vUvB Avgiv mwj w b
tnU tnU t_l teotqQ| GtZ Avgv_ i GKU cqmv LiP nqjw,
eis gtb ntqjQ cwi m agtYi cqmv Dm| A_ wK bv Avgiv
GtKv t ZB| gtb i ay GKUvB tL, jf-Gi msMö wj i mvt_
`vj wj i Avgj|

tdA mi Kvi jfK wfbgjvq Avtiv teik AwfRvZ ugDwRqjg
jcvst Kvi mgfjqmPZ p c tPj MÖY Ktj tQ| bZb Ktj Gi bg
tj tQ MÖ jf cÖekct_i AmvgÄm, cÖkÖDZ weawU Avi
`vj wj t_j vi gvcSvtKj f jwS-wj i Gevi mgvavb nte| tL_
diwk gjjKj tMSi e hLb cÖkë m_wj ZLb UvKvKj tKvtb



e^vcvı B bq| AvZ^lci Pq mgv^sZ ivLvi Rb^v Ggb^lU L^vB c^lq^vRb| tKD h^v tKej j^f-Gi c^lekc_UKB wKV^kK K^ti w^tZ cv^t Z^tZI GB Kg^kU Avi A^e^eq m^wZ'Kvi A^t^cd^vchⁿte| Gi wecj Kg^hM 1984 mtj i i i ntq P^tj xN^cvP eQi| GB c^lobg^P K^rV^rPj vKvj xb Awg c^livq j^f-G Awm| tmevi msM^bKvj v hZL^mb DctfM K^tiQ Zvi tP^tq teik DctfM K^tiQ GB wbg^P KvR| j^f beifc Artiv my^v i ntq DtVtO| fetbi me^vLi we^vZZ tLjy v RvgMq tLw^vljo P^tj tQ| G^tZ Aek^v c^vKmZ^P c^lo k^bz^tZ L^mbKUv e^vNvZ N^tU^tQ| K^s Awg g^bbc^PY tKej B P^bB^lQj vg GB wecj Kg^hM AZxe my^vti GKevi GK m^tz mgv^b tnwK|

Avevi Avgvi jjf-G h^vl qvi my^hM N^tU 1998 mtj , t^vub t^tK tWbgvK^hl qvi ct_ | gv^v m t^tK mvivvZ t^tb K^ti Awg c^vvi tm tc^ll^vb w^wcs K^vi-G Avgvi mnhv^lx^vRB d^vl^vk m^vzA I W^wK^ti i GKRb k^bv^xP Mvo^tZ ivZ Aewa Avgvi M^vi K^ti nwm Zvgvkvq g^E w^wK| BI mmj (Yossou N'Dour), X^vK^v Avi W^wK^vi w^tq we^v+ M^vj -M^vi | L^ve m^wKvj Ng t^tK tR^tM D^tV t^vl^vtj M^wo c^vvi tm X^tK c^to^to| weej i t^tUK b^vkbuj (Bibliotek National) j vBte^txi DP^tz^vR t^ti t^vL h^vQ| W^wK^v-Gi Awf^vh^vl^vtUb t^tK bvgvi AvtM Avgv^v i K^vl^v Avi ^vmv (croissant) L^vevi Avg^vb R^vbj | Avgvi G^tZ tek Drd^v-teva K^vi |

GLvb t^tKB Avgvi t^tK^tcbtnt^tMb i l^vb n^vl^vqvi K^vl^vQj | K^s t^tK^tcbtnt^tMb t^tl^vb i^vZ, Ab^v GKI^v t^ti t^tkb t^tK Qvot^te| my^vis c^vvi tm GGUv c^viv w^vb K^vuevi my^hM t^tq t^tM vg| Awg c^vvi tm me Awf^vRvZ t^vcbv t^tj v t^vLtev etj w^wK^vvi | c^vj bvM^vM^v AvK^vewYR^v g^sY^vq, Avie B^yW^wUDU I w^tjt^vE c^vK^v(Park Villette) t^vl^vl^vtdj^vvg| t^vL^vvg mg^v-c^vvi m Rjo Ams^vdv^v-dt^vW^v t^vvK^vb| AvtM Ggb^vW^v t^vl^vb| GGUv Pvq^vbR L^vevt^vi t^vvK^vb w^tKb Bb K^vvi mm fL^vZ X^tK coj^vvg| L^vevi t^tKl K^tiZ K^tiZ `Bu^v evRtj v| Ab^vfe K^vl^vvg ewK^v t^tK h^vQ ne^vkl w^wQj| Avi GKI^v M^vU c^vR^v j^f-G GL^vbv h^vl^vq nqib| Awg L^ve teik ntj i N^tji w^tti t^vL^v Rb^v K^tqK N^tUv mgq cv^vevi fiv tct^vU Z^woN^wo n^wl^wZI B^vOv K^vl^vQj bv| ZvB t^tqUvi t^tK ej j^vvg U^wW^wK^tZI tm w^wQb AwZ^v t^ti Rb^v U^w t^tW^tK G^tm U^wl^w B^vkgvq| U^w P^tj G^v| L^vevi t^tKl w^wo w^w P^tj w^wl^wvc L^wQj ev^tb^v Z^wl^wK^ti A^vZ^vZ P^twj t^tq h^vq| d^vl^vk t^tki GB U^w W^wB^vfvi U^w B^vst^vIR te^vS bv teva nq| Avav ejj i B^vst^vIR^v t^vm Avgvi K^tAvk^v-K^tiZ P^tvg| ejj, h^v t^vm Gi t^tP^tq ax^v M^vo P^tj vq Z^te evK^v i R^v e^vcvı U^wne^v3/4bK ntq cote| c^vP w^wl^wt^vUi g^vvqB tm Avgv^vK^v m^wB K^ti j^f-Gi c^vog c^vtki c^vR^vq w^tq AvtM| G^tZ Avgvi MZ 20 e^vq^tii avi Yv cv^ve hvq| c^vvi tm AwZ ZvovZ^vo L^ve Á^v c^vqm^v U^w t^vZ h^vZvqvZ K^viv hvq G^vb avi Yv Avgvi AvtM w^wQj bv| GLb Avgvi U^wK^v-K^vo AvtQ ch^vB, A_P Zv Li^tP^ti Rb^v n^tZ m^wg AvtQ Kg| g^tb ntj v, thb Awg c^vqm^v w^tq mgq w^wK^wQ| GB thgb c^vP w^wl^wUB U^w t^vZ K^ti j^f t^tC^tQ t^tM^t vg|



hLb g^vcv^tq Rv^vN^ti i w^tK G^tMw^vQ ZLb úó t^tL^tZ c^wQ GGUv K^tPi w^wci w^wG c^lekc_ w^tb^tR K^tiQ| t^tL^tj vg Zvi mg^tb` k^bv^x j^t j^tb| g^tZ^vAwg Zv^ti m^tz w^tq t^tM^t vg| mg^tbi Rb^tK w^wAvm^v K^ti R^vbj vg g^tmi c^lg iweevi j^f mevi Rb^v D^vb^v| mevB t^tMb m^wh^wM^wU DctfM K^tiQ| ZvB G^tZv^vfo| mw^wex g^vbj tb c^lZ Bw^v tb t^tb w^wci w^wW^wUj i w^tK G^t, t^tQ| N^tUv A^vZewnZ nt^tQ ax^ti| th K^tRb mw^wex g^vbj X^tK^tg^vgv^v w^wK t^tMb K^tRbB Aci cvk w^tq j^f t^tL tei ntq h^vQ| G^tZ K^ti Rv^vN^ti i c^lP^tb c^lo k^bxi mg^tb w^wfo Zvi nt^tQ bv| c^wvi tm Sw^v i w^tb GB Atc^vl K^s-ntq cov Avgv^vK L^wbKUv k^ws^v t^tQj |

w^wci w^wWi t^tZi w^tq gj Rv^vN^ti i c^lek K^ti Awg Awffy^v ntq t^tM^t vg| GB w^wC^v Z^vix K^vi t^tKej GKRb w^wRbq^tmi c^ll^vB m^we| Af^vst^vi mgqnxZv Zvi Avawi Z w^wRbm c^wZi m^tz b^v Zvi K^tiQ t^tK^tbv ØØ, bv nbb K^tiQ Gi Aw^v m^wE^vT^v| K^tPi c^vev Av^vQ^v b^vP^vL^vK Ae^vxj vq Avn^vb K^tiQ Zv^tK t^tf^v K^ti m^wR^vbv `e^v, t^tj t^tK t^tL^te^v Rb^v w^wK^vK K^ti ej t^tj GB b^wb i^wc^wkZ c^wkvKw^v m^tz BiZnwm m^wPZbZv mgv^wA^wc^wy^v j^f Gi G bZ^vp c^wkvk m^wl^wb^v j^ti g^vZvB H^wZnwmK e^wAbvgq| t^tP^ttbv w^wloc_ Avi t^tM^tj v^v d^vU t^vm^vRv Rv^vN^ti i t^tK^t `g^v Ask^vl^vZ w^tq AvtM D^vaj Avtj vq Avgiv t^tl^t w^wfb^wo^te^t w^wK^w m^wR^wbv t^wM^wQ^wbv w^wb^wfb^wome w^wb^w| Rv^vN^ti i GB Zj w^wU^wZ K^wco cv^wfbvi Ni, t^wK^wM^wvi Avi w^wl^wKUNi| t^way f^wt^wj v w^wC^w k^wti i GKI^w t^wl^wKB AvB, Gg t^wcB (I.M.Pei) j^f-Gi `B^wk e^wQ^wi i c^wtbv c^wekc_ I Ab^w mgm^wvi mgvavb K^wi w^wqt^wQb| tb^wc^wP^wi GKRb cv^wl^wZi R^wl^wj t^wM^wj Karav w^wtg^wt^w B g^wgusm K^wi w^wqt^wQb|

Rv^vN^ti GB Rv^vj t^tl^tk^v L^ve mvavi b me mi Ävg e^venvi K^vi ntq^tQ| gj H^wZnwmK w^wb^w k^w, j^ti m^tz c^wj t^tq Ggb Av^vZ D^vaj is w^wKsev w^wg^wY mgM^wtb^wb t^wK^wv^wl^w | t^wC^wi c^wkvk g^wa^wg L^veB mvavi Y Ges t^wMb m^wl^w i^wx| K^wvi M^wvi w^wK^wl^w Drk^wo| Avtj v^wKm^w4v AvtM^wi t^wP^wq c^wiv^wgZ l^w w^wq^ws^wl^w Gme w^wK^wQ^w j^f K^w Avtiv DctfM K^wi Zt^wj t^wQ| H^wZnwmK w^wb^w k^w, j^ti Avtiv my i f^wt^we mvR^wbv| t^wúóf^wt^we c^wl^wkZ t^wg^wbv j^ti mv Gl^wtbv ch^wK^wt^wi w^wg^w n^wm Dcnvi w^wt^wQ| Awg e^venvi GL^wtbv G^wtm^wQ Ges GL^wtbv Gt^wj w^wdi t^wZ B^wQ^w K^wi bv| t^wK^wcbtnt^wM^wb t^wl^wb M^wi w^wW^w(Gare D'Nord) t^wt^wK t^wi t^wZB Qvot^w| teik t^wix ntq h^wl^w qvi AvtM^w Avgv^wK t^wl^wl^wb t^wC^wl^wZ n^wt^we| Awg j^f t^wt^wK tei t^wq Awm| m^wU^w Avtj vq Dj w^wM^w j^f c^wRv^w t^wi G^wKevi t^wt^wL w^wb| K^wl^wPi w^wci w^wWi Avtj vi we^wOj Y thb ga^wcvRvq w^wvt^wbv GK t^wNoml^w qvi| GB Avtj v^wKQ^wl^wj j^f K^w h^wv^wK^wi t^wQ|

hLb t^ti j^t-k^tb t^tC^tQ^tj vg ZL^ttbv Avgvi nt^tZ Avtiv N^tUvL^tbK mgq| ct_ L^vevi Rb^v w^wK^wQ^wbvZv l^w cv^wbq w^wbj vg| g^w L^vb t^tK tei t^tq G^wj vg| t^tL^tvg g^wj i t^tvK^tb w^wj i g^wj K mevB Kg teik G^wl^wq^wb| Zv^wl^w L^veB Drmwnfti L^wl^wi t^wi t^wvK^wb Avg^wb R^wb^wQ^wb| Ab^wfe K^wl^wvg, bv^wK D^wP^wdi^wl^wk g^wj t^wvK^wb vi i AvR B^wZnwm g^wl^w i^whi l^wcv^wi Z^wl^wK^wq t^wL^wvg GKI^w ev^wOj x t^wvK^wb AvtQ t^wmL^wb| k^wj s^wK^wb t^wK^wbi cv^wkB| GB w^wk e^wQ^wi c^wvi t^wP^wnv^wi GK^wg cv^we t^wM^wQ^w| t^wK R^wb^wZv GKI^wb GL^wbKvi w^wL^wvZ t^wd^wA j^f-Gi w^wC^wl^wk^wi n^web GKRb c^wP^w t^wkx^w t^wKB ev t^wt^wel^wQ^w c^wvi t^wm i t^wvK^wb w^wz t^wev^wwj i b^wg^wd^wj K t^wmU w^wK^we| mg^wqi B^wZnwm w^wb^wq^w cv^we t^wM^wQ^w GB c^wte^w h^wl^w qv c^wvi t^wm|

Abjev : i "x^wb D^wl^wb Awng^w
t^wj L^wU h^wq^wh^wq w^wb G c^wl^wkZ ntq^wQ|



ছবিতে শিকড় বাংলা স্কুলের কার্যক্রম



সাংস্কৃতিক অনুষ্ঠান: রবীন্দ্র-নজরুল জয়ন্তী (২০০৭)



বাংলা নববর্ষ ১৪১৮ (২০০৭)



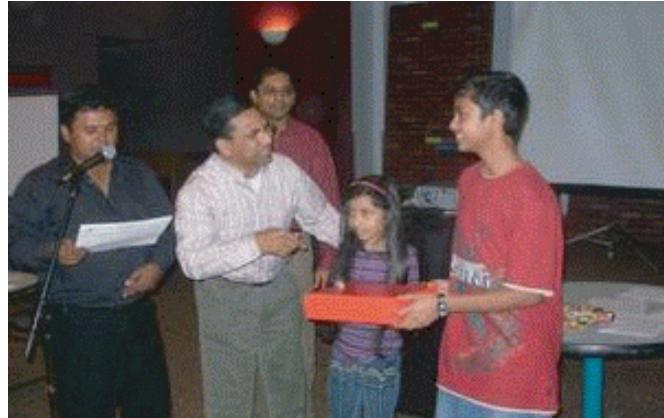
অভিভাবকদের অংশগ্রহণ, বাংলা নববর্ষ ১৪১৮ (২০০৭)



ভাষা দিবস উপলক্ষ্যে দেয়ালিকা প্রতিযোগিতায় বিজয়ীরা (২০০৭)



শিকড়ের বিতর্ক প্রতিযোগিতা (২০০৭)



বিতর্ক প্রতিযোগিতায় পুরস্কার বিতরণী (২০০৭)



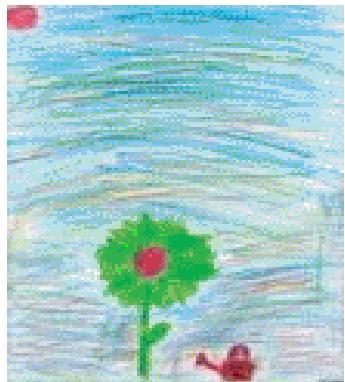
শিকড়ের বনভোজন (২০০৬)



সাংস্কৃতিক অনুষ্ঠান: আমার দেশের মাটির গন্ধ (২০০৭)
ছবিতে **শিকড়** বাংলা স্কুল



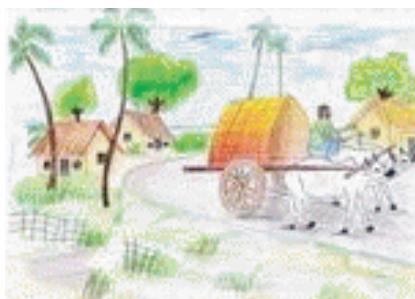
শিকড়ের ছাত্র ছাত্রীদের আঁকা ছবি - বিষয়: “আমার স্বপ্ন” এবং বিটি-এ-র প্রামাণ্য সিডি



ফারিয়া



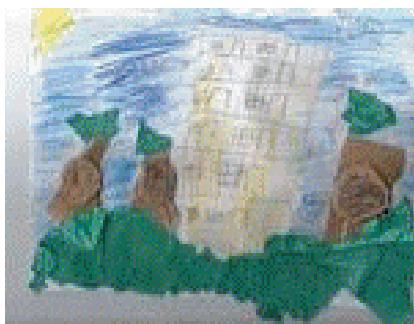
তালহা



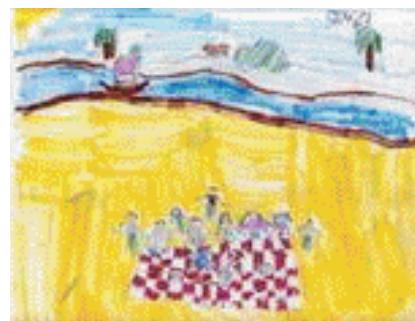
আলভি



শাইরা



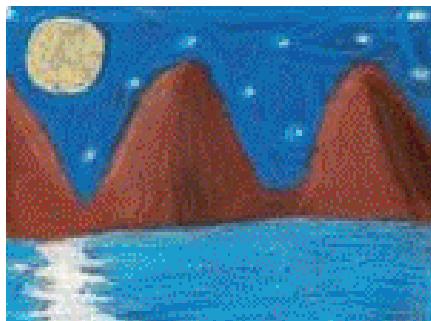
ফারহান



আফরা



নোশিন



উশারিংজী



মিট বাংলাদেশ

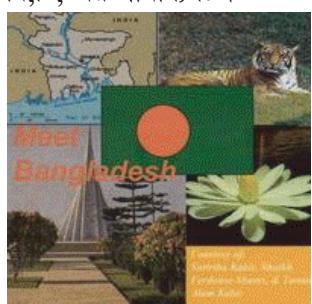
বাংলাদেশের পরিচিতি মূলক
বি,টি, এ-র প্রামাণ্য চিত্র



ফাতমা



শাবাব



শাদিদ



সৃজন

শিকড়ের কার্যক্রম এবং সিঁড়ি

ভাষা দিবস (২০০৭) উপলক্ষ্যে শিকড়ের ছাত্র-ছাত্রীদের দেয়ালিকা প্রতিযোগিতা



“বাংলাদেশের ইতিকথা”



“মাতৃভাষা”



“একুশ আমার অহংকার”



শিকড়ের একটি ক্লাস



শিকড় লাইব্রেরী



শিকড়ের গানের ক্লাস

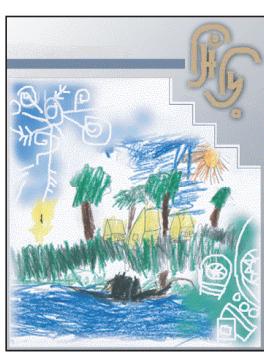


সিঁড়ির মোড়ক উন্মোচন (২০০৬)

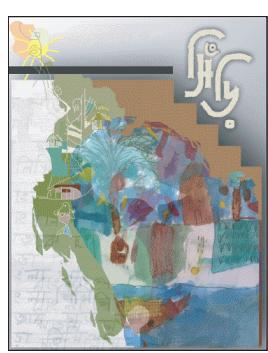


রবীন্দ্র-নজরুল জয়ষ্ঠাতে ছাত্র-ছাত্রীদের তৈরী শহীদ শো (২০০৭)

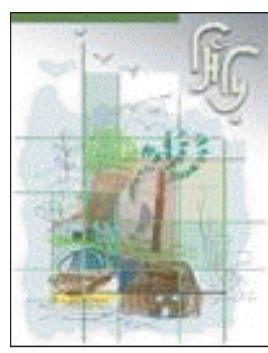
সিঁড়ির পুরনো সংখ্যার প্রচ্ছদ



২০০৩



২০০৮



২০০৫



২০০৬



ছবিতে শিকড় বাংলা স্কুলের কার্যক্রম



নাটিকা : টাকার আপদ (২০০৬)



ছাত্র -ছাত্রীদের সনদ পত্র বিতরণী (২০০৬)



ঈদ মেলায় শিকড়ের সংস্থীত পর্ব (২০০৫)



সাংস্কৃতিক অনুষ্ঠান : বাংলাদেশের হৃদয় হতে (২০০৫)



সাংস্কৃতিক অনুষ্ঠান : রূপরেখা বাংলা (২০০৮)



সাহিত্য সংস্কৃতি সম্মেলনে শিকড়ের পর্ব 'বর্ণমালা' (২০০৮)



নাটিকা ভূতের যাদু (২০০৮)



প্রথম সাংস্কৃতিক অনুষ্ঠান : শিকড়ের সন্ধানে (২০০৩)

ছবিতে **শিকড়** বাংলা স্কুল

Avg I gyvg[©]**Rvq` dw`**

Ḡm̄gv gyvg[©] AvR GB tgNj v w̄ tbi tk̄l
 A_ñxb AbfñZñxb kb̄Zvi w̄Qw̄ Lj̄j
 cwb Kwi i b̄-i mvqb
 Kwi tZ W̄etq w̄Qybjj tZj v̄cvKv
 tq̄fo w̄ B KvM̄Ri ḡtV
 c̄P̄y cW̄ Kti t̄fvi tej v ēS tb̄te cW̄tKiv
 Krfvte tK̄ŪQ GB kvj c̄bi iñz

AvKvtk DōQ kv̄ v tgN Kv̄j v tgN
 tgN bq, tKv̄tbv evOwj tḡqi kw̄o
 Kvi kw̄o, GLtbv Rwb bv-
 AvKvtk DōQ kv̄ v Kv̄j v W̄i kw̄o
 Zvi w̄sovbtv cwb tPv̄L ḡtL _ȳbtZ Ḡm̄ j w̄M̄Q..
 t̄vgK̄c w̄zbw̄ b Rj tm̄P tbB, ḡtb, gw̄-f̄l
 Ggib ĀtbK w̄QyfbB-
 w̄ki t̄ i `ȳ tbB
 `ȳ - Aj x N̄ti tbB
 tKb tbB, Rvbv tbB.....

GZme tbB - tbB nv̄Zt̄k n̄Vr ev̄otK w̄tq
 tKv̄vq P̄tj w̄!

SgSg ej̄o, eIñZ t̄ n tēq bvḡtQ tk̄k̄o
 Rj R̄tg t̄Qv̄E `w̄N ugk ev̄otQ Aw̄ev̄g
 mḡy āntj B GKw̄je Zt̄j Avbtev m̄tj v k̄L
 Zvi ci mḡy w̄YK̄t̄i ev̄Rv̄ev̄ k̄Lw̄
 m̄tj i t̄vḡt̄A me Rj cix t̄f̄m DV̄te l̄ct̄i
 Rj t̄_t̄K Zt̄j tbe Abycgi? bv bv
 eis AvḡB R̄t̄j tb̄g bv̄x ne
 mv̄avi Y GK Rj bv̄x
 i aȳ b̄_J ñxZ nt̄q t̄eto h̄te, hZUv I Rb
 w̄t̄Z c̄t̄i R̄t̄j i cezv
 t̄mb ēt̄K Rḡte c̄xh̄, R̄tg R̄tg ē_v nt̄e
 c̄P̄U ē_v Avḡ w̄PrKvi Kti w̄K̄tev
 hZ w̄ki-Rj cix Av̄t̄Q GB R̄t̄j

mv̄w̄ b mv̄vivZ Avḡi ēt̄Ki Pvi w̄t̄K
 nv̄Z nv̄Z at̄i I iv Zm̄ei gyj v nt̄q Nj̄ te
 t̄dvy v t̄dvy v t̄Vv̄U Aw̄Kj w̄ovi w̄ki i ḡt̄Zv
 t̄Utb t̄Utb c̄ȳ f̄ti `ȳ Lv̄te.....

Avi Avḡ w̄Zḡ-i Av̄t̄ t̄gt̄L
 t̄Pv̄L ēt̄R c̄erj i w̄Qvbvq īt̄q īt̄q
 gyj v̄tḡ K_v̄ f̄v̄tev.....

w̄i q̄` , t̄m̄w̄ Avi e

nVr GKw̄b**kgygvniKvi**

nVr GKw̄b AvKvkUv hw̄ nZ meR Avi ḡt̄EKv bv̄j
 Zvntj w̄K t̄Zvḡi Avḡi ḡtā nZ Abš̄-gj ?
 nVr GKw̄b mḡj i Rj tm̄Z hw̄ nZ c̄v̄s̄t̄i i gZ Kv̄j v
 Zvntj w̄K Zvi Mfxi Zg Zj t̄ k t̄_t̄K
 Lj̄R Avb̄t̄Z tm̄B w̄bt̄m̄/2 Āvs̄j vi ḡt̄Qj x̄Bgvb Av̄t̄j ?
 Āev GKw̄b hw̄ nVr w̄-w̄gi R̄t̄o Qw̄t̄q coZ- te, bx
 Kj̄ Kv̄w̄Kv̄
 Zvntj w̄K tm̄B RbkY Zvi ḡtā
 Krotq Avb̄t̄Z Acv̄w̄PZ t̄Kv̄b ct̄®ui - s̄Zw̄P̄t̄y i m̄M̄U?

Rwb, nZv̄k Zg Avḡt̄K Ki t̄ebv̄,
 w̄gt̄_ Avkv̄q Avḡi ḡt̄bi w̄OZt̄K f̄t̄ebv̄
 Zv̄B tm̄ nVr GKw̄t̄bi w̄YKj̄ xb ḡn̄t̄ZP Rb̄ Avḡ Amvo n̄t̄q
 Ze c̄t̄b t̄P̄t̄q i Bj̄ vg

P̄v̄Uj vi, Āv̄i t̄Rvbv̄

t̄RwbK t̄cvKv**i ḡt̄bV̄t̄P̄s̄ayx**

Agvem̄vi i v̄Bt̄Z t̄Rwbv̄Kiv R̄t̄j Avi w̄b̄f̄
 R̄t̄j Avi w̄b̄f̄-
 AvKv̄ki k̄v̄l gv̄vq Rj -f̄iv P̄t̄q Zv̄Kv̄Bqv̄ v̄t̄n gqbv̄

P̄t̄q i c̄j K c̄t̄o bv̄
 Kw̄Zt̄Kv̄ AbUtb w̄t̄g Zv̄i Qv̄Biv̄ w̄t̄m̄

Zej Rxēt̄bi KxZt̄t̄Lj̄ v gqbv̄K w̄Kw̄Ar Qv̄t̄Z Qv̄q bv̄

Qv̄q bv̄ f̄Bj̄ v hBt̄Z |
 n̄t̄j Kw̄j w̄Rivi w̄gn̄ avb Lv̄Bqv̄ PBj v hBt̄Z Qv̄q

f̄Bj̄ v̄l w̄dbi v Qv̄q bv̄ |
 ḡt̄bi Bw̄ok̄t̄b K̄K t̄Utb Av̄t̄b Av̄t̄m Avi h̄q

Av̄t̄m Avi h̄q
 bZb KBiv Ni evbābi w̄t̄e v̄t̄n gqbv̄

w̄K th gaj evmbv̄ |
 t̄ḡSqt̄Kv̄ gayLv̄Bqv̄ ēveK PBj v h̄q

w̄q̄ t̄Lvi w̄K w̄t̄ev K w̄w̄?
 t̄Rwbv̄Kiv R̄t̄j Avi w̄b̄f̄ Agvem̄vi i v̄Bt̄Z

R̄t̄j Avi w̄b̄f̄-
 Zej j ynv̄l qv̄q h̄j ci k LBRv teov̄ gqbv̄

Qv̄t̄ i Av̄t̄j v `P̄t̄q-
 Anbl tm̄ w̄ek̄lm Kti i sc̄K_v̄ i v̄R̄

Anbl tm̄ t̄Lvi qv̄e v̄t̄n |

Ui t̄Uv̄, Kibw̄Wv̄

ØKŠKÓ

evRv̄t̄i f̄v̄j `vg bv̄ cv̄l qv̄q ej̄ ` w̄i bv̄ Kti B K.I.K Zvi ej̄ ` Uv̄t̄K w̄t̄q ew̄o w̄di t̄Q | Gw̄t̄K ej̄ ` w̄i w̄Z Uv̄Kv̄
 w̄QbZv̄B Kti Z ct̄_ Nvcv̄l t̄ḡfi et̄m̄Qj GK w̄QbZv̄B Kvi x |
 w̄QbZv̄B Kvi x : Kx ēv̄cv̄i ej̄ ` w̄i bv̄ Kti B | Uv̄t̄K m̄t̄½ w̄t̄q w̄di Gt̄j th?
 K.I.K : f̄v̄j `vg I t̄Vv̄b Zv̄ |
 w̄QbZv̄B Kvi x : Kg `v̄gl t̄Zv̄ w̄i Kti Z cv̄i w̄Z, tj̄ v̄Km̄b w̄K t̄Zvi n̄t̄Zv, bwm̄K Avḡi ?

Avgi evsj vi ewi Avgi † tLQ GB if

Avaj gyb cUqix

mviv ivZ ați Si Si ejo SijQ,
mg -AvKvk Mvp Kvij v iS-G Xvkv,
G thb gjL fvi Kti AvtQ tgNkbv,
Zvi gvb fivOvibv Rb AvKvki AftSvi GB Kvbd
w tb GK w tk Uvcj Ucj ejp,
Avi Abw tk tiv` Avi tiv` t w tptq,
GB mgq ntQ bwK tLk-wkqjt i weta!
Sg Sg ejp cto Mdg wtb tPSp v Nti,
wK th Avb` gtb gtb RmZv,
ejp thb mg -cKwZtk wnti Kti bZ
AÜKvi ivZ Sc Sc Kti AvtSvi ejp
Avi AvKv k ntk i i t qv,
nVr weKU MRfb AvKvki ejK pti Avtj vi ti Lv,
ZLb cty evR Wvav,
gtb RvtM k1v
Aveing evsj vi ewi Avgi † tLQ GB ifc,
† tLQ Zvi Kvij v ivZi H Kvij v nwi Y tPvL |

MZKj mviv w b ejp Avi ejp,
ejp thb mōvi AceGK mjp
Aek Zvi tPqj AceZig,
G mgq hvtK KvQ tctZ gb Pvq |
mg -iv -wcbtZ tmQ Wte,
me wKoycbtZ cbtZ maj ve |
tj K tftm `cik DctP cbw AmfQ iv -vq |
Gvte wK nwzcbtZ iv -vq Pj v hvq?
Mixev Zej KvRi ZwMf nntQ,
tKD tKD hvtQ wi -vq |
Mwox-Uw -Kve wKOB Pj tQ bv iv -vq |
iv -vte mtj wi -vq Pfj cvicvci,
tZvgtk LpB gtb coQ GB mgq evi evi |
gtb AvtQ Avgi I Gi tPq eo GK fqvkb eb vq,
Mwox evBti tfl mgvbi iv -vci ntZ ntqQtj v tbSKvq |
KZ Ktoi gta KZB bv gRv tj tMoj ZLb,
wet tk hLb, ejp GB Acifc ifc j t Kwi b KLtbv!

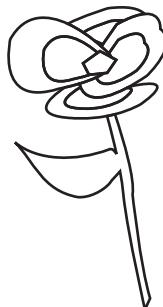
j kvb, Xvkv

þÍxe, ngPi

ýj Lb

-tj i weovj tevi tq tMtQ
Avi i tlv bvb,
tBZvi me tdj tgiti qb
etKb hvtQ Zvb |
gShi v me chtv tbb
i vbx ejj b nvq,
Mw i vLtz AvRtk Avgvi
bwftkjm Dtv hvq |
LuPq AvwQ fuj AwQ
Avi Kuv w b wK
gbw mjsb meB tMtQ
Avi wK AvtQ ewK |
VKtj th VKtZ nq
ejSiQ nnto nnto
Review vni Ki tew wK Zvi
GKUvB gy_v Ntvo
nntZ aiwQ cttq aiwQ
GB aiwQ Kvb
gvd Kti `v AvR Avgit i
evsj vi wctq RbMb |

PvUj vi , Awi tRvby



ðKškó

Mn wKPK: Avgvi mtv mvt ej , tj Lvcor Kti th Mwo tNvovq Pto tm |
QvI : K_wU wK bv mvi |
wKPK: tKb?
QvI : Kvib Avcib tZv AfbK tj Lvcor Kti tQb! Zntj Avcib tivR tivR
tnw AvgvK covtZ Avtmb tKb?

Mn wKPK : MZKj th ejj wq vg Pvi Uv Bst Rx evK wktL ivLtz, Zv
wKtLQ?

QvI : tbv mvi |

Mn wKPK : tKb?

QvI : bvD AvB Avg weR mvi |

Mn wKPK : hZB ej -_wK tZvgvK ej tZB nte |

QvI : tWvU wvoweg!

Mn wKPK : Kx! GZ eo mvnm !

QvI : BD kvU Avc!

Mn wKPK teqj e tQtj ! tZvgvK | Avgi covtev bv!

QvI : tKb mvi ? Avgi tZv Pvi U Bst Rx evK B ej tZ tcti wQ!

Avgi Aemli i fvebv

Keyj Avgi

\ fvebv GK \
AfbK AvKvsLv AvtQ
ZeyDeP gvtVi kb Zv t tL
tZvgvi KtU tKb tib nZvkv Mvb?
AfbK Avkv AvtQ-
AvtQ AbvMZ tmvbj x w b
Avwzbv Qovfbv tCptMj vfi v avb
AfbK ctyq AvtQ-
Zig cvfe, hw _vtK ctyq
bjj Nvtm, j vj tiv` DVteB tnntm |
dmjt i KvgbveZx bvi x-
tPq tlv, ejj o j vztj tgv
AvR KZ DePv Zig - dmjt i fvti \
\ fvebv . `B \

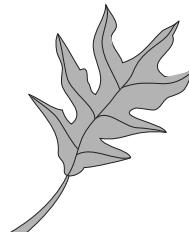
Nvtm Dci w tq tfvti nntZ tMtj
j vD Gi KvP Wm, gwPv t_k QotZ tMtj
bai meR Kj vcvZ KvUtz tMtj
Avetii j vj i vZv Ki tZ tMtj
eKj dtj i gjj v fj tZ tMtj -
wKki Sti, wKki Sti
-szj Nti Akj Sti \

\ fvebv . wZb \
gvtS gvtS eo tekx
D vmtb ntq thtZ PvB
Zvi tKb cwi bv GLb?
ü tq teR I tV tmB Mvb
KZ Kvj t wLb tZvgvq,
eo mva RvtM GKevi tZvgvq t wL

\ Ališg fvebv \

evRvbK KI
Www Zig?
gvtK WvtKv gggx,
evsj v ctiZi wQvi t tL
Avgiv tZv LvB wfgix \

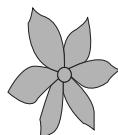
Ui tUv, KvbwWv



AZVÁN

knx t'gvnq\$ nmb

KneZv_{vj} S_ti c_to AvR
 wK thb i Ktbv cvZvi gZ|
 Avg mjo Kwi c`;
 wK_s nvq! Avgvi gtb th neli!
 Avg mjo Kwi c`
 wK_s nvq! Avg th wbtRB t'c_te nsh K!
 Avg fxe! t'Zi cvtb ZvKb
 Mno evZt_m vj vb;
 wK_s nvq! GB vj vb tZv vj vb bq!
 Avg Rxte tc_t Kwi
 ejS, Avg AwQ mjoKZ_f tmevq;
 wK_s nvq! Avg tZv mjoKZ_f gwbv!
 Avg eUz_i Kwi
 wK_s nvq! Avgvi Kv_tQ eUtz_j tKtbv gj tbB!
 Avgvi Awfj vI Avg Ki tev me Mm
 wK_s nvq! Avg Rwbv Avg th Tz!
 Avg Avgvi mEjtK c_cokKwi
 Avg wK b_zZKZv weevR?
 wK_s nvq! Avg tZv Rwbv-
 c_wextZ wbitc_t tKtbv D_Ei tbB|

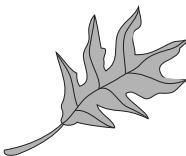


tc_g

j Üb, h^b i vR

kvj vbwni gw

tPvL R_tj f_ti Av_tm
 tVutU Zeynw_m f_tm
 Kx K_v th etj etj
 ej v ntj v bv!
 Awbtgl tPtq Av_tQ
 Zeytm Awmbv Kv_tQ
 fvtj v te_tm K_v Avi
 tKtbv ntj v bv!
 tPvtL tPvL tVutU tVwU
 fw_t th Aifctj vK
 Gtb t` te Kv_tQ Zt_tK
 tm th Gt_j v bv!
 nwmtZ nwmtZ K_v
 gtb i aybxi eZv
 Ak_ti cvi vci_ti
 tXD Ktg bv|



PvÜj vi, A_wni tRvbv

avv

- 1 | tKb wRbm tZvgvi Rtb_f mgq tZvgv_tK t` lqv nte wK_s Rtb_f c_ti
 Ab_ti v tZvgvi t_tK Zv AtbK tekx e_tenvi Ki te?
- 2 | tKb wRbm th evbq tm e_tenvi K_ti bv, th tKtb tm e_tenvi K_ti bv
 Avi th e_tenvi K_ti tm Rtb_f bv?
- 3 | Qq A_tti i GKu_t Bst_t Rx kā ej thUvq tKb vowel bvB| kāUv Mvb
 evRbvi m_t m_tuK_thy^b |

vw

d_vRbvkvigb

GKw b `ycj tej v
 mv` Lv_tg
 GK wPw t_tc_t vg|
 wPw_tZ tKb
 - v_tu bvB,
 wKb_t bvB|
 vj Lv Av_tQ i ay
 Ur_tgwg_f
 dg - 0Av_tqkv_f|
 Avgvi Qq eQt_t
 wPw w tq_tQ,
 Zvi gt_tqi Kv_tQ|
 wK w_tqb Zvi
 fvB_tqi nv_tZ
 wPw cw_t tq_tQ|
 wPw_tZ vj tl_tQ tm
 AtbK gtb_tbi K_v,
 fvj evmvi K_v|
 w_tg_t gwg,
 tZvgvq fvj ewm
 Zug Avgvi c_wexi tmiv
 gt_tMv gv|
 t_tMv gv,
 tZvgv_t hLb j wMte bv fvj
 t` tev Avg tgw_tmb|
 Zug hLb ejov nte,
 i va_tev Avg tZvgvi Rb_f|
 wK_s gv,
 t_tj vbo GB tmv_tbv gwbu_tK!
 w_tg_t gwg,
 hLb Avg eo ntev,
 Zug wK L_tR t` te
 GKu_t fvj nvme vU,
 th nte g_tmij g Avi ev_tz x?
 w_tg_t gwg,
 tZvgvq fvj ewm
 Zug Avgvi c_wexi tmiv
 gt_tMv gv|
 Avg tZvgvi
 Av_tqkv gv gib!

c_wK_f R, wDRvm^p

lgi t`viLw_t tLy

d_vRbvkvigb

tZvgvi Pi YZt_j gt_tMv
 `vi tMv VwB
 Avg tZvgvi AfwMv wki B|
 Rxeb fv_ti tZvgvq f_tj
 tKt_tQ tej v,
 gt_tMv tZvi Tgvi H
 t` vi Lw_t tLy|
 f_tj i gwmj w tq gt_tMv
 e_tvi c_tnv Mno|
 ciwRt_tqi Avavi i v_tZ
 gt_tMv tZvi Aw_tj Lw_t L_tR|
 gv ZB tb ti,
 tb ti,
 ejK tUtb tb|

Rxeb c_cxc
 wbfyibfyR_tj,
 Avmte mgb
 hvtev Zvi Nti|
 gv tZvi gt_tLw_t
 Avgvi tPvtL fv_tm|

tZvgvi Pi YZt_j gt_tMv
 `vi tMv VwB,
 Avg tZvgvi AfwMv wki B|
 Rxeb fv_ti tZvgvq f_tj
 tKt_tQ tej v,
 gt_tMv tZvi Tgvi H
 t` vi Lw_t tLy|

c_wK_f R, wDRvm^p

Avb_tkn&Zvgv_tK Avfev b

Avmbj nK

tZvgvi nwmtZ wK hv yAv_tQ ?
 hv y_tZvgvi Mfxi Kv_tj v tPvtL ?
 tZgi w tK tPvtL tdiv_tj B
 Avg thb Ab_t gbj|
 cvl_tb ü q M_tj thb Sb_tavi v
 ami gi gntZ_thq dj evMPV|
 tZvgvi gt_tLi H nwmuKi Rb_f
 Rxeb w tK cwi Zv wK Rvbv ?
 m_tntj Avgvi hv_tvc_t
 nq_tZv ev GKu_t w tZB,
 wK_s tZvgvi tgwnbx nwmu,
 c_ttb ej vq mtLi cik,
 tZvgv_tK Awfer b w_tg_tZg_f \

(G KneZv_{vj} Avgvi GKgv_t Kb_f
 Awb_tkn&i D_ti t_tK t_tj Lv)

I qwksUb wMm

ව්‍යි තිෂ් ප්‍ර

අවරු අව්‍යා

තුවබිජ x ව b, t j vi අටි අටි සුදේ හුදුQ මෝ |
 ක්‍රූZ ව b t මුලු වෙතු මෙ තිY t j vt
 අවක්‍රීකී ඇK ඉtU හව් ගු i fcvj Zviv !
 ව M්‍රූS -f fm හව් ගු tmbvj x i vRnvn !
 මෙR අට්ඩි ඇK ගුව්‍යේ බුව්Zm !
 Avi ,
 mv` ගුව්Z ගුZj tRvrov !

අවග් i - තැට්j v d t i v t j v වKsev cj t bv t nvj
 අවග් i g t b i N t i m t q h v l q v R t j i ` v t M i g t Z v - ŠZ t Z i t q t M t j v:
 j vj me t R i e t K tmbv i evsj v !
 elvP b x t Z muZvi - KvUv ` vgyj t Q t j !
 Avi
 t Q t j tej vq f i v t mB n w i t q h v l q v t Q t j tej v !
 Avgiv fe bx GK - t c d t L v t R c w ex K Z b o Z b o K t i t M j v g,
 cj t bv t K w C Q t b t d t j GK b Z b c w ex M t o w b j v g |
 Zey
 KL t bv,
 t K b w b, h w ARt t S - P t L c t i h v t L v Q v g A v t M,
 k t e Y t g t N i e l f g t Z v w C w Q j g v q v q g b P t j h v q
 cj t bv t mB i f C k _ v i t t k.....
 t h L v t b - ŠZ i v A v t Q, A v t Q tmbv j x e t K i v !
 A v t Q e v e v i M U
 Avi, A v t Q g v !

GKUv tmbv j x Rxeb t k t l
 Avgiv w K w d t i t h t Z c w i
 Avgt` i m v v - g v Uv H g v t q i t t k ?

gwi t K v c v, A v i t R v b v

වේක්‍රිම

අව්‍යා ගුබ අව්‍යා

L t R v b v, s v t e b v
 GB K v w e k l m K i b v |
 h w R v b t Z P v l , e S t Z P v l
 w K j w O d t Z P v l , Z v K v l , L t R v
 t P v l e U K t i t t L v b v, A Ü K v t i t t K v b v
 n v R v i i v t Z i G B K v o v M v i f v l u
 t e w i t q A v m, w t b i A v t j v t L
 L t R v b v, s v t e b v
 GB K v w e k l m K i b v |
 f t q i g w i P x K v q R x e b t K t U h v q
 f t q i K v i Y e S t Z b v c v B
 t K c t p t K w C k v P ?
 t K A v g t K A Ü K v t i A v U t K i v t L ?
 t j v f x A w g, f x Z z A w g, w e k l m x A w g
 A w g R v b t Z P v B b v, w e k l m f v l t Z P v B b v
 M f x i w e k l m A w g A v t j v i t L v c v B b v
 L t R v b v, s v t e b v
 GB K v w e k l m K i b v |

m v b t n v t m, K w j t d w b q v

Aj K v c y x i h t w ö v

kvj v b v n i g v

bvg -bv Rvbv t k t t K Q t U G t j v evZm,
 j t t q c o t j v c v t q -
 kvZj m t t U g v Z j K i t j v -
 A v e v i D t o t M j ` t i |

A R v b v K R b t f t m G t j v t K v v t t K -

D Z j n t t j v c v M j u q,

t b t P D V t j v g q t i m t -

V v r t k v b v t M j Z j j t K v j v n j !

P r c P r c g q t K U x A v P j w e l Q t q

t b t g G t j v m U v -

A v t a v Q v q ` w U g v b l t K A v b t j v

K v t Q A v t i v K v t Q |

m U v l M w o t q t M j i v t Z |

A v i A v m t j v b v w d t i |

A v m t e n q t Z v w b e o m U v A v e v i |

t k v b v h v t e n q t Z v a c x w K A v e v i |

R w o t q a i t e n q t Z v D b l b e v Z m A v e v i |

w K s, w K o b _ v K t e b v |

t K R t b, n q t Z v m v Z m v M i A v i t Z i b x i t c v i t t K

b Z b i v R c j A v m t e |

A _ e v i v R K b v G K v B _ v K t e

A v c b g t b

P t j - h v l q v - w t b i - ŠZ i P r t i t t q.....

P v U j v i, A v i t R v b v

Lei n t q h q m K t j i K v t Q

t g t m d D i t b

t Q t j tej vq GK c j x e v j v
 g Z i i m v t _ m n e t t m G t K j v

f v t j v t e t m i Q t j v t t m n m g q t K -

A m y ' w e l Y o c h t i c e v m x c v q t K

w b R t b t P t q w Q t j v t m

g g t y u t q i K v t Q |

K r s - A e m b o t t n t m _ v t K c _ t P t q

K L b A v m t e L e i m L e i w b t q ,

w K s ' n v q ! t m w b t R B A e t k t l

L e i n t q h v q m K t j i K v t Q |

t K e w j A h _ v B !

I q v U v i j y K v b v W v



‘kW ¶ Zi Zwí

bj w̄ni Ki

¶Z, GK

¶Zvgvi eC Afve

ZeyAvg fveekZt nwm, KLtbv µs tb

Cir w̄m³ Kwi c̄_exi gwU

dmcitm `w Z evZvm fwi , Zvi ci

ürwÜUvtK ewj , Øl tn! Zug KvR Kti hvL

w bMZ Atf tm, cvc¶tq!0

¶Zvgvi `vi "Y Afve

evKx RxebUv - fveimx fwiq GLb i ayteP _vKevi fvB

¶Z, v̄b

Zig Avgvi tgNeüifcx -

Avg tZvgvi ejK Wbvb tgj v weI v` cvLx,

mwivRb! I ov! w Avgvi

GKw b Akvš-w tb tZvgvi Zgj ewi l tY

nVr Avgvi Wbvb hute wftR - cij tK bvgt e wntgi ivZ -

tmw b Sti hve Avg, Rwb wukkii i gZ wbRØ ai vZtj

ZeytZvgvi tgN, AvKvk cvtB AevK we - sji tY

tptq _vKe gK - AwbngtL

mva nte thb GKw b AÜKut i Averi cwi Dwoet i

tgNeüifcx tfrv ejKi Mfti ...

¶Z, mZ

hZ¶Y klm ZZ¶Y Avkv ZZw bB tZvgvi Kcervi cöym

Kwb fvi x `t - tce gma Lvb tZvgvi m½ Nti teove AvKvhutb

Avgvi ejKi tfZi th AwPbcvLx Zug Zvi nw k Rvb bwK?

Rvb bwK AmgvB ct_ tataq Ptj iQ GKtkv tNvovq Uvb i t_?

tZvgvi i aytZvgvi Rb i Lv i Bj Avgvi D™S-Rxeibi PvKv

GLb Pwn v AnibR tZvgvi kixii j tKvfbv K - ix, weI

¶Z, bq

Avgvi KieZvi gta AvRKyj weI dtj i gZ h̄ Z̄

Qwftq _vK Zug, tZvgvi K_v wj tL fwi KZ wQbocT

GZ th w tqQ Zug - mwRtqQ B` Rvtj ewAg Mle

Avgvi I tZv mva nq w tZ - ami awi i - sji i wLtz ejS ev

thgb tZvgvi abK af - gta i tL thtZ PvB f½j kagij v

tZvgvi big `Bw ejKi LwR _vKte Avgvi MÜ Xvj v

Zvi mw_ AMwYZ kZvax ati Stj _vKte Avgvi GB PwB

tKl ntq hve, ZeytZvgvi ejK Swi tq hve c̄AZ i ³¶i Y

¶Z, tZv

wegl¶ w etm Avg tZvgvi tPvLi el¶|

-ük® vI , `vI AvKj Zv, ¶xY evutWt i Avb Dò Avj yb

KZ `wKZ Avmv i Rbx Rto AvmtQ A` kØ

wegl¶ w etm Avg tZvgvi tPvLi el¶|

¶Z, c̄biv

hvevi tej vq i wLtz bwvi bymeBkv wCQub

GKj v w tbi m½x w j vg `k csw³ i GB Mwb

t wLte AwRtK P¶zgyj qv tkwfQ tfvii i Zi "Y AvKvtk

w tbi Avj vq P`mg dñU AwQ Avg Ki "Y Avfvtm

nvRvi wntgj nvl qui tmtz tKtc hvq ejS Ze c̄

wknitY c̄vL huti evi evi tRtqv tm Avgvi B gvZvj NØY

eü tZi Zug Zl wi Z ZeywQtb AwRI Kvvi bvg?

Kvnit - sji qv Swi tq tiv b AvSvi aviv w emhvg?

ejKi wfZti i tq tMbytkv tm_ evtR tgvj `y wf

mmwRbg Ze wnvq gvtS i wLe j Kvtq tCöymj wf

¶Z, Ewk

ai, GKw b fvj evmv Gtm tZvgvi c - tw¶ t` tL ej j ,

Øj Ptj hvB thw tK `ØPtL Pvq

w MfS-th `j SÑ cvnvttoi mwvi wKsev kb D` vtb th fBtivo

gnv `g MwRtqfQ,

Zvni Dci Avgvt i Avmb emvBØ

Zig hute?

¶Z, Kw

DòZv evotQj tmw b nqZ Lp `i bq hLb tZvgvi t` k

Avgvi t` k Ptj hute Av, qvb&mgj `i tctU

ZLb nqZ Avgiv mgj `i Zj Ljo

GK _yj cwj gwU A_ev GK evj wZ ewj wbq

tdi Moe Avgvt i fvj evmv, t` ktcj -

Zig ej te, ØG arfi Avgvi t` k wQj , I arfi tZvgvi | Ø

Zig wdwi tq t` te mgj tK tmB `Bw wSbK

hviw wQj tZvgvi tPvLi gwYz

Awg bj wZigi tkl c̄_Dv ti tL hve tZvgvi thwbtZ

¶Z, evk

kb w tb Abw tj w tj gjtL fvI v

tgN wKtj w tj tZv GK elwZ tek Lvmv

AÜKut iE nj vg tZvgvi KvQvKwQ

AÜ Rxeb hvcb - ZeycNq tgSgwQ

tfvj tej vKv tctj tMv Avgvi i wL Kvjt i nvI qv

evj v w tb So Zdvbt GKj v Zix evl qv

ü MMtb hLb Avgvi mhA wZ

tZvgvi Zti fwmtq w j vg Qvqv c̄_wZ

Pi tY bvl , Mwq gwL, i vL etki ci

bvb ev wK Qvqv Avgvi i Bj Rxebfi ...

¶Z, QwK

tZvgvi Kx-B th msAv w B QvB

Zig gwj wKbv ZvB tZv Rvbv bvB

fwe Zug GK Avdh°CZ½fk tFk

`yj tq w tq tMO Avgvi Acne tVK

nqZ GKw b ntq hute Zug i vRKgvix

Avn! tmB tm Avgvi Kivi mwvi

tKvbtZ emte Kwd, tUmo, wej vmlwB

Awg Avj tM aie tZvgvi cv KvlwB

KtUi mj t tg tmj tKv_vq wqj vte ct_i evtK

t ex! thLtbB hvL gtb i vLte tZv nZfvMwK?

PvUj vi , A wvi tRvbv

ÖKSZKÓ

Mi "i i Pbv tj Lvi AvtM wKPK Aþbk , tj v m t Qv t i ejStq ej tj b mevB Zv wKgZ ejSfQ wKbv Zv Averi

c iL Kt i w tQb-

wKPK: Av"Qv Zug ej tZv tZvgvi cvtqi RjZv wK w tq

zix nq?

Qv t : Pvgov w tq m vi |

wKPK: Pvgov tKv_vq cvl qv hvq ?

Qv t : Mi "i Mv t K |

wKPK: Av"Qv, GLb ejv t wL tKvb tm Rx, th tZvgv t i cvtqi RjZv thwMvq, Averi bvb Lvevi wRbml mieivn Kt i ?

Qv t : Avgvi evev, m vi |

Avažn Ay m̄j g Avniḡ

~t̄axbZvi ci nuU nuU cv cvq 35u emt̄ši w̄vq| gw̄i ci t̄bi Kvcou Avt̄Rv t̄Qv̄- tmB Kte- hLb tm evt̄iv eQ̄ti i w̄K̄kvix - A_ ev Avt̄iv t̄Qv̄ - GKw̄ b, j v̄ tc̄o kvox c̄ti - evevi nv̄Z āti - Zvi fv̄v N̄ti Vw̄B mb̄t̄qfj v Gkivk ~C̄mb̄t̄q | tmB NiU w̄K̄S Avt̄Rv Zvi AzxZ RxbZt̄K avib Kt̄i t̄Q GLb Aññ | gw̄i Ni KbKt̄b kx̄Zi i v̄Z hLb evqeq AKcb gw̄i Avgvi - tmB i v̄Z Ku_vl t̄Rvt̄ub - %R̄t̄oi t̄iv̄ t̄mw̄ b N̄ti i P̄t̄j Av, b t̄j t̄M̄Q̄t̄j v - Zv̄Z cw̄bi thw̄Mv̄b nq̄b | ct̄oQ me - mew̄KQ̄l n̄v - bvbxRvb gw̄iK tmB th w̄t̄q̄t̄j b ej̄U vi Rv̄gbvgvR w̄et̄qi Avmt̄i | my w̄N̄45u eQi - hvi Dci gw̄iG Kwi Aññi bvgvRi Kv̄Rv̄ nq̄b | A_P tmw̄ t̄bi tmB Av_b ct̄oQ w̄t̄q̄t̄j v gw̄i w̄C̄t̄j ej̄U vi Rv̄gbvgvR | gw̄i t̄P̄t̄L ŽLtbv w̄K̄S Rj t̄Ltb - Aóñki eb̄vq - N̄ti i Pj̄ mḡib cw̄b - t̄b, tb t̄fj vq Kw̄utq w̄Q̄j vg 7 i w̄l 7uJ w̄b | AññSvi Kubq - t̄P̄t̄Li Rj hLb mb̄t̄kI - gw̄i t̄P̄t̄L ZLtbv w̄K̄S Rj t̄Ltb | t̄Kbbv gv Avt̄iv AññbK Kw̄b t̄L t̄Ltb - 71 G w̄C̄Zvi j v̄kU t̄Ltb - t̄Ltb ct̄i t̄S̄t̄c - gq̄bvi wee i t̄tn t̄t̄Ltb nq̄bvi _vevi `M - gvgvRv̄t̄bi t̄P̄t̄L Dct̄o t̄dj vi `k̄U gv Pv̄t̄j t̄Ltb - kZ t̄t̄Li Aw̄fÁZvq Aw̄fÁ gv Avgvi ZvB mešmnv | ~t̄axbZvi ci nv̄Rvt̄iv ej̄i nv̄Rvt̄iv Avkjm i t̄bt̄Q Avgvi gv A_P Zvi Pv̄l qui w̄t̄o t̄ot̄j v̄ tej v fvt̄Zi w̄bññZ - ci t̄bi Gkij Kv̄co - kx̄Zi i v̄Z Ku_vl - %R̄t̄oi ct̄i N̄ti i Pj̄ - Avi wev̄b gw̄iV Avnith̄ dmj - w̄K̄Q̄b Zvi cvl qv nq̄b Avt̄Rv - tmw̄ b i v̄Z - Awg ZLb Z> tq - Pv̄w t̄K Kp̄kbv bññeZy - nVv̄ Gkij myz̄e w̄PrKvi - mññLbvi AvZb̄r - tḡR fv̄B - gv tbB | A_P Avd̄h - Avgvi t̄P̄t̄L ZLb w̄K̄S Rj Avt̄mb - gw̄i H t̄kI w̄PrKvi thb - Avgvi AkññK iññZ Kt̄i t̄Q thb c̄Rtbv w̄t̄Z Zt̄j w̄t̄Q tmB mešmnv gvZi sc | Gf̄t̄eb c̄Rb̄t̄t̄K c̄Rb̄v̄s̄t̄i GB mešmnv gvZi sc i n̄-e`j Pj̄ te nq̄t̄Zv Abññ - A_P Avgvi gw̄i t̄Qv̄ emt̄b nq̄t̄Zv Avi t̄Kbbv b m̄jZv DV̄t̄e bv |

mḡvi t̄mU, w̄DRv̄mP

aw̄i Dññi

Gfv̄te w̄ZbfM Kt̄iv th̄bvi 1 t̄Kv̄R, 2 t̄Kv̄R | 4 t̄Kv̄R | R̄t̄bi w̄ZbUv evi nq̄ |

c̄g w̄b Gt̄m 1 t̄Kv̄Ri evi Uv̄ mb̄t̄q hv̄te |
2q w̄b, 1 t̄Kv̄R tdi Z w̄t̄q 2 t̄Kv̄Ri evi Uv̄ mb̄t̄e |
3q w̄b, 1 t̄Kv̄Ri evi Uv̄ Avevi I t̄i t̄K w̄t̄q t̄l qv nte |
4_ w̄t̄b, 1 l 2 t̄Kv̄Ri evi Uv̄ Avevi I t̄i t̄K w̄t̄q 4 t̄Kv̄Ri Uv̄ t̄l qv nte |
5g w̄t̄b, 1 t̄Kv̄Ri evi Uv̄ Avevi I t̄i t̄K w̄t̄q t̄l qv nte |
6ô w̄t̄b, 1 t̄Kv̄Ri tdi Z w̄t̄q 2 t̄Kv̄Ri evi Uv̄ mb̄t̄e |
7g w̄t̄b, 1 t̄Kv̄Ri evi Uv̄ Avevi I t̄i t̄K w̄t̄q t̄l qv nte |

AwgI t̄Zvḡt̄ i m̄t̄**kgn̄b bw̄ni Rgb**

t̄mn Mi t̄g Kwi Avt̄b-
T̄W̄t̄Ki GB t̄t̄c̄e gw̄iS1
gb GK bZb m̄t̄ebvi exR teut̄b |
GLvt̄b Kwi Avt̄Q, mej̄Ri AeMññt̄b kw̄s̄t̄ Avt̄Q
cvL cvLw̄j i Kj Zv̄b - w̄dññt̄ KeZ̄ti i Avbvt̄Mv̄bq
ft̄j hv̄B Pig Livi Aven
my t̄i tdt̄j Avmv̄ w̄b t̄j v Kv̄t̄Q Avt̄m
bZb tgnḡt̄bi gt̄Zv ÁññZ m̄t̄v̄c̄t̄b |
AvKv̄t̄ki bx̄t̄j t̄Qv̄ t̄Luov̄ tgN,
meR ebvbx meB Avt̄Q w̄Pi c̄w̄P̄t̄Zi gt̄Zv |
cw̄Li Kv̄kj x nw̄gs evt̄W̄P Pññj Zv
t̄Kv̄v l t̄Zv Bst̄i Rx ev w̄t̄k x v̄f v̄
KbRññt̄i w̄et̄j Zx t̄Kv̄b Xs gt̄b Avt̄Kv̄ c̄ w̄P̄y
mev̄t̄Zv t̄t̄ki gt̄ZvB Avgvi w̄Pi t̄Pbv \
GLvt̄b ññKoññ Avt̄Q,
w̄K̄t̄o m̄t̄ebvi Avt̄Q | t̄Qv̄ t̄Qv̄ dj Kuj
AvMvḡt̄Z dññt̄ gl̄i nte w̄K̄t̄oi cññb |
GLvt̄b ññmoññ Avt̄Q - Dct̄i t̄Vv̄ t̄C̄Avt̄Q
my C̄B mZ nte GB Avkv̄q-
Rxeibi w̄c̄j m̄jR bZb mj t̄Z t̄Rt̄j
AwgI Gw̄Mññt̄ hv̄B t̄Zvḡt̄ i m̄t̄ \

P̄v̄Uj vi , Aññvi t̄Rv̄b

Awg@Pbt 2007**Avažn i vnḡb Aw̄**

W̄Uv̄ t̄gt̄i W̄Uv̄ Kwi , Zv w̄t̄q hv̄B t̄Mññt̄
Bq̄vRDññ b Avgvi Kv̄t̄Q t̄Kv̄w̄t̄Q m̄t̄c |
Kv̄DññK ej̄i i v̄Rbw̄Z tbB, Kv̄DññK ej̄i Avt̄Q
m̄t̄R v̄t̄K AvUññK w̄t̄j I , AwQ Avgññi w̄c̄t̄ |
Kv̄t̄iv N̄ti i v̄Rbw̄Z tbB, w̄t̄l a Avt̄Q t̄gvi
gvbññt̄i cññt̄ Avgvi , t̄Lvj v N̄ti i t̄vi |
Pj̄ v̄t̄div̄q Kv̄t̄iv evav, Kv̄t̄iv Rññt̄ t̄Lvj v
t̄Kv̄v l Pj̄ t̄Q w̄gññs Avevi t̄Kv̄v l Sj̄ t̄Q Zvj v |
t̄t̄ki evBññi cv bv w̄t̄e, úKg gvbt̄e h̄v
Bññv̄ vi th j Üb t̄Mññj b! fv̄qiv et̄j K_v |
nw̄mbññt̄i fiññQ t̄Rt̄j , Lv̄t̄j `vi I Avt̄M
hv̄ I t̄Mj cvP eQ̄ti (PññZvq) w̄Q̄j bv AvI qvgññ xññM |
Wej &bxññZ, ~RbcññZ - Avgvi tej vq bv
t̄kLb v̄ th eMññbññQ, t̄Kv̄vi Kwi bv |
gBbj - gññZb-dLññb, Zcb-MññZ Avi v
eoB m̄t̄eva, gvbt̄Q Avgvi Aññxi Bkv̄v |
Qññ - kññK-eyx Rxei, Avgvi Kv̄t̄Q w̄Rt̄iv
w̄ZbU, w̄Zb Avi t̄j dññU-i vBU Qvov t̄KD nq̄bññt̄v |
MbZññj w̄Kv̄p Kwi , tbB th Zvi ~v
Gt̄k nte LññK tcv̄t̄Ki , w̄Zqññ cññK ~v \

t̄Uññú, Aññvi t̄Rv̄b

‡gWBb evsj v`k

Avý ingb Aw`

wd eQti evtb fwm
tbBth tcU fvZ
`tL w tq Rxeb Mow
`tL w bwbcvZ |
j vj , bxj Avi nj t` meR
`CmQj th wgtk
mtLi w b th Avmte wdti
Avbte arfb kxI |
bjb AvbtZ cvšrdtiwq
`tej v tRvtUbv fvZ
mt Avtbw arfb kxI
`tLB w bwbcvZ |
Zvi I Avtm - CmQj
Avkvi tbSKv wnti
Rq evsj vi RqMwb wQj
gfb Avwzbv Rto |
bjb AvbtZ cvšrdtiwq
`tej v tRvtUbv fvZ
mt Avtbw Avkvi Zix
`tLB w bwbcvZ |
‡Pwf th wgtUbv, hvZbv gtbqv
KvtUbv gfb w
Acer` Avi Awfkutc fiv
tbSKv, arfb kxI |
‡Sutq tmme we` vq Kivq
mti wMtz tgN Kvjt v
`tLx evsj vi ClvY tKvY
‡RtMwQj Avkvi Avtj v |
wKs` G wK tgN , p , p
AvR ClvY tKvY fvfm?
MYZtSj mkaZv bq
LwK tcvL wK th nvtm!
e wZs` cwi evi Zs.....
tbB ZtSj tkl
LwK tcvL wK MYZs`
tgWBb evsj v`k |

tUwú, A wmi tRwbv

hMx

kIKZ evix

1
tKv_wq Pjt wQ Avgiv Rwb wK
tKv_wq Mse` GB gqex i wI tktI !
tmiK tdi tmb cwiPZ tj vKj tq AetktI
bwK QvqvtNv tKvb Kí K_vl t` tk!
Avg tZv Rwbw wKvb AvtRv tmb
AtPbv berb tfti i !
bwK hwi x Avgiv wKbwex
tj vKtj vKvovt bv tKvb mj tli
KwIKZ chtii !
2
Pj tZ Pj tZ c_ hw` t_tg hwq
c_Pj v AKvi Y AK _yr
ZeywK Avgut` i ivLte gtb GB
we` \$qqg tbkvRwMwqv ivZ!
bwK nvi vtev Avgiv wPi Kuj Zti
wbi "cvg Kò we` \$i tY!
hw ev nvi wB - GB tcg weág Zey
etq hte Rwb gnvKuj ejK
Ašmenxb AÜ i wI i AveitY!
3
Kwši wPý H tZvgi `tPvtL
AvgutKl Kwš-Kti tQ fi!
mgfqi ejKl RtgtQ Ae`
tm` Pq Aembwq wKQykws-cni!
Zvi ci kwši tkI AvMgxi ct_
ti" nte tmB wPivqZ hwi tdi!
H tkvb tKvb&Abtšt gqex cts-t_k
tfim Avtm Avnwb tmB Aai v my tli !
4
Avgut` i hMj Rxeb wK wctv
i ayGv wPivqZ Avavti i hwi xi !
GB Qvqcvw exZ tbB tKvb Avtj vki w kv
AvtQ w Mse` wKtq i aB Arbi "x Agwkbv!
Avgut` i hwi c` wPý wbtq Zey
AvtewM tKtc tKtc I tV eK gqex i wI !
GB Zgmvi ejK RtgtQ KZB Mí K_vl tgj v
GB gqvgq Qvqvgq Zgmvi mvt
GwK Zte Avgut` i AvZvi GK H` Rwj K tLj v!

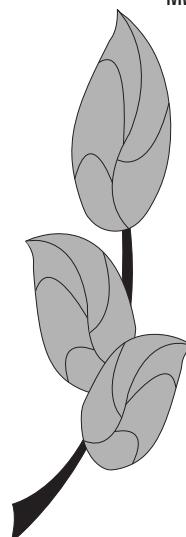
‡Key Ah_wB

kIKZ evix

AvR Avi tKvb `tL tbB
tbB tKvb tKvK
hw I wbtF tMtQ gbtbi
mKj Avtj vK!
ZeyGB Ašaxb m/wenxb
weRb Zgmwq
tduvtev Aj tL cj tK cj tK
Abš-fjj i dj
wbtka ggZvq
AtPbv mwabvq!

Kò Mnýti i Kò Avtj vK
`i gnvtj vK
nqtZv GKw b hte fti
Avgvi fjj i dtj
hw I Avgvi wKvb ZLb
Kwqwnxb tKvb AÜ AKtj !
nqtZv gnvKuj GB bo AvgutK
fvj tetm ejK t` te wB
hw I Rwb tm th
‡Key Ah_wB!

MwRxcj , evsj v`k



awv

AsKw` 1 N i f Rbw b | Avcbvi eqm KZ nj Gevi ?
AsKw` 2 - 35 t_tK tekx wKs` 40 t_tK Kg | Guv Avevi Avgvi wZb t0tj i eqfmi _bdj i mgvb | GLb Avgvi eqm
KZ ej p |
AsKw` 1 - bv, i ayGuv tRtb Avcbvi eqm ej v mce bv |
AsKw` 2 - mgfbi th we` sUv t` LtQb, Avgvi wZb t0tj i eqfmi thwMdj we` sUv tdw Gi msL vi mgvb |
AsKw` 1 - GB Z_ t_tK tZv Avcbvi eqm ej v mce bv |
AsKw` 2 - wK Avi Kiv, AvgutK GLjb Pjt thtZ nte | AvR Avevi Avgvi eo t0tj i | Rbw b, tKK AvbtZ nte |
AsKw` 1 - I ZvB ! Avg GLb wboZ Kti Avcbvi eqm ej tZ cvi tew |
AsKw` 2 Gi eqm KZ ? Avi Zvi wZb t0tj i eqmB ev KZ?

awv DËi 64 cöv t` Lb |



evsj v` k w̄tqUvi Ae A'wi'Rbv c¶ t_ik Awfb`b



Rbve Gbvgj nK PE
MS Bb mwfj BwÄibqwi s ASU
we Gm im Bb mwfj BwÄibqwi s, BUET
tđtj v: A'wiRbv Kv btmvmbiU di mwfj BwÄibqvm®

m̄cÖZK Kvđj A'wi tRvbvq emeimKvix Rbve Gbvgj nK Ges
Rbve gneje ti Rv iing ^-^ tPj tI Ae vbi Rb mwfbo
cj vti fwlZ ntqfQb GB `BRb mewkó eW3tZj metkl
mvdj Avgiv MweZ Ztj i mweK KvhPg, mvdj Avi
cPövK cwtKi KvQ Ztj aivi Awfcitq evsj v` k w̄tqUvi
Ae A'wi tRvbvi GB cPöv]

[mgq ^ tZi Kv tib GKwaK mewkó eW3tZj bvg GB mskj tb
msfhvRb m̄e bv ntj Avgiv AvsñiK fvte jLZ Ztj Avgv t
GB KvhPg fnei tZl Ae vñZ vKte]]

cÖKskj x Rbve Gbvgj nK mwfj BwÄibqwi s KÝm̄es dvgÖnK
GU A'vtmwm̄tqUm̄ Gi tcñtWU 1997 m̄tj A'wi tRvbvZ
cñZñZ WRE tUKibKv Gbfvi btgqUyj Ges tgtUvij tUos G
t úkvj vBRW GB dvgU Rbve ntKi my ¶ tbZtZj mefkl 2007
m̄tj i AvMó gvtm BDGm WcñtqgU Ae Kgym®KZK tñw Z
"Innovation in Technology Award 2007" c tK fwlZ
nq| BwZcñtckvMZ ¶Zv Ges vbxq A_BñZtZ Ae vbi
tKvZ tfc nK GU A'vtmwm̄tqUm̄ MfbP Janet Napolitano
KZK cñtC Companies to watch in Arizona for 20060
cj vi cqj| G Qovl Abvib tKZ c tki gta Dñj LthM
ntj v A'wi tRvbv gvBtbwñU mewRtbn Gvñi cÖBR Gvñi qW
2006, BDtbtU j mñtbt mewRtbn tKvqwj kb Gvñi qW 2006
GLvñb Dñj L Rbve ntKi dvg evsj v` kx ¶ cÖKskj xMY
KgPZ AvtQb|

tckvMZ ñvñZj cuj tbi cikvcmk Rbve nK vbxq chñq
A'wi tRvbvZ Ges evsj v` k mewfbo tmev | Dbqj gj K
KvhPgj mñt mñtqfute mñu3 Zñi AwñR Ae vbi tKvZ
tfc A'wi tRvbv tñU BDñbfwmñU Lp kññB Zñi bñtñ ØEM
Hoque Geotechnical Laboratory Dññab KitZ hñtO
Rbve nK gñnj vñk¶v cññtii Dñj tK m̄cÖZ evsj v` k Zñi
Gj vñtZ GKññ gñnj v Ktj R cññvñ Ktj tQb|
Rbve Gbvgj nK evsj v` k w̄tqUvi Ae A'wi tRvbvi ewñR
cññ Kv ñmñiØ GKRB AbZg cññcvñ K|
evsj v` k w̄tqUvi Ae A'wi tRvbv Zñi mvdj MweZ|

Z _ m̄:

- "ARIZONA COMPANIES TO WATCH 2006"; AZ Business Magazine.
- "Minority Enterprise Development Week Lunch July 13, 2007"; Cox Communications and Minority Busniness Enterprise Center
- "CHAMPIONS FOR CHANGE"; Chonller life, February March 2005
- "FULL CIRCLE"; Engineering News for Alumri and Friends, Springs 2007

evsj v` k A'vtmwm̄tqkb Ae mñbñt i mfvciZ I Dñi A'wiRbv Kv
tdWñtikb Ae evsj v` kx A'vtmwm̄tqkbm (tdvewb) Gi cññb
tPqvi gñb Rbve gneje ti Rv iing cññt evsj v mññZ I
ms wñZi Dbañtñ metkl Ae vbi Rb AZñk xcsKi cj v
2007 j vF Ktib|

RvZq chñq meññg tKv cññmx evsj v` kx GB weij mññb
cññb Rbve gneje ti Rv iñngi Rb thgb Avbñt i msev tZqib
A'wi tRvbvi evmñt i Rb G GK cig tMSi tei weiq| 22 tk Rb
2007 XvKv Gj RbñW feb wñj bvqZtñb GK Abvñt Abññt
Rbve gneje ti Rv iñngtK bñtñ K cññb Kiv nq|

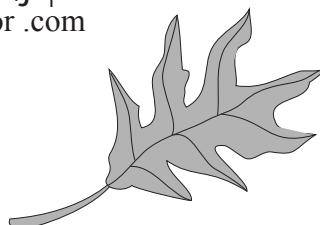
XvKv wekñt vj tqi dvBñtYi Qññ Rbve gneje ti Rv iñng WñKmy
mññZ tñj i mññ, Kkj xe bñU mññcññtqj bñU Kgnñi XvKv
Rvgjv cj Qññ Kj vñb msmt i gññmñPtei wñZj cuj b Ktib|
1990 mñtj Rvcñtñ AbñññZ ØAvñRññZ tññKñc mññqññ gneje
ti Rv iñng evsj v` k tñj i tbZzj tñb Ges fvñtZ AbñññZ
ti vñtñtñ Kññtñ Gññqññ mññj tñb tñvñtñtñ Kññtñ
Ae XvKv tññZj tñb| Rbve gneje ti Rv iñng mewfboemgnñRK
Ges mññZ tñj i mññ mññvñtñ bñR tñj v Rvgjv cññi tñtñtñ tññZ
fññKv cuj b Ktib|

Rbve gneje 2001 mñtj evsj v` k A'vtmwm̄tqkb Ae mñbñt i
mfvciZ gññbññZ nb Ges mewfboemgnñRK tññtñtñ
gññtñtñ Zñi Zñi atib|

GKRb mdj mññVñK mññvñtñ Rbve gneje 2004 Ges 2005
mñtj tdvewb mññvñtñ K gññbññZ nb| 2006 mñtj Rbve
gneje tdvewbvi tPqvi gñb wñññZ nb|

evsj v` k w̄tqUvi Ae A'wi tRvbvi cññt tññZ Rbve gnejei Rb
cññXvñj v Awfbñb i Bñtñ v|

mññ: www. khabor.com



tKññZ

i mññb Gi eñññi K Km Pj tññ
tKññZ : Awñ GB `ññZ KtññQ Ges GB cññt
Awñ Avgvi tmvbi AvñññUv Wññtq wññj vg| GLb ej
tZv AvñññUv `ññY Mñj hvñtñ, bññK Mñj hvñtñ bv
Qññ : Mj te bv mññi ?

tKññZ : W! tññwñ W! Avññv ej tZv tññZb Mj te bv ?
Qññ : mññi Avññb Ávñbñ tññvñK, GB `ññY hññ tmvbi
Avñññ Mñj thZ, Zñtñ Avññbñ bñññQ tRtññtñbñ GB
cññtñ Avññbñ tmvbi AvññññU WññtZb bv|

RbWibi wW

Gm Gg gvneq gfk®

†Uwú, A'wi †Rvbv

i“n̄tbi GK̄U t̄Q̄E c̄Z̄j i gZ Kb̄v Rb̄q̄t̄Q Znv̄ j Bqv Znv̄t̄ i c̄wi ev̄t̄ Avb̄t̄ i t̄k̄l b̄vB | w̄ki w̄Ui GK̄ḡl R̄W̄ _v̄Kb gw̄K̄d̄ i t̄t̄k Avi GK̄ḡl gv̄gv _v̄Kb K̄v̄vi † i t̄t̄k Znv̄i v̄y GLb̄l Pv̄Kj x̄Z̄ en̄j , eev̄l fv̄j Pv̄Kj x̄Kw̄ t̄Z̄t̄Qb | h̄nv̄t̄K et̄j Ḡt̄Ket̄i t̄mb̄vq t̄mv̄w̄Mv̄ t̄gt̄qi ḡf̄L fv̄Z n̄Bq̄t̄Q t̄mb̄vq Pv̄ḡt̄P | w̄ki w̄Ui GK eQ̄t̄i c̄Z̄P mḡq̄ūt̄Z gw̄K̄d̄ gj̄K n̄Bt̄Z Znv̄i R̄W̄ Ges R̄W̄gv̄ Aw̄mq̄v n̄w̄Ri | w̄K Kiv̄ n̄Bj t̄gt̄qi Rb̄W̄b Kiv̄ n̄Bt̄e aḡav̄ K̄w̄i qv̄, ev̄v̄ ev̄Rvb̄v̄ c̄UKv̄ d̄v̄Bqv̄ |

GB Ab̄p̄b̄j Bqv Znv̄t̄ i c̄wi ev̄t̄ Avb̄t̄ i t̄k̄l b̄vB | t̄Kn t̄Kn w̄b̄t̄R w̄q̄Z̄j Bqv Rb̄W̄b c̄v̄j t̄bi Rb̄W̄b̄K t̄t̄v̄i w̄W̄K K̄w̄ t̄Z̄ h̄b̄ | t̄Kn t̄Kn Rb̄W̄b t̄b w̄et̄k̄l w̄Cv̄i AvKv̄i , AvK̄UZ̄, †̄ , t̄Pnv̄v̄ Dnv̄t̄Z w̄K t̄j Lv n̄Bt̄e Znv̄i j Bqv M̄t̄l b̄vq gw̄Z̄q̄v̄ D̄t̄Vb | t̄Kn t̄Kn Rb̄W̄b̄t̄b̄i v̄l qv̄Z̄c̄t̄i t̄Pnv̄v̄ w̄KḡZ n̄Bt̄e, Znv̄t̄Z w̄K ai t̄bi Qov̄ w̄j Lv h̄v̄Bt̄e Znv̄i j Bqv w̄ē+ SMov̄ S̄w̄t̄Z gw̄Z̄q̄v̄ D̄t̄Vb | Ab̄p̄t̄b̄ ĀM̄Z̄ w̄ki t̄i w̄K̄Q̄Dcn̄v̄i t̄q̄v̄ t̄nv̄K - GKRb̄ ḡZ w̄t̄j b, GK j ē-n̄Bqv̄ c̄wōt̄j b w̄K Dcn̄v̄i t̄q̄v̄ hv̄q Znv̄i M̄t̄l Yv̄q | Ab̄p̄t̄b̄ m̄Rvb̄v̄i Rb̄W̄ Dc̄K̄iY t̄Kb̄v̄Kv̄i, w̄ki i w̄P̄ Qvcv̄Bqv̄ w̄b̄q̄v̄ Aw̄v̄i GK̄U t̄Q̄UL̄U c̄Z̄t̄h̄w̄M̄Z̄b n̄Bqv̄ t̄M̄j |

w̄ki w̄Ui R̄W̄ gw̄K̄d̄ gj̄K n̄Bt̄Z Aw̄mq̄v̄ R̄N̄v̄i mshg n̄v̄Bqv̄ t̄d̄j qv̄t̄Q | n̄Bt̄eB̄t̄Zv̄ Ḡt̄K t̄Zv̄ Kv̄td̄i , b̄v̄mi v̄t̄ i t̄t̄k ev̄m K̄t̄i Z̄c̄ix t̄i v̄Rv̄ i v̄Lvi ḡZ M̄n̄Z Aciva t̄m̄b̄ ēW̄³ Rxet̄b̄l K̄t̄i b̄v̄B | gw̄Kb̄P Kv̄t̄j v̄t̄ i Av̄Pvi Av̄Pib īB K̄w̄i qv̄ W̄Uv̄i ḡtā Āv̄Lvb̄v̄ c̄v̄Uv̄j p̄ c̄wi qv̄ Nȳi t̄Z̄t̄Q | Am̄ē R̄Z̄v̄ īv̄ḡ t̄v̄L̄q̄v̄ R̄W̄ḡk̄ūB b̄w̄K̄ ȳQ̄i āwi qv̄ R̄Z̄v̄ t̄K̄t̄b̄ b̄v̄B | Ab̄p̄t̄b̄i c̄t̄ēW̄Z̄b̄ c̄Z̄b̄ ḠK̄U K̄w̄i qv̄ R̄Z̄v̄ L̄v̄i K̄w̄i qv̄ Aw̄b̄t̄Z j w̄M̄t̄j b̄ Ges c̄wi qv̄ c̄wi qv̄ mev̄B̄t̄K t̄L̄v̄B̄t̄Z j w̄M̄t̄j b̄ | th̄ mḡ-gȳMx w̄Nḡ c̄v̄to, w̄Ksev̄ K̄t̄q̄K̄U ev̄Pvi M̄n̄Z gv̄ Znv̄i v̄ GK̄i Kḡ N̄t̄oi c̄v̄j K d̄j v̄Bqv̄ Pj v̄t̄div̄ K̄t̄i | K̄ȳK̄j K̄w̄i qv̄ P̄v̄Dj̄ L̄v̄q, ḡv̄S ḡv̄S K̄i i K̄i k̄ā K̄w̄i t̄Z̄ _v̄t̄K̄ w̄ki i t̄R̄W̄gv̄ Aēv̄ Z̄c̄l̄ w̄ki w̄Ui v̄y Zv̄B n̄w̄mq̄v̄ Znv̄t̄K̄ t̄gv̄i M̄v̄ eD̄ ev̄j qv̄ W̄t̄Kb̄ |

bv̄, %m̄q̄` ḡRZ̄ev̄ Av̄j x̄ n̄Bv̄i t̄Kb̄ m̄v̄a Av̄v̄i b̄v̄B | _w̄K̄t̄j w̄ki w̄Ui v̄t̄K̄ Āw̄g c̄UZ̄ḡk̄v̄B̄t̄q̄i īf̄c̄ w̄t̄Z̄ t̄P̄v̄ K̄w̄i Zv̄ḡ | w̄K̄S̄ v̄t̄f̄v̄b̄ t̄m̄B̄i K̄ḡU b̄b̄ | w̄Z̄b̄ Znv̄i t̄gv̄i M̄v̄ eD̄ Ges Āv̄i K̄eD̄ ĀP̄ w̄ki w̄Ui ḡv̄Z̄t̄K̄ h̄t̄_o Av̄i K̄t̄b̄ | Zv̄B Ab̄p̄b̄ Dc̄j̄ t̄P̄ Znv̄t̄ i Df̄q̄t̄K̄B̄ w̄Z̄b̄ K̄w̄o w̄Kb̄q̄v̄ w̄t̄j b̄, h̄nv̄i c̄Z̄w̄i v̄ḡ c̄wōj ēv̄t̄ k̄q̄ Āt̄_Q̄q̄ n̄v̄Rvi ḡj̄i w̄ki i w̄r̄gv̄i ev̄ t̄M̄t̄j b̄ bv̄ |

Ab̄p̄t̄b̄ w̄b̄ m̄K̄j n̄Bt̄ZB̄ ē-Z̄v̄ t̄Kn %Bb̄K̄ t̄īt̄v̄w̄t̄Z̄ t̄S̄v̄B̄t̄Z̄t̄Q me w̄K̄ Āt̄Q̄ w̄Kb̄ t̄v̄L̄t̄Z̄, t̄Kn Ōt̄Z̄t̄Q̄ m̄w̄Revi R̄v̄q̄M̄q̄, t̄Kn %Bb̄K̄ t̄īt̄v̄w̄t̄K̄ m̄Rvb̄v̄i Rb̄W̄ t̄S̄v̄B̄t̄Z̄t̄Q̄, t̄Kn t̄Kn Rb̄W̄b̄t̄b̄ w̄Cv̄v̄ w̄b̄q̄v̄ Aw̄m̄t̄Z̄ w̄M̄q̄t̄Q̄, t̄Kn w̄M̄q̄t̄Q̄ M̄w̄o f̄v̄ov̄ K̄w̄i t̄Z̄ - c̄wi ev̄t̄ i m̄K̄t̄j h̄v̄t̄Z̄ w̄K̄ ḡt̄Z̄v̄ h̄v̄B̄t̄Z̄ c̄v̄i, t̄Kn t̄Kn w̄M̄q̄t̄Q̄ w̄f̄w̄Ī w̄P̄t̄ K̄w̄i ev̄i t̄j̄v̄t̄K̄ i f̄v̄ov̄ K̄w̄i t̄Z̄ | t̄m̄ t̄Levi ḡt̄Z̄v̄ GK̄ n̄BPB̄ ēt̄U |

Gi ḡv̄S̄ t̄gv̄i M̄v̄ eD̄, _ȳw̄ki w̄Ui R̄W̄gv̄ t̄Kb̄ GK̄ m̄w̄Revi _v̄b̄ n̄Bt̄Z̄ c̄v̄P̄t̄b̄ t̄K̄K̄ t̄m̄Rv̄ K̄w̄i qv̄ Aw̄mq̄v̄ Ab̄p̄t̄b̄ ĀM̄Z̄ Āw̄Z̄t̄ i ḡv̄S̄ Nȳi t̄Z̄ j w̄M̄t̄j b̄ | m̄K̄t̄j Znv̄i m̄w̄R̄-c̄v̄kv̄K̄

t̄v̄L̄q̄v̄ Av̄v̄ D̄ū K̄w̄ t̄Z̄ j w̄M̄t̄j b̄ | Znv̄i t̄w̄b̄q̄v̄ Znv̄i K̄i K̄i Āv̄i qv̄R̄ t̄hb̄ Av̄i Ī GKRb̄ ēw̄oq̄v̄ t̄M̄j | w̄ki i R̄W̄i Znv̄i ēūḡj̄ R̄Z̄v̄Lvb̄v̄ c̄wi qv̄ Nȳi qv̄ Nȳi qv̄ t̄L̄v̄B̄t̄Z̄ j w̄M̄t̄j b̄ |

gn̄q̄ū Q̄ie, n̄w̄m̄-W̄v̄Ev̄, w̄ki t̄i w̄P̄j w̄P̄r̄Kv̄i, Kub̄w̄Kw̄Ui ḡv̄SL̄t̄b̄ Rb̄W̄b̄t̄b̄ w̄Cv̄v̄ Kv̄Uv̄ m̄ḡv̄B̄ n̄Bj̄ | Āv̄M̄Z̄ Āw̄Z̄t̄ i c̄l̄ḡ `j̄ L̄v̄i qv̄ v̄l qv̄ K̄w̄i qv̄ P̄v̄j̄ qv̄ t̄M̄t̄j, w̄Z̄xq̄ `t̄j̄ i m̄v̄t̄ w̄ki i w̄b̄KUv̄Z̄q̄v̄i ēw̄t̄j̄ b̄ L̄v̄B̄t̄Z̄ | n̄w̄m̄ W̄v̄Evi GK̄ ch̄q̄ GK̄ t̄eq̄v̄i Aw̄mq̄v̄ R̄W̄gv̄t̄K̄ ēūj̄, 0gv̄ V̄v̄Kj̄ "b̄, Aw̄ḡ GK̄Uv̄ ēv̄M̄ c̄v̄Bqv̄Q̄v̄ḡ | Znv̄i Aw̄ḡ K̄v̄i ēv̄M̄ R̄w̄b̄Z̄v̄ b̄ w̄ēāv̄q̄ Aw̄ḡ R̄Āv̄m̄v̄ K̄w̄i | Ab̄p̄t̄b̄ Āv̄M̄Z̄ GKRb̄ Z̄i Ȳx Znv̄i ēv̄M̄ `v̄ex K̄w̄i qv̄ Dnv̄i b̄q̄v̄t̄Q̄ | 0 GZ̄q̄t̄Ȳ R̄W̄gv̄i Ub̄K̄ b̄w̄j̄, m̄Z̄B̄t̄Z̄v̄ Znv̄i ēv̄M̄ūt̄Z̄v̄ Znv̄i K̄t̄Q̄ b̄v̄B̄ | ēv̄t̄Mi ḡtā" Av̄i w̄K̄Q̄ b̄v̄B̄ - t̄Kej GK̄Uv̄ en̄b̄t̄h̄w̄M̄ K̄v̄i ēūj̄ ev̄i h̄s̄j̄Q̄v̄ō |

L̄v̄i qv̄ v̄l qv̄ t̄k̄l b̄v̄ n̄Bt̄ZB̄ i i n̄Bj̄ Znv̄i Aw̄t̄Zv̄ | ēū t̄P̄v̄ K̄w̄i qv̄Ī t̄m̄B̄ K̄v̄i ēūj̄ ev̄i h̄s̄j̄ t̄h̄M̄t̄h̄M̄ t̄v̄cb̄ K̄v̄i t̄M̄j̄ b̄v̄ | t̄ev̄Sv̄ t̄M̄j̄ w̄h̄b̄ Dnv̄ w̄b̄q̄v̄t̄Q̄b̄ w̄Z̄b̄ ēv̄Sqv̄ i i w̄b̄q̄v̄B̄ w̄b̄q̄v̄t̄Q̄b̄ | Bn̄v̄i ḡtā w̄ki w̄Ui t̄ḡr̄ ḡv̄mx ēj̄x w̄t̄j̄ b̄v̄ t̄h̄ t̄eq̄v̄i t̄i t̄f̄Z̄t̄i i t̄KDB̄ t̄m̄Uv̄t̄h̄M̄v̄M̄ ēv̄Sqv̄ n̄v̄Zv̄Bqv̄t̄Q̄, gw̄j̄ K̄t̄K̄ P̄v̄c̄ w̄t̄j̄ b̄v̄ K̄v̄i n̄Bt̄Z̄ c̄v̄i | W̄v̄Kv̄i n̄Bj̄ gw̄j̄ K̄t̄K̄ | Āv̄t̄v̄Pb̄v̄i GK̄ ch̄q̄ c̄j̄ "Ī t̄i t̄k̄S̄Pb̄v̄M̄v̄i n̄Bt̄Z̄ ēv̄M̄w̄U i c̄v̄l qv̄ t̄M̄j̄, ĀP̄ Znv̄t̄Z̄ t̄h̄M̄t̄h̄M̄Kv̄i x̄ h̄s̄j̄U b̄v̄B̄ | m̄t̄` n̄Av̄i Nbx̄f̄Z̄ n̄Bj̄ | Z̄c̄ix H̄ t̄eq̄v̄i w̄ki B̄ ev̄i w̄K̄ v̄q̄ c̄wōq̄v̄Q̄j̄ t̄h̄ ēv̄M̄ K̄p̄v̄Bqv̄i K̄v̄i 0 ēūj̄ qv̄ t̄PPb̄t̄e, Av̄i h̄nv̄i ēv̄M̄ t̄m̄ h̄v̄ Znv̄i j Bqv̄B̄ w̄M̄q̄v̄ _v̄t̄K̄ Znv̄t̄j̄ Āv̄ev̄i Aw̄mq̄v̄ R̄W̄Bqv̄t̄K̄ Rv̄b̄v̄Bqv̄i B̄ i K̄v̄i w̄K̄ |

gw̄j̄ K̄t̄k̄ ch̄S̄-w̄b̄t̄Ri t̄j̄ v̄K̄t̄ i h̄v̄Pb̄v̄ K̄w̄i qv̄ t̄v̄L̄t̄Z̄ i w̄R̄ n̄Bt̄j̄ b̄ | `B̄ GKRb̄t̄K̄ L̄r̄q̄v̄ t̄v̄Levi ci, t̄h̄M̄t̄h̄M̄Kv̄i x̄ h̄s̄j̄U w̄ḡj̄ j̄ t̄m̄B̄ t̄eq̄v̄i c̄v̄q̄i t̄ḡv̄Rv̄i w̄f̄Z̄i n̄Bt̄Z̄ | gw̄j̄ K̄ Znv̄i t̄v̄L̄q̄v̄ D̄ĒR̄Z̄ n̄Bqv̄ D̄W̄t̄j̄b̄ | Āv̄i `B̄ GKRb̄ Znv̄i m̄v̄t̄Z̄v̄j̄ w̄ḡj̄ v̄Bqv̄ t̄m̄B̄ t̄eq̄v̄i w̄t̄K̄ w̄Cv̄Uv̄B̄t̄Z̄ i i K̄w̄i t̄j̄ b̄ | w̄ki w̄Ui Āv̄Z̄q̄-R̄b̄ Znv̄t̄ i t̄V̄Kb̄v̄ c̄wi qv̄ D̄W̄t̄Z̄v̄Q̄j̄ b̄v̄ | GK̄ ch̄q̄ gw̄j̄ K̄w̄i t̄Kv̄j̄ c̄v̄b̄t̄q̄i K̄t̄P̄i t̄ev̄Z̄j̄ w̄q̄v̄ Āv̄Nv̄Z̄ K̄w̄i qv̄ Znv̄i gv̄v̄i d̄v̄Uv̄Bqv̄ t̄d̄j̄ t̄j̄ b̄ | `i i K̄w̄i qv̄ i 3 c̄wōt̄Z̄ t̄v̄L̄q̄v̄ m̄K̄t̄j̄ GK̄Uv̄ ZḡZB̄ L̄v̄Bqv̄ t̄M̄t̄j̄ b̄ |

w̄ki w̄Ui v̄y Ges Ab̄v̄b̄i v̄ w̄ḡj̄ qv̄ t̄eq̄v̄i w̄t̄K̄ n̄w̄mcv̄Zv̄t̄j̄ c̄v̄v̄Bqv̄i ēē-t̄ K̄w̄i qv̄, ēw̄K̄ c̄v̄l b̄v̄ w̄ḡUv̄Bqv̄, ēw̄Pqv̄ h̄l̄v̄ qv̄ L̄v̄ev̄i Ges w̄Cv̄v̄ b̄v̄ w̄b̄q̄v̄B̄ h̄l̄b̄ t̄īt̄v̄i v̄n̄Bt̄Z̄ ēw̄n̄i n̄Bt̄j̄ b̄ ZL̄b̄ kn̄t̄i w̄ēyr̄ P̄v̄j̄ qv̄ w̄M̄q̄t̄Q̄ | i v̄v̄i c̄v̄k̄ ĀÜK̄t̄i v̄v̄ōv̄Bqv̄ h̄l̄b̄ Znv̄i M̄w̄o Āw̄mevi Āt̄c̄l̄v̄i K̄w̄i t̄Z̄t̄Q̄b̄ ZL̄b̄ w̄ki w̄Ui v̄v̄i f̄v̄b̄v̄ R̄W̄gv̄t̄K̄ w̄R̄Ám̄ K̄w̄i t̄j̄ b̄, 0Rbbx̄ GKRb̄i AsK̄ K̄l̄t̄Zv̄ t̄v̄L̄ | t̄Z̄v̄gi ēv̄t̄i v̄n̄Z̄ k̄v̄oxi ḡj̄ h̄w̄ Q̄q̄ n̄v̄Rvi ḡj̄ i n̄q̄ Av̄i GB̄ t̄eq̄v̄i w̄ki t̄ēz̄b̄ h̄w̄ `i v̄n̄Rvi ḡj̄ i n̄q̄ Znv̄t̄j̄ Znv̄i c̄wi ev̄i t̄Z̄v̄gi K̄q̄ n̄Z̄ k̄v̄oxi m̄ḡv̄b̄ |

bv̄, Aw̄ḡ %m̄q̄` ḡRZ̄ev̄ Av̄j x̄ n̄Bt̄Z̄ P̄w̄n̄i bv̄, Aw̄ḡ c̄UZ̄ḡk̄v̄B̄ w̄L̄t̄Z̄i ēw̄m̄ b̄v̄ | t̄P̄t̄i i k̄w̄-n̄Bqv̄t̄Q̄ Aw̄ḡ Znv̄t̄Z̄i ēv̄_Z̄ b̄b̄, t̄Kej ĀÜK̄t̄i w̄ki w̄Ui w̄ks̄K̄Z̄ēw̄ḡp̄ R̄W̄gv̄ K̄v̄b̄q̄ f̄w̄m̄q̄ h̄b̄t̄Z̄t̄Q̄b̄ t̄m̄B̄ K̄óUv̄B̄ Aw̄ḡt̄K̄ ev̄i ev̄i Q̄b̄q̄ h̄b̄t̄Z̄t̄Q̄ | GB̄ t̄i t̄k̄ Av̄i K̄Z̄ev̄i c̄ōR̄Z̄ n̄Bt̄e t̄m̄B̄ GKB̄ b̄v̄UK̄ |

(GK̄U m̄Z̄ NUb̄i Āw̄Z̄i Äb̄)

gvgvKwibx

tkL fdit Šm kvgm fv- i
PvÜj vi , A wi tRbV

giug ^mq` gRZev Avj xi ÓPvPv KvnbixÓ Avgv‡` i gta` AtbtKib cW Kwi evi tmfM nBqvtQ wbDq | Kš gvgv‡` i j Bqv Hifc bvtgi tKvb cij K wjce x nBqvtQ Kvb Zvnv Avgvi Rvbv bvB | Zte gvgv‡` i j Bqv AmsL Qov, KueZv, Mí, msMxZ i iPZ nBqvtQ hvnvtZ gvgv-fwMbvi gta` thB gaj m¤úK®e` gvgv Zvnv h_v B cikv cibqvtQ | tQvU eqftM B ZvB ZvB gvgv ewo hvBÓ QowUi gva‡g wkit` i gtb gvgv Ges gvgv ewoi Av`i m¤úK®evonZ AwM® Zqui Kiv nqj hw` | QowutZ gvgxi j wj j Bqv Zvov Kwi evi K_v wKtj | ZvnvtZ gvgvewoi ciz wkit` i AbjvtMi tKvbB KqjZ nq bv| eis weLvZ Ovgv0 gvgv ewoi Ave`vi ó cér wJ Avtiv cizZoZ nq |

XvKvi weLvZ Ógvgv nwj g0 Gi -` cvb bvB A_ev bvgwJ KYfMpi nq bvB GBiKg tj vtKi mÜvb cirl qv LjeB -`pi | gvgv nwj tgi Acwi mxg mvdj` Ges RbwicZvi ci Obvbw nwj g0, ÓPvPv nwj g0, 0`v v nwj g0 BZw` bv‡g weftbœ`v‡b Dba‡ gvtbi nwj tgi t`vKvb Ljy tji tmb_wj gvgv nwj tgi LwZtZ we` y gvtl AvPo KwutZ cvti bvB | Avgvi KvtQ gtb ng GBLvtb nwj tgi PvB‡ZI t`vKvbwJi bv‡gi gta` Ovgv0 bvgwUB t`vKvbwJi RbwicZvi Awmj Kvi Y |

tQvUtej vq hLb we`yj tq cwoZvg, we`yj tq hvBeri GKwJ Ab`Zg AwKID wQj wldtbi mgq gvgv‡` i mnZ mv¶vZ Kiv | GB gvgvi wQjtj b Avi tKnB bq, we`yj tqi ciket ct_ PcwU, Sij -gjio Ges AvBm¤xg metuZvMY] cij exz KtZv i Kg m¤ab wKtj | we`yj tqi mKj QvMY Zvnv Mtk Zvnvt` i wcd m¤ab Ovgv0 A_ev Ovgv0 ejv qvB WwKZ | gtb nq BnvtZ nqfZv QvIw tMi evonZ Av`vi Kwi evi mthwM wKZ - thgb Ovgv0 AvRtK Gkuz fvtj v Kwi qv Sij w`qv Avj yPUciU evbBqv vI - UvKv KvBj cibei0 | Avgvi gtb cto Atbkw bB Avgv‡K Avgvi - Mqj gvgvZ ciketKwi qwotj b Dnvi wKfite Zvnvi ávZv nBj, hvnvt` i mnZ Zvnvi KLtbvB mv¶vZ nq bvB | tmb mgq H ciket tZgb tKvb m`Ei w`z cwi Zyg bv, Zte GLb ejS tKb Zvnv v gvgv| Gkmqg Atbk AwffveK-AwffweKvMY Hme gvgv‡` i ciz Cifsz nBqvi we`yj q KZet¶i wKU AwfthwM Kwi tZ KZet¶i Zvnvt` i weZwoZ Kwi evi Rb` Dvwqv cwoqy bwigqy ctob wKš QvI` i gvgvZ ciz GtZvB cej th we`yj tqi ciket c_ nBtZ Atbk t`i Zvnv v bweMz nBtj | gvgv‡` i eemvi tKvbB TjZ nBtZ t`q bvB Zvnvt` i wcd fwMbvi | Atbk t`i c_ AwZjg Kwi qv nBtj | Zvnvt` i mnZ mv¶vZ ceo fwMbvi ciz wB mwi tZ j wMj | Azci Gkmqg KZet¶i GB gvgv-fwMbvi m¤úK® KvtQ bwZ -`Kvi Kwi qv gvgv Mtk Avevi we`yj tqi ciket ct_ cipivq Ae`vB Kwi evi AbgvZ w`z eva` nBtj b| gvgv‡` i we`yj tqi ciket ct_ cipivq Rb` tmBw` b QvI` i thB wbie Av`vJ b nBqwQj Zvnvi weRq wQj thb wektj mgMögvgv-fwMbvi m¤úK® weRq |

evwvj i Mše` thBLvtb nDK bv tKb tmBLvtb tKvb bv tKvb fvtg gvgv-fwMbvi m¤úK®Zvnv v Zqui Kwi tZ LjeB ciz GB m¤ i hj` i vtó1 gvgv‡` evwvj fwMbvi v Zvnvt` i gvgv Mtk Ave`vi Kwi qvQ | Kš GBLvtb eWZjg nBj th GBLvbKvi gvgv‡` i Rvbv bvB th Zvnvt` i AmsL fwMbvi v Zvnvt` i AtMpti Zvnv Mtk Ovgv0 ejv qv m¤ab Ktj Ges Zvnvt` i mwbotai i cwe etZ®` i wKtZB tekx -`Qo` teva Ktj | ciketKMY nqfZv BwZgta`B Abgvb Kwi tZ cwi qvtQb th Awg tKvb gvgv‡` i K_v ejv tZQ | n`v wKB awi qvtQb, hj` i vtó1 AvBb k;Lj v i ¶vq

wbqwtRZ cij k ewnbxi m`m‡` i GB t`tki evwvj i wbtRt` i gta` Avtj vPbvq Ógvgv0 ejv qvB m¤ab Ktj b | Avi GB me gvgv‡` i mnZ mv¶vZ nq bvB Ggb tj vtKi msLv bvB ejv tj B Ptj | AsZtc‡t c‡_ NvtU hvnvi v Mvox Pjv b A_ev MvoxZ Pwoqy _vtKb Zvnv v KLtbvB tKvb gvgv mv¶vZ cvb bvB Zvnv wekjm Kiv LjeB Kómva` evcvi | GBiKg hw` tKn wKqvb _vtKb ZvnvtK wK Dcwia t` I qv mgxPxv nBte ZvnvB wPsh Kwi tZQ | Zte GB K_v wBtZ Kwi qv ejv tZ cwi th I Bme MvoxPjv Kt` i exgvKZ cizZobmgmz Zvnvt` i Øviv Lje GKUv j vfevb nb bv|

mevi B Kg tekx weftbœmgq gvgv‡` i mnZ mv¶vZ NtU | Ggb AtbtKB AvtQb hvnvi wKQj b Aši Aši gvgv‡` i Kvnvtv mnZ mv¶vZ bv Kwi qv wKtZB cvtib bv| Zte KLtbvB GBme mv¶vZ Lje GKUv myKj nq bv| tekxi fM mgqB t` Lv hvq ct_ NvtU tKvb `NObvi ci cib Zr¶vZ tKv_vl nBtZ Zvnv v f‡Zi g‡Zv Awmavq nwri nBteb A_ev B`QvKZ wKsev AmveavbZvekZt ct_ Pjv evi wBqg-Kvbj gwbtZ Avcbvi wKQj fj -åvñs-Nvtj B Zvnvt` i AbvKwLZ Awefie NvtU tKtIv³ t¶t¶t` t` Lv hvq gvgv v Awmavq LjeB webxZfute GKLvbv KvMR, hvn vKbv ØwKtKU0 bvgb Awakzi cwi iPZ, Zvnv Avcbvi nvtZ aivBqv w`qv Avcbvi -`Lzilji Rb` Abtiva Kwi teb Ges Avcbvi gbwJ Lvi vC Kwi qv w`qv cijv Kwi teb | KvMRLvbv Avi wKQj bq wBqg f‡hi Rb` Rwi gvbv A_ev Av`vJ tZ AvcbvK DcwZ wKevi Avt`kcj | Zte ct`ib Kwi evi cte`vibcvct` Mwo Pjv bBevi Dct` kmn Avcbvi ewK mviUv w`b thb my`i KvU tmb Kgbv Kwi tZ gvgvMY wKš KLtbvB fj Ktj b bv| Bnv thb Mi` gwi qv Rjv`vb Kwi tj b Avi wK | Gkevi Hifc GKLvbv KvMR nvtZ cvBtj KvnvtvB ewKUv w`b my`i KvUvBeri m¤ebv LjeB ¶jY` eis Zlb mevBB wPsh Kwi tZ wKtj th tKtj Kte Hifc GKLvbv KvMR nvtZ cvBqwtQj b, ZvnvtZ wK Rwi gvbv w`z nBqwtQj , bwK Av`vJ tZ hvBtZ nBqwtQj , bwK ct_ NvtU Pjv evi wBqgvej x cipivq Sij vB Kwi evi Rb` -`bi nBtZ QjU j Bqv gvgv‡` i Øviv cwi Pjv Z AvU NbUv vCx Amnbqg Ktj Dcwéo nBtZ nBqwtQj | Avi A½ Kwi tZ wKtj GB av`vq KZ UvKv Rwi gvbv nBtZ cvtj , Rwi gvbv bwK gvgv‡` i Ktm tKvbwJi LjP Kg nBte, Ktm j Btj -`bi nBtZ QjU cvtj qv hvBte tZv, Av`vJ tMtj wK AwfthwM nBtZ wB®Zi tKvb mthwM AvtQ wKbv, GB KvMtrI mnZ Mvox Pjv bBevi j vBtmtYi tKtW®KZ ctqU thwM nBte Ges gwmK exgvi UvKvBew KZ ejx cvBtZ cvtj , BZw` BZw` |

GBme gvgv‡` i mnZ mv¶vZ cte`v PgKc0 Ges gRv`vi AwfÁZvi Mí evwvj t` i thtKvb AvCv RgvBqv Zjv evi Rb` Gkuj AwZ DrKá Dciv`vb | GB tj LwjtZ GB ciketmi gvgv‡` i j Bqv Avgvi wbtRi fvÜvi nBtZ Ges weftbœAvCv nBtZ tKvbv wKQj Mti i Ask wektj wjce x Kwi evi Lvtqk nBj | Mí w`fweKfiteB Atbk cWtKt`iB wbtRt` i fvÜvti GB msjuš-Avi | Mí AvtQ hvn vKbv Avi | tekx PgKc0 Ges gRv`vi

iv`vq tKvb Kwi tY tKvb gvgv Zvnvi Mvoxi j yj -bxj i Kgvix Avtj vSj Kwb ewZ w`qv Avcbvi c_tiva Kwi qv Avcbvi m¤ab Awmavq wBqg AvcbvK Gkuj au awi g‡Zv Kwi qv ciketKwi teb - ejp tZv AvcbvK tKb AvUKtj bv nBqwtQj | Ggb GKUv fve thb GB au awi DEi Avcib mWk fvtg ejv tZ cwi tj Avcbv G¶tj b ¶gv cvBqv hvBteb | Avcbvi tekx MwZfeMB hw` Kvi b nq



Zvnvi nBtj cieZP cKuJ Avtiv GKUz KwlB - ej b tZv Avcbvi MwZteM KtZv wQj Ges GB iv-hi Rb wbaMi Z MwZteM KZ? gtb nq AvcbviK Avtik Kevi mthwM t-i qv nBj - GBevi mwVK DEi w tZ cwi tji Avcbvi wBwZ GB hwi vq cwi Tiy cvBfeB | Avnvi mwZB hwi GgbwJ NwZ ! Zvnvi cti gvgw Mi cti i cKuJ vK Avcbvi wK tKb Zvov AvtQ, tKb GtZv tRvti Mvox Puj vBtZwQj b? GBevi gtb nq Avmtj B GKuJ mthwM cvl qv tMj | GB cKk DEti i wBwQ mZ wKsev ug-vi Avktj j Bqv ewfboARyvZ w KivBqv gvgw Mi wBwK nBtZ AtbK mgq AtbKB cwi Tiy cvBqfQb | ARyvZ wj i gta Avcbvi MvoxZ Dcw-Z A_ev wBwK Kvnti v AmY Zvi ARyvZ - nmvcvZtj hwiBtZ nBtZQ wKsev wegvb awi tZ t-ix nBqv hwiBtZQ A_ev cKuJi A-g WtK Gtj b mvox bv w tji B bq - Ggb tKb ARyvZ th gvtS gta gvgw i KwlB gb weMwZ Ktj bv Zvnvi Ks bqi Zte fekxi fM tPtiB t- Lv hwi gvgw i H tkI cKuJ wBwvS B GKuJ AbpwbwKZv Qov Avi wKQb bqj eis Avcbvi Mvox Puj vBevi j wBtmY Ges exgvi KvMR j Bqv Zvnvi wqZi cvj tb A_P Avcbvi Rb tmB wetkI KvMRwU A_P wBwK cwi Z Kwi tZ AvZtqM Ktj | Aevi t- Lv hwi tKb tKb wekuj gtb i gvgv Avcbvi Aciva mtEl Avcbvi j wBtmY Ges exgvi KvMR t-wLqv gbtcy nBtj i agvI tgswLk A_ev wj wL mveavbmPK evZPw qvB AvcbviK tinvB w qv t-bj tmB me gvgw i mvqZ cvBtj KZAwPte mvv Rxeb gvgw i thB cwi wPZ ifci mvf Avgv i cwi Pq nBwQj Zvnvi K_vB gtb KivBqv t-q |

iv-vq Mvox Puj Bevi mgq ZvB me mgqB mKj Puj KMY Zvnvt i l o Bw t q mPj ivtLb thb Zvnvi gvgw i Dcw-Z AvtMfvtMB Abpweb Kwi tZ cwi b Ges gvgvi AvUKb Bevi AvtMB mtPzb nBtZ cwi b | AtbKB gvgw i wci iv-vj Mvox Puj vBevi mgq cwi Z wM Kwi tZB fvtj verfmb | Avi gvgvi MY Zt i wci iv-vq evN gvgw i gZv tSwc Sutoi Avortj wKsev weoyj gvgw i gtZv tKb wPcv Mij tZ j Kibqv wKtzb cQ Ktj b | BLrb evmgv emgq Zvnvi v Zvnvt i tj Rvi e-K w qv Avmv hvI qv Mvox wj i MwZ wbiycY Ktj b Ges tekx MwZi tKb fwMbvK cvBtj B gtb Abvb mgq PvbZ tbb | thtKb j s DBtKtU gvgw i t-SovZ Abvb mgq PvbZ Avtiv ejx cvq | Aevi gvtm tkti gvgvi MY wBtR i PvKui i Pjv Kwi evi Rb gwmK tKuJ cti Y hwi cibvB mPb nbj tmB mgq AtbK gvgw fwMbv i cvb nBtZ Pb Lwmtj B Zvnvt i wCQy wBtZ Qrtob bv |

gvgw i nBtZ i Pjv cvBevi Rb AtbK AwZkq Puj vK fwMbv OiWvi wBtZi0 bvgK GK Ogvgv mUvbx0 htjki Yvcbaenb | GB hsjU iv-vtU gvgw i e-euz Zi 1/2 mbv3 Kwi qv Zvnvt i Dcw-Z mautK fwmMbv i AvtM nBtZB mRvM Kwi qv t-q Ges fwMbv v mtPzb nBqv Zvnvt i Mvoxi MwZ ZrPbZ nwm Kwi qv mntrB gvgw Mtk tauKv w tZ cwi b | Zte GBme 0AwZ Puj vK0 fwMbv i fevKv evbqv Zvnvt i OMj vq w0 cvBevi Rb ZtZwak Puj vK gvgw i l wKs Afve bvb | Zvnvi fwMbv i e-euz Ogvgv mUvbx0 hsjK mbv3 Kwi tZ A_ev Zvnvt KtRv Kwi tZ cwi Ggb Avtik Kwi hsjthgb 0cmR fwMbv mUvbx0 eenvi Kwi qv wKb | ct_ Mvox Puj vBevi mgq hwi tKn tLqj Ktj b th Zvnvi wCQtb nVr GKuJ gvgvi Mvox Awmqv Zvnvt KAbmni b Kwi tZQ, Zvnvi nBtj Zvnvi u- u b ewoq hvI qv Lyb t-fweK | Kvnvi thb GBiKgb GKuJ NUbv NwQwQj | nVr Kwi qv wZb t-wLj b wCQtb GKuJ gvgvi Mvox mvf mvf wZb Mvoxi MwZteM KgbBtZ i i Kwi tji b KgbBtZ KgbBtZ wbaMi Z fetmi PvBtZI AtbK Kg Kwi qv tdiy tji b wPsh Kwi tZ j wMtj b Zvnvi wK Aciva nBtZ cwi i? wZb wK Lp fekxi tRvti Puj vBtZwQj b? gvgw wK Avmtj B Zvnvt KvgvBte? gvgvi Mvox AtbK PjY Zvnvt KAbmni Y Kwi qv tki tgi Zvnvi i Kgvix ewiZ Rjy vBqv w tji b AMZ v Puj KtK Mvox vgvBtZB nBj | gvgvi Mvox nBtZ GKRb bwgqv Awmtj b | I gv wZb tZv t-wL gvgv bb, gvgv | bvxRwZi fgv vtag gtb i K_v fweqv wZb GKuJ thb t-wL teva Kwi tji b- Zvnvi gtb nBj gvgw KtKbifc eBvBqv w qv wZb GB hwi vq cwi cvBqv hvBtZ cwi feb | wKs wera evg | GB gvgwZ t-wL gvgw i PvBtZI KwlB -

Zvnvt K wBwK wBwZ aiwBqv w tZ Lp t- ix Kwi tji b bv | Zte wBwKuJ Zvnvi Mvoxi MwZteM tekx wKevi Rtb bq eis wbaMi Z MwZi PvBtZ AtbK Kg teftM Puj vBevi Rb Zvnvi wCQtb AbvB Mvoxi th j vBb j wMqv wMqvQj tmb Acivta | Kg MwZtZ Mvox Puj vBevi Rb i th tKu wBwK cvBtZ cvti Bnv Zvnvi wPshZI wQj bv | tKu AwZwI 3 MwZtZ Mvox Puj vBtZ wKtj Ges nVr tKb gvgwK t-wLqv Mvoxi MwZ ZrPbZ KgbBqv w tji AtbK mgq t- Lv hwi gvgv Zvnvi Mvoxi Pjz Sj wBtR eviZ Avi Rjy vB bB | GB tPti Lp mautEz gvgv Zvnvi tji Rvi e- Kwi uMvi mgq gZ eenvi Kwi tZ cvti b bvB KvRB MwZteM KZ wQj enstZ cvti b bvB A_ev gvgwK t-wLqv th fwMbv Mvoxi MwZ KgbBtj b BnvZ gvgv LpB cji wKz Ges mautBZ tera Kwi qtQb Avi fwMbvK Pjg Kwi qv w qtQb | AtbK t-z MwZi Mvox Puj K fwMbv v AvtQb hvnvi hv t-tLb iv-vi cvt k tKb GK gvgv Ab GK fwMbvK j Bqv fxi Y e- AvtQb, Zvnvi Avi wBtR i Mvoxi MwZ KgbB bv | Kvi Y Zvnvi v fwteb gvgwZ v e- -AvtQb, KvRB Zvnvi wCQyj Bevi djmZ nBte bv | GB tPti tekxi fM fwMbv Avmtj B eviPqv hvb | wKs Kvnti v Kwi tQ i wBwQj vg th GK gvgv Zvnvt K AvUKbQwQj b Ges ii i au au cePjwZ j ZvQj | tmB mgq H wKmngi GK Puj vK fwMbv Mvox t-z MwZtZ cvk w qv Puj qv tMj gvgvi thB fwMbv au au i DEi w tZ e- -wQj b Zvnvt K AtcPjv Kwi tZ evj qv gvgv H Puj vK fwMbv wCQy wBtj b Ges H Puj vK fwMbvK AvtM wBwK aiwBqv w qv Aevi tdir Awmtj b auau i DEi wBtZ |

GKevi m- evsj vt k nBtZ AwMz GK e-w3 mautY t- Kxq wBtj tRei jwms Qov iv-vi cvi nBtZ wMqv ivtZi AÜKvti Mvox Pvcv cwoqv fxi Yfvti AvnZ nBwQj b | AtbK w b Zvnvt K nmvcvZtj wKtZ nBwQj Ges Aztcj evmvg gvtmi ci gvm weQvbq i Bqv wKtZ nBwQj | `NObvi ci ci gvgvi vB Awmqv Zvnvt K AetPzb Ae- lq iv-vi cvk nBtZ Dxvi Kwi qv t-z nmvcvZtj tcjY Kwi qwQj b | gvgvi v wMzB GKuJ gnvb wqZi cvj b Kwi qwQj b - Zvnvi bv nBtj nqfZv Avtiv eo tKb ANUb NwQv hvBtZ cwi Z | wKs tmB mvf gvgvi MY Zvnvt i wqZi evKUKd mwi tZ fj Ktj b bv | `NObvq Kewi Z e-w3 w GKuJ my nBtj B RwtbZ cwi tji b th tRei jwms Qov iv-vi cvi nBevi Acivta Zvnvt K Dxvi Kiv H gvgvi vB msAwvib Ae- lq Zvnvi mhvcvt k wBwK mhtze i wLqv Dcw-Z KZ@i z bmfK eBvBqv w qv Puj qv hvb | nvq wK wPj GB wqZAvb mPzb gvgvi MY!

GtZvPjY i ay GB cji kx gvgw i K_v evj tZ wMqv fwMbv i cwi Zvnvt i wejfc (!) AvPitYi K_vB evj jvg | wKs gvgvi th Lwj wBwK t-b Zvnvi wKs bqi Zvnvi wKs wct i mgq fwMbv i Pjg DcKvti I Avtmb | thgb GKuJ AvtMB Dij L Kwi qwQj evsj vt kx f- tji wKtj Mti | Avi Awg wBtR i Bevi `NObvi wKv Kwi nBwQj vg | cZevi B GB gvgvi vB AvgvK Dxvi Kwi qwQj b | Zte cZevi B `NObvq Avgvi tKb t-vi wQj wKb Zvnvi Aek gvgvi fvtj v gZvB cixtjv Kwi qwQj b | GKevi tZv GK cvnvox wM AAtj be cwi bxZv eaftj b Bqv `NObvq cwoqvQj vg | KtQj Kni nBtZ `NObvi RvqMwU Nuv t- tQj Gi c_ Avgv i Dxvi Kwi tZ gvgv Awmtj b1 cQj GK Nuv WBf Kwi qv | Zvnvi ci IB t-b nBtZ Avgv i `NObv Kewi Z fvlzv Mwioi wCQb t-o Nuv WBf Kwi qv H gvgv Avgv i Mse chs-Awmtj b | GKRb gvgv me mgq Avgv i wCQtb AvtQb Drv fweqv Avgv i t-w-nBtj i mvf mvf th t-fweK gvgv fxiZi th wQj bv Zvnvi wKs bqi fwewQj vg - th GLb hwi AmveaubZ ekzt tKb fji Kwi qv tdiy Zvnvi nBtj wK gvgv Zvnvi Mvoxi Pjz Sj wBtR eviZ Rjy vBqv AvgvK GKLvbw wBwK uivBqv w tbe? hvnvi nDK tmBiKg wKQyAvi tmBw b NtU bvB Zte H gvgvi tmB w tbi AvPitY mwiZB Avgv tbt Avgv i PjvPwi Z wci gvgwKb LjRqv cvBwQj vg |



AvB -gvU[©]



I-MART



928 b, Avj gv -j , P"vUj vi , A"wi tRvb
tdvb t (480) 722 2977



ingwqZ gvQ Ges gj Mx, Mi" I Lwk i nvj vj Ges
UvUKv gvsm me mgq cvl qv hvq

`PcÖc" evsj vt` kx mäx thgb - KPi j wZ,
KvKtivj , cUj , KvVtj i wePx BZ" w` cvl qv hvq

evsj vt` tk i my" ycÜvi Bwj k me mgq Avcbvi nvZi KvQB
evsj vt` tk i weFbaÜwf P"vtbj i RbiCö bvUtki
wfW K"vtmU Ges wfwmW / wfwmW

GB weAvcb t` Lvjtj 10% Kg gj"
(cÄvk Wj vtii tekx g‡j "i tKbvKvUv Avek"K)

ie^x bv

j ydi i nvgb wi Ub

Avtj v Avgvi Avtj v I #Mv Avtj v fvb fiv

#mB Avtj v Z Mvb KueZv Mí Qov |

Avtj v bqb taqv Avgvi Avtj v ü`q niw

i wei Avtj vq D#mZ mct emjiv |

bvtP Avtj v bvtP I fvb Avgvi cÖYi KtQ

vbtkjtm wekjtm Avgvi i ex` bv_ AvtQ |

evtR Avtj v evtR I fvb ü`q exYvi gvtS

i ex` bv_ m1x Avgvi, Avgvi mKj KvR |

RvtM AvKvk tQvtU evZm nvtm mKj aiv

i we VvKi Kue VvKi Avgvi ci xui |

Avtj vi tmjtZ cvj Ztj tQ nvRvi cRvcnZ

i ex` bv_ webt Avgvi bvBtKv tKvbtv MvZ |

Avtj vi tXDtq DVj tgZ gij Kv gyj wZ

i ex` bv_ ZgB Avgvi ü`q AvacnZ |

tgtN tgqt qtmvb I fvb hvq bv gwBk tMvYv

K_vq mtj ü`q Rto AcegQv |

cZvq cvZvq nwm I fvb cj K iwk iwk

cYng tZvgq i ex` bv_ tZvgvq fvtj vewm |

mj b` xi Kj WjetQ mpv vbsi Siv

tZvgvi Zti vbtew Z Avgvi mKj Qov |

Di“ tq

AsKj mvnv

K_wj tdbbqy

fwe Avg i tq i tq

Ptj tMvQ Di“, tq

bxj AvKvk Ojq Ojq

Dto Puj GK dtq |

GmcwbI j fvl v

bvo bvo ejj Lvmv-

Kvja emv tcvl v wJqv

wKtb LvB Zizqv |

Di“, tq b` x teq

tftm Puj Mvb tMq-

hLb tj tb VvK

cKvzi tkvfv t`L |

gwUwfWVl bvq

Knti B Gtm_wg,

tmlvbt Rbtqj

Rj m&mcvi wfj &

bvtg GK gnvKne

nwmgl Zvi Qve |

Rvb bv wK hvl qv nte

tKvbw b ev- te ?

UKv-

- u`mbk fvl xiv Zvt` i gvZfvl vK eej b ØGmcwbI j Ø
Ø(Espaniol)Ø | j wZb Avtgi Kvi nvtZ Mov i wUi bvq
ØZwZqØ (Tortilla) | Rj m&mcvi wfj &(Jules Supervielle)
diwm Kne (1884-1960) |

evj vcov

tej vj teM

wbDBqK®

gv

Av t`tk Avg nq

g t`tk gv

gvñi gZ tKD tbB

gv Avgvi gv

ZB ZB ZB

ZvB ZvB ZvB

tgvRv tKv_vq cvB

GK cvtq AvtQ RYv

Ab` cvtq bvB |

wb wb wb

3 t`tk 3 cwl 3 Zvi Qv

wbivZ cto i ayL t`tk Lv

3 cwl ti tM Kq i b evQviv

3 t`tk Z nq, A Avi Av |

kkv `kv

GKv_wj g`-kkv

Zvi Gkv_b givi `kv

big Mvtq emj tPtc

GKv nvRvi gkv |

gvi j Ztj i Vvm&

Agib tm dEvml&

kxZi ey

wj wj Lvb

PvUj vi, A`wi tRvbv

kxZi eyo kxZi eyo,

Mig Rvgv tbte?

bj j ½vq cvšt fvtZ

Avi KLbI LvtE |

LK&LK&LK&KvktQv kxZ

%` tKv_y cvB,

kxZi eyo tZvgvi gZ

~`m` tgqt bvB |

fvlvi gRv

tej vj teM

wbDBqK®

Aevsj v t`tk hviv -tj co Ges Qvji w`tb eisj v tkL,

Avgvi G t j LwJ tZvgvt` i Rb` | Avgv Rvb tZvgiv

Bsvj k Lj fvj Rvb | tZvgvt` i gv_vq AtbK Bsvj k kã

AvtQ | tmRb Bsvj k ej tZ ev wj LtZ tZvgvt` i gRvb

j vtM | eisj v t`tki GKvU tQj ev tgtq eisj v fvl v

eenvi Ki‡Z Ggb gRv cvq | tKv b fvl v fvj Rvb

_vKtj Avmtj Lj gRv | Kvib, kã_wj tK tLj bv ewbq

Zig hv B”Qv tLj tZ cvi | thgb Avg Old McDonald

had a farm, yeah yeah oh Qov MvbwutK eisj v-Qov

Mvb ewbq tdj j vg | G_wj tZvgiv tMtq t`Lfe wK

nqtQ wKbv |

1

I gvgv tZvi fv‡MKB

tKv_vq tMj tm

Lwj tND tND tn_v

tND tND tm_v

GLvbt tND tmLvtb tND

meLvtb tND tND |

2

I gvgv tZvi fv‡MKB

tKv_vq tMj tm

Lwj g`vI g`vI tn_v

g`vI g`vI fm_v

GLvbt g`vI tmLvtb g`vI

meLvtb g`vI g`vI ||

3

I gvgv tZvi fv‡MKB

tKv_vq tMj tm

Lwj f`v f`v tn_v

f`v f`v fm_v

GLvbt f`v tmLvtb f`v

meLvtb f`v f`v |

4

I gvgv tZvi fv‡MKB

tKv_vq tMj tm

Lwj c`vK c`vK tn_v

c`vK c`vK fm_v

GLvbt c`vK tmLvtb c`vK

meLvtb c`vK c`vK |

5

I gvgv tZvi fv‡MKB

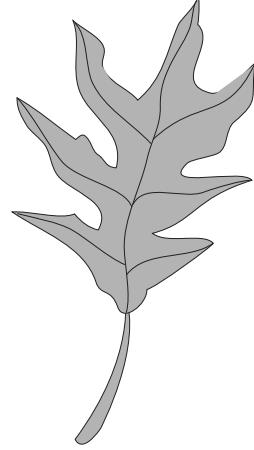
tKv_vq tMj tm

Lwj wPwPutn_v

wPwPutm_v

GLvbt wPutmLvtb wPu

meLvtb wPutpU |



Avgvi Qov-MvbwU c0` bv ntj | PwZ tbB, G i Kg Mvb
tZvgiv l ewbq tdj tZ cvi | thgb BUwm-welum
-uvBwi, MvbwutK Avg evbvtZ tPqjQj vg G fvt e

BKw wGKw gvKomv wK Rvj ejbtQ,
ai v cto Kvjt v evN Kvii tZ tj tMtQ,
Kvjt v evtNi Kvbtet tL tLvk tnmtQ
Gfvt e Tzgj v hv Ljk ewbtq thtZ cvi | G i Kg Qov evbtZ
Mtq GKevi Avg GKUv gRvi KvU Kti wQ | wDBqtK® eKj xfb
Avg GLb th mvZ Zj v KAibevtm wK, ZtZ 2003 mvtj
AtbK wj evOwj cwi evi wQ | It i AtbK tqjt tgta wQ |
GKevi GK Rb w tb Avg GKUv gRvi Dcnvi w tqwQ vg |
Dcnvi Uv tcjq Zviv fxl Y Ljk ntq wQ | A_P Avgvi GKw
cqmvI LiP nqwb | Pjv wKUv wQ mevi btgj c_g APl i w tq
evbtv GKUv Qov Ggb Qov Tzgj v evbtZ cvi |

JKSZK

metqi w b¶Y cvKv| Ggb ch¶q tc¶gK tc¶gKvi gta
K_y nt"Q-
tc¶gK : GLb KvDtK wKQy ej e bv, GtKevti metq Kti
mevBtK Pg¶tK t`e|
tc¶gKv : Awg i ayingvb¶tK GKevi ej e|
tc¶gK : GZ tj vK_vKtZ i ngvb tKb ?
tc¶gKv : I-B AvgvtK etj wQj, c¶wextZ Ggb tKvb
BwntqU tBb th AvgvtK metq Kite|

‡KŠK

Are we ÁÍbx

bvm i xb tPŠayi x

libBqK[©]

gbj c_wextZ KZ wKQb bv AwE®vi Kti tQ| meB gwbtJ i
Avi vqK Rxeb hvctbi Rb| evsj vt`tk Pj tQ Ggwb GK
Mtel Yv| c_dmdi Ryj vj Dw_tbi Mtel YwMt_i w b ivZ Pvi Rb
weÁvbx gv_v NvgutQ wK Kti ¶av ibevi tbi U'vetj U 'Zix Kiv
hvq| Lvl qui fcQt_b gwbj tk A_tbK mgq AcPq Ki_tZ nq|
w tbi gta_v wZb tej v wZbwU my_vay U'vetj U tL_tj B ¶av Davl
nte| GB KvRwU hw` evsj vt`tki weÁvbxiv mPvi "ifc mgvav
Ki_tZ ct*i*, Zvntj c_wextZ `vi "b %a %B c_to hvte| i vbeNt_i i
nw_t, cwZj , Pj v, _vj vewmb, tKb wKQj c_dgvRb nte bv| KvPv
evRvi wb_tq gw_v NvgutZ nte bv| ti otiv.tj vtZ i ay wSm Avi
Pv, Kwd, _Vkt_e gwbj c_tte GKnU Svtgj v g_b my i Rxeb|

Rvj vj Dwl b Mfxi g‡b†hvM w †q gvB‡p‡t-‡ci My‡m †PvL
iv‡L| Rvj vj Dwl tbi mnKvix weÁvbx igbmvR cv‡k `mo‡q j †
mv`v G‡c‡bi `‡tKtU nvZ w †q fv‡tQ| hw ZvB nq, U‡etj U
fL‡j B ¶av Davl | kixi, gb, Pvsmv, K‡s-tbB, Zvntj c‡_ex
R‡o A‡bkK e-e-`v eÜ ntq h‡te| gvby teKvi ntq co‡e|
Avg vbx idZvbx †‡k †‡k tmšn` evovq| GK †‡ki Lv`
Ab †‡k h‡tQ| PvDj, AvUv hw Drcv b bv KitZ nq Zvntj
Kw dvtg‡b‡qwrZ j ¶i j ¶i tj vK teKvi ntq h‡te| ¶avi mgq
R‡dtj i gZ mv`v GK _vj vfvZ Avi mvgvb ZiKvix ev Wij
Ag‡Zi gZ| Avðh‡mb Lvl qvi Avb` †‡K ZvB †‡K gvby †K

ewÂZ Kivi tKvb gvfb nq bv| ugbnvR wK Kti e`vci Uv mnKg®
tmRvb gngj® tK fvij vfvt eStq ej tZ nte| tmRvb gngj®
etm mtqY Kgc‡ i GtKevi Avti K KY@i | j vtA hwQ ej
Rvj vj mtntei KvQ t_ tK ne`vq wb‡q tmw tK i l bv t` q
ugbnvR |

ØPj v Avgiv wi RvBb t' B| G mg -A %øWZK Mtel Yvq mqg,
Ges UrKv cqmv bó Kivi t'Kvb gytb nq bv| 0 tmRvb gngy` i
i "tg XfKB wgbnvR ejj DfV| tmRvb gngy` we i³ teva Kti|
K_vUv Zvi gb cJ nq bv| ejj , ØrgbnvR gv_v VvUv ivtLv| Kir
Ktiv| `yj evt iUvq j vÅ UvBg Ppj v j vtÅ hvB| Zng
KvfdtUwi qvi w tK AvMvI Avgv nvfZi Kvruv tmfi AvmviQ| 0

ugRvb K'vdtUwi qvtZ etm AvtQ | AvR weii qvbx i vbtentqtQ, g g
mjtÜ Pvi cjk fci j | ugbnwR K'vdtUwi qvq Gtm tPqi tUtb
ugRvtbi cvtk etm | ugRvb i vbuNtii i w tK Mj v Dmtq ejj,
ØAvaj `yv dj weii qvbx, mt½ tevi nrbx i mōl | tfZi t_ik
Avatj i `t tkvbx hvq, ØGKUz%ah`c atib mvi, mgq j vMte!0

ugbnR ^↑ bwg tq etj, ÓrgRvb Avgiv th KvR MteIYv KiQ
Avmtj GwU GKwU Lvvc KvR| gwby tK Lvi qvi Avb` t tK
ewAZ Kivi tZv Kvti AwaKvi tbB| cldmvi Rvj yj Dwib hv
fvefQb, Zv cwMj vgx Qrov wKQybv! tmRvb I m̄v̄t i gZ cwMj |ō
ugRvb nrt nrt kā Kti nv̄tm| etj, 0aj, tZvgvi hZ me AvR we
fveb| c_w_ex Rjø GZ GZ A-i tevgv, tKb `Zix ntqto,
gwby tK gvvi Rb-BtZv| %K ZLb tZv tKD %P Ktiib| At-
Kvi Lvbv ,tj v eÜ Kivi Rb tKb D''P evP" nqib| Avgiv MteIbv
KiQ| ctiv cji mdj ntev wKbv Rwbv| wKš' tPov KiTz tZv
PwZ tbB|ō

ugbnR nVj QvovI cW eTzBe D^tq etj , 0GB th Ztg muj v`
tevi nvbx mtgZ wewi qvbx Lvl qui Rb K^tdtZ etm AvtQ, Avi
tZvgvi wflav wPwZtq DVtQ, tmUrtK Rā Kivi Rb Ztg i aykW
eaR GKUv Uvetj U Lvte t ffe t tLr tZv Pij t K Avi xCKtI
tcU wewi qvbx DVw chS-KZ, t j v cWuqui gva t g GuU zix
ntqtQ| KZ, t j v qvbx Gi mth RwoZ| Lvl qui ci KZ ZnB!Ó

॥Rvb ejj , ०n वृत्तेन् | cऽdmī Rvज् य द्वि॒ ब प्राव॒ग्य॑ c्ल॒ex
Pvb etj भ Ggb GK्W c्ल॒Kि॒ bव् nव॒Z वृत्त॒q्व॒b | c्ल॒ext॒ tKD
Lr्ते, tKD Lr्ते bव्, GUर् ei॑ v̄-Kiv hव् bव् | mKtj i॒ tcUfiv
_vKv PvB | mKj gव्b, nwm L्लक् vK्ले, tmUvB m॑व् i॒ Mते॒ Yvi
वै॒q | t॑ tLQ, cऽdmī Rvज् य द्वि॒ ब, mव् vWU Rxeb प्राव॒ वृत्त॒b
Mते॒ bव् K्ल॒Uत्q व् t्ज b | msмvi ag॑Ktj bव् | Avgiv tZv tgUv
cvi k्ल॒K वृत्त॒q K्ल॒R K्ल॒i॒Q | Avत्ग्वि॒ Kvi bव्mv, t॑ tLv htq, वै॒j q्व
वै॒j q्व Wj vi॒ Li॒P Kt॑Q gnव्k॑t्ब॒ Aव्fhvब Pvj v॑t्बvi Rb॑ | c्ल॒exi
A॑t्बK eqm n॑t्त॒Q | ejov c्ल॒ext॒ eZ॑t्ब॒ c्ल॒K्ल॒ZK व् thM
tj tMB Avt॑Q | ej v॑ hव् bव् c्ल॒iv c्ल॒ex bव् Avevi Z्ल॒ tq hव् q्व |
c्ल॒ext॒ hZ॑ eid Avt॑Q, tm॑ t्ज v॑ Mj t॑Z व् i॒ Ktj Avgv॑t॒ i॒
fum॑t॒Z n॑t्त॒| ०

Gi gta' Avajj jvA wbtq ctek Kij | wgrvb ejj , Øbvl , j vA
Gtm tMtQ| Lvl !ó

‡Uej fwZqewi qbxi Wk, mvj v, tevi nvbx, ti Ryj v, VwÛv tKvK,
SKStK tcU, Mvm, b'vcwKb| mgftb ^Zix Lvevi †‡L wgbnritRi
wRte cõq cwlb Avmevi Ae-| mKvjt jUKtiv cvDi "U Avi GK
Kvc Kwd cvb KtiwQj |

¶mRvb j vÂ i †g G‡m Rvbvq, Rvj vj mvtne Avi † †j vqvi GLbI
Kv†R e" + Zvntj Avgiv Lvl qv ii " Ki †Z cwi , vqRvb mevB‡K
†L‡Z Avnevb Rvbvq | †mRvb AvgvqK fntm etj , Om"vi AvmK,



Zvici i i" Kwi |Ó wgbnvR ejj, Óbv, m"vi tZv Gme Lutébbv|
bZb ^Zix Ü'vetj UW AvR Avgut' i cÖZ tKi Lvl qui K_v| A_P
Gw tK wetq emoi AvtqvRb gtb nt"Q|Ó

Gw̄tK j̄ v̄eti UixZ Rj̄ yj̄ Dw̄l b, tPvL t̄tK Pkgvi bw̄gtq
t̄tj̄ vqvti i w̄tK ZvKvb, ÓnK tn Bq̄vs ḡvb, tZvgvi eUzv
tKv̄vq? Kv̄tctUvi qv̄Z tZv? Ptj̄ v Avgivl hvB| AvR Avg Avi
Zng j̄ vA Kit̄ev Uvetj̄ U w̄tq| It̄ i Rb̄l ēēv AvtQ|
t̄tj̄ vqvi ej̄, ÓnvwPj̄ p̄ m̄vi |Ó

vZj v t_tK cÖdmi Rvj yj Dwí tbi m½ t_tj vqvi bxP
tbtgAvtM| avbgvÜi AwfRvZ Gj vKvq wekj RvgMv Rjo GB
ewoUv ^Zix| mgqtB tcQtB we^+ RvgMv| kRb Abv_ tQj i
cÖdmi Rvj yj Dwí b fib tcvlb KitQb, Zv i tQj i hveZxq
LiP w^+Qb| iv^+t_tK Kwoq Avbv GB `kW tQj tKI AvR
U'vetj U Lvl qvtbv nte| Gi AvtM `J Bù tji i Dci MteiYv
Pjy vtbbi ci Bù j t_jv U'vetj U _j vtbbi cvDi `J tLq `J b
wbt-R ntq cti t_tK giv tMq| LeiJ evBtji c_wexi tKD
Rvtb bv| me WQb Lj tMcbxqZvi m½ Kiv nq|

Abv_ tQj, tj vi AvR gb Lvvc| JI a tLq ¶av mevi b Ki tZ
I iv bvivR| Ziv wKfvt e tRb Bu j i e vcvI Uv tRt b tM tQ| wKS
cldmi Rvj yj Dwi b Zv t i bZb Rxeb w tqt Qb| etj tQb,
Øfvel tZ Mtel bvi KvR Ki te tZvgiv| tZvgiv `jbqv KvCvfbv
w Ávbx nte| Avgvi Kuo eQt i mvabv| Avgv hv mdj bvl nb,
tZvgiv nte| Avgvi Amgvß KvR tZvgiv mdj Ki te |
K'vfdtUvi qui eo tUej Rfo cldmi Rvj yj Dwi b Abv_
tQj t i wbtq etmt Qb| ev`vgx i stqi U'vetj U tQvU tQvU ewU tZ
mevi Rb" ivLv AvtQ Mtm vgnó cvbxq |

wgRvb wewi qvbx Lvl qui K_v f^{ij}, AevK ntq tP^tq _v^tK c^cdmⁱ
Rvj yj Dw^tbi w^tK| eqm mEi, A_P t^tL^tj g^tb nq l^tU^t
nq^tb| Mvtj Pvc Pvc `wo| ejx`xB tPnviv| tPvtL wPKb
tdtg^tPkgv|

mgbnvR mg- -ibieZv f½ Kti cÖg K_v etj, Òmvi AvfM GKUz
mjw W Lvevi tLtq wb| hw Uvetj U Avcbvfk mjw Kti Zvnjt
tZv mjw W Lvev|i iWP cvfèb bv|ò

c  dmi Rjvj GKUzwei³ Mjvq ej tj b, 0Awg tZvgvt` i gZ
Lvl qvi c   wej vmx bv| tZvgiv Lvl | tZvgiv muj W Lvetvti th
-r cut , Avgvi U'vetj UI tZgb -r t`te| 0 Abv_ tQjt_ tj vi
w| k ZvwKtq ej t| b, OGtmv, Gtmv, Avgiv Zvntji ii" Kwi| 0

Kvgvij Kv‡` u Kv‡` u K‡U e‡j, ðAwig g‡tqi Kv‡Q hvgj ð mePvB‡Z
tQlU Kvgvij | eqm ` k l nqwb| gv, eevv tKv_vq tm Rv‡bI bv|
c‡dmi Rv j v D‡l b GK k‡Z we‡K‡j m‡i vqvñ` ð`v b t‡K
Z‡j G‡bñ‡j b| ZLb Kvgv‡j i eqm g‡v †` ð eQi | g‡vqx
tPnvij v|

Kvgv[†]j i † Lv † wL Ab" bqRbI Kvbe Rjo †` q, Avgiv hvgMw|
B> j gi[†]Q JIa LvBqv| AvgivI gi"gi| AvgtMti giBtib bv!

† t̄j vqvi gvqvx Kt̄U e†j , ðt̄Zvgiv fq cv̄"Qv t̄Kb? w̄ b m̄vi
Av̄ng Av̄t̄M LvB | Ó

Rv̄ yj Dw̄ b tñtñm etj, ðZig, tKb, AwgB Lw̄'Q! gitj Awg
git̄ev| wK̄S Lvt̄' i mvev- wJDU tL̄tj givv hv̄l qvi c̄k̄eAvm̄tQ
tKb? th B̄ j̄ t̄j vi Mtei Yv Pw̄j tq̄ wQ̄ vg, I t̄j v Am̄' wQ̄,
Gq̄ib̄tZB git̄Zv I t̄j v

Rvj vj Dwí tbi Pvi Zi "Y weÁvbx GíMtq Gtm tKvb wðav bv Kti

U'vetj U mjtj tdtj | Zft i Pnvi v Avftv D^{3/4}j f Lv hftQ
Rvj vj Dwib wbtR | U'vetj U tLjt b |

ZLb tMBtU cøj av° vaw° nt°Q| `vtiqvqb Gtm Lei t`q
mvsew` Kiv GtmQ| cØdmi Rvij vj Dwil tbi `xN°W tbi mvabv
AvR mdj ntZ Ptj tQ| Lei U Avi Pvcv _vtKub|

U'vetj Uuv Lvevi ci tKgb thb nvj Ky j M'tz i i nj Zvt' i |
tKgb thb PgrKvi GkUv AbfjZ cvK-j x t_k DtV Gtm Awieo
Kti w j | Rvj vj Dwi b -Cet` Ltz j M'tj b, tmB mjr tbi hLb
gvtjtI gvtjtI Lvevi Rb tKvb hyk tBb ZZqfY Nti Xjk hvI qv
musew Kiv _gtK `notq AvRe weAvbx Rvj vj Dwi b Avi Zvi
Pvi mnKvi xt i nbt-R ntq hvI qv t Ltz tcj |

QU*i* Rb⁺ fZi M

Ausbūvi m̄v Z kgy

cvZvqv, _vBj "vÛ

Mí ՚ibtZ tZv Avgut' i meviB fv̄tj v jvtM w̄t̄kI Kt̄i tQw̄t̄
tmvbvgv̄i v c̄qB ՚ ybvbj' i Kv̄tQ evqbv̄ āti ej - Mí
tkvbvI | Mt̄i i K Avi i Kḡtf̄ Av̄tQ ? ivRvi Mí , ivYxi Mí ,
ivRc̄j w̄Ksev ivRKYvi Mí | mt̄_ Av̄tQ ivLvj ej K , Mie
Kv̄Vyi qvi , w̄Ksev tj vfx ml̄ M̄t̄i Mí | c̄AŽtšj̄ M̄t̄i cī-cw̄L
hLb K_y ej ZLb c̄qB fw̄e - AvKv̄t̄ki tKv̄t̄bv̄ cw̄L D̄t̄o Gt̄m
Avgut' i Rvbvj vq ej̄t̄ Mí i i" Kīt̄j v ej̄ ! GmeB gRvi gRvi
Mí ՚ibtZ ՚ibtZ ḡt̄b nq - Avgiv tNv̄oq P̄t̄o mv̄Z mḡy tZt̄iv
b_x tc̄wi tq̄ i f̄Ck_v i t̄ tk̄ P̄t̄j hw̄tQ Zt̄e Mí ՚ yv̄ ḡt̄S ḡt̄S
i i" Kt̄i f̄t̄Zi Mí | Gme Mí ՚ib Avgiv nq̄tZv GKUyf̄q cv̄B,
mt̄_ gRvi cv̄B | tKv̄t̄bv̄ ? Kvi YUv LjB mnR | Avgiv mevB Rvb̄,
Mí tZv Mí B | l me Avevi mw̄Z" nq̄ bw̄K ? Zv̄B AvR Avgiv
i b̄tev̄ tmi Kq̄ w̄KQyf̄t̄Zi Mí |

AvQv, cwLiV KtZv iKg? AtBk iKg, ZvB bv? GB thgB mv v
cwL, Kv tj v cwL, bxj cwL, eo cwL, tQv tUv cwL| bvgI ntik K
iKg; eKg, kwj Kg, tvtaj, wUqv, ej eyj, KVkvZqv, gqbv - Gi Kg
kZ kZ bvg| Zvntj f#Ziv KtZv iKg? ügg| eo fZ - tQv tUv fZ
tZv Av tQb| Av tiv Av tQ - tMtQv fZ, Dovj fZ, gvgt v fZ, mws
fZ, Ng fZ Avi tgtQv fZ| Gme f#Zi evmv Ges KvR GKg
Avj rv | thgB attiv - tMtQv fZ _vtK MtQ| tekxi fWMB Zyj MtQ
_vKtZ ccQ Ktj | MtQ Wtj Zv t i evmv| GK Wwj ttK Av tQ K
Wtj j wdtq j wdtq hvg| MtQ dj fLtqB I iv teiP _vtK| Avi
Dovj fZ me mgq DtO DtO hvg| It i wcQ Lvevi ntj v - cwL|
gvtS gvtS tfti i AvKtK It i tLv hvg| metP gRvi ntj v
gvgt v fZ| gvgt v fZ tKej gvgvi evoxZB _vtK| gvgv evoxi
cKi NvU, Kwvij MtQ, A_ev Ntii tCQtb th tSvcUv Av tQ,
I LvtbB It i evmv| evPviv hLb gvgv evox teoFZ hvg, ZLb
gvgt v f#Zi tLv wgtj| Avi muS fZ Av tM mUv tej vq| mhC
Wtj GKUz Av evi ntj v, wK ZLb mws fZ GtM gvbtj i `i Rvq -
Rvbv vq `wdtq _vtK| GtK ItK fq tLvq| metPtq gRvi ntj v
Ng fZ| thme evPviv NgvZ Pvg bv, KibieKtj - It i BtLwR Ktj
Ng fZ| AveY Av s hLb NgvZ ej te, ZLbB NgvZ nte, bBtj
Ng fZ GtM tPvb Li BZswEzs Ktj bPvbwP Kite, fq tLvte| Avi
NgvZ wte bv| GB tMtj v f#Zi iKg mKg| In! tgtQv fZ tZv
evKx itzq tMtj v| tgtQv f#Zi GKgvI Lvevi - gvo| Zvntj Gtmv,
Uc Ktj `iUv taQv, f#Zi Mf itb tdwj |

kn̄ti ḠZv tekx Av̄j v, ^n-nj v Avi M̄Q-R½j ḠĒv Kg th tḡtQv
fZ kn̄ti Av̄m‡ZB c̄ti bv| I iv tKej M̄t̄gB _v̄K, wēkI K̄ti
thl v̄b BtKwJmJU tbh|

cÖg M

AtbK `t i GK Möt g wQtj v GK eyo ögv | Zvi Avcb ej tZ tKD wQtj v bv | GKv GKv _KfZv | GKw b Lp tfti tm ARy Ki tZ tfj v cKi NvtU wMfq t` tL - KtqKw ^K gwQ cKi NvtU Ki tQ Gtm NgvtQ | eyo Lp Pycmvti Avt - Kti koxi AvPj w tq Pvi Uv %K gwQ ati t dj t j v fvetj v, ZvRv gwQ t j v fvRv Kti tLz Lp gRv nte ZvB ivbne Nti Gtm gwQ fvRv t i " Ki t j v KovBtq tZtj gwQ fvRv ntQ, GKUz GKUw Kti NöY tei tQ wK Ggb mgq ivbne Nti i evBti t_kT k thtbv ej tQ - 0AvgtK GKUw %Ku gwQ `v, AvgtK GKUw %Ku gwQ `v, AvgtK GKUw %Ku gwQ `v 0 | Gi Kgj eyo eStj v - GUV tftQv fZi DrcvZ | eyo Ki t j v wK, GKUv tj vni wK Pj vi Av tb Mig Ki tZ w t j v | I w k tftQv fZuv etj B Pj tQ - AvgtK GKUw %Ku gwQ `v, AvgtK GKUw %Ku gwQ `v | eyo etj, GKUzmej Ki, GKUzmej Ki, AvtKUz fvRv tnwK, Zteb - t nte | Avtiv wKQY cti tj vni wKtq hLb j v ntq tMtj v ZLb eyo ej t j v - 0AvQm? fgtQv FZ etj - 0AvQ! gwQ KtLb Lutev? eyo ej t j v, GBtZv ntq tMtQ | Rvbj vi dtUvUv w tq nv Ki | tftQv fZ ej t j v - 0KtQ! nu KtQ! GtLb `v | eyo ej t j v - 0Avtiv eo Kti nv Ki | tftQv fZ Avtiv eo nv Kitj v | Avi mvt_ mvt_ eyo Mig wKUv dtUv w tq fZi gtl XwKtq w t j v | mvt_ mvt_ GK weKU wPrKvi | gtb ntj v - tKD thb fZi Mj v wLtc ati tQ] cti hLb fvtj v Kti Avtj v dtUj v, ZLb eyo t Lj v - ivbNti i Rvbj vi KvQ GKUv KvK gti AvtQ] Mí Uv tkI | Zvntj Avgiv wK wLj vg? wLj vg - fZ gti KvK ntq hvq | nv nv

wLxq M

Guv tftQv fZi Mí | AvtMB etj wQ Giv Möt g _vK | ZLb el Kvj | iv wq Kv v ReRe | NyNtU AÜKvi | tmikG GK Möt GK t wKbx evRvi Kti Nti wdi tQ | evRvi i t j tZ Bwj k gwQ fgtQv ZvJ MvQuv cvi ntZB nVr t Lj v, Zvi mvt_ mvt_ GKRb gwj nntQ | Mfq mv v Rvgv | tKgb thb GKUv mNöY tftm AvmtQ | AevK j vM, nVr Kti G tjk tKv tKv tK Avmtj v? t wKbx GKUz fqI cvq | wKQy etj bv | mv v Rvgv t j vKw wRtAm Kti - 0Kx fvB, evRvi Kti wdi tQb? t wKbx etj - 0ggg0] mv v Rvgv etj - 0Bwj k gwQ wKbtj b eS?0 t wKbx tZv AevK | tm Bwj k gwQ wKbtQ, mv v Rvgv eStj v wKfvt? ZvB wKQy etj bv | ^Z nntv i i Kti | Gici mv v Rvgv etj - 0Ddm! Bwj k gwQ Lp - t, Lp fvtj v Bwj k gwQ wKbtQb, Lp gRvi Bwj k gwQ wKbtQb | 0 Gme ej tZ ej tZ mv v Rvgv wRnV Avi gj w tq Ggb ká KiiQtj v, gtb nwQtj v tm eys mwZ mwZ Bwj k gwQ Lv?0 t wKbx Zvi evoxi mgftb AvmtZB mv v Rvgv cvk t tK Davl | Nti wdti evRvi i t j v teftqi ntZ w tq t wKbx ej t j v - 0Avng nvZ gt atj Awm, ZvJ ZvoZwo ivbne Ktjv | 0 wdti Gtm t tL teS evRvi i t j Lj iM Kti etm AvtQ | tfZti tKvbx gwQ tbB, tKej B wKQygtQv KvW cto AvtQ | t tL t wKbx tZv AevK | gwQ tMtj v tKv vg? ZLb tm eftj v - iv w v Rvgv t j vKw Avmtj gwj wQtj v bv, wQtj v - fgtQv fZ | Avi ct_ hLb tm 0Bwj k gwQ - t 0 etj wQtj v, ZLb tm Avmtj B gwQs tfvRs KtQ | wK mvsNwZK evcvi !

M tkl

Mí t j v wekjm ntj v ? AvtMB etj wQ, Mí tZv Mí B | Avi fZ etj l wKQy tbB | Zvntj G Mí t j v fZiv Gtj v tKv tK | GKUzgw v LvUvI, wBtRB eftet fZ i nm | AveYAvsYKsev `v y bvbtkt ai tZ cti v | ZvibB etj w teb - G t j v Kx Avmtj B fz wQtj v!

wZb t hwb Wj iuji v

gney Arv

Kvtmj , RvgPox

wZb Lp LjZLjZ tftQv | tm me wKQjZ i ayfj ati | wZb eo tR`x | tKbwKQjZ tR` fPtc tMtj tm Avi nvj Qvto bv | wZb t i ewotZ KvR Ki tZ GtmQ `v | `v AvtM KLtbv knti Avtmb | GB cÖg tm Möt t_kT GtmQ | Zvi K_vq, tPnvivq, kixti Zvi tdtj Avmv Möt Kmgtj i Qve GLtbv t Lv hvq | `v i eqm wZtbi tPpq mgvib teik | wKs` `v i vbe KtZ cti i wZb cvti bv | wZb LjZ aitj v | tm Zvi gw-tK ej t j v, 0 `v Gfvte tUtb tUtb K_v etj tKb?0 wZtbi gv tnitm tdtj b, 0 `v tZv GZw b Möt g wQtj v, t Lvtb mevB Gfvte K_v etj | 0 wZb Zej `v i AtbK LjZ evi KtZ _vK | `v i ay i ay wZ tei Kti nvtm, tRvti tRvti K_v etj, ivZi tej v Ntgi gta Kt | `v i AtbK LjZ | `v wKs` wZtK Lp fvtj veftm | wZb wKQy KtZ ej t j tm QtU QtU Gtm Kti t q | wZb hw etj, `v AvgtK t Uv GtB `v | tm ZtQy QtU t Uv GtB t q | wZb hw etj, `v AvgtK tmUv Kti t q | Zej wZb tPtc _vK `v i tci | GKw b wZb i vZ tLz etm Lp Ab_CKtj v | Zvi Wj tLz Lp fvtj v j vM | `v gnyti i Wj ivbne Kti tQ | wZtbi gv Avi eev Wj w tq PycPvc fvZ gwLwQtj b, wZb Wj gtl w tq wPrKvi Kti t tV, 0Wtj GtZv j eY tKb? Wtj i isUv Ggb cvbftm tKb? tKb SwS tB tKb Wtj ?0 wZtbi eev wZtbi gvtqi w tK ZvKb Mxti tPvtL | wZtbi gv etj b, 0tLq bv tmvbv, Kj tZvgvtK gRvi Wj ivbne Kti Lvi qvte bvq | 0 wZb i wR nq bv, tm etj, 0GB `v Uv tKb KvR fvtj vgZv cti i bv, GUv tKb Wj ntj v? cPv Wj GUv, GUv Avng Lvtev bv! Gi tPfq fvtj v Wj tZv AvngB ivbne KtZ cwi !0 `v i vbeNti Pyc Kti Rtomtov ntq etm _vK | wZb Lvei tdtj p v o Kti DtV Ptj hvq | wZtbi eev Lp iMx t j vK | wZb ciw b Avdm t_kT mftÜtej v wdti wZb tK WwK t b, 0wZb !0 wZb Zvi eevtK fq cvq, tm Gtm etj, 0wR eev !0 wZtbi eev wZtbi nvZ ati i vbeNti wbtq hvb | 0Zjg AvRtK Wj ivbne Kt e | Avgiv ivZ Lvtetv | wZb Lp Nveto hvq | etj, 0Avng tKb Wj ivbne Kt e | wZtbi eev etj b, 0tKb, ZygB tZv Kvj tK ej t j, Zyg `v i tPfq fvtj v Wj ivbne KtZ cti v? AvRtK ZvB Zyg ivbne Kti Avgit i Lvi qvte | 0 wZb Zvi eevi w tK ZvKtq Lp fq cvq | tm t Ktbv gtl Wj ivbne KtZ i i Kti |

¶Kš' ugZþ tZv Avi Wj i vbœ Ki tZ Rvþ b, ¶Kfvté ¶K Ki tZ
nq, ¶KOy tm Rvþ b bv ¶Kš' ugZþ fxl Y tR`x, tm ¶K Ki,
everþK tm Wj i vbœ Ki Lvl qvté tm gvtqi Ni t_k GKUv
i vbœ eB Gþb tmUv Lj eB cþo cþo i vbœ i " Kti

c₀tg tm Wj w_m emvq | Wj cwbtZ UMeM Kti hLb d_vte,
ZLb wK0y fvRv gkj v w_vtz nq| w_vZjp GKUv mmc'v_vb tZj
Xvtj | Zvi ci GKUv tc_vR wb_vtq Kyp KitZ etm| tc_vR Kyp
KitZ wMtq Zvi tPvtL SvG j v_mM, `i`i Kti cwbtZ v_vK
tPvtL w_vtzq| im_vtb_vi tLvmv QvotZ wMtq Zvi i wZgtZv AvOj e_v
n_vtq hvq| Av_v Kyp KitZ wMtq w_vZjp nt_vZi b_vL e_v cvq|
w_vZtbi evet PcpVvc me t_vL hbv|

‡Zj Mig ntj wgZjb Zv‡Z nono Kti me Kjp t‡tj t`q | Agjb
Mig ‡Zj wQUtK Gtm j vtM l i nv‡Z Avi Rvgvq | wgZjb nvDgvD
Kti l tV | wgZtbi eev i vbuNtii tewm‡bi Uvc tqto ZvtZ
wgZtbi nvZ aB‡tq t`b wgZjb GK nv‡Z tPvL Wj ‡Z v‡K

tçŋR-i mb-Av` fvRv fvRv ntq Av̄vi ci wZp tmUv Wtj
tqto t`q| Zvici GKUyj eY t`q| KtqKUv ḡwP Kyp̄tq t`q
Wtj, thfvt̄ eBtZ t̄j Lv Av̄tQ| Zvici Kyp̄ks c̄v̄b XkKbv w t̄q
Pj vi Av̄P GKUyKutq t`q|

i vZ tLtz e tm Wj gJL w tq ugZb Pyc Kti hvq| Gkuj gRv
nqib tLtz| cvb tm n tq tMtQ Wj | Bkkk, Zvorutovq ZLb
nj y Avi wRiv t qv nqib | j eYI nqib Wtj | Wj UrK t LvtQ
Zi Kwi taqv qqj v cwb i qtZv|

wgZtbi ewev etj b, ÓwgZtbi, gv, Wj tZv gRv nqib | ó
wgZtbi gv etj b, Óúu cvbñm ntq tMñQ fxl Y | ó
`jj wKš ivbñNi t_tk QjtU Avñm, Óbv PvPvRvb, WwBj gRv nBñQ
Lje!ó
wgZtbi ewev wKQyetj b bv |

tmw b ivtZ Njgi tNvti `wj tK| tV, nqfZv -tcaetm ``vL
Zvi tdij Avmv MötK, Zvf i Mötgi cKj wj tK, tmLvbt tfitm
teovtbv nvnm wj tK, Zvf i Mötgi MvQ. wj, MvQi Icti
AvKuktK, tgNtK, Zvi Av`ti i tqU fBuvtK, Zvi evevtK, gv-
tK| `wj Njgi gta'B Kvü tZ Kvü tZ Zvi gv-tK WrtK, Ögv, I
gv, gv!0
wgZb QtU hvq weQvbv tqto| tm `wj tK Ng t_tK RvwMfq ejj
Ö vi Kvü tqv tKb? -tcaetL fa tcfqQ?0

iex`ənlɪzi Abey`

-Ab` gqxgRy` vi
-UñtWj , A' wi †Rvbv

i e\` b\`v\`t\`_i m\`u\`K\`Kg K\`v\`q \`KQe j v L\`eB K\`w\`b | i ay M\`v\`bi
K\`y ai t\`j, Avg i v c\`vB GK Amavav i Y g\`v\`b\`l \`k, \`h\`w\`b c\`d\`q 65 e\`Q i
at\`i 2500 M\`v\`b i P\`v\` K\`t\`i \`Q\`b\`l \`w\`z\`w\`B GKg\`v\`l g\`v\`b\`l, h\`w\`i M\`v\`b
\`B\`d\`U t\`^ k R\`vZ\`x\`q-m\`sM\`m\`tZ\`i c\`w\`P\`n\`Z t\`c\`t\`q\`t\`Q (evsj v\` t\`k \`0Avg i
t\`m\`v\`b\`v\`i evsj v\` Avi f\`v\`i t\`Z \`R\`b\`M\`Y g\`b\`0) | Z\`v\`i M\`v\`b Avg i t\` i
e\`w\`^ M\`Z, m\`v\`g\`w\`R\`K Avi R\`vZ\`x\`q R\`x\`t\`b Av\`t\`j vi g\`Z | GB M\`v\`b
Avg i v\` Avb\`t\`^, te\` b\`v\`q, Dr\`m\`t\`e, c\`v\`e\`b\` M\`v\`b | G M\`v\`b Q\`v\`o\`v
evsj v\`f\`v\`l v\` Avi ev\`O\`v\`j x\`K\`K\`i b\`v\`y K\`i v\`K\`h\`v\`q?

Avtgwi Kv hy³ i vtó³ Qv̄ wntmte emevm Kivi mgq j P̄ Kvi , G
t̄ tki tqtj -tqtq` i gta¹ i ev²-msMxZi cL GK ai tYi
futi vevmv Rb¹ vtZ (i ay Mvbi mi i tB) | tmB me Mvb-cwMi

tQtj -tqfqf i Rb" ie`-msMstZi wKOy Abjer` ii" Kwi wbRi
gZ Kti | myZivs Zv Avgvi e"i" MZ AbfWZi -r-MtUi m"l%
RwoZ, GtZ Avi AvOhi@W? Omwlo-i cKvKK I m"uv" K GB
Abjer` Qmctq AvgytK FYx Kti+Qb | Zut` i KtQ Avgvi KZAZv
RvbvB | c"vtmi wki-wkfvii v gjZ, GB Abjer` i j P" n"Z
cvti | Zut` i GB Abjer` i wfZi w"tq i e" bvt_i Mvb fv"j v
j wMte wbQkB Lje Lyk ne!

Avgvi tmvbvi evsj v, Avgi tZvgvq fvtj vewm |
Piw`b tZvgvi AvKvk, tZvgvi evZvm, Avgvi cÖtY evRvq evik \
I gv, dv, tb tZvi Avtg i etb NÖtY cMj Kti,
gvi pva pva ti -

I gv, AN^ht b tZvi fi v tP^htZ Avg wK t tLwQ gaj nwM \
Kx tkvfv, wK Qvqv tMv, Kx fən, Kx gvqv tMv-
Kx AvPj weQtqQ etUi gtj, b` xi K^htj Ktj |
gv, tZvi gtLi evYx Avgvi Kv^hb j v^hM myavi gtZv
gwi nwq, nwq ti -

gv, tZvi e`bLwb gjj b ntj', I gv, Awg bqg Rtj fwm \

Amar shonar Bangla ami tomay bhalobashi

I love you dearly,
My golden Bengal -
It is your skies and your air that
Forever fill my heart
With the resonance of a flute.

The wondrous smells of the mango orchards
 Thrill me in Spring
 And in the harvest,
 I see lush paddy fields
 Sway like gentle smiles..

I have witnessed such beauty, depth
And such tenderness
In you,
In the shades that you gently spread
Across the river banks
And beneath the mighty trees..

And when you speak,
Your words enchant
My being,
And when you cry inwardly,
I can not withhold my tears..

mv_R Rbg Avgvi RftbWQ GB t'tk |
mv_R Rbg, gv fMv, tZvgvi fvjtq vtefml
Rwb tb tZvi ab-i Zb AvtQ nK bv ivYxi gZb,
i ayRwb Avgvi A½ Rpvtq tZvgvi Qvqvq Gtm
tKvbLeftbZ Rwb tb dj MtÜ Ggb Kti AvKj ,
tKjb&MMtb I ftV ti Pu` Ggb nwim tntm |
AvL tgjtj tZvgvi Avtj v cLg Avgvi tPvL Rpvtj v,
GB Avtj vtZB bqb ti Lqj e bqb tk t\



Sharthok jawnom amar jonmechhi ei deshe

My life meets its fulfillment,
In having born to your soils my Motherland,
My life meets its bliss
In having loved you.

I care little that you are not
Regal in your treasures of worldly wealth;
It is the deep nourishment of your love
That is the breath of my Life.

What exquisite passion
In the sweet fragrance of your flowers
And what gentle magic in the moonlight of your skies!

It was the light from your heavens
That touched my eyes open at birth
Let the same light kiss them asleep
When I depart.

‡Pv‡Li Av‡j vq †`‡L‡Q‡j g †Pv‡Li ew‡n‡i
A‡‡i Av‡R †`Le, hLb Av‡j vK bwn †i\ aivq hLb `vI bv aiv ū`q ŽLb †Zvgvq fiv,
GLb †Zvgvi Avcb Av‡j vq †Zvgvq Pwn †i\ †Zvgvq wb‡q †L‡j wQ‡j g †Lj v N‡i‡Z |
†Lj vi c‡j †f‡‡tM‡Q c‡q S‡o‡Z |
_vK&Z‡e tmB tKej †Lj v, tnvK -bv GLb c‡Yi †gj v-
Z‡i i exYv fvOj , ū`q-exYvq Mwn †i\

Chokher aaloy dekhechhilem chokher baahire

I saw the world once
With the light of my eyes.
As it grows darker
I turn to my heart for a vision

When you disappear
beyond comprehension,
You are still present
In my inner world.
Like a halo of light
Which I behold you in.

I have played with you
In this play-house once
And now the toys
Are mercilessly broken
By storms that have swept my earth.

In respite
I look for the amazing bounty of life instead.

The strings of the Veena
Are broken for me;
But here is my heart
To play on.

Investing in Real Estate is an intelligent move

Contact :

Hasan Mushtaq
Realtor

Mobile: 480-209-2838
Office: 480-926-2727
Fax: 480-926-4410
Email: hasan.mushtaq@cox.net



3048. E. Baseline Rd., Ste. 125
Mesa, AZ 85204





eWjí AywúK wRq t̄kL kvgxgj nK

Wb x, At ÷ ij qv

**ewnj i Rxetb e^w³MZ ch^q wKQy wKQy mdj Zv _vKtj I ,
mvsMvibK, c^ñZombK I RvZxq ch^q mvdj " Ab^vb" RvZi
Zj bvq Lé Kg| Avevi Dtj wLZ ch^q mdj Zv _vKtj I Zv
nvitZ ntqtQ newfbœ Kvi tb| GB Kvi bmgn Avi wKQB bq,
ciklKvZi Zv I nxgbgb"Zvfeva t_‡K Rbf tbqv wnsmv, we‡01,
AvZKj n I wefw³ |**

WmWbx Z_v At÷ij qvq cÖZ At÷evOwj i Avfemvb ii" mEi
`k‡Ki tk‡l i w‡K RbmsL v evovi mw‡_ mw‡ _ †fwieK wbqtg
M‡o I †V bvbv evOwj msMVb GB bvbv msMV‡bi gw‡S 1989
mw‡j e‡eÜz cvMj KQy e w‡i D‡ i‡M M‡o I †V Av k‡wfEKe
msMVb e‡eÜz cvMj I ` At÷ij qv|

KtqKeQi ctiB msMVtb1 ZLbKvi mfvcwZ MvRx i'uj nK
D34tj i wPšekhZ ÓekvLx t gj v0 i i nq 1993 mju t_ik,
msMVtb1 nvtZ tMvb KtqKRtb1 mupq cPóvq| Dfik woj
cwovgv wefk; ev0wj emwzi gwtS evsj v'k | ev0wj i Kwo-
ms_wzi PPr I weKukZ Kiv, GB f_tk RbY tbqv | teo | Vv
ev0wj mshb|i Aw ms_wzZ D0y Kiv| Ges Ab"v"
evsj v'k msMVbmgtni D_bmcZ wewfbae`em | Abpjt bfvM
ewmtq wR KngDibui gta" fj tevSjeS ev weft" myo bv Kiv|
Kvi KitZB nte c0_lgKfite e1eUz cwi l f i GB Dfik
mdj fvte AWRZ nq Ges GB ÓekvLx t gj v0i Df wMw GKw
VZsi ifc wbtq j gZ, ag eY cibne fktl ev0wj i woj btgj vq
cwi YZ nq |

eQi N̄ti tm̄b̄ t̄bi tm̄B̄ w̄k̄i Ab̄j̄v̄b̄U c̄t̄b̄t̄iv eQi AñZ̄μg K̄ti
AvR Ggb GK̄U ch̄t̄q̄ `m̄oq̄, hv GB Añt̄ij q̄ gn̄t̄ t̄k mK̄j
evOwj i AnsKvi, mK̄j evOwj i c̄w̄i Pq̄ | m̄Wbx̄ ej̄K Ab̄v̄b̄
mK̄j msM̄Vb̄i w̄ew̄fb̄oAb̄p̄v̄b̄ Zvi avivewnKZv̄ t̄.t̄K ḡt̄SB
mt̄i M̄t̄q̄t̄Q̄ | K̄S̄ ēz̄eÜz̄ c̄w̄i l̄t̄ i GB ð̄ekvLx̄ tḡj̄v̄ i ay Zvi
avivewnKZv̄b̄ āti iñt̄Lb̄, c̄ñZ̄ eQ̄ti GñU Añt̄iv fm̄s̄ h̄c̄avi b̄
K̄ti w̄eKñkZ̄ n̄t̄q̄t̄Q̄, Rbñc̄ñ n̄t̄q̄t̄Q̄ | wbt̄m̄s̄` tn̄ GñU Añt̄ij q̄v̄
evOwj i m̄wsM̄Vb̄b̄K̄ | m̄wq̄wñK̄ m̄aj̄ Zv̄

%ekvLx tgj v Zvi wki Kyj tcwi tqo AtbK AvfM, ^Kfkvi tcwi tq
tm GLb cwi cY^thSebvi ct_ | GiB gvtS At% avi b Kfti tq bZb
tek hv t _K GLvbKvi Abvb ivl wkL wbqtqo tm\\$ thP PPP
c\ngK eQi , tj vZ th tgj v AbjoZ nZ KtqKuI tuwej | tPqvi
w tq - j mwRtq KtqKKZ ev Dta^B wZb nvRvi tj vZKi
Dcw wZtZ, tmLvbt AvR i0-tei t0i ZvetZ mwi mwi - j etm|
AMwYZ tej tb, td - tb | e vbtI Acisc mvtr AvKI \bq ntq
I tV mgM0tgj v c\zb | GLb %ekvLx tgj vi c\wb AvKI \bq Gi
tfb\y 2000 mtj AbjoZ wmbxI Awj w\uk cvK^GLb GB
tgj vi tfb\y Awj w\uk cvtK^ wekj A\i_tj wUK t - wqg nvRvi
nvRvi ev0wj i c\Pvi bvq glI ntq I tV | c\wexi AZ vajok GB
Awj w\uk tfb\y Z c\zb b feovZ AvfM nvRvi nvRvi Uzwi -, GB
tmw bI eUzevUe ev AvZtq - Rb Gtj I c\ZuI ev0wj GKevi
ntj | Zvt i t LvtZ wbqtq thZ GB Awj w\uk cvK^ej tZ GLvb
AbjoZ ntqo 2000 mtj i Awj w\uk Avi AvR fmLvbt wbqtq
w\mtq ej - OGLvb AbjoZ nq ev0wj i el@iY AbjoB ^ekvLx
tgj v0 |

m̄avib GKWU -gj i gw t_k GB tgj v_k Awj w_uK t_fb v_Z
mbtq thv_Z c̄q GKWU eQi t` b- i evi KitZ ntqtQ Sydney

Olympic Park Authority (SOPA) i mvt_ | ZLbB tevSv tMtQ
wek! mfVq evOwj i Ae~\b tKv_vq| `ekvLx tgj vi ii` t_tKB
thtnZz Gi mvt Avgvi msú³Zv, tmtnZz GB c\iv t` b-` i evi
c\ivqvi mvt RvZ t_tK Avgvi t` Lvi | Rvbvi myhM ntqfQ
bvbv weI tq| GKuJ AZ~\S-DPgv\bi AZ~\vajbK wekyj tfb\jZ
nvRvi nvRvi tj v\Ki tLvj v Abp\bi Rb" th ai\bi tckvMZ
`PZv, Aw_ K thwMvB I `P Rbej c\ivqRb tmlv Avgv\` i tKb,
tKv\b evOwj msMV\bi B tB| Awj w\K A_wi u\j hv hv
requirements tmUvI tgUv\bi Avgv\` i Rb" tek Kómvá" | Food
Safety i hv hv w\bggKvb\jZv gvb\Z evOwj mgvR GL\bi Af`-
ntq I t\bi mtef\m G ai\bi D\bi Abp\bi w\KU Kti tXvKvi
ms\Z Avgv\` i ej tZ tMtj bvB | Sydney Olympic Park
Authority Avgv\` i Rwb\bi q t\Z th GB Event permanent n\te
`ju weI tqi Dci - "How we can manage & how our
people behave". GZme c\ZKj Ae~\v\i K_v gw_vq t\i t\Li
Awj w\K tfb\jZ 0`ekvLx tgj v 20060 Povš-Kti tdwj , Avi
fimv Ki\Z w\K Avgvi evOwj Rb\bi Mw\bi Dci |

Negotiation Gi GK ch^hq SOPA tK `ekvLx tgj vi Co-Sponsor n‡Z i wR Kiv‡Z m‡lg nb| Gevi tc^cvI I q‡kP c^j v| I ‡ i mKj I tqe mwBtU, Btj KUlbK wMtc- tev^tW^c | g MwRtb hZUv m‡t evsj vi c^tavb † evi tPov Kii BstnIRi cvkvckw| GmKj tPov i w`gv^t Rvb bvB evOwj RbtMw^toi ‡gj vi w`tb `cj bvMv` evOwj i tm‡Z Awj w^tuk cvK^tLx| Awj w^tuk cv^tKi mKj eo iv⁻vi Btj KUlbK wMtc-tev^tW^cevsj v beet^tlP m‡tib I w`K wb^t Rbv † tL Ges ct^t gj tfb‡z XjK tgMv Btj KUlbK wMtc- tev^tW^cevsj v tj Lvq el^cei^tYi G Av‡qvRb † tL evOwj i Mte^t mxgv _v^tKbv| mÜ^t v n‡Z Pwi w^tKi dW j vBU A^tQto cto nekvj tfb^tji Mwp meR PZ^tji | t‡wMqvtgi gvSLv^tb nekvj g^tA t^tK evsj v Mv^tbi m^tji i Zv^tj Zv^tj bvP^tQ Pwi w^tKi M^tvj vi x |

evOwj i el@i@bi GB wPf t`f! Gevi AevK nevi cyj v Sydney Olympic Park Authority-i eo mvfne@ i | ivZ 9Uvq hLb fKib evOwj i Nti tdivi Zvov tbB ZLb eo KZ@e@W3@U G@m Kig @ Kti ej "Congratulations. It is well managed and your people are great. Your this event is now permanent here in this venue". mWbx@Z fZvgiv@ i KigDib@U GZ eo Rvbv wQj bv| fZvgiv Avj w@tK c`K bv wRZ@j | AvR m@Z" B fZvgiv Avj w@UK wRZ@j 0| xN@Kt@qKgv@mi nvofv@v LvUb@ | gvbmK tUbk@b c@q bt@q cov kixi Anev@iv kw@Z m@ZR nq, AvZ@ek@tm ej xq@b nq gb| gtb nq mk-@gr@h@x i ga" w@tq th R@wZ -@arbZv AR@ KitZ cvti, tm R@wZi ct@A@bK wKQB Kiv m@e| G R@wZi gvtS th wRbmu@i eoB Afve Zv n@Q - e@eÜi gZ G R@wZ@K -@ct` Lvevi | w@K wbt@Rbv t`evi AvR Avi tKD tbB |



evsj vI Awg

my-§Zv tNvI

ucUmeM®tcbmij fwboqy

evsj v^f tK Avgvi Rb^f, evsj v^f tK Avgvi eo nI qv, evsj v^f tK Avgvi covi bv| Kv^fRB evsj v Avgvi mvi v M^fq thb j Zvi gZ R^fo^fq Av^fQ| gtb cto tQ^fEtej vq `j^fl gvtqi tK^fj i Kv^fQ i^fq _vKv Avi Leti i K^fM^fRi eo eo ni^fdi k^fa^f t^fj v e^fenvi K^fi A^fPi tPbv| tmB Avgvi evsj v tkLvi i^fi^f Zvi cti tZv evsj v mwn^fZ^fi iRv L^fj w^fj Avgvi tQo^fv| KZ iKtg^fB bv My^f wMy^f | A^f/ bv cvi^fj Uv^fk& Mi", Av^fji cvbv Ki^fj Avn^fx, Abei Z eKeK& Ki Zvg etj wq^fb, GKuz M^fq gvs^fm j wM^fj B KgtWvcUk, G iKg Avtiv KZ wK| GB bvtgi Kj v^fY Avgvi mKgvi i^fq Avi iweeveyK tPbv| Avgvi evey-gv, wefki K^fi evey, mgq tctj B K^feZv^f Aven^fE K^ftZb| RbZvg I bv K^fet^fi m^ftÜ| i^ftb i^ftb KZ K^feZvB bv g^f - ntq thZ| i^feb^f bRi^fj, g^fBtKj gajm^fb, Rxe^fb^f - G^fi AtbK K^feZvB Avgvi gy-evevi KvQ t^fK tKlv|

GKuzeo nj vg| evsj fvvl vi R^fb^f j ovB ntj v| t^fk^f vaxb ntj v| evsj v ntj v bZb evsj v^f tki RvZxq fvvl v| mvi v t^ftk^f i^fay evsj v Avi evsj v| t^fvKbcv^fUi bvg cvt^fe M^fvj v| 0AvRv^f tnv^fUj 0 ntq M^fvj v 0Kvcj v tnv^fUj 0, 0Bmj wq^fq vE^f t^fvi 0 ntq M^fvj v 0eB weZvb0| e^f/4, t^fj v Bst^fi Rx bvg me i^fVzi wZ e^ftj M^fvj v| ntq M^fvj v: RbZv e^f/4, AM^fX e^f/4, tmw^fbj x e^f/4, ifcj^fx e^f/4| Avn^f! ej^f l m^f| bZb ev^fPf^f i me evsj v bvg| t^fit^fw^f, t^fj vi me wq^fo wq^fo bvg - Lveri `vevi, UK& Suj wq^fo, LvB LvB, Rj thM| t^ftj Pvcteb? wK me my^f i my^f bvg! KitZvg, mxgvS^f- ifcmv, KZ wK! `icvj vi evtm Pvcteb? tmL^ftbl cvt^feb i^f h^fl v, weRj x cwi enb, gvtqi wK, `f i mv_x|

I i cti tnv^f-j Rxe^f i^fi^f ntj v| 80 mvtj i w^ftK t^fLj vg 0Hi-hui0 Gi cij v| Ni t^ftK te^fitj B G^f t^fK nvB, I w^ftK nvB| nvB-Gi thb QovQo| t^f k^fb Av^fgvi Kvi tmvc Atciv - Avi Avgv^f i gta^f Z_ vKw_Z evsj k ms wZ - i^fay dtlj v bv, dtj td^fc DVtj v thb| Ge^fti Avevi Ab^f üRM| evsj v ej t^fj B j 3/4| evsj v ej t^fj I wRfUv^fK tfZ^fi tU^fb G^fb K^fvbg fvix fvix K^fi D^fPvi Y| g^f t^fK te^fitq^fl thb X^fK M^fvj v tKv^fy^f GKUv| ej wQ, wK^fej wQ bv aitbi| Avgvi GK evÜex gtb Av^fQ Awj f i^fuv^f c^fZ Avm^f ntq cotj v| ej tZv, 0Awj f osUv (is-Gi e^ftj) Avgvi L^fde fv^ftj v j v^fM| 0 wRAvmv K^fi ej^fS^fOj vg i^fuv^fbq - My^f f^fi Awj e ev fv^ftj v ej t^fj I Rb teto hvq| Av^fi K evÜex fvBwSi bvg i^fLtj v i^fUDw^fc| thb evsj v^f t^fk dtj i Afve! w^fgv, w^fqv, w^f bv, w^f w^f me i t^fQ^fi F ev o tZ P^fj M^fvj v| gvtb e^ftj M^fvj v? Zv^fZ wK ntq^fQ? b^ftgv^fbZ tZv ntj v| Bst^fi Rx, evsj v, Avi ex - w^ftg^f w^ftk wL^fPj^f G^fKe^fti| GB mgf^f GKU^f t^fgqi mvt-`vLv ntq^fQ| I i v^f B te^fb, GK fvB| bvg K^fv, M^fv, Qov| Ly^f wq^fo tj t^fM^fQ^fj v| AevK ntq^fQ vg i^ftb|

Gi Kg evsj k Aven^f qvq fmvtZ fmvtZ gwK^f t^fk| GLvtb G^fm t^f w^fL Av^fi S^ftgj v| i^fx evsj v cvl qvB g^f j| c^fZ evsj v ev^fK wZbLvbv Bst^fi Rx k^fa tXvK^fZB nte| AvR bv market G nice te^fb t^fLj vg| Avgvi m^fz/ m^fz/B te^f t^fbi M^fq tPvL, Kvb, bvK, g^f elmtq w^fj vg| my i^fx te^fb Avgvi tPvL^f mvg^fb bvP^fz i^fi^f K^fi t^fj v| tmB P^fU^fKUv^f K^fvI gtb co^fj v| GK XvKvBqv K^fte^fb w^fet^fuZv Zvi A-K^fEfv^fx t^fuZtK etj wQ^fj v, 0evBMb i^fBb^f v Lvi^fc j M^ftz c^fbej f Kb bv tKb evBMb t^fi? wP^fKb, wdm, m^fe, m^fMvi, me GLb evsj v k^fa| Avgv^f i bv W^fi m^fe LvB^fZ bv K^ftQ -

te^fSv Ae^fv| Rbmgv^fek Kv^f cvZtj i^fb^fZ cvt^feb gvtq^f i UK^fiv UK^fiv eK^fb ev^fPv^fK| 0seat K^fi v, tWW eK^fte^f 0 0BU K^fi, KBK| 0 grv^fv i ntj v, 0l qvU Uz tMv nv^f? 0 Av^fiv Av^fQ| 0Av^fM wms Ki Zvg, GLb UvB^f cvB bv| 0 Gm^ftei gta^f Avc^fb c^fi v evsj v ej t^fQ^fb wK me^fvk! c^fPv^fZ Avc^fb - tmvRv GK g MnY^fi| K^fv ej vi mgq t^fL^feb cwi wZ boeto| tU^fb tU^fb Aci c^fQ^fi evsj v ej evi wK Avc^fš- tPov| nvq t^fi e^fmšib| Avgv^f i evoxi wbgg wQj RMw^fLPi x K^fi K^fv ej v h^fte bv| evsj v ej t^fj evsj v, Bst^fi Rx ej t^fj Bst^fi Rx| K^fvtj i ewotZl GKB wbgg| d^fj Avgvi v Avi w^ftR^f i c^fre^fZ cwi j vg bv| tmB ev^fvj xB t^fK tMj vg|

G tZv M^fvj v eo^f i K^fv| c^fg ev^fPvB t^f wL Bst^fi Rx ej t^f| tKb Bst^fi Rx ej t^f? c^fp^f h^f3 gvtq^f i| AKvU me h^f3 ev^fPviv tZv GLvtbB wKt^fe I t^fi Avi i ay i ay Kó K^fi evsj v tkLvtb tKb| I iv Ggb^fZB GZ P^fci gta^f v^fK - te^fSvi Dct^fi kv^fKi Av^fU w^ftq wK j v^f| Kevi B ev t^ftk h^f0 - Avi KZB ev K^fv ej t^f0 evsj v^fZ| Avgv^f wKš- wK^f0ZB GB h^f3 t^fj v gvtbZ cwi wB| Avgvi ev^fPv evsj vq K^fv ej te bv t^fteB Avgvi K^fvbg j wM^fZ j wM^fj v| c^fp^f covi bv K^fi t^fdjj vg fvvl tkLvtb wbtq| t^f wL ev^fPviv 6-7 Uv fvvl GKB mvt wK^fL^fZ cwi| hZ fvvl tkL, ZZ A^f/ i m^fzXzm^fu wKZ w^fl q^f, t^fj wZl I iv cLz nq| GQovv cwi cwi^f RRMZ m^ftÜl mg^fSV^fZ evto| e^fm, wK Kij vg evsj v tkLve Avgv^f i ev^fPtK| c^fg cix w^fbix^fvi B^fj ev wM^ficM ntj v Avgvi mwqb| Avgv^f i i mvt mvi wY evsj v ej Zvg| GKUKd Bst^fi Rx e^fenvi K^fi wB| I c^fg hLb 0No0 bv etj 0bv0 ej t^fj v, tm wK Avb^f Avgv^f i KZ h^f, KZ msM^f Avgv^f i c^fg j^fUv eQi| P^fw^f tK Bst^fi Rx - I i gta^f mwqb mgv^fb evsj v ej t^fh^f0| gRvi NUbv th KZ ntZv| GKevi GK Av^fgvi Kv^f f^fgnj vi wZ t^fL mwq^fb g^fše, 0l evey, KZ etj v etj v wZ| 0 f^fgnj v ej t^fj b 0Thank you| t^fLp t^f wL, f^fW^fm evsj v^fZ etj t^f0| Avi GKevi GK Av^fgvi Kv^f tQ^fj i cvt^fqi w^ftK ZwK^fq etj wQ^fj v, 0GB, tZvgvi cvt^fq GZ t^fj vg t^fKb? Zvg wK b^f t^fcv^fj v^fKv? Avgv^f Aek^f Ab^fer K^fi w^flq^fQ^fj vg t^fQ^fj w^ftK| t^fQ^fj wL^f t^fnt^fW^fQ^fj v| M^fb M^fB^fZ fvj evmtZv mwqb Ly| 0Avgv^f mevB i vRv0 Ly wC^f M^fb wQj I i cwi^f vi evsj vq my K^fi M^fB^fZv| M^fb, t^fj v| evsj v^f t^fK K^fi M^fB^fe, tmUvI K^fi tkvbu^fZv| Abvek^fK t^fRvi wZ i I m A^fPi t^fj vi Dct^fi| gtb Av^fQ GK w^f GKevi c^fØ P^fsz g^fL etj wQ^fj b, 0Ki tQ^fv wK m^fzZ? Bst^fi Rx wK^fLvI| t^fj w^ftq wK K^fte? tKD tZv e^fste bv I i K^fv0| tmB mwqb hLb c^fg wC^f t^fj M^fvj v, cwi^f vi, wK Bst^fi Rx^fZ wPv^fi t^fK w^ftRi mg^f-B^fQv Avb^fQv K^fi K^fv I Rwb^fq^fQ^f0| Avgv^f e^fsj vg th^f i Kvi nq wB etj I ewotZ Bst^fi Rx e^fenvi K^fi wB| A_P I i cwi tek I t^fK Bst^fi Rx wK^fLq^fQ^f| Avgv^f i tkLvtZ nq wB|

mwq^fb evsj v i^ftb A^fb^fKB ej t^fZb th eo ntq t^fj h^fte hLb, evsj v Avi ej te bv| Avgv^f GK^fvI w^fekjm K^fi wB| ewotZ h^f K^fv ej vi gva^fg evsj v nq, Zte Ab^f fvvl vi Avi `i Kvi wK ZvQov, gvtqi fvvl wbtq K^fv| GZ wq^fo fvvl th GKevi gv^fv X^fKtj Avi te^fi evi Dcvq t^fb| ZvQov i weevey Av^fQb, mKgvi i^fq Av^fQb, bRi^fj Av^fQb - t^fb^f i mwn^fZ^fi i Rvq fc^fotZ c^fitj tZv Avi K^fvB tbB| mwq^fb h^fxi c^fti tQvU tQ^fj



‘xc̄bi t̄t̄ Avḡt̄ i t̄KvB KóB Ki‡Z nt̄j v bv| Avḡvi KvR w̄Qj i ay j † i vLv th l̄iv `f̄vB evsj v̄Z SMoUv̄ Ki‡Q ēm, evsj v Pj‡Z j w̄M‡j v Avḡt̄ i evox‡Z| GKevi † vi Dct̄ t̄t̄M t̄L fct̄q `xcb et̄j w̄Qj, 0̄n f̄Mevb, Avḡvi ḡti th‡Z B‡Q K̄ti | w̄K̄S Avḡg i‡j GB MvaUv̄t̄K t̄K t̄Lte? ZvB t̄Zv ḡti‡Z cwi bv| 0 Avḡvi ZL‡bv L̄e Ab̄, nt̄qQt̄j v i‡b̄l ēt̄Sd̄j v̄g Avḡt̄ i Ko mv̄R| Giv evsj v f̄j te bv| gRv nq hLb f̄L eoiv A‡b̄KB Bst̄i Rx‡Z K̄v ej‡Qb I‡i mv̄t̄, Avi l̄iv evsj v̄Z K̄yi DEi w̄t̄Qj eoiv f̄vet̄Qb I‡i Ko nt̄Q w̄b̄d̄qB evsj v ej‡Z| Avmt̄j w̄K̄S I‡i GKUz Kó Ki‡Z nq bv evsj v ej vi R‡b̄| w̄K Avḡt̄ i gZbB I‡i ev̄v̄j x‡i mv̄t̄ evsj v ej‡Z fvj j v̄M| mePvB‡Z gRv nZ t̄k thZvg hLb| t̄QvU ev̄Pvi g‡L A‡b̄Ki GKUz Bst̄i Rx t̄kvbvi B‡Q| l̄iv w̄Ko‡ZB ej te bv| tm Av̄t̄i K KvU|

L̄xi K̄y nt̄j v Avḡt̄ i A‡bK eÜi vB Avḡt̄ i mv̄d̄t̄ D‡k nt̄q t̄Qj tḡt̄ i evsj v t̄kL‡t̄Q| Avḡvi w̄K Avb̄ B bv nq hLb f̄we th Giv cwi®vi evsj vq K̄y ej te f̄veI‡Z hLb vLv nt̄el AvḡG‡k t̄L‡Q f̄vi‡Zi Ab̄ f̄vI vfvIx cwi ev̄t̄i t̄Qj tḡt̄qiv c̄q mevB Zv‡i w̄b̄t̄R‡i gvZ.f.vI v

Rv̄b | Z̄te Avḡiv ev̄v̄j xiv i‡ay w̄Qt̄q _vK̄tev t̄Kb? Av̄t̄i v GKUv ēcvi | Avḡiv t̄Zv j v̄Uxv cov‡Z i vRx, di vmx cov‡Z i vRx, ūw̄bk cov‡Z i vRx, Rvg‡b cov‡Z i vRx| Z̄te evsj v t̄kL‡tev bv t̄Kb?

ej vev̄j „ evsj v f̄vI vi R‡b̄ msM‡gi dmj Avḡvi cWkjv v| Avḡvi GZ cwi k̄g mv̄R nq hLb ev̄Pvi i µevi mUvq, I‡i w̄c̄b̄ evsj v †j QjU Av̄t̄m eY@wi Pq eM‡j w̄b̄t̄q| tPvL †j v me PKPK K̄ti I‡i Avb̄ †j G t̄Zv i ay evsj v cov bq, ev̄v̄j x eÜz †j vI t̄Zv GBLv̄bB| c‡Rv, C, tbgs̄b̄ Avb̄ mUv, w̄Kw̄bK-Gme Ab̄p̄t̄b t̄Zv Gt̄ i mv̄t̄_B vLv - G‡i mv̄t̄ B t̄Lj v I‡i | tmLvt̄bB t̄Zv Avmj Avb̄ †j Avi gy-ever̄t̄ i K̄y? mv̄i v mBv̄t̄ni cwi k̄gi ci i °ev̄t̄i i mUvq GB th GKUz w̄b AvCv - GB th GKUz w̄t̄j v̄gkv - tmUvB ev Kg w̄Kt̄m?

K̄ie w̄j t̄L‡Qb O‡gt̄ i Mie tḡt̄ i Avkv, Av̄gwi evsj v f̄vI v gy‡Mv t̄Zvgvi t̄Kv‡j, t̄Zvgvi tev‡j, KZB k̄w̄s-fvj evmv| Av ḡwi evsj v f̄vI v 0 Zvn‡j Avcbvi vB ej b| gy‡qi t̄Kvj hLb tcj v̄gB bv gwK‡gj f̄K G‡m, tevj Uv Avi Qwo t̄Kb i ay i a|



DEi: 1 | bvg, 2 | Kildb 3 | Rhythm.

avv DEi

**REALTOR YOU
CAN TRUST**



Abuhamid M. Abdul-Quadir, Ph.D.

Executive Real Estate Consultant

বাড়ী ক্রয় একটি জাভজনক বিনিয়োগ

AMERICAN REALTY BROKERS



Call today for a confidential interview - You will be glad you did

I can speak English, Arabic, Urdu, Hindi and Bengali

- Buyer and Seller Representative
- Residential & Commercial Properties
- New and Resale

- Quality Services Assured

Business/Home (480) 615-5824

Mobile : (602) 361-4401

Fax : (480) 452-0413

**E-Mail: abuhamidaq@hotmail.com
4001 N. 32nd St., Phoenix, AZ 85018**



WwWh&g& `v y

XvKy, evsj vt` k

mgb I **W**ib **B**eÜz **wbD** BqfK^o vtK, fvtj v `tj cto | Avfwi Kib evsj vt` kx^t i gta^o GKw b Giv mdj gvbl ntq wetk^t cwi PZ nte - G IPSh-I^t i even-gvtqi gtb|

mgb L^eB tgavex| Zvi c^oZr^t tbi `tj i cvi d^tgY t`L^tLB tZv tevSv hq| **W**it^tZ even-gvtqi m^sv^t mgb even-gvtK L^e fvtj evtm^t even-gv evsj vt` kx ms^tZi P^tBtZ **W**ki i `fweK weK^tki c^oZB tekx hZevb| Zvi v evsj vt` tki AvZ^tq^t-R^tb^t i cwi Pq Bst^tRtZB w^tZ fvj evtm^t, Bst^tRtZB tQ^tj i mvt_ K_v etj b| l^ti avibv, tUv fvl vq GKmvt_ K_v ej t^tj **W**ki i gtb PvC cote, G^tZ l i weK^tki evav cote| Gfvt^teB evsj vt` tki c^oKwZK tm^s h^t Hkh^t ms^tZ I tmLv^tb mvavi Y gvb^t i m^t-`L m^tÜ mg^tbi Rvbv ntq l^tVbv Avi |

mg^tbi even evsj vt` t^tK t^tL Avmv Zvi gvtK, A^t mg^tbi `v^tK fUw^t tdtb cwi Pq K^tiq w^tq tQ^tj i mvt_ `v^tK K_v ej t^tZ t^tb| `v^ty mvt_ evsj v K_vq mgb AvM^tbx nqbw| `v^ty l^tcvi t^tK etj h^tb, 0^tv y Awg tZvg^tK Avi tZvgv even-gvtK fxi Y fvj evmv^t mgb tUw^t tdtb t^tL Avt^tK Nt^t tQ^tÜ| mg^tbi even `v^ty K_v Bst^tRtZ Abje^t K^ti l^tK ej S^tq t^tb| mg^tbi eqm GLb Qq| tLj vi gvtV ev `tj eÜt^t i gvtS tm L^eB c^tksmv cvq| eÜi c^tksmv^t **W**ki b L^ekx nq|

AvR evsj vt` k t^tK **W**it^tbi `v^ty G^tm^tQ l^ti evmvq| AvM^tg^t `v^tb j^tQ^tU^t fm `v^ty mvt_ **W**kt^t etj gvtV t^tj L^tZ h^tebv| L^e L^ekx ntq eÜz mg^tbK I R^tbtq t^tq, 0^tAvgv^t `v^ty G^tm^tQb evmvq| Awg Zvi m^tÜ **W**kt^tev, gvtV t^tLj t^tZ h^tebv^t, Bst^tRtZB eÜi mvt_ K_v etj **W**ki|

mgb Aet^tK ntq etj, 0^tBR BI i `v^tØ **W**ib etj, 0^tZig `v^tyPb bv? `v^tyntj v Avgv^t W^tWi gvg^t| 0^tI, tZvgv^t W^tWi gwg^t R^tb^t Zig t^tLj t^tZ Avmt^tev, nvl dwb^t etj mgb|

Wib Aet^tK ntq etj 0^tB^tqm, mx BR gvb^t `v^ty mx BR gvb^tb^t0| mgb Aver^tiv **W**it^tbi l i W^twMi gvtgi mvt_ tLj vi R^tb^t gvtV bv AvmvUv **W**K e^tz cvt^tibv, G^tZ **W**it^tbi K^to nq^t **W**ib etj, 0^tBD tW^tb AvUv^t Ø^tÜ, mx BR gvb^t `v^ty gvb^t d^twg^tj, mx BR gvb^tb^t mx j vfb^t & gx, DB j vfb^t nvi, Avgv^t mevB GLb GKmvt_ `v^ty M^ti t^tb^tev, Zugl^t Avmt^tZ cvt^tiv^t, ej t^tZ ej t^tZ **W**it^tbi thb GKuz Kv^tet^tc^tq hq|

`v^ty mvt_ **W**it^tbi m^tüK^tW^tK l i even-gvtqi gZ| `v^ty mvt_ l

even-gvtqi gZB evsj vq K_v etj | l i evsj v t^tj vtZ Bst^ti Rx^t Uvb, Zej tek i x evsj vq K_v ej t^tZ w^tK^tL tM^tQ **W**ib| `v^ty mvt_ l j **W**kp^tji tL^tj, KbvgwQ tL^tj, Avevi t^tW GU ey l tL^tj | `v^tyQov etj b, fm Qov **W**ib gj^t-K^ti tdtj | `v^ty Avb^t Ny^to j vUb wbtq l iv mevB gvtV th^tq GKmvt_ tLj v K^ti | GB j vUb Avi Ny^to **W**it^tbi Kv^tQ L^eB gj^tevb| G^t, t^tj v t^tLZI l^ti w^tDBqfK^tCvI qv Ny^to j vUbBtqi PvBtZ GKuz Ab^t iKg| `v^ty evsj vt` tki Qme G^tb^tQb mvt_ - tm QmetZ Kj v Sj t^t0, bwi^tKj Mvt^tQi cvZvi d^tW^tK mh^tnvt^tQ, tc^tc Mvt^tQ tc^tc ati Avt^t0, Avt^tiv KZ **W**K! Gme wbtq KZ th M^ti nte AvR, G Avb^t tdtj **W**ib gvtV th^tz P^t"Qbv| h^tw^t l c^oZr^t tbi tLj vi mv_xi v l `v^ty gZB **W**it^tbi Kv^tQ LeB w^tQ, Zte AvRI i ay `v^ty mvt_ **W**kt^te] ct^ti m^twt^tn **W**ib mg^tb^tK Zt^ti evmvq `v^tl quZ K^ti | `v^ty Avb^t Rvgv-Kvco eÜt^tK t^tLvq| Ab^tvb^t Kvctoi mvt_ `v^ty l i R^tb^t j^t½ l MvgQv G^tb^tQ t^tm, t^tj v l eÜt^tK t^tLvq **W**ib| `v^tB eÜz c^tLi Qvbi Qme t^tL| `v^ty Zv^tf^t i **W**rb^tKB c^tLi gv, Kv^tKi evmv, ev^t0i evmv, ev^t0i M^ti ej b| mg^tb tm^tw b **W**ib Avi `v^ty mvt_ Avb^t p^tw b Kv^tUvq|

Gfvt^te evsj vt` tki evBti `v^tB eÜzeo ntZ _vtK| `tj i Abp^ttb **W**ib gv^tq MvgQv teda `v^ty Kv^tQ t^tLv M^tb, 0^tAvq ej^to tStc/ aub t^te tg^tc^t0, Zvi ci 0^tmv^tw b tKv^t ve^to/tW^tK hq N^tvO^t Qov etj mevBt^tK AevK K^ti t^tq, Avb^t Qm^tq t^tq mev^t gtb| mevB l i cwi tek^tbvi tek c^tksmv K^ti | **W**ib gtb^t gtb l i `v^ty t^tk evsj vt` t^tK t^tLZ c^tq| G^t, t^tK t^tRtM _vtK l i gtb| GKw b eo ntq l Zvi even^tK etj, 0^tPj Avgiv evsj vt` t^tK h^tb0 ZZw^tb l i `v^ty G c^tex t^tto P^tj t^tM^tQb| **W**ib `v^ty Kei t^tL, even-gv Avi AvZ^tq^t R^tb^t **W**it^tZ RvqlMv, t^tj v t^tL| GLv^tbB l i even eo ntq^tQ, GLv^tbB l i `v^ty Zvi mviv Rxeb Kv^tU^tQb, GLb l G, t^tj v t^tL^tQ, Gme fvebv **W**it^tbi gtb fvj j vMv Gtb^t t^tq|

A^tbK w^tb ct^ti K_v, mg^tb Avi **W**ib **W**rb^tB A^tbK eo ntq^tQ| **W**rb^tB **W** Z nevi th^tM^tZv AR^t K^ti t^tQ| G PvK^tit^tZ ms^t **W** tevSv l Zv w^tq gvb^t l i gb Rq K^ti Z Rvbv L^eB c^tqvRb| mg^tb w^tbt^tRi w^tl q Qov A^tb^ti gtb^t Mfx^ti t^tS^tZ cvt^tibv - Avi **W**ib A^tZ mn^tRB Zv cvt^ti | Zvi kk^ttei **W**it^tl v l `v^ty fvj evmv^t **W**ukRvZi Zv l^tK bZb t^tk l ms^t **W**kl^tZ AvM^tbx K^ti Ges Gme tm A^tZ mn^tRB e^tz cvt^ti | G PvK^tit^tZ l eÜt^t i PvBtZ tekx mdj Zv cvq| l i kk^ttei **W**it^tl v l cieZ^t Rxeb^tK Avt^tj vgq K^ti t^tZt^tj |

49 c^tovi a^tvi D^tEi

mate^t D^tEi :

36 , 38 l 39 | (37 A^tefvR^t msL^tv)

mate^t t^tQ^tj t^ti eqm:

36: (6, 6, 1) (18, 2, 1) (9, 4, 1) (12, 3, 1)

38: (19, 2, 1)

39: (13, 3, 1)

msL^tv t^tj v th^tM^t K^ti t^tj t^tLv hq, 13 Qov ev^tK me^t t^tj v th^tMd^tj B BD^twbK | K^tfRB w^tvi s^tU^t 13 Zj v, bvn^tj AsK^tw^t 1 Rb^tw^t t^tb^t K_v Rvbv^t Avt^tMB eqm etj w^t z cvt^tzb |

13 Zj v w^tvi s ntZ ntj, t^tQ^tj t^ti eqm ntZ nq (6, 6, 1) A^tev (9, 4, 1) eo Avi tgR t^tQ^tj i eqm GK ntZ cvt^tibv, Kv^tib AvRt^tKB eo t^tQ^tj i Rb^tw^t b^t my^t i vs AsK^tw^t 2 Gi eqm 36 Ges t^tQ^tj t^ti eqm 9, 4 l 1



Avgvi AveÝAvs

dwi nv Zvi vbbg
PvÛj vi , Awi tRbv



evi, WwN ev AveÝ- thB bvtgB ZtK WwK wZb memgq Avgvi hero | AveÝ Avgvi RxebtK ctweZ Kti tQb wefbœ fvté | memgq wZb wefbœ Dcgv w tQ AvgvtK wLqtQb Rxebtbi metPtq i "ZcY©Av` kC, t j v| AveÝ AvgvtK t LqtQb mZv, f Zv, mgvtetk K fvté RxebtK Avtiv mgx Kiv hvq | wZb wbRl Acwi mg ` qv Ges Acvi tøn ggZv wbta GKwU mv` wmaav Rxeb hvcb Ktib | Avgvi gtZ Avi tKD tbB GB cLextZ Avgvi AveÝ gZ | tmB Rb B Awg memgq tPov Kwi Avgvi AveÝ cv`sk Abjñi Y Ki tZ |

Avgvi AveÝntj b fvj evmvi cLgv | AveÝ cLzv K_v, KvR | wPsh grtS t Lv hvq Avšv KZv Ges grgv ggZv | Awg memgq Zvi cLzv KvR t tLw vct Rtb cLz Mfxi fvj evmvi Ges ggZteva | Zvi Acwi mg tøn Ges fvj evmvi Qvqvq Avgvt` i ` B

tevbtk wZb Mto Ztj tQb | Rxebtbi cLzv i "ZcY©m×vS-ibtZ Zvi mnthwMzv AvgvtK mgmgq Kti tQ wPsh grt | Avgvt` i bex nhiz tgvnvq (mt) etj wQjt b th gvtqi cvtqi bxP mshbti teft-+ Avsji K_v wPsh Ki t j GB nw` muji cLz Avgvi weklymhMzv p nq |

Avgvi AveÝ AveÝ Avgvt` i ` B tevbtk mvi Rxeb th fvj evmvi w tQ hvq "Qb Zv mZB Zj bvnxb, mtePKo Ges AwØZxq | memgq Zvi v RtbB wbRt` i ev t i tL Abt` i wK fvté mnhv Kiv hvq tmB wPshZB e"- -_vtKb | AveÝ AveÝ Zv` i fvj evmvi, ggtZteva, Av` kMZ wKv BZw` w tQ AvgvtK Kti tQb AtbK FY | Avgvi cLzv Rxebtbi tKib GK w b Zv` i GB FY wKQjv ntj | thb tkva Ki tZ cwi | AveÝ AveÝ Awg tZvgvt` i tK AtbK fvj evmvi |



‡KŠZK

GK QvT evtm mxU _vKtZI ` wotq AvtQ |
KÜv±i : Kx fvB, emþ bv, LvgvLv ` wotq AvtQb Kvb ?
QvT : bv fvB, Avgvi emvi mgq tbB, AvgvtK 20 wgbtui gta` Ktj tR
thtZ nte |



wntj vj m½xZ wK¶vi Avmi
cwi Pvj bvq t ti wRbv Avnv`

GLvtb hZemnKvti mvi Mvg m½xZ, kv`q m½xZ, bRi "j | i eß ` a m½xZ, nvg` ,
bvZ, Qov, Mvb, t` kvZtevaK | AvajbK Mvb, t j vK m½xZ | Abvb` Mvb wKLvtbv
nq |

Kw mBvtñ GKw` b |
kubevi mKvj 11t00-12t30
thwMvtbwM t (480) 921-0303



  K oi mj Zwgw

R f  evix

t l p , A wi t Rvbv

c  

m to Pvi eQi Av M, 2003 m j i 31 tk tg, evsj v fvlv I ms- Z K c v m Avg t i bZb c R b  gi S Qm q t qui p c  q w t q   Ko evsj v -t j i h v  i i " n t q j | mg t q i c ix l q "vi "Yf te   t K M t q -t j  U c g Y K ti t Q c v mx evsj v fvlv fvlx t i w t Ri   K toi c  f v j evmv I Z  l l K t q ivL i Rb Av sh  KZ B t Kej c v m Ggb GK U j f  K g R U eQ i i ci eQi PgrKvi f te eR q i L t Z c  h Zt   K o evsj v -t j  U evsj v t k   t q v i Ae evsj v t k (BTA)-i c wi Pvj bv q I evsj v t k   t W Um A v m m t q b (BSA)-Gi mn v q Z q A wi t Rvbv t U BD b f w m Uj i gj t Ug c K v u t m c  f v i weevi mv v eQi e vc x   N v i K m Pmj t q h t Q|

MZ eQ i i 16 B t m p t t  Ab j Z n q   K o evsj v -t j i ew R ms- Z K Ab j b  | A wi t Rvbv t U BD b f w m Uj i   gv  nt j Av q R Z GB Ab j b i   K ti ub v q   Qj   Avg i t t ki g m Uj i M U j i Ab j b    K toi Q t -Q t x i evsj v t ki Rv Z q m h Z I   ew fb e ai t bi evsj v M b c wi t ek b K ti | G Q ov  K t m   ew fb e m t q  t k l t b v  Q ov I K e z v  A v E  K ti | Ab j b i t k l c t e   K t v _x p  m t q i GK U M i Ae j   t k l t d t    sm k gm (f r -i) i P Z I w t    R Z b w UK v    U v K v  A v c    c wi t ek b K ti] GKB   tb c  K w k Z n q   e w U G I   K toi ew R evsj v c wi Ky   m o o i P Z y e l c ms l v i GB ms l v q   K toi Q t -Q t x i t j Lv evsj v Q ov, K e z v ,   P W , M i,   ag Y K w nb x, c   U Ges evsj v t ki D ci A v K v  Z v t i   P t K g c    t ct q t Q|

  MZ GK eQ i   K o evsj v -t j   b q w Z K t m c v c w k Av t v   ew fb e ai t bi K g R U Ask w t q t Q| G m t q  K t m   K t v _b  c x Z t Z tek   K Q y D t j L t h M  c wi e Z t  I A v b v n q| MZ   W t m t  (2006) I R b  (2007) g t m Q t -Q t x i cov b i AM   Z w b f t bi R b  t m g  i d v B v j c ix l v  tb q v n q| c ix l v  dj vd j mn c  Z U   K t v _x p  Av P i Y   K t v i AM   Z I f i el r v  K w t    R b v n  GK U   w i Z A a e v rm i K c  t e `b l t q n q| MZ eQi t t KB n v U A v DU Q ov l evoxi K v R I Ab v b  K g R t U i R b    K t v _x p  i c  Z K t m w b v    d i t g t U GK U m v B w n K w t  R b  t q n t Q hv A w ff ve K I   K t t K i g t a " GK U th M t  i P b v  K t t Q| MZ R b v v x g v m t t K -t j K Z    t g w m K   K o    c  t 0 c  K k  K v  i i " K t t Q, G t Z   t K c ie Z    g t m i c w v b c wi K i v , I K t m   v b I mg q m P x, c i e Z    g t m i K g R U Ges A v t v A t b K Z _i   K o    c  t 0 B w Z g t a " A w ff ve K I   K t v _x p  i f q m x c  ks m v K o t q t Q|

He i t t KB   K o evsj v -t j A v t i K U  b Z b D t    M i i " n t q t Q| c  q c  Z g t m i GK U K m e v i  K v  n t Q   b q w Z c w m P x e n f Z   e l t q  Q t -Q t x i Ask M   t Y w t k i K g R U i Gi Ask   nt m t e 28 tk R b v v x   K toi Q t -Q t x i A w ff ve K Q ov  I A v t v A t b K A v g i S Z A v Z U i mg t b Ae Z b n q  GK w t k i evsj v   Z c  t h w M Z q    ba  i Z w t q i c  t t l    e c  t t l    t t    K t v _x p  i g t l  evsj v q k b Z   Z c  t h w M Z t  i c  ks m v AR   K ti | t de q i x  g t m A v s h R v Z K g Z f v v    em I f v v  kn    em D c j t t    K o A v q R b  K ti GK w t k i t q j c wi Ky c  t h w M Z v    K t v _x p    Z b w U t j w f 3 n t q    e v j t ki B w Z K _v ,   g y Z f v v    O G k k A v g i A n s K v i O   K t v b t g    Z b w U P g r K v i evsj v t q j c wi Ky Z i x  K ti h v i P b v , t j Lv I A j s k i Y me   K o B    Q j i Z v t i   b R -  1  GB t q j

c wi Ky t j v   , G m c A v q R Z 21 tk t de q i x m s-  Z K Ab j b  c  n k Z n q|

  K o evsj v -j 29 tk G c j i GK evsj v be l e i b Ab j b i A v q R b  K ti | A t b K A v g i S Z A v Z U i D c w -  Z Z GB Ab j b i Q t -Q t x  Ges   K t -A w ff ve K i ` G K K i mg t e Z evsj v m h Z I K e z v  A v E  c wi t ek b K ti | Ab j b t k t i A w ff ve K t  i c  Z K i v  evsj v t ki H w Z n e v n  m y    y L v i (  V v ,   g u o B Z w )   t q me v B t K A v c v q b K i v  n q|

G eQi 24tk R b    K o evsj v -j A v q R b  K ti i e p -  b R i " R q  t D c j t t    t k l m s-  Z K Ab j b  | GB Ab j b i   K t v _x p  i e p -  b v _ Ges b R i t j i M b  I K e z v  c wi t ek b i c v c w k Z t  i w b R -  M t l Y j   Z _ w  w t q  m    b  e v j v d t U Z i x c v l  qui c t q U   B W t k v  `K R t  i mg t b D c -  c b  K ti me v B t K w e g y  K ti | Q t -Q t x i   M t c w f 3 n q i e p -  b v _ Ges b R i t j i R x eb  I K t g p  D c i M t l Y v  K ti c  K    U i v j v t c  R t U b K    Z i x  K ti | M t c i c  Z U m m f M f v M K ti t m , t j v  `K R t  i mg t b D c -  c b  K ti |

  MZ 17 B   W t m t    K t oi ev rm i K   K ib K Ab j Z n q t U g c i c v c t M v  c v t K p  Q t -Q t x ,   K t -A w ff ve K me v i m p s j t b    K ib K   v i "Y A v b t i  A v e n  Z i x K ti Q j | me v B  f v i mg " t    , s o ,   Z p v o v ,   t k U , f u j ej  G  m e  t L j v q  t g t Z D t V    MZ GK eQ i   K t oi tek K t q K R b  b Z b  Q t -Q t x  f w  n t q t Q| MZ GK eQ i tek K U i   K t -A w ff ve K m f v Ab j Z n t q t Q|

G  e Q i G K R b  A w ff ve K   K o evsj v -t j i j   v B t e t x q b   n t m t e c Y c    w q Z j  w t q t Q|   K t oi K z w n K  evsj v e B t q i e e -  c b v , c  Z U i Q t -Q t x i m v B w n K  evsj v c w v  c wi P j v  b v m n  tek   K Q y  i "Z c Y c    w q Z j  Z v i D c i b v -  t q t Q|

MZ K  e Q i   K o D  i A v g i K i   ew fb e v s j v -t j i m t -  t h M t h M    c b  K ti Ges evsj v -t j i G K U m v a i b  t d v i g    Z i x K ti | G L b  GB   j , t j v  w b t R t  i m y e ar -  A m y e ar  I c  Z j  Z v i   ew fb e l q  A v v b -  c  v b  K ti Q j  G U w b :m t    t n  D  i A v g i K q  evsj v -j c wi P j v  b v q  G K U P g r K v i m s t h R b    K o evsj v -t j i G B  h t M v c t h M x  D t    W  w b :m t    t n  m v a e v i  c v e i  th M    K t oi Q t -Q t x i A b v b  t t t U i   ew fb e v s j v -t j i   K t v _x p  i m t -  e v s j v q    P W  A v v b -  c  v b  K ti t Q j  G Q ov  A b v s j v -t j i Q t -Q t x i   ew fb e v s j v t j L v    m o o i c wi K v    c  K w k Z n t q t Q j  G t Z c  v t m e m v i Z  b Z b  c  R t b i t Q j -  t t q i v  th t K e j  w b t R t  i g t a " evsj v q  g t b i  f v  A v v b  c  v b  K ti Q j -  Z v -  B  b q , Z v i  w b t R t  i t K  G K U e p  E i  e v v j x  m g t R i  i "Z c Y m m    n t m t e  l  g t b  K i Z  c v i t Q j 

  K o evsj v -j c  Ag  e t l c    c b  K i t j v  G e Q i i 31 tk tg    K t oi  G B  P j v  c  U i c  v t m i K w b  h w  K  c wi t ek  K L t b v B  K m g v    b  Q j  b v    K s ' c  v m x  evsj v f v l v f v l x t i  H K w  K  c  P v o g    K o  A v R  A wi t R b t Z B  t K e j  b q , e is  h  i v t o G K U  c wi P Z  b v g  c wi Y Z n t q t Q j 



- ČEH - VKOJK_v

dvi nvbv vkdv Avntg`

PvÜj vi, A'vni tRvbv

- Čet Ltz Kvi bv fvj j vfm?

Avgviv hviv t0tj tej vi tPSKvW tcw i tq, `j Š-`kktei mxgvbv gmo tq, GLb cBeq-; e-`Rxe tbi mvt_ cuj w tq QjvQ Aweiz - Avgvil vK - Čet vLbv Kgtekx!

Avgt i - Četj v nj ev- etNl v Avi eo tekx hPibfP| even-gv - Čet tL msdbi D3/4j fwe tZ, tmvLb msmtii A_ev Avb` ga GKvU nuj tWi, Zi-Y-Zi-Yxi - ČecQf` i BDibfwmPtz fWZnevi vKsev vBQK bZb gwtj i Mvov| cZw bKvi vnmve vBvkt i LvZdg Avgviv QK KvU, thM - vtmqM Kvi Avi - Četj vI cweZB ntZ vK| mZK_y ej tZ, Rxe tbi tNvot` što Avgviv vJtK AvQ Avgt i - Četj v m/2 AvtQ etj B|

vki tZv glb vKš - Čet tL cZw b-cZibqZ| Zv i - Četj v eo t i gZ hPibfP bq vKsev c_ Pj vi ct_i Mše` bq| vki t i - Četj v nj Zv i teP vKvi, teo I vvi Avb` | vki gb hZ tekx tKŠZnj x, ZZ tekx - Čet tL Zviv| Pvicvki `k, MU, kā, i0 vki t i gtb Kibfut tivR tivR bubwea - ČeAvK| Aev-e, Aevš, hPibx - Četm, t j v| Ptmkix cij vK vKsev myj fv i Wvij i gv-vi vcm tcBwUs Gi gZB vBZvq, Avi vBtj fici G me - Čet tL Avi ZvK ntZi gtVq tctZ Pva etj B mæ ntqfQ AvPšbxq me Awe®vi | veAvbxiv Awe®vi Kti tQ AevK Kiv cBv3, vki xiv GtKtQb vekL vZ P | - Čet tL vQj etj B vKtMv, vj l bvt P- v- vFwA, fvbMM, gvtb, Mtb Mb BvZnvimi cvZvq Gzv cwi PZ mdj vki|

vki i hLb Qve AvKvi ev AvKvi tPov Kti; ev-e AvfAzvnb gb Zv i, - ČetK Aeja b KtiB GK GKvU AvKvi-AvKvZ Dc-tcb Kti Ges vewfbet i0i cZaj b NtU| Avgviv eoiv vbtRt i AvfAzv Avi Pšv tevsv vki t i NtQ Pvmtq w tq GBme vki tbi AcgZi NvB tivR tivR| GKvG vki ivB cti AvKvkti

i0 bxj i cwe tZ vCx i0 fwitq w tq A_ev Nvtmi i0 metRi cwe tZ te bx i0 Kti w tq vki t i mvt_ vNp b KvR Kivi AvfAzvq Áwg t tLwQ, tekxi fwm AvffveKivB vki t i tK PvC t b ev-e Qve AvKvi Rb| gtb i tfZi tRtM I v - tcevki hLb vefv, hLb tm tPov Kti tQ, Doš-Mvo, ev-Pv fZ, Puf` i cuj vK, K_vej v mh@lx A_ev nvZ-cv I qjv vMvRi AvKtZ; AvffveK ZLb Zv i tK etj b meR Nvm, bxj AvKvk, vNvZ -cv mn ctiktkbU gubj AvKtZ| GtZ Kti GKv tK thgb vki t i Kiv t j v vekKZ nevi mfhvM nvivq Aciw tK cwi YZfvte ev-e P tAvKtZ bv cvi vi e_Zvq Zviv nZvK ntq ctj | 0tZvgvi AvKv Qveuv vK nqib, 0 0fvj nqib, 0 0iOv fv w tq, 0 -GZ, t j v bv tevAK mgvtj vPbvq vki vL nvvi tq tdtj Qve AvKvi Avb` |

vki t i Rb| Qve AvKv i agv t KL bq vKsev Aemi mgq KvUevi Dvq bq| Qve AvKvi ga w tq vki t i Pšv, Kiv, gtb i vKvK NtU, tKv tKtQ t uo Kti cKvk Kivi PgZv Zix nq, vQtq KvR Kivi `Zv evto, AvZtaklm p nq, tmS hPeva mætU mPzbZv evto Ges bv vBk teva (Gmt vK tmb) cLi nq| vbtRi AvKv Qvei mvt_ ev-tei kgb mevKtQ vguj tq t Lz tPov Kti vki ivl arxi arxi Zviv Zj v KtZ vktL Ges hPibx w tq PvicvktK Awe®vi KtZ i i Kti | Avcb MzZtZB Zviv ntq I tV ev-e mPzb Avi Zv i tMv vCx AvKvk GKv b ntq I tV bxj A_ev te bx NvM ntq I tV meR| Avgt i eo t i DnPZ nj vki t i vbtRt i MzZtZ evotZ t qv| Zv i - Četj vK - hZej vj b Kiv| Awg me mgq ewj, Qve AvKvq tKv f j - vK tbB, my i - Amy i tbB| hZdkti GKvU Qve AvKv tkI Kivi Rb cQvRb ht o ah® Ges mWkfute i0Zv, tLq, i0tcwY eenvi Kivi tUKbK Rvbj| eo t i DnPZ vki t i Drmn t qv Ges mWkfute Qve AvKvi Dcv vB t j v eenvi KtZ tkLtvb| Qvei vLq - vbeP tbi AvavKvi vL tQto t qv DnPZ vki t i vB - cQf` i Dci|

ČkKoÓ Gi vKvK vKvKv,



fv-i



Rvt



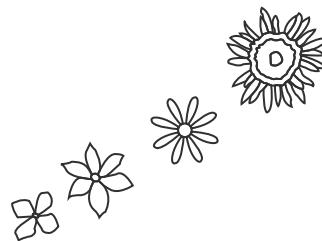
tiwRbv



knx

wM GK eQi vKvKoi vKvK-vKvKv

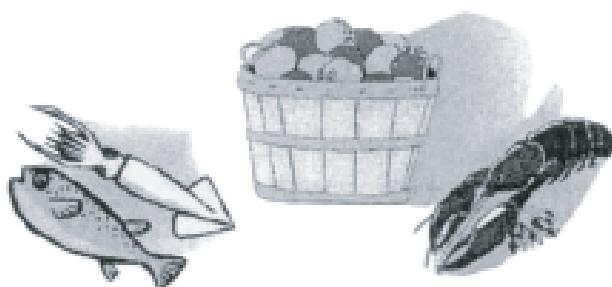
tkL tdi t Šm kvgm (fv-i) - cwi Pvj K
Rvt evix - cwi Pvj K
tiwRbv Avnv` (fviv I m/2xZ)
knx Avntg` (j vBteix)
dvi nvbv vkdv (Qve AvKv)



Lee Lee Oriental Supermarket

A one stop "SUPER" Market for all your daily needs

- Live and Fresh Seafood
জীবন্ত ও তাজা সামুদ্রিক মাছ
- Fresh Meat including cuts not sold in traditional American stores
কর্তৃত ও টাট্কা
মাংস যা আমেরিকান দোকানে
দুঃপ্রাপ্য
- Fresh vegetables including hard to find varieties
হরেক রকম
দুঃপ্রাপ্য টাট্কা সঙ্গী
- Packaged goods from Asian supplier
এশিয়ার প্যাকেটেজড সামগ্রী



480-899-2887



- Vietnamese Restaurant
ভিয়েতনামী রেস্তোরাঁ
- Jewelry অলংকার
- Video

Open 7 days a week
from

9 AM to 9 PM.

Northeast corner of Dobson and Warner

2025 N Dobson Road Chandler, AZ 85224



Avgi fvli Avfhb

DkñqYx mi Kvi
eqm: 9 eQi



eñw b AvfMi NUb - Zv tek KtqK eQi AvfM| Awg tmB mgq GK gi"fgtZ nñlQj vg| nñlZ nñlZ GK mgq Avgvi AtbK tZov tcj | Zvl Awg Pj tZ vKj vg| nñvr `ti GKUv gi" vb t` Lv tmj | Awg ej jvg, ñgi" vb? Awg wK wK t LñQ GUv?Ó mvgtb GtMvtZ t` Lj vg tmUv mñZ'B GKUv gi" vb| Awg LjkxtZ tKt fdj j vg|

t` Shlo Mltq Awg Rjt i tfZti Smtq coj vg| mñZvi KvUtz KvUtz Awg t` Ltz tcj vg GKUv ev. | ev. Uvi Mltq Uvbv, my` i nvZi tj Lvq tj Lv Qj ñevsj fvlv0 tmUv t` tLB Awg H ev. UtK Wñvi Ici Ztj Avbj vg| ev. Uvi w` K tPq fvej vg, th tKvbtv Zyj vi Rb memgq GKUv Pwe j vtM| tKy_vq AvfQ tmB PweUv?

ev. Uv nvZ wbtq GLvtb, tmLvtb, me RvqMvq LRj vg tmB Pwe| tj vKt i tK wRtAm Kwi, ñtZvgiv wK Rvb tKvb&Ktgi Pwe j wMte GB Zyj vi Rb? I iv mevB GKB wRbom etj, ñbvjÓ

wKs Awg Rwb Zvl Avgvi LRtZ nte PweUvtK| Kvi Y H PweUvB GKgvñ wRbom hv evsj fvlvK gyñ w` tZ cij | AtbK eQi tLwRvi ci Awg eSj vg th tmB PweUv Avmtj Avgvi ü` tqi tfZtib| Awg tUvtK AtbK Ko Kti tei Kij vg Avgvi ü` tqi gisLvb t` K| Ljk Avi Drmvñni mñt_ PweUv Nyi tq Zyj v Ljj ev. i Wj v Ljj tdj j vg| Avi Avgvi fuj evmvi fvlv Dto Mltq ejoi gZ Sti coj | wKs Mig, i Ktbtv ewj i gta" bv cto Zv Mltq coj tmB gi" vbi Rjt i gta" hLbB fvej vg Awg Avgvi fvlvK nvij vg ZLbb GKUv my` i kvcj v dj tei nj Zvi RvqMvq|

hw` Zug KLtbv tKvbw b tmB gi"fgtZ hv| Zvnjt Zug wBDB tmB dj UtK gi" vbi gta" GLtbv fvmZ t` Lte|

PoBfwz

Avdiv bvl qvi
eqm: 9 eQi



Avgvi AvfQ bqUv KwnRb, Avi GKUv ewi i fñB mevB hLb GKmtñ nB, Rvb bv wK nq!
bvp Mvb Avi j vdij wd
Lvi qv` vli qv nvmvñvñm,
KvbwKwU, SMoSiñU KLtbvB bq|
tbSKv Kti Nñj Gj vg tñvE b` x` tñq
PoBfwZ miñt tñtZ AtbK Lvevi wbtq|

cñÁv

Avnbvd i ngv (AibK)
eqm: 8 eQi



Avgv Kie Rq
Kie bñtKv fq

evsj vñ` tki tñtj
mevB thb bv fñj

tj Lvcovq tmiv
gvqj Avfj tñv

Kie t` k Rq
mevB gwj thb nq|

evv

tbwkb nvxe
eqm: 11 eQi

eveni tKvjtj gv_y ti tL
me Pñtñ tñj g tdtj |
Awg KZ fm'evb,
eveni cñZ AtbK Uvb



KwZv

kveve mññi K
eqm: 9 eQi

Awg KveZv cwi bv
ZvB wj Ltz PvB bv|
hLb ejó t` wL
ZLb KveZv wj wL|



e` tñj hvq

DkñqYx mi Kvi
eqm: 9 eQi



Awg `Z evZvñmi tfZti Pj ,
Awg t` wL GK GK Sj gtj Zlvi KñYKv,
Avgvi Kf bv mgj i gZb,
me mgq e` tñj hvq

Awg wñsm`tbKtöt i mñt` t` SñvB
Awg FZt i mñt_ bZ" Kvi

NyñSo Avgvi mñt_ Nj cvK Lvq,
Awg g Sñv Avgvi eUj,
GK mñtci gZb Avgvi c_ I tV Avi eñtK,
me mgq e` tñj hvq

Awg wñctöt i mñt_ K_v ewj
Awg i tñqtcvKut` i mñt_ tLwj
Awg cñZ'K i fcmx cñRvñZ t` wL,
me mgq e` tñj hvq|

iñx

tbwkb nvxe
eqm: 11 eQi



ivñxi Ljk i mxgv tbB, I iv AvR bZb ewotZ
Dtvtñj | I i evev gv tek Aí `vñg ewoñ
wKtbtQb| cij vZb ntj I ewoñ i wñl i tek
cñs| I i Rvbjv vi mñt_B weivU DVb|
Dvñbi GK tKvbtv my` i GKUv t` vj bv|

ivñt cñb tLtz I tñv i wñl , tK thb t` vj bvq
`j tñj evBt i Avfj vUv Rvñj tq t` q tm,
wKQb t` Ltz cvq bv| Mv Uv Og Qg Kti
I tñv| I GKUz fñq cvq, cñi Zv fñj I hvq|
wKQb cñi ivñt tm bñtj i evRb v tkvñb|
gvñK Rvbjv, gv etj ñtñ wKQyvñj tKvb tKvb
ivñZ tm ev"vri Kvbñ kñl cvq| i wñl tñt
cvq bv, tKb gv i K_vj _i "Zj t` q bv|
GvñtE wñb thñZ vñK|

wKQyñ wñb cñi ivñt RvbtZ cvtj, I i evev gv
bZb evmv LjRtñj i wñl Gevi mñZ'B fñq
cvq|

Levi

Zvj nv Awñ`
eqm: 10 eQi



Awg LvBbñ fvZ
cvBbñ tKbñ tñj |

Awg LvBbñ cñb
tmUv Lvi vc Rwb|

Awg LvB AtbK wPdx
Avgvi AvfQ tQvU fñj|

t`cñt` wL Averi
LwñQ Awg Lveri|

Akvi eó
j ñevev Avntg`
eqm: 12 eQi



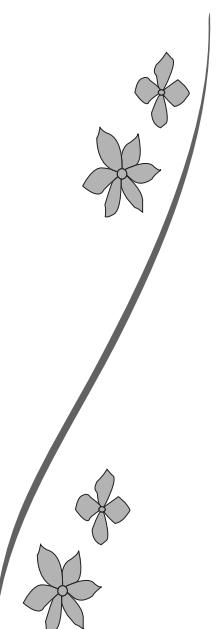
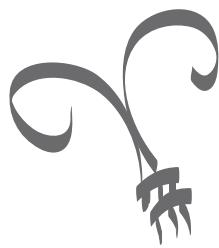
(Abjer`)
GKvKx GK Uvqvi `j tQ
cvZwenxb GK gi "fng Wtj
atj vewj Avi ei d
cij c fdtj hvq Zvi Mftq |
euKvtbv tmB MftQi Wj wJ
j tQ v ntq Stj _vtK Amn" WUvq Rxebz ntq
AmLx GK cftK,
ei tdi Kftj i bxP,
Ges cÖYnb tgtnj v AvKvtki Ztj ,
GKvKx,
kvZvZ^o,
wbt`
nVr GK `vi "Y Stov evZvm
bwotq t q tmB gZcñq Wj tK
Ges t vj wq,
GK Acw^o k cU
tmB w i wPctU

Sj vtqv tPBtbi NI^o
tbtv Rvbz Pvq: GKUKtkek botj B tftz hvt e |
i Obx cvZv t j v Dto teovq
tRvov eR^o Avi ejoi tduv
tbqg Avtm tmB MftQi kixti ,
tbqg Avtm tmB t vj bvi Mftq
j ÜfÜ Kti ZvK, Ges MvQutk |
Zvi ci , nVr me i bkvb |
ejb eU nq,
e id Mj tZ i i " Kti ,
GKv i Oaby
mftP Avtj v
kti t i nwm Avi ütUvcU ,
t vj bvq t vj , Averi v
Awj ½b MvQutk
D"oj D"vgZv
wei x Avb` |
clexi etK bZb GK Avkvi
i i " GBLvtb |

iRv
Zvj nv Ame`
eqm: 10 eQi



GK t k wQj i vRv
Lvq Lp MRv
mevBtK t q mvRv
GUv I i gRv |



cM QM

kw` Avntg`
eqm: 14 eQi



GK t k wQj GKvU QvMj | QvMj Uv AtbK ATMZ , mevB ZvK
bvg w tqtQ cvMj QvMj | tm ntj vKbV | tm meR Nvm LvqbV |
tm nLutZ PvqV | tm vK cwbI wbtP | tm Lvq bVj Nvm , tm me
mgq etm vKtZ Pvq | Avi , Zvi GKvU eÜz wQj , Zvi bvg gV |
Zvi bvg gV Kvi b tm memgqB gvtV vKtZ gV Avi cvMj
QvMj AtbK fvj eÜj GKvU b Zviv knti hv"Q | ct_ Zviv
tctqtQ GKvU eB | QvMj ejj Avgi GB eB Lve Avgi wL v
tj tMtQ | gV ejj wK AvtQ Lv , wKs' tZvgvi wKoyntj Avgi wKoy
KitZ cviebV Zvi ci QvMj eBUtK tLtz tdjj | tm ejj
t L Avgi wKoyntj bvB , Pj knti Pj , cMj QvMj Avi gV
knTi Avmj | tm ejj gV Avgi fvj j MtQ bv , Avgi tZvgvi
Nti thtz cvie ? gV ejj wK AvtQ wKs' tZvgvi wKoyntj
Avgi wKoyKitZ cvie bv | Zvi ci Zviv gvtVi ewotZ Avmtj v |
cMj QvMj ejj gV Avgi fvj j MtQ bv | gV ZvK aij |
0Avn tZvgvi Mvq Rj , `voul Avgi kni t_k JIa Avbe0 gV
knTi Ptj tMj Avi cMj QvMj Ngqtq tMj | gV knTi i ct_
t Lj GKvU eB | eBUv t Ltz tm | GB eBUv nj tm eB thUv
QvMj tLtzq | gV eB Ltz t Lj wFZt me wj cvZvZ w |
gV ejj 0Avn!0 tm Zvi ewotZ t Sto tMj | hLb tm Avmj ,
tm t Lj cMj QvMj gwutZ | tm wbt tm tdj tQ bv | tm gti
wMtzq | tmB Rb tZvgvi mevB tKv wRbom Lvte bv thUv Zing
Rvbv | Zv bv ntj Zing cMj QvMtz i gZ ntq hvte |

Avgi MÖ Skvji QU

Avngi` Avaj Kv xi
eqm: 16 eQi



cÖzeQi mnb wmiU tnj _ Mtel Yv tKt^o nvB^o j Ges Ktj tRi
QvI^o QvI^o i Rb^o newfbetiM wbtq GKvU Mtel Yv Kivi e e t
Kiv nq | BvUbRxc tctq tmLvtb G eQi Avgi Mtel Yv Kivi
mthwM tctq wq vg | Avgi myci fvBRvi wQtj b Wt j eb Ges
Avgi mnKgP wQj `BRb nvB^o t j i QvI | mnKgP i t_k
AtbK wKoy wKtLwQ | tmB Mtel Yv tKt^o Avgi Avi vi wBwUm
tivMi Dci Mtel Yv Kti wQj vg , Kvi Y Ai vi wBwUm tivMi
cÖzeQi gwbt i ntoi AtbK wQj nq Ges nmo tftz hvq |
Mtel Yvi KvtR Avgi B^o j e envi Kti wQj Avgi GKvU tgwktb
B^o t j i gMR , wBb , Ges wBgm tKtLwQ | Zvi ci Gme KvUv
Ask t j v gwBt wv t wci Dci t i tL cix wQj Kti wQj GB Mtel Yv
tKt^o Avgi t wvict KvR Kivi wbgqKvbj | wLvtbv
ntq wQj |

GB BvUbRxcKvtj Avgi GKvU AtUvcum KitZ t Lvi mthwM
ntq wQj | GK gZ gwnj vi gv_v tKtU gMR tei Kiv ntq wQj | GUv
wQj Avgi Rvetbi bZb Ges cLg AwfAZv | GB tcwMg t_k
Avgi wmp^o tgwvmb mawutK^o AtbK Ávb tctq wQj | hLb
wekje vj tq fwz^o ntev , Bbkvqj w , ZLb GB AwfAZv KvtR
j wMtel Avgi gtb Kv th , th wet tqB covi bv Kiv tnwK bv tKb
mevi-B G ai tYi Mtel Yv j KvtR AskMnb Kv Dpz |
Zvntj Zviv mgvtRi Dbzgutbi tmev Kivi mthwM cte ,
Bbkvqj w | GB Mtel Yv tKt^o KvR Kti Avgi AtbK DcKZ
ntq wQj |

Gevi Mös

dwang wd̄ti vR
eqm: 14 eQi



Rp ḡtmi 19 Zwi L | Lp tfvi tej v Ng t_ tK DVj vg | gr, even Ges tQu tevb tK ntq evsj vt` tk hve | Avgiv j mGtAtj m Gvvi tcvU^G M̄tq tcS̄Qj vg mKvj 8:30 mḡb tU| tej v 1:30 mḡb tU K' t_ c̄wmwdtK Pto 15 Nvvi hv̄vi ci nsKs-G tcS̄Qj vg | Avgvi gtB ntj v nsKs-G mevB Lp D''P t̄fi K_y etj | ci w b WMB Gqv̄t 5 Nvvi hv̄l vq XvKvq M̄tq bvq vg | XvKvq KtqKw b t_ tK i l bv nj vg bvbevox cAMt̄o | cAMt̄o Avgvi PvPvZv fvB tevb v_k | Avgvi eo dži tḡqi mvt_ Avgvi tek eÜZj tm mvi vP Y covtKvbd tbtq e_- _vKtZ cō_ Ktj |

Avg Avi Avgvi tQu dži tQj cj e tḡnbv tK P̄vcvei tPó Ki Zvg | GKw b Avgvi teor tZ tMj vg fvi tZi GKw Pv evMvbi Kv̄tQ | Avgvi Lp B''Qr nv̄Qj fvi tZi gwlz GKuz cr iwl | Zv Avi ntj v bv fvi tZi lcr̄i Dp̄Us Ni t_ tK weGmGd Kov v̄o iL̄Z cv̄i | Avgvi tQu tevb dwen cAMt̄o tbtg mevB tK AevK Ktj w tq ej tZ j vMj v, t̄L t̄L PvogvLvbvi me ci -cvLx tei ntq tMtQ | tm mvi vP Y QvMj Avi gj Mxi wCQtb t̄S̄ptZ j vMj v | Avi Zvi Gmtei m̄z vQj if | if GKevmvi Kv̄tRi tQj | Avgvi Lp Lvvc j vMzv hLb t̄Lzv tm t̄j hvq bv | evmvq KvR Ktj | l i gr even Lp Mixe, tej v bRtRvB tLz cv̄i bv | Avgvi gtB ntZv Avgi hv̄cvi Zvg Zntj t_ tK t̄j cv̄vei e e v Ki Zvg | GB eq̄tmi GKw er Pv vevmvq KvR KvJv Dbz t̄ki v̄otZ Aciva | Ks' i Kev Kivi AvtQ | if hLb Avgvi tQu tevb mvt_ c̄Yljj nvtZv Ges Kv̄tRi dvtK dvtK tLj tZ AvmtZv Avgvi Lp fuj j vMzv | Avi hvB tnvK dwen GKRB tLj vi mv_x tctqtQ mvgm Gi Rb |

Avgvi metP̄tq fuj j vMzv evsj vt` tki DeP gwU thLvtb tKb MvQ j vMtvb ntj Zv my i fvtb tP DtV | cvZvi is t̄tL gtB ntZv tKD thb meR is j vMtq t̄tLQ | Gevvi c̄p̄i c̄w gtB dj tLz tctiQ | w bvRc̄t i vj Pz Ges ivRkvxi Avg Avgvi Lp wCQj | Avi t̄tL MvQ fvi vZ nekij AvKtii dj Kvwj | Kvwj Avgv̄t i RvZxq dj | mKj tej vi cvLx wtk K Ng tf̄t% thZ | Avgv̄t i gvtS gvtS Lp Kó ntZv tj wtkwls Gi Rb | Avg fveZvg tj wtkwls Avevi wK | tj wtkwls Gi Bst̄i Rx wK Zv Rvbvi tPó Kij vg | cti Rvbvi vg tj wtkwls Bst̄i Rx kā hv evsj vt` tk mevB evsj vka etj B Rvb | hvtnvK Avgiv Avevi Rj vB ḡtmi 28 Zwi tL Awi tRvbvi D̄t̄t k i l bv w t j vg | evsj vt` tki i B me gaj AwfAZv t̄c̄t ḡtZv ntq vKtj v |

evsj vt` k t_ tK we v̄tqi ḡn̄tZ wKQy tYi Rb | Avgvi wfZt̄i tKgb thb GKUv iY Zv Abfe Kij vg | Avgvi 5w m̄bvn thb cv̄w tB tkl ntq tmj | XvKvq PvogvLvbq t̄tL Amv Amnvq i M̄etqj tejz UvBmvi Uvi K_y gtB ntj v | Avg Rwbv i tqj tejz UvBmvi Uvi GB i M̄e kv wK Zvi eq̄tmi Kvi tY bwK t̄ay Aetnj vi Kvi tY |

gtB c̄o evsj vt` tki M̄g t̄tL Amv Amnvq t̄tLw wK, hvv t̄j hvq bv | Kvi Y Zv i even-gvtqiv Zv i tej v wKgZ tLz w tZ cv̄ibv | Avg t̄et wL, t̄i Rb hv wKQy Kt_ tZ cv̄i Zvg | Avg c̄ZK eQi M̄t̄s evsj vt` tk thZ PvB | Avg GLvtb evsj vt` tk thZvg Ges tmLvb t_ tK Avg evsj v wLz wKtLQ | wKo evsj vt` tk wKtLwQ evsj vt` k Avgvi wKo |

ivZi tB

Avj wf nvxe
eqm: 13 eQi



iwnK ZLb wekje vtq c̄o tKej gw^3hy tkI ntqQ iwnKtKi nvZ t_ tK evi t̄i M̄ ZLtvb c̄ivci ḡtQ hvqbl wba ga weE ci evt i ms̄ib tm | etK Avkv, cik Ktj t̄j GKUv PvKw Kite | t̄et tL gw̄i nwmgj, M̄g wd̄ti gvtK Rwtq ati ej te ðgv, Avgvi PvKw ntqQ |

nVr tujy M̄g c̄q iwnK, gw̄i AtbK Rj | `Z wmxS-wbtq iwtZB i l bv nq ewoi D̄t̄t k | D̄wMegtb Guv Iuv fvtZ fvtZ tm tij t̄t ktb tcS̄Qq | c̄Y@vi Pv AvKtK w» Avtj v tQtQ AvtQ Pv wK, RgbvbeK t̄kb, GKUv j vsv KKv Avi gZclq t̄kb gv̄vi Qvov wKQb tPvtL cti bv Zvi |

tUb Quto ivZ 1:13 tZ | iwnK j t̄i Ktj, Zvi AvtKcvtK tUbi mevB A''P iKtgi PvPv, thb Zviv GtKKUv c̄yvY wBtRi c̄yj | c̄i tb Dbwesk KZtKi tcvkvK tUbiU Ae wL Z_BeP | RivRvB Pw wK, c̄vbi wCK Avi wMv tUj Avi b tb fvtbvi wP y etK ntq tUbiU cwj tq evPZ PvBtQ thb | KvPwenxb Rvbv j w tq iwnK Avcb ḡtB ZwKtq v_k gw̄i Dci tUbi Qvqvi w tK, tUbi mvt_ mvt_ QvqjvI Ojtj tQ mgv b tM | wBtRi ARtSB tm Ntj Xtj cti |

Ng fvtZi mvt_ mvt_ iwnK ewnti ZvKvq, NjNjtu AÜKtj wKQy tL hvq bv | Pv w tMtQ A_ev AvKv tftK tMtQ, fveevi mgq tbB | GuvB Zvi tmB c̄wPZ tij t̄kb | tKgb AtPbv j MtQ GB ivtZi tktl | tm `Z tUb t_ tK tbtg tḡv v c_ aji nvtZ i i Ktj | gwBj LvtbK c_ cmo w tq iwnK tgvi tMi wK tbtZ tbtZ ewotZ c̄ek Ktj |

gw̄i kixi wKQy fvtj vi w tK | wLb wRAvmv Ktj b, ðevev, ZB GZ iwtZ wKfvtE Guj ? iwnK D̄t̄i t̄q, 0tKb tUbi Ktj | 0 mevB Avðh wntq iwnKtKi w tK ZvKvq | tm mvtZ wd̄ti cvq, wKB tZv, gw^3 ht x i mgq cvKewnbiv ewotZ Avmv tij tmZnU Dwtq w tquj, AvcvZZ G j vBtB tUb Pj vPj eÜ AvtQ wK fvtE Gtj v tm? i i Ktj Nvgz z v tK iwnK |

QweYk eQi tcmi tq tMtQ | iwnK GLb evsj vt` k tij t̄qi GKRB D''P c_ KqRZP eqm tU QP QP | AvRI tm LjR tdti, tKb, Arvby tUb Zv tK tcS̄Q w tquj gw̄i Kv̄tQ Zvi AwZ c̄qRtB |

evsj vt` k

BkvK tKl kvgm (mRb)

eqm: 6 eQi



Avg Avevi evsj vt` tk thtZ PvB | evsj vt` tki mevB evsj vq K_y etj | Avgvi evsj vq K_y ej tZ fvtj v jvtM | Avg evsj vt` k Lp c̄o Kwi | tmLvtb bvby gvgv, gvgx v_k | AtbK AvtM Avg evsj vt` tk wMqjvQ vg | Avgvi bvby gvgv Avi gvgx tK ḡtB AvtQ | Avgvi gw̄i qgtK ḡtB AvtQ | Avg Rwbv bv bvby Avevi Kte Avtgvvi Kvq Avmte | evsj vt` tk gvgx i ayKwU Lvq | evsj vt` tk Avg wCRv ntU wMqjvQ vg | gvgv AvgvK wbtq wMqjvQ | evsj vt` tk Avg Mi, QvMj Avi gj Mx t̄tLQ gvgv Avgvi Rb t̄tc̄t bti tej p wbtq GtMqj | hLb evsj vt` tk C_ ntqQ gvgv GKUv Mi wKtB GtBwQ | Iuv tKvi evbxi Mi | C_ i w Avg mevI evmvq teor tZ wMqjvQ vg | evsj vt` tk Avgvi AtbK bvby bvby, v v, x v Avi AtbK KvRb AvtQ | Avi AtbK dcx, PvPz ivZj gvgv Avi Rvdv PvPz AvtQ | Avg Avgvi KvRb AZbj mvt_ AtbK tLj v KtjQ | Gici Avg evsj vt` tk tMj d̄vUvmx wKsWg Avi K_ evRvti magj t̄Lz hv |

ව්‍යු

ක්‍රේවු මුවු ක
eqm: 9 eQi



AvRtK Awg Ggb GKuJ cōYx වඩා වි Le thUv tgvUvgjU me t̄ tki cmnto Ges R½tj t̄ Lv hvq| H cōYxUi bvg ව්‍යු ව්‍යු evsj vt̄ tki etb R½tj ව්‍යු t̄ Lv hvq| Giv m̄avi bZt 23 BmA t̄ tK 27 BmA j පෑ nq| KKi I tbKto t̄ tK GKU tQvU nq| Giv Būj I Nm d̄os Lvq| Giv 10 eQi chS-evP| gi "fugi ව්‍යු t̄ i eo eo Kvb _vtK Ges tQvU tj vg _vtK | KŠ AvKQ tK thme ව්‍යු t̄ Lv hvq Zv̄t i Kvb tQvU nq | Nb tj vg nq | Avevi Ab" GK aitbi ව්‍යු evsj vt̄ k Ges tQvU t̄ Lv hvq | KŠ MncwJ Z cōYx bq| i wkvqtZ GK aitbi mv̄ ව්‍යු evsj vt̄ k thUv wkvb wKQyv tcvI gvtb| ව්‍යු , tbKto ev KvBI wJi gZ tKvifm WtK bv| cōZ KUv wkvqtj i wB R^-AvI qvR AvtQ |

evsj vt̄ tki wkvqtj i wB AitbK gRvi gRvi Mí AvtQ| wkvqtj i v AvL tLz cōQ| Kti | Zviv cōQ B Mōgevixi num Avi gj Mx Pwi Kti Lvq| Avgvi tj Lv AvR GLvtbB tki |

Avgvi evsj vt̄ k ndi

bvBj gyRv
eqmt 6 eQi



Awg 2006 G evsj vt̄ tki wkvqtj i v | Awg wi · v t̄ tLwQ| Avgvi d̄wqij i mvf_ t̄ Lv nqfQ| Awg evsj vt̄ k AitbK j vBK Kti wQ| (Abje`)

evsj vt̄ tki Bznm

bv̄ ivZ tP̄saj x
eqm: 12 eQi



evsj vt̄ tki Bznm AitbK ` xN©Kutj i | ct̄ivKutj i evs RvZ t̄ tK evsj vt̄ tki i i" nq etj avi bv Kv nq| mgqUv wQj Lttó i Rtbši | AvtM| GB RvZi fvlv t̄ tKB evsj v fvlv cōg Pvj yng etj B t̄ j vt̄ Ki avi bv| Gici evsj vt̄ k weFbægZer` | ag© wekym GbtQ| Gici tgvMj kvmbAvgtj evsj vt̄ k GKuJ gmj gib cōv b t̄ tK cōv YZ nq| tmUv wQj GLb t̄ tK 500 eQi i | tekx AvtM |

tgvMj t̄ i ci weUkiv evsj vt̄ k | fvi Z kvmb Ki tZ i i" Kti | evsj vt̄ k cōq 200 eQi weUk t̄ i ūiv kmZ nqfQ| hLb fvi Z Dcgnvt̄ k t̄ tK weUk t̄ i t̄ K Zwotq t̄ lqv nq, evsj vt̄ k fvi Z t̄ tK Avj v v nq hvq Ges atgP wfwetZ cwk t̄ bi mvf_ GK nq hvq| evsj vt̄ k wQj cōcwk t̄ b | cwk t̄ bi kmKiv GB t̄ k kmB Ki Z| evsj vt̄ tki gibl fvlvi Rb h̄ Kti 1952 mvj Ges AitbK eQi c̄t̄ t̄ taxbZv j vf Kti | evsj vt̄ tki gibl cwk t̄ b Avgfi mvf_ t̄ taxbZvi h̄ Kti 1971 mvj | evsj vt̄ tki Bznm GB h̄ vB metP̄tq t̄ Yxq NUbv| AitbK gvtmi h̄ Ges Zv̄ Mi ci evsj vt̄ tki gibl AeFktl t̄ taxbZv j vf Kti 1971 mvf i wftm t̄ gvtm |

ව්‍යු t̄ miv t̄ LvGes t̄ miv Qw

cōZentii i gtZv Gevi I wKo evsj v t̄ j i Qv̄ -Qv̄ xiv Zv̄ i ewl R cōV Kv ðimmoÓtK mgf b ti tL i Pbv Kti Mí , wbeÜ, KneZv, Qov, ågb Kwnbx| eZgvb Qv̄ -Qv̄ x̄ i mvf_ mvf_ wKt̄oi cōb Qv̄ -Qv̄ xiv l wmoZ t̄ Lv cōVt̄ q AskMöb Kti | cōZentii i gtZvB Gevi I wKt̄oi i agv̄ eZgvb Qv̄ -Qv̄ x̄ i t̄ Lv mgf ni gta t̄ tK KtqKuJ t̄ Lv t̄ K ðtmiv t̄ Lv ñt̄mte gtbwbZ nq| GQovvI wKo evsj v t̄ j Qve AvKvi Kt̄m Qv̄ -Qv̄ xiv Zv̄ i Kí bvtK isZv̄ w t̄ q Kvbfvfm Ztj AvtB Zv̄ i AvKv Qve wj t̄ tK KtqKuJ QmetK ðtmiv Qve ñt̄mte AvL wqZ Kv nq| Gevi B cōgerf i i gtZv wKt̄oi i Qv̄ -Qv̄ x̄ i GKwak t̄ Lv wmoZ cōKwak nqf v| t̄miv t̄ Lv Ges t̄miv Qve weP̄t b Gevi wePvi Kt̄ i ht̄ óB Nvg Siv̄Z nqfQ| weP̄t i t̄ P̄t Zv̄ i wePbvq Gt̄bQb - Qv̄ -Qv̄ x̄ i eqm, eqmibhvqz t̄ Lv ev AvKvi gib, mRbkxj Zv, tgšij KZj wB R-Zv, Kí bvcéYZv, mvej xj TlgZv BZ w welqw | wmo m̄uv` KgUj xi c̄t̄ t̄j Lv wj weP̄t i wqfZj wqfj b h̄ yptg: Gm Gg gvnej gfk©, KvRx Awid BKej , Rwk ^m̄q^ u^v, i wK j nK, gnej Avtib Lvb Mwq e Ges d̄i nvb wKd| Qve AvKvi ZEjeavqtb Ges weP̄t i wqfZj wqfj b d̄i nvb wKd| me wj AvKv Qve i weq wQj 0Avgvi t̄ cō

cōU nvCvnwC cōZthwMzvi ci t̄miv Zv̄ Kvq hvi v c̄j t̄ Z nqfQ

t̄miv Mí : Avj wF nvexe (ivfZi tUb)

t̄miv Qov: dñi qv Zvermmg (cRvcmZ | cWL)

t̄miv Qve: Zv̄ nv Awie` Ges kw̄` Avntg`

t̄miv t̄ Lv I t̄miv Qve: BkivK tKL mgm&mRb (evsj vt̄ k), d̄Zgv Awie` (eÜZ) Ges DkñqYx mi Kv i (Avgvi fvlvi Awfhub) |

Avi hvi Afti i Rb ðtmiv Zv̄ Kvq ðAvmtZ c̄t̄iwb, wKŠ Zv̄ i t̄j Lv I AvKv Qve wePvi Kt̄ i ht̄ ó c̄ksmv KmoZt̄Q| thgbt Avdiv bvl qvi (Avgvi AvtQ ewo), tbwkb nvexe (iwf), kw̄` Avntg` (cWmj Qmj), kvev wmw K (wkvqtj), Zv̄ nv Awie` (Lvevi), kvBiv Avntg` (tgvUv gvgv) Ges d̄i nvb i vngv (evsj vt̄ tki K_v)

esj v` k Bbw wDU Ae cvidgs AvU(wcy), wDBqK[©]

‡Kb esj v` zj i wk¶v bw` qv Avng`

AvtKi cWextZ AtbK gvb, wekI Kti QvI iv, wekjm Kti th Rxeþb fij KiþZ ntj, AtbK wKOy RvbZ nq| Pwiw tK GUvi cOY t` Lv hvtQ - QvI iv Sat review | Advanced Placement KtK fwZnq, QjUi w` tb Avtiv KtK Kti - me wKQb Kiv nq wbRi Ávb evorþbi Rb| wKš Awg gtb Kwi th hiv I AtbK Ávb` i Kvi nq wbRi, A_ev wbRi ms` wZtK mevi mgf tb Ztj aivi Rb, Gme Ávtbi e`envi I PPrCqyRb| esj v` k Bbw wDU Ae cvidgs AvU(wcy) Avgvi AwfÁZv GB wekjm tK ` p Kti ivLvi Rb` AtbK eo fngKv cyj b Kti tQ| esj v` tki ms` wZ, BwZnm I HwZn m¤útK[©]AtbK wKOy wktLwQ| Ges Awg th GB ms` wZtK wbRi gtb KtZ cwi ZvB Awg MieZ| Rvbvi tkb tkI tbB, wKš meCüg Avgv` i wKoUvK RvbZ Ges Zv gtb cOY MieY KtZ nte| Avgvi Avgv` i wbRi cwiPq hiv Avcb gtb bv Kwi, Zntj Ab` i tK tkb Dcrtql Zv RvbZ cvi tev bv| G weiqUv m¤éZ Avgv` i GB cewtm bzb cRtbli metPq eo mgm`v| Avgvi Rwb th esj v` k Ltz nte, wKš tKb wkl Zv Rwb bv| hLb Avgvi wbRi ms` wZtK American mainstream G tcSvZ cvi tev, ZLb GB Ávb w` tq Avgv` i ms` wZtK cewtm Ab` i fij Kti tev SvDpZ th Ávb evorþbi AtbK mþhM vKte; eo K_v nþQ th AvtM Ab` mevi mw_ esj v` kx wntme m¤útK[©]cZwv KtZ nte| Guv Avgv` i AvZekjm tK ewoq w` te, Ges fnei tZ Avtiv mgx evOjx mgvR Kti Mto Zj tZ cvi tev| cewtm Avgv` i ms` wZi mw_ cwiPwZ nl qvi ci ZvK ewPq ivLtz ntj memgq Avgv` i PPrPwq tq thtZ nte| Avgv` i gtb ivLtz nte th we` tk, wekI Kti Avfgwi KtZ Avgv` i ms` wZ ewPq ivLtz ntj wKOy thwM-wetqwm Ges Ab`v` ms` wZi mw_ mgf qvi gva`g Zv KtZ nte| Kvi Y GLvB Avtiv HwZn evnx AtbK ms` wZ Avgv` i AvtK cvk i tqtQ| Avgvi Rwb, GKRb esj v` kx Avfemx msb wntme Kg c¶` tUv wfboms` wZi Uvbvcvotbi gta` GKUv w` K tefQ tbI qv eo KóKi | ZB Ab`v` ms` wZi mw_ Avgv` i GKUv teSicov _Kv Ri`ix| gv Ges eve` i gZ Avgv` i I tev SvDpZ th Avgv` i ms` wZtK GLvB ewPq ivLtz nte| ZvB th wKv Avgvi cvB Zvi wftEz cOgZ Avgv` i cwiPwZ cOZwZ Kti, Zvi ci thwMthwM mw_ Kti, Ges metkI cØU B`Qv kw` w` tq ZvK ewPq ivLtz nte| AvgviB Avgv` i AvffveKt` i Avkv Ges fmv|

‡Kb wcv

tmgšk` l qvtn`



Avgvi nw`o bzb cRb`eZgb mgf qvi cewtm teþo | Vv esj v` kx Avfgwi Kvb| Avgv` i eve-gvqgv PvB Avgvi thb esj v` kx Avfgwi Kvb K_wUj ðevsj v` kx kUv gtb iwl| Avi GB gtb ivLwUv i`Zj Avgv` i tK me mgq tevSvtr nq| Avgvi gvqgi cOZwZ wbtkjtm esj v` k| ZvB wbDBqK[©]tKtK th Awg Avgvi gvqgi fvlv I ms` wZ wkltev, Rvbtev I jvj b Kti tev, - ZvB wftwE|

Avi tmb tkLvi, Rvbv I jvj bbi Rb` 13 eQi AvtM Rb` nq esj v` k BÝwDU Ae cvidgs AvU(wcy) Avgvi | 1993 mw

t` tK AvR 2007 Aevi wecv gZb bvb msMVb cOZwZ ntq`o| GB bvb msMVb bi wfto, Zej tKb wecv cklji DÉi Avgvi gZb Kti Avi tKD w`Z cvi te wK bv Rwb bv| Zte thtNz wecv cOg mshb` i GKRb Awg, ZvB nqZv Avgvi DÉi t` evi AvMöI tekx| Avgvi tQwE Rxeþbi xNmgg GKhM wecvq tKtUQ| Ab` AtbK msMVb bi gZb wecvq Awg| Avgvi bvP, Mvb, esj v, Zej I AsKb tkLvi mþhM cvB| wKš GB tkLvi iay cOqRb tgUwei Rb` bq, gta` Abþvb Kivi Rb`l bq` wecv i wKvKt` i AKvscwi kti I Avšw KZvq Avi I ^Q| Rxeþntq t`v esj v` tki tmSi ewsz ms` wZ I BwZnwtmi K_v mntrB Avgvi Abfe KtZ cwi Avgv` i eve` gvtqi t` tki Rb` tmB ZwM` , tmB nvZQwb| Awg Avgvi wB R`^AwfÁZv t`K wKOyK_v Ztj ai tZ PvB| Avgvi Mvb I esj vq nwtZLw tmwv gv Avki vdi KvQ| Avgvi gZ fxytgqtK tmwv gv Avki vdi AZ`S-hZvKt`i m½xZ wklLtzQb| cOZwZ Mvbi my, ZvJ, j q, MvqKx m¤útK[©]avi Yv, GgbvK Mvbi gvtbi ejStq w` tqfQb| tmB mt½, m½Zi wftwE D`Pv½ m½Zi Zvij g w` tqfQb GKB fvte| Avi esj v! esj v` tki Avgvi eB i aybq, esj v I ev½j x I bvbv tj Ltki eB t`K UtK UtK Z` msMö Kti Avgv`K I Avgv` i tK wklLtzQb| ZZxq el` tK cAg etl` covi mgq, cOZ mBvtn ØRvbv`0 Ges gvtm leK w`tcuU Rgv w`Z nZ| ØRvbv`j i weiq wKtZv mBvtni th tkb NUbv| Avi eK w`tcuU` qv nZ GB Rb` , thb Avgvi cOZ gvtm ASZ GkU Kti eB cwo Ges Zvi m¤útK[©]wL| cOZ eQi Povš-cixqvi mgq fta` wmtK wKZvg Kvi b Avgv` i tK t` qv 15 wL i Pbv t`K th tkb GkU i Pbv m¤útK[©]wL tZ t` qv nZ| ZvB 15 Uv i Pbv m¤útK[©]RvbZ nte| ZLb coZ fxyY Lvivc j wMzv, wKš GLb Zvi gj` ejS cewtm Ab` tkb msMVb wK GZ` i`Zj w` tq esj v fvlv tkLwq? thLwq cOZ eQi 6-7 Rb wKv_x` wecv gZ 6 eQi i tKv m¤úbokti i x esj v wL tZ I coZ cvi? GLb aiv hvK bvPi weiqUv| wecvq MZ 13 eQi ati whib Avgv`K bvP wklLtzQb, wZb G`w` tdi` Sm| tmwv gv Avki vdi gZb, G`w` tdi` Sm| AtbK Kó Kti Avgv`K 6 eQi eqm t`K AvR 19 eQi chs-bvP tkLw`Qb| mwZ` , Zvi `ah` i cOZfv `tUvB we`qKvi| btpi t`l`i wQj tkLvi mnR cxiwZ, Zte DEx`nevi Rb` Kvb cixqvi thgb, th tkb ZvKt`i mw_ AvffveKt`i ci wftwE Kti bvP I wbR Mvb cQ` Kti bvP Zix Kti Avbv| GB `B wKvK wecv-gvtb QvI-QvI`x` i tK wZtj wZtj Mto Ztj tQb| GLbI Zvi GKB wbövi mw_ ZvKt`i Kt`i w` tq hvtQb Avgv` i tK wKOy Rvbtevi tevSvtr Avkvq| Avgv` i gvtS wbRi AvwZtK fvtj vevmvi mw_ tMtu` t` evi cOZ wkvq| Avi wKOyK_v bv wj Lj tev nq Avgvi tj Lv AcY`t`K hvt| GZ`vKt`i Kti DÉi w` tqQw` i ay wecv i wKvKt`i Dci wftwE Kti | Zte Ab` AtbK Kvi Y AvtQ hvi DÉi tKb wecv| wecvq tkLviKj xb cOZwZ QvI-QvI`x` GkU my` i my` i cwi tek LjR cvq| AvffveKt`i cvb Am`e mZ`ev`x I mr wKv hvt` i tkLwq gvtS i aB Avšw KZv I fvtj vevmvi Avfem| bvg gvt teZtbi webgfq Avgvi wecv KtQ AtbK wKOy cvB| wKvKt`i t` teZtbi weivU AsKB e`q nq wecv t`j i fvoi LjP I wecv wB R`^cOqRb eve` dTj, wKvKt`i teZb tbB ej t`j B Pj | A_wP Zvi m¤úY`-Qv ktg weivZnzb 13 eQi ati wecv i`Zj wL cwi Pj bv Kti AvmQb Zv GkU Abb` `pvt cewtm Ab`v` cOZwZ bi gZb wecv KLbB 'Fundraising'

Abjyb Kti bv, hv AvgytK AevK Kti | eivs vt` k BÝññUDU Ae
cvi dñg® AvUññ, wecv GññUJ Aj vtRbK cññóvb| GZ cññKj Zvi
ci l wecv Pj v GKññ gntz® Rb" _gtK hvqnb| wecv MññZ
mvgtbi w` K GññMññQB Ptj tQ|

wecví w̄k̄l̄v̄_x̄p̄ evsj v̄'k̄ l̄ fvi t̄Zi wevkó w̄k̄x̄' i m̄t̄%
KgRyj v̄q AskM̄Y Kivi m̄t̄h̄W cvq̄l̄ wecv MZ 13 eQ̄t̄i c̄ev̄m̄
l̄ t̄'k̄i wevf̄b̄euk̄x̄' i GKK m̄U v̄q Avtq̄v̄Rb K̄ti _v̄K̄-
w̄k̄x̄' i ciw̄tek̄bi Rb̄ GKIU ḡA Zix K̄ti w̄ t̄Z wecv m̄q̄g
n̄t̄q̄t̄Q̄

wlDBqtlK^{gj} tmlZavi v mn eisj vt` tki mKj msMVb hLb tKvb
mvs - ZK Abjvb Kti , ZLb Zvi v me mgq wecvtK AMmkaVvi t` b
Ges cwi tekvvi Rb" Avgšb Rvbvb | GgbnK wevfbaemsMVb hLb
vbR cÖhvRbv Kti b, ZLbI wecvri lk¶lv_ p i Avgšb Rvbvb
Zvt` i Abjvbtk mgx Ki tZ| wecvri Rb" Gi tP tq eo m¤jtbi |
mvdtj i ` prš-Avi lk n‡Z cuiti?

CÖv‡mi gwÜtZ wB R ms- wZ PPvP gnr D‡` "M tbevi Rb" wecv

D` xPx - § Ae cvidgs AUn, wDBqR

IqwksUb WnågY

w` B i vq
eqm: 13 eQi



Avgiv GB eQi Rj vB gv‡mi 22 Zwi †L I qnksUb M‡m‡Z
M‡q‡Qj vg | tmLv‡b Avgiv At‡bK my i my i wRbm † L‡Z
tct‡q‡Qj vg | tmLv‡b Avgiv 100 R‡bi gZ tj vK ev‡m K‡i
† L‡Z M‡q‡Qj vg | tmLv‡b White House, Capitol Hill,
Native American Museum, Lincoln Memorial,
Monument Space Museum, Botanical Garden Gj vKvq
M‡q‡Qj vg | c‡tg Avgiv White House G M‡q‡Qj vg | K‡S
tmw b tc‡m‡WU wfZ‡i wQ‡j bbv | D‡b tKv_vl M‡q‡Q‡j b g‡b
nq | tnvqvBU nvD‡Ri mvgtb At‡bK eo evMvb wQ‡j v | IB evMvb
At‡bK MvQ cvj v | dj wQ‡j v | tnvqvBU nvD‡Ri c‡i Avgiv
K‡mCuj wntj M‡q‡Qj vg, K‡S Zviv wfZ‡i XK‡Z † q bvB |
K‡mCuj wntj i wfZ‡i mi Kv‡i i , i "ZC‡Y© wq‡Us nq | Avgiv
Zvi c‡i wj ¼b tg‡gvni qvtj M‡q‡Qj vg, tmLv‡b Ave‡nv wj sK‡bi
eo gw‡Qj, † L‡Z L‡p my i | GKuv wRbm Avgvi fv‡j v
tj †M‡Q, tmUv nj Capitol Hill, Monument Ges Lincoln
Memorial hw l At‡bK `‡i `‡i K‡S ZbUv GK j vB‡b, A_¶
Lincoln Memorial G DV‡j GUv † L‡Z L‡p my i j v‡M |

GKwb eyóZ

kvi wj b Bmj vg

Avg hLb -j etÜ evsj vt' tk M̄tq̄Qj vg ZLb AtbK gRv
Kti wQj vg Avgiv wZb fvB tevb Avi Avxg M̄tq̄Qj vg
evsj vt' tk Avgiv wQj vg Avgvi bvbj evmvq XvKv̄Z | bvbj
evmvUv nj cWP Zj v evox- bvby_vtKb t' vZj vq ZvB Avgiv bvbj
mvt_ t' vZj vq _vKZvg |
Avgvi tQvULyj vgwb _vKtZb wZbZj vq | Avgvi wQj Pvi Uv K̄wRb |
Avgiv wZb fvBtevb Avi Avgvi Pvi K̄wRb tgvU mvZRb wgtj
mvivP YB Lj %a ^P Avi gRv Ki Zvg |
GK̄w b Lj gRvi e'vcvi NUJ | GK̄w b `ycj tej v AtbK tRvti

mKj evl̄v̄j xi mn̄thwMZy I Abt̄cōYvi ` vex iv̄fL| wecv Zvi 13
eQi Avt̄Mi j ¶ I D̄t̄i k̄t̄K RweZ ti t̄Lt̄Q - c̄t̄zbqZ Zv̄t̄K
- ſi Y Kt̄i Pj t̄Q| my` i, mr I mt̄Z`i ct̄_ wecv i hv̄l̄v| my` i
Avtgwi Kvq eo n̄l̄qv mKj wki wKt̄kvit̄ i Rb| Zv̄t̄ i
wb̄t̄Rt̄ i t̄K Rvbevi Z̄ov RvMvevi I cieZxPZ Zv̄t̄ i nv̄t̄Z
c̄t̄fm evsj v ms̄ Z PPv̄cZt̄j w̄t̄q tmB Z̄ov tgUevi j ¶ wecv
wb̄i j m c̄t̄Pov Kt̄i Pt̄j t̄Q|

mečvi j¶ I Dfík Abjhvxq mečvi 13 eQtii w¶¶v_x¶v gv¶b
bZb cRb GLb wbRivB w-¶P tj fL, bvP I Mvb cwi Pvj bv Kti-
gv¶b ctiv GKvU Abpwb cwi Pvj bvi `wqZi cvj b KiTz cti |
mečvi bZb cRb GLb ØDEiwaKviØ bvfg wbRf i GKK mUv
Kivi thw Zy i¶L

meCVi bZb cRtbVi ॥KPiV_xP i 13 eQti i meUKz AR@ I
mdj Zvi tcQtb meCVi mKj ॥KPiKt` i th Ae`vb - Zv Aneklm"
ntj I a'e mZ" | ZvB Avgvi tPvtL @Kb meCVi D@i Kvi Y meCV
Azj bxq |

Augiv mevB wgtj ZLb Avgvši Abgvž wbtq eviv vq Mftq
fvj fvte epotZ wfRtZ j wMj vg | cPÜ epo Avi evZvpmi teM GZ
tRvti Gtm Avgvt i wfRtq w tZ j wMj th Avgiv Avgvt i tPwL
Ljtj ivLtz cvi wQj vgbv | Avi epo ci cwL GZ wUv ntZ cvi
Avgvi avi Yv wQj bv | Avgiv av v w tQ GKRb AvtikRbtk tdti
tdtj w wQj vg Kvi Y tdwUv cwbtZ GZ wCQtj wQj th w e
Kitz gRvB j wMwQj Avi metptq Avb` nwQj epotZ, GKUzci
ci hLb we yr PgKwOj ZLb Avgivl Gkmqg Ggb tRvti
wPrKvi Kti DVwQj vg th Avtckvtki evmv t tK1 tj vKRB
Avgvt i Avi qvR fctq Avgvt i t LwQj | Avgiv mevB cLq NwUv
LvtbK epotZ wfRtQj vg | Avvstciti ekib w tQ Avgvt i wfZt
i wLwQj

*mb̥tq m̥tqw̥tj b̥ |
ew̥tZ t̥fRvi g̥tḁ th GZ Avb̥` _vKtZ c̥ti G c̥l̥g eſj vg̥ |
g̥t̥S g̥t̥S f̥we Awei KLt̥bv hw̥ Gf̥vte GKm̥t̥_ ew̥tZ t̥fRvi
m̥thyM n̥Z Zynt̥i Geut̥i i t̥pt̥q Avt̥i tek̥ qRy Ki Zyta |*

ijBgv dyBRv Lvb



KvVneovj x, KvVneovj x
†Kv_vq Zng hvI ?
wk‡t0 Kti Kti Kti
gvvgvi evox hvB |
gvvgvi evox †Lj v Kti
Nti Nti, Lvi qv tk‡l
Avvgvi evox hvB |

cWkyj v wUneM

cWkyj v

AwbKv bv_ i vq
eqm: 9 eQi

Awg AwgKv| Avgvi eqm bq| Awg cWkyj vq thtZ i i' Kti wQ| Awg GLb evsj v co:tZ I wj L:tZ cwi| GB cWkyj vi R:tB| Awg AShi KtK (Mtbi j) Mvb Kti I evsj v Mtbi mvt_ bvP Kti gRv cVb| Mtbi gvtb hW bVb eStZ cwi Zntj gRv ctev Kx Kti? GB tZv tmw b tWU:tq:tU KZ aitbi Abjvb thgb - bVUK, wmtbgy, Mvb, tKSZK Awfbq t Lj vg| AtbK Avb` tc:tqQ| Awg cQb `v` y VvKgv, Avi Ab` AvZkq-Rtbi mvt_ tdtb evsj vq K_v ej i Zt` i evsj vq Pw vj wL| i v AviK nvt_ hvq Avgvi Kv:tZ t_kI Awg wK my` i evsj v Rvb etj |

evsj v wL:tZ Mtq Avgvi Lp gRv jvtM hLb t wL wKQy evsj v kā D"vPi Y Ki:tZ GK` g Bst:i Rx kta:i gZ, wKs gvtb Gt` evti Avj v v| KtqKv Gikg kā ejj tZvg i? thgb ativ bjt kāUv evsj vq bjt gvtb j eb, Avi Bst:iRtZ noon gvtb `ycj| Avevi dj ej tj evsj vq tMj vC, Rev KZ wK dtj i K_v gtb nq| wKs Bst:iRtZ fool gvtb tevKv| wK gRvi bv?

Avgvi GB mg`-Avb` i wCQ:tB cWkyj vi AtbK Ae`vb| cWkyj vtK AtbK AtbK ab`ev` |

evsj v tklv
t` eZx^o xcb tNvI
Rjbqi, KtbtvX tgj b BDnb fwmQ



Awg wCUmewM cWkyj vi GK QvT| Awg bwP, Mvb Mvb, Ktj tR cwo| Gfvte wbtRtK tek e`-i vL:tZ cwi| gvtm `jUv i` i evi Awg cWkyj vq hWb| AtbKw b AvtM Avgvi gtb ntZv Awg tKb cWkyj vq hWb| Awg tZv I B mgqUq Ab` AtbK wRbm KitZ cwi Zvg| Awg Avgvi Kvq RtbwQ Ges eo nwQ| GLvtb _vKtZ tMtj evsj vi tKvb` i Kvi nq bv| evsj v fvl v `d` j vM bv, t` vKvb j vM bv, eB co:tZ j vM bv| Zntj evsj v wL:tZ tKb? wKs Awg wbtRtK ej j vg Avgvi cWkyj vq thtZB nte Avi evsj v wL:tZB nte| tKb ej j vg, tmUv ejj| Avgvi c` ex ntj v tNvI| gv-ever tQvUtej v t_kI Avgvi hW b RvbvZv th Awg evvZj x, ev Avgvi gvZfvl v evsj v, AvR t_kI 30 eQi cti Avgvi nVr gtb nZ Awg tK? wKko ev Roots RvbvUv gvtb l i Rtb` fxlyY R i x| Avi evsj v fvl vUv ntQ Avgvi` i tmB wKko| hWb tnvK, evsj v wL:tL Awg GKUv cti v bZb RMt t L:tZ tcj vg| evsj v bv Rvbv, evsj v bv wL:tj Awg i ex`m/z th wK, ZvB RvbZvg bv| tKgb ntZv tmUv? Avgvi gtb nq evsj v bv wL:tj Awg Ab` i Ktgi tQj nZvg|

t` k agY
Ckvb P`vUvRx^o
eqm: 13 eQi

mKtj Lp ZvovZwo Ng t_kK D:tV Awg ever Avi gvi mvt_ GqvitcvU:tcb aitZ tMj vg| Avgvi` i dBU wQj v wFqv bpxvK^o wj x tcsQ Avgvi Uw Kti VvGv Avi VvKi` v vi ewo tMj vg| I Lv:tB Avgvi Lp Avi Avb` wQj vg| Vvgvi evMvb bvbv iKg dtj Avi dtj fiv| evMvb tQvU cKti tmvbuj x is Gi gvo _vK| GKUv K`Qc evMvb Nti teovq| Vvgvi evMvb t_kK Kgtov dj Ztj tftr w tZb Avgvi` i| Lp fvj j wM:tZv tL:tZ| Avgvi Awg tL:tZI fxlyY fvtj v j vM| Avgvi ugvtb i Uz:t` L:tZ tMj vg| ewoi tj vKRb I AvZkq-Rtbi mvt_ j wytLj tZ tLj tZ Lp ZvovZwo w b` tjt v tKtU tMj| Avgvi meB fvj j wM:tj v, wKs gkvi KvovGKUv fvj j vM w!

Mtgi QJ

ARo Ki
eqm: 13 eQi



GB eqti Avgvi Kj KvZv MtqQj vg| I Lv:tB Mtq Avgvi AtbK i Ktgi wqo tL:tqQj vg| Qvvi wRij v Avgvi wCQ wqo| Avgvi tZi i Ktgi gvo tL:tqQj vg| gvo, t` j vi bvg ntj v cgtdW, cve` v, Avi, i`B, Bv j, tZvc:t, tevqj, evQv, KvRij, tFwK, cvtk`U:vsiv I wPsw

`j` b ati Lp ewo ntj v Kj KvZvq| i v` q GK nvtZ Rj| Avgvi ewo:tZ AvU:tK coj vg| tm mgq Lp Mig wQj Avi Zvi mvt_ tivR t j wL:tKwNs ntZv|

Avgvi w` vi mvt_ tivR ctRv Ki Zvg| Ps` b evUZvg, KvL evRvZvg Avi tk:tI tbvKj` vbv c`n` tLZvg|

Avgvi Kj KvZvq mtqY wvU t` Lj vg| GKgvm ci Avgvi wCUmewM wdti Gj vg| Lp Avb` KvU:tj v w b` t` j v|

Kj KvZvbyPi Kk

B` vYx Ki
tdkg`ib, BDnb fwmQ Ad wCUmewM



Avgvi G eQt i Rjbi tlyj Zwi:tL Kj KvZv tc:tQj vg| Gevi Kj KvZvq Mtq Avgvi bvP tkLvi K_v wQj Avgvi wCUmewM fvi ZbvU`g bvP i` b` bx gwmi i`Rxi tfwU m`v|i i Kv:tQ| Kj KvZvq tc:tQ Gk mBvn cti i`Rxi ewo tMj vg| Avgvi Pvi tU bvP Kij vg m`v|i mvgtb| bvP i mgq l bvi t` j c_w gwm, Avi tgtq m`vZv etmQtj b| Avgvi Lp fq ntqQtj v m`v|i i mvgtb bvP:tZ m`v i ZLbB AtbK Ab` i Ktgi bvP i Kvq` v t` Lv:tj b Avgvi

i`vZ Awg i`Rxi bvP i` t` j i DPy KtK i QvT-QvT x` i bvP t` Lj vg| I i v Lp fvj bvP| Avgvi AviK nvt_ tmj vg| I t` i bvP t` tL m`v|i i bvP i` t` j i bv gDg tgvtb qj Kj vqj g| cti i` w` b mKv j t_kK Avgvi bZb bvP tkLvi i` i` ntj v| m`v i Avi c_w gwm Avgvi tkLvtZ j wM:j b| `y mBvn ati Awg mKv j `y NvUv Kti eYg wLj vg| m`vZv wL:tj v Avgvi m`v z| tivR wdti Kj Awg Mtc Ktmi m`v z bvPZvg| c`t`g Lp msKvP nwQtj v Avgvi cti wKs i` i mvt_ Lp fve ntqQj| Avgvi n`v i cUvi wbtq Mi Ki Zvg|

mBvn `j` b Awg m`v|i i ewo wKZvg| ZLb c_w gwm, m`v|i i tQj Awfing, I m`v|i i gvtb qj mvt_ Avj vC ntqQj| mevB hLb c`t`i NgvtZb ZLb Awg, m`vZv, I Awfing tLj Zvg| Awg I bvt` i ewo:tZ AtbK w`vY fvi tZi Lvevi tL:tqQj vg| Ab` mgqtq w`vYvctb evRvi Kti wQ Avi AvZkq R`tbi mvt_ t` Lv:tK i Qj|

Rj vB gvtb mi`t`g `j` tbi evp:tZ Kj KvZv w`e tMj| Avgvi `j` b tKv_vl thtZ cwi w`b| Avgvi` i c`v`u Rj Zv j q hVl qvtZ Lvevi Rj wQj bv| Rj cti v mi`t`Z wKQw`b mgq wbj| Mi`t`i QjU:tZ m`v|i i KtQ Avtiv AtbK tgvtb qj GtmQj bvP wL:tZ| tmw` Avi t_kK GKRb, `evB t_kK GKRb I e`vZv t` i t_kK GKRb GtmQj| Awg I t` i mvt_ `t`U bvP wL:tQj vg| GB fvtb GK gvtb gta Awg tgviU 3 tU bvP wL:tQj|

mvZv tK Rj vB Avgvi wCUmewM wdti Gj vg| I t` i mevB:tK tQj o Avm:tZ Lp gb Lvi vC j wM:j| Glb Awg bvPwKt Ab` fvtb t` wL| Avtiv AtbK tkLvi evKx AvtQ| Avkv Kvii Avi hve bvP wL:tZ| tm m`v z t` Lv:tj Kti Avme mevi mvt_ wLj vg th wK`vvi tKvb tkI tbv



Avgi ewo

Avb¹ × P'UvRx[©]

cW± WvBbvi Kbmvj U'vU

Avgi ewo cji vtbv Avi my` i | 100 eQi AvtM wCUMevtM^P
tj vtKt` i tek UvKv vOj | wPwKrmK, DwKj , Avi cIKSkj xiv
ewo tZ PvKj ivLtzv| Giv Lp ` vgx ` vgx ewo evbvtZv| ewo i
Ni t j v Lp eo ntZv Avi me Nti B Av,b Ryj veri e`e`-
_vKtZv| GLb cji vtbv ewo t j v Avi AZ ` vgx nq bv| Avgi
Avgi cji vtbv, my` i ewo fvj ewm|



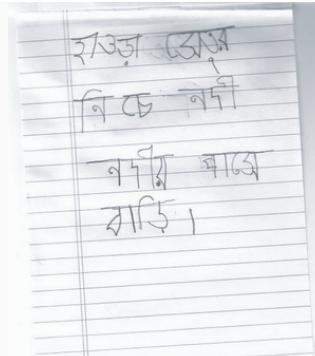
cRv t` e iq Gi Awkv Qme

Kj Kzv

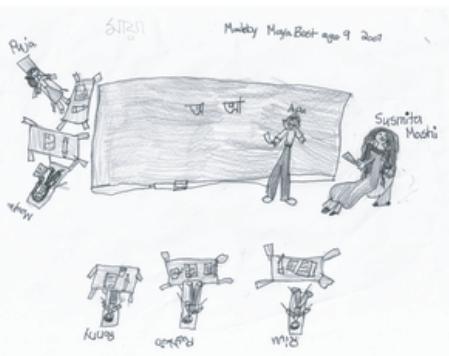
Aqb Ffymblav

eqm: 9 eQi

Awg Mi tgi QjtZ ever gvi mvt_ BDtvc Avi fvi tZ teotZ
wMqQj vg| fvi tZ Avgv i ewo Kj KvZvq| tmLvbt Avgiv Lp
gRv KtjQ| Kj KvZvq Avgvi `v`yv`viv, gwmiw, I w`w`v
vtK| Zt` i mvt AtbK fvj fvj RvqMvq Avgiv teotZ
wMqQj vg| Awg gwmt` i I w`v` i ewo tZ Lp fvj Lvevi Avi
Avg tLqQ| Zvicti Avgiv Avtgwi KvZ wdttinQ|



gvqv - i Awkv Qme



Avgi Qv

i`v gUj

eqm: 10



Avgi tevb ivKvi GMviv gvm eqm| ivKv nvvtZ cvti | I tevZtj `p Lvq| Awg Mvb Kitj ivKv| Avgi mvt_ Mvb Mvq| Awg, ivKv,
Avi gv GB Mi tgi QjtZ AvUj vUvtZ gvgvi ewo wMqQj vg| I Lvbt Avgvi fvB ivZj _vtK| ivZtj i AvovB eQi eqm| Avgiv GKv b
mgt` i avtj tMj vg| I Lvbt ivZtj i mvt_ Lp tLj j vg| ivKv I Lvbt ewj vbtq tLj t j v|
ivZj Lp gRvi | I AvBmug tK etj Avdwb| ivZj hLb wKQyj tKvq ZLb vbtRB etj , ØLR, LjR| Ø Avi ivKv etj , Øbv bv bv| Ø
Avgiv AvUj vUvtZ GKv tQvU RvgvB knti tMj vg| I Lvbt P'vUvP b`xZ I qvUv vUDmes KitZ tMj vg| Awg AtbKevi Rtj cto
tMj vg| Avgv i Lp gRv j wMj v| Gfvte Avgvi Mi tgi QjtZ tek fvj B KvUj v|

Aw-b evj v-ং

evj vgRvi Levi

Avj kv Avntg`
eqm: 7 eQi



LvB fvZ,	LvB te,b,
w`tq nvZ	PvB vD,b
LvB Wj,	LvB i mjp
cvB Svj	GKUzemlp
LvB wj Pj	LvB ciUv,
wgw wKQy	PvB Mi gUv
LvB PvBvPj	LvB i UnK
Sij Ki gj	wCBD ! Stinky !!

cWkyj v wD:b, tU v m

Avgi tQvU tevb

byi fv

Avgi tQvU tevb bi bvg bvBRv| I i eqm `B| Awg I tK AtbK
fvj vewm| I Avgvi mvt_ AtbK tLj | gvtS gvtS I `pznq| I
Avgvi mvt_ GKUz GKUz K_v etj | I evsj vq AtbK K_v ej tZ
cvti | hLb Awg `tj hvB| I Avgv tK AtbK LjR| `g t tK
Avmv i mgq ntj | gvi mvt_ `i Rv Lj` `votq _vtK| hLb
Avgv tK evm t tK bvgtZ t tL | LjktZ j vdtZ _vtK| I
Avgvi Lp Av` t i tevb| I i cDg evsj v K_v wQj Øfvv j vewmØ|
hLb Awg eo ntet, Ges bvBRvI eo ntet, Avgiv GKmvt_
_vtKtZ PvB| Awg I i t` Lv` bv Kie| Awg hLb tQvU wQj vg Awg
memgq GKv tQvU tevb PvBZvg| GLb Awg AtbK Ljk, Avgvi
GKv tQvU tevb AvtQ|

evsj v-đ Ae jmGđÄđj m

Gevii Summer

gvnxi BDmpdRvB
eqm : 12 eQi



GB Summer G Avgvi cousin iv Texas t_k Avgvt i evmvq teovtZ GtmtQj | Avgvi AveYRi brother Gi family Avi sister Gi family, Avgiv beach G MfqQj | Lvbt Avgvi cousin t_i sandal mgf i tXD mbtq MfqQj | Lv Lp funny Qj | Gici GKUw metqtZ tmj vg | AtbK Mvb evRbv wQj | Avgiv Universal Studio tZI MfqQj | Avgvi Cousin iv fun Kti tQj | Avgi teik KitZ cwi because Gevii i Summer G Avg cto thtq nvtZ e_v tcqQj |

Summer 2007

mwigqv Bmj vg
eqm: 12 eQi



Avgvi bvg mwigqv | Avg GB Summer G AtbK RvqMvq MfqQj Avgvi friends Avi family i mt_ Learning Center G Avgvi friend t_i mt_ Avi close relationship ntqfQj | Avgi evsj v -tj hvB | AtbK KQyntLjQ evsj vq | Avgvi Lp fuj vtm evsj v -tj |

mpj vqZb - evsj vi AšRqj tj LKt i mgtek

mpj vqZb (www.sachalayatan.com) evsj v fvl vK Qmqtq t_evi ZmM` t_k Mto DVv evsj v fvl vfvlx tj LKt i GKU mgtek | 2006 mvj t_k Gi ijc ti Lv ev evqtbj KvR Pj tj | 2007 Gi tg t_k mPj vqZtbi hv i nqj Abv b tj Lvtj L Kivi t qemvBU t_k mPj vqZtbi cv_R ntQ GLvtb mj wLZt i cvab t_qv nqj A_r Avcbvi AvfAZv mPj vqZtbi Rb i "ZCY@bq, Avcb tKgb wj Lz cvtib fmUvB gj_ | Avi tmb Rb tj Lv wj eM AvKvti cKwKZ ntq hvq GKU mvavib cpoq thLvb t_k cvtib |

Avg cOZK gvtm 2 evi evsj v School G hvB, Sunday tZ School nqj Avgi evsj v wkl, lunch LvB Avi friend t_i mt_ tLj v Kvi | Avgi evsj v School cQ` Kvi Kvi Y Avgvi friend t_i mt_ tLj v KifZ cwi | Avi AtbK fun Kvi |

Avgi GRADUATION DAY

Zmwdxqv Bmj vg
eqm: 11 eQi



Avg G ermi 5th grade t_k graduation Kti tQj | Avgvi graduation day tZ AtbK gRv ntqfQj Avgvi friend t_i mt_ perform Kti tQj, Mvb tMfqQj, speech w tQj Zvi cti cake and refreshments wQj | cake G Avgvt i class picture wQj | Avgvi teacher iv AtbK gift w tQj | ivtZ restaurant G dinner tLtz celebrate Kti tQj Avg GB School G 7 years wQj vg | Avgi Avgvi School tK miss Kitew |

Here is a helping hand for your real estate needs!

In today's challenging Phoenix real estate market, selecting the right real estate agent is crucial. It can make all the differences. Whether you're planning on buying, selling, or you just have a question, feel free to contact ..

Manash Maitra

Realtor



Cell: 480-206-0428

Fax: 480-926-4410

Email: 3048. E. Baseline Rd., Ste. 125
Mesa, AZ 85204



D
R REALTY LLC.
"Nationwide Real Estate Services"

MLS



Եյ գ` կ ալքԱ Ա Յ Ր Ե Ծ (Ե Ա Գ) - ի Կ հ ա ց

Եյ գ` կ ալքԱ Ա Յ Ր Ե Ծ (Ե Ա Գ) - ի Կ հ ա ց
Հ Ա Յ Զ Վ Ա Լ : 6 դ ե պ ւ 1999

BTA

6 դ ե պ ւ 1999

gA bUk : Awqvi neqv
i Pbv : gneqj Ges fv-i, wb` Rbv : fv-i
Awfbq : tRv, wVy gmy, gneq, Wwq qv, AvdRv, tknRv,
Ztik, Aie, wcyGes Avte xb
kā : Rtgj;
gA m^{3/4}v : gbo RvK, nvq` vi, P` b Ges Avtiv AtbtK
cHvRbv: w Gm G, G Gm BD
gAvqb : bxe nj, A wti Rvbv t÷U BDwb fwmQ

10 Գրջ, 1999

gA bUk : 0A vti AW g`ti Rō
wb` Rbv : fv-i; Awfbq : gy³, fv-i, tknRv | Awid
cHvRbv : evc
gAvqb : UmWj |

24 Rb, 2000

gA bUk : 0tKvgt Zi gmeZō
gj i Pbv : qij qj; bwUjfc : Gm, Gg, tmvj vqgb
wb` Rbv : fv-i
Awfbq : tRv, wklRr, gmy, teix, wVy tkj x, wskj iā, nvq` vi,
wUz evic, myx ZVR, Rtf, Awid (2), BkwZqjK | AbtK
kā : Awid; gmy; kvs- Avtj vK : wCkjyGes Zvbfxi
cHvRbv : evc
gAvqb : nwgjeb nvB -j AwWtUwi qvg |

24 դ ե պ ւ 2001

gA bUk : eE
i Pbv : gmy AwRR, wb` Rbv : fv-i
mnKvix wb` Rbv : Awid, Rtf, wskj
Awfbq : gmy, teix, wqia, bwdm, wskj iā, Awid, nvq` vi,
wUz evic, myx ZVR, Rtf, Awid (2), BkwZqjK | AbtK
kā : Awid; gmy; kvs- Avtj vK : wCkjyGes Zvbfxi
cHvRbv : evc
gAvqb : ti Wm Rjbjqi nvB -j AwWtUwi qvg |

2 յ վ Պ 2002

gA bUk : 019710
i Pbv : ugqb Avntg
wb` Rbv : fv-i, mnKvix wb` Rbv t Awid, Rtf
Awfbq t gy³, tRv, bwdm, Awid, Awid (2), wUz myx_
Rtf, cij b, MvBRvi, Uzv, qbmb, tZsm, evic Ges mRb
tbc_ KU : gmy | Rtf; kā : Awid; gmy; wCkjy kvs-
gA m^{3/4}v : ZvK
cHvRbv : evc
gAvqb : ti Wm Rjbjqi nvB -j AwWtUwi qvg |

13 Գրջ, 2002

0evc0 AvtqWRZ %kvLx tajj vq wUJG-i wCkjy K Ges dvU-
tBvRs -j | 0qU evsj vt k0 kxl R evsj vt k1 cwi PwZgj K
cigyb wmw cikvK
0qU evsj vt k0 c0wz - myx_ , fv-i Ges Zvbg
vib : wKl qwbm cvK tUwpu

17 Գրջ, 2002

A wti Rvbv Ktcfikb Kigkb KZK wUJG-tK Aj vFrbK
c0Zob wmw - KtZ `v |

24 Ամօ, 2002

evc AvtqWRZ cji vi wZbx Abjvfb 0qU evsj vt k0 kxl R
evsj vt tki cwi PwZ gj K cigyb wmw
c0k0 vbi : ti Wm Rjbjqi nvB -j AwWtUwi qvg |

1 դ ե պ ւ, 2002

gA bUk : 0Awqvi neqv (0Zxq gAvqb; cwi gwrZ ms-i Y)

i Pbv : gneqj Ges fv-i

wb` Rbv : fv-i
Awfbq : tRv, wVy gmy, gneq, Wwq qv, AvdRv, tknRv,
Ztik, Aie, wcyGes Avte xb
kā : Awid, gmy, wCkjy Avtj vK : kvs- Awid (2), Uzv;
gA m^{3/4}v : ZvK

cHvRbv : evc
gAvqb : tRvok tdverbv mtqsj b, Wwq vni Kbfbkb tmvUvi |

6 Ա դ ե պ ւ, 2002

wUJG-i Kigkb cwi l` i wbePb AbjvZ |



mfvcnZ : fv-i; mvavib mruv` K : Rtf; cwi Pj K: (ewi Rx
Ges msMvB) : nvq` vi; cwi Pj K (AbjvB) : gy³; cwi Pj K (A^o
Ges cwi K1 v) : cij b; wbePb Kigkbvi : gneq t Rv i vng |

23 բ դ ե պ ւ, 2002

C` tgj vq wUJG-i wCkjy K Ges dvU-ti BvRs -j 0tgj v-
tLj v0 |
vib : tdw-f j vA, tUwpu

8 յ վ Պ 2003

cigyb wPb c0k0 : 0evsj vt k t evqvbef_tK GKvEi0
cwi K1 v : fv-i Ges Rtf;
mnthwMzv : evic; tbc_ KU : tgSmgx, myx_ Ges Rtf
c0k0 : wcvnj, Awit Rvbv t÷U BDibfwmQ
AbjvB : 0evc0 AvtqWRZ AvSRmZK gvZ.fvI v Dcjtqj AbjvB |

30 յ վ Պ 2003

wUJG, evic, wGmG, Ges AwffveKt i ths mfvg 0ikKo evsj v-
j 0-Gi wUJG Z cwi K1 v tck Ges wUJG KZK evsj v- j wU
cwi Pj bvi wqZj fvi M0Y |

31 tg, 2003

0ikKo evsj v- j 0 Gi t f Df0ab | QvTQvT x fwZ Ges c0g Kt
i |

18 Ա դ ե պ ւ, 2003

0ikKo evsj v- j i c0g ewi R mrs-mZK AbjvB 0ikKt0i mUvbo |

gAbvUK : 0Gtmv beaviv Rj 0

i Pbv : ugqb Avntg

wb` Rbv : Awid; mnKvix wb` Rbv : fv-i

Awfbq : gy³, bwdm Ges Awid

kā wqbsp : wCkjy

cigyb wPb : 0evqvbef_tK GKvEi0 Gi c0t0 k0 (kRt i Abjvta) |

ewi R cwi Kv 0m00i c0g msL v cikv

mruv` K : nvq` vi

wbePb mruv` K : fv-i, mnthwMzvq: Awid Ges Rtf

c0` Ges Aj sKiY : Mwq e Ges mrgw Z

vib : wcvnj, Awit Rvbv t÷U BDibfwmQ

18 Ա դ ե պ ւ, 2003

BvUvi byj tRvbd mwfm (IRS) KZK evsj vt k wUvri Ae
A wti Rvbv tK GKvU Aj vFrbK c0Zob wmw aviv 501 w (3)
(AvqKigj³ c0Zob) fkbkZ Zvqj Kvfy³KiY |

7 յ վ Պ 2004

0Kt0i c0g ewi R ebtfvRb; vib : wKl qwbm cikv

14 1 15 յ վ Պ 2004

0evc0 AvtqWRZ beg DEi Avtqwi Kv mwnZ | ms-mZ mtqsj tb



॥ Ko Gi ms-॥ Z ce ॥ e Y ej v ||
 g Ä b i UK : ॥ G t mv be avi in R i j ॥ -Gi ॥ Z x q g Ä v qb ||
 Ä w f b t q : Awi d, b w d m Ges g y ॥
 w b t R b v : Awi d; k ä : ॥ C K j y
 ॥ b : ॥ e f mm n v B -j , t g m v ||

Rj vB | AwMó, 2004
eisj vt_ tki eb vZP i mvnvh vt_ ©T vY Znnej MVb Kti Ges
Abv vB msMö |

28 AvMó, 2004

íK̄toi ewl R̄ m̄s - uZK Abþvþ ðifcmx evsj v̄ð
bwUKv : 0ftZi hv̄ ð i Pb̄v : j ydi ingvb wi Ub, wb̄t` Rbv : fv̄-i
gÅ bwUK : 0fI i t̄bvkō
gj i Pb̄v : gjj tqi ; Abjev` : tMvj vg m̄ti ivqvi
wb̄t` Rbv : Rvtf` ; mnKvi x wb̄t` Rbv : fv̄-i
Awfbtq : Rvtf` , ti wRbv, MvBRvi , wCKj y wj Uz t̄kL Awid,
Awi d3/4vgvb, ewki , wi vg, mj Rybv, gvbm
msj vc cwi gjRð : MvBRvi Ges Rvtf` ; kā : cijj b
ewl R̄ cwi Kv ðimrroði i wZxq msL̄v cikvk
wb̄vñx m̄auv` K : fv̄-i
m̄auv` bv cwi l̄ : RvK, wCKj y nvq` vi Ges Rvtf` |
cQ` Ges Aj sKiY : Mwjj e

18 W¶t¶m¶t, 2004
ebt fVrb Ges w¶lJG-i KvhRix c¶w l¶t` i wbePb| -ib : tiW
qwd¶Ub cvK¶c tgmv



be ibeiPZ KvhRx cwi l` :
mfvcwZ : fv`i ; mvavi b múv` K : Rvtf` ; cwi Pvj K (ewl Rx
Ges msMvb) : wKjy cwi Pvj K (KgRvU) : Awid; cwi Pvj K
(A_Ges cwi Kí bi) : tZsln` ; ibeiPb Krigkbvi : nvmvb gkZvK
25 tmPb↑, 2005
wKo Gi ewl R mvs-wZK Abpwb Ævjsj vt`tki ü`q ntZó
cwi tekbl mKgyi ivtqi Ævjk Rj cvbØ Aeij xt`b bwJkv
i Phv : MvBRvJ

ewl R cwi Kv ðimmoð-i ZZxq msLv cKik
mbeñnx mœúr K : fv-ⁱ
mœúr- bv cwi l : Rwk, Mwj e, wckj y Ges Rwf
cQ : Mwj e Ges mwgr Z |
-vb : wcvnj , A'wi tRvbv t-U BDwbfwmQ

19 btfxt, 2005
evc AutqmrZ C` tgj vq wKo Gi cwi PwZgj K Ges dvU
tiBwRs ÷ |
wKo Gi QvI-QvIxt` i cüg t`qvj cwi Kv ðtj Lvð-i cök kðx|
AjsKib : Mwjj e|
wKo Gi QvI NQvIxt` i cwi eþkbvq m½iZvbþvb| cwi Pvj bvq :
tiBwRby

30 Giugno, 2006
Lezioni di Kinesiologia - Giacomo Cavigliani

16 Դմբակ, 2006
ԱԿՈ ԵՎԾՎ-ԴՅԻ ԵՎԼՔ ՄԱՏՎԱՀԱՅ ԱԲՐԻԲ ՕՎԳԻ ԴՐԻ ԳՎԱԼ
ՄԱՅՈՒՆ

þóvlf i bwUKv ðúvKvi Avcð : mkgvi ivtqi bwUKv Aej sttb
fv-i KZK i wPZ I wbft KZ |
bwUKvi Kj v-Kkj x : kw`~, kveve, wnvq I dwi qv |
gÅ bwUK : Þptj v hvB nvI qvBð
gj i Pbv : gftbvR wgti ðevert i Rj KKtið
mwER jcvst : MvBRvi | wbft Rbv : fv-i
Awftq : Rvtf, Awid, tiwRbv, iik~, gj³, kvgxgv, MvBRvi,
tgnbvR, Avexi, wckj yl Abvb
kå : wckj y MvBRvi Avtj vK : cij b, ewl R cwí Kv ðimloð-i
PZy qmsL v cKvk |
wbftx mwúv K : fv-i
mwúv bv cwí l` : wckj y Rwk, Rvtf Ges Awid |
cQ` : Mwj e Ges dwi qv
-ib : wcqvnj, Awwi tRbv t-U BDubfwmU

18 btf^{¤↑}, 2006
weiJG Ges wKtoi ewl R ebtfvRb
-vb: cvcvMv cvK[©]



w̄wUG i bZb KvhRix cwi l̄ w̄bePZ |
 mfvcw̄Z-Rv̄f̄f̄, mwavi b m̄p̄uv̄ K - Awid; cwi Pvj (A[©] I
 cwi K̄ bv̄) -MvBRvi; cwi Pvj K (ewl R̄ I msMVb) - w̄CKj y
 cwi Pvj K (KgRv̄U)-i l̄k̄
 w̄bePb Kugkbvi: gvn̄vep̄ ti Rv i n̄g

Rvbqvi x, 2007
wKttoi Qvī -Qvī x̄ i AskMöY weZK©CÖZthwMZv

25 tde^aqvi x, 2007

fvl v w em Dcj tP evc AvtqwRZ | mvs - ZK
cwi tewkZ m½xZ ce°Ges t qwj Kv cÖZthwMzv |

29 Giugno 2007
beel Dci T Ktoj mvs ZK Aböyb OGtmy tn %ekyL0

24 tk Rb, 2007

24 K Kp, 2007
vKo AitqwrZ i e\`^bRi"j Rqš\ i e\`^b\ I bRi"tj i
Dci Mtel Yjj ä Zi "w evsj vq cvl qvi ctqU Gi mvnvt\h Qv\ -
Qv\ x KZ\ Dc "vcb

27 A±vei , 2007

¶Ktoi ewi R̄ mvs- ¶ZK Abþvb ðeysj vi eÜtb cñYi -ú- bó
bwUkv: neyP- a iRvi t- tk iPbv: j ydi i ngvb wi Ub, ibt kRbv:
Rvtf- I fr- i |
Ki Ki- Aii- S- th- bb- Bl- V- h- s- s- s- s- Aii-

Kj vKkj x: Avj wF, tbwkb, DkWqYx, kw[~], dwi qv, Avd iV,
dvi nub, kwBiv, mRb | bwBj |
weiUG i GKv`k gAbwUK: i f cwi 9 | gj i Pbv: gj tqi, ifcvšt
| wb‡ Rbv: MvBRvi
Awfb‡q: Rwf[~], mgb, tgŠUmix, myZcv, Awei, Aweb, tgnbvR,
i k[~], MvBRvi | dwi qv | Kā : wKkj y

gÄm^{3/4}v: kdv, kvš-Ges ieUG i m' m'e` |
ewl & cwl Kv ðm̥m̥ñi cÄa msI v cKvk |

ewi R cwi K uimbiut CAG msL V C K K L
wbePhx máúr`K: fv`-i; máúr`K cwi I : mgb, wéKj y cóo`
Mwjj e I mRb
éé wé wé Aéni tDuh t U RDuh fwm@U

-vib: wicgv nj , A wi tRvbv t ÷ U BDwobFwmn@